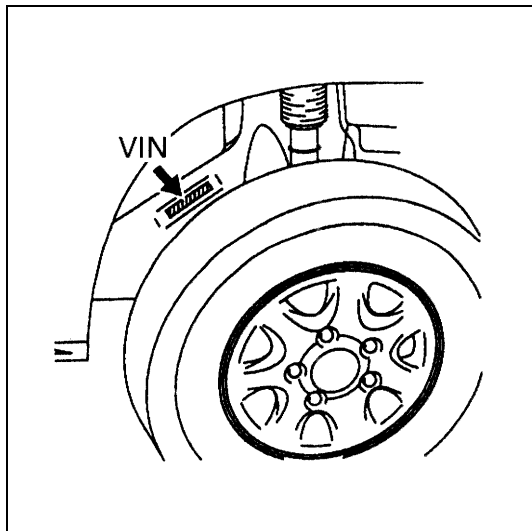


Foreword

This manual contains SECTION 8A "Wiring Diagram" which is a part of the ELECTRICAL SYSTEM section of the service manual.

Applicable model:



(X)JSAHTX92VXX100001(X)~

(X)JS3TX92V24100001(X)~

All information, illustrations and specifications contained in this literature are based on the latest product information available at the time of publication approval. The descriptions in this manual are based on standard or base model specifications. Therefore, please note that the actual vehicle being serviced may differ from the manual. SUZUKI MOTOR CORPORATION reserves the right to make changes at any time without notice.

Please note that this manual contains references to equipment that may not be marketed in all countries.

For inspection and service work, refer to the service manual(s) listed below.

NOTE:

This manual shows the circuits for all the possible variations in production specifications. However, depending on the specifications of the vehicle you are handling, its wiring harness may not include some of the circuits or wiring shown in this manual.

Related Manual

Manual Name	Part Number
GRAND VITARA XL-7 Supplementary Service Manual (For further related service manuals, see this supplementary service manual.)	99501-52D00-01E

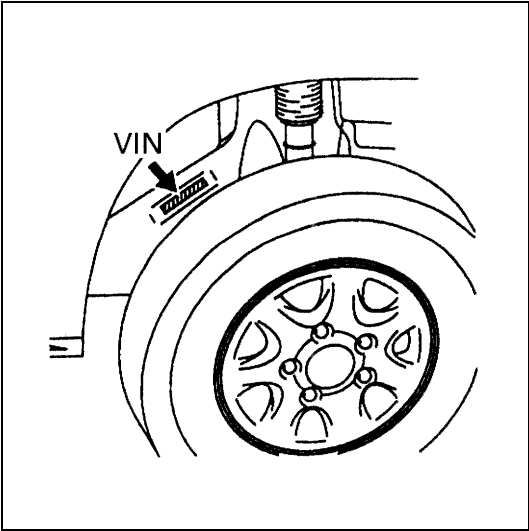
SUZUKI MOTOR CORPORATION

OVERSEAS SERVICE DEPARTMENT

Vorwort

Dieses Handbuch enthält ABSCHNITT 8A “VERDRAHTUNGSSCHEMA“, der zum Abschnitt ELEKTRISCHE ANLAGE des Werkstatt-Handbuchs gehört.

Zu verwenden für Modell:



(X)JSAHTX92VXX100001(X)~
(X)JS3TX92V24100001(X)~

Alle hier angebotenen Informationen, Abbildungen und Spezifikationen basieren auf den neuesten Daten, wie sie zum Zeitpunkt der Drucklegung zur Verfügung standen. Die Erläuterungen der vorliegenden Anleitung basieren auf den technischen Daten des Standardmodells oder Basismodells. Sie weichen daher zuweilen von den tatsächlichen Gegebenheiten des zu wartenden Fahrzeugs ab. SUZUKI MOTOR CORPORATION behält sich das Recht zu Veränderungen ohne Ankündigung vor.

Wir bitten zu beachten, daß diese Anleitung auch Informationen zu Ausrüstungen enthält, die eventuell nicht in allen Ländern zur Fahrzeugausstattung gehören.

Angaben zur Überprüfung und Wartung finden Sie in den nachstehenden Handbüchern.

ZUR BEACHTUNG:

Diese Anleitung zeigt die Schaltkreise für alle möglichen Variationen der technischen Produktionsdaten. Je nach Spezifikation des gewarteten Fahrzeugs kann es allerdings vorkommen, daß zur Verkabelung nicht alle hier dargestellten Schaltkreise und Leitungen gehören.

Handbücher zur weiteren Bezugnahme

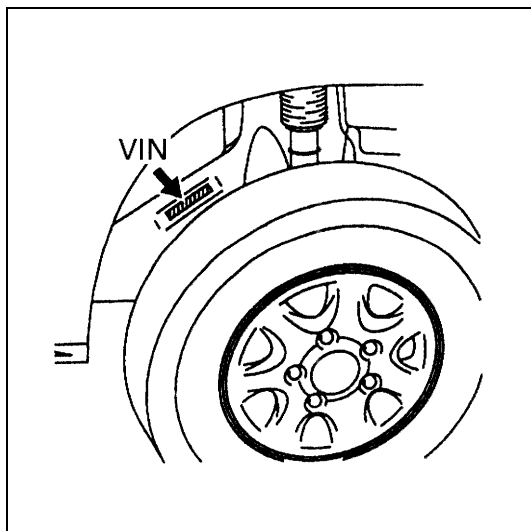
Name des Handbuchs	Einzelteilnummer
GRAND VITARA XL-7 Ergänzende Wartungsanleitung (Für weitere einschlägige Werkstatt-Anleitungen siehe diese ergänzende Werkstatt-Anleitung.)	99501-52D00-01G

SUZUKI MOTOR CORPORATION
AUSLANDSABTEILUNG

Avant-propos

Ce manuel est la SECTION 8A "Schéma de câblage" qui fait partie de la section SYSTEME ELECTRIQUE du manuel d'entretien.

Modèle concerné:



(X)JSAHTX92VXX100001(X)~
(X)JS3TX92V24100001(X)~

Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues par ces pages sont basées sur les données produit les plus récentes disponibles au moment de la mise sous presse. Les descriptions faites dans ce manuel sont basées sur les spécifications du modèle de série ou de base. Par conséquent, noter que le véhicule soumis à entretien peut être différent du manuel. SUZUKI MOTOR CORPORATION se réserve le droit de procéder sans préavis et à tout moment à des changements.

Noter que ce manuel contient des références à des équipements qui ne sont pas nécessairement commercialisés dans tous les pays.

Pour les contrôles et les travaux d'entretien, voir le(s) manuel(s) d'entretien énumérés ci-dessous.

REMARQUE :

Ce manuel inclut les circuits pour toutes les variations possibles des spécifications de production. Toutefois, selon les spécifications du véhicule soumis à entretien, son faisceau de câbles peut ne pas inclure certains des circuits ou des câbles indiqués dans ce manuel.

Manuel concerné

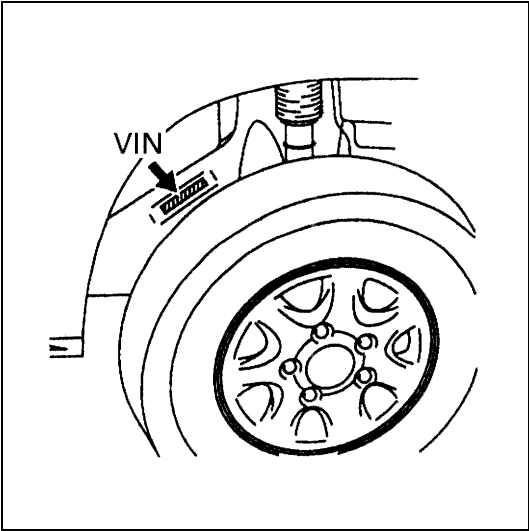
Nom du manuel	Numéro de pièce
Manuel d'entretien complémentaire des GRAND VITARA XL-7 (Pour de plus amples informations relatives aux manuels d'entretien, se reporter à ce manuel d'entretien complémentaire.)	99501-52D00-01F

SUZUKI MOTOR CORPORATION
SERVICE APRÈS-VENTE ETRANGER

Prólogo

Este manual contiene la SECCION 8A de “Diagrama del conexionado”, que es parte de la sección SISTEMA ELECTRICO del manual de servicio.

Modelo aplicable



(X)JSAHTX92VXX100001(X)~
(X)JS3TX92V24100001(X)~

Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual se basan en la última información sobre el producto disponible en el momento de aprobarse la publicación. Las descripciones de este manual se basan en las especificaciones estándar o el modelo básico, podría ocurrir que algunas ilustraciones no correspondan con el vehículo sometido a servicio. SUZUKI MOTOR CORPORATION se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento y sin previo aviso.

Noter que ce manuel contient des références à des équipements qui ne sont pas nécessairement commercialisés dans tous les pays.

Para las tareas de inspección y mantenimiento, refiérase al manual(es) de servicio indicado abajo.

NOTA:

Este manual muestra los circuitos para todas las posibles variantes en las especificaciones de fabricación. Sin embargo, dependiendo de las especificaciones del vehículo en cuestión, puede suceder que su cableado preformado no incluya algunos circuitos o conexiones indicados en este manual.

Manual relacionado

Nombre del manual	Número de pieza
Manual de servicio suplementario GRAND VITARA XL-7 (Para los manuales de servicio relacionados adicionales, vea este maual de servicio suplementario.)	99501-52D00-01S

SUZUKI MOTOR CORPORATION
DEPARTAMENTO DE SERVICIO DE ULTRAMAR

Table of Contents

Precautions.....	8A-0-1		
General information.....	8A-1-1		
How to read connector layout diagram	8A-1-1		
How to read connector codes and terminal nos.....	8A-1-2		
How to read ground (Earth) point.....	8A-1-4		
How to read power supply diagram.....	8A-1-4		
How to read system circuit diagram	8A-1-5		
Symbols and marks.....	8A-1-7		
Abbreviations	8A-1-9		
Wire / connector color symbols	8A-1-10		
Connector layout diagram.....	8A-3-1		
Engine compartment	8A-3-1		8A-0
A:Battery cable	8A-3-1		
D:Injector harness	8A-3-1		
A:Battery cable	8A-3-2		8A-1
D:Injector harness	8A-3-2		
C:Engine harness.....	8A-3-4		
C:Engine harness.....	8A-3-5		8A-3
B:A/C harness	8A-3-7		
E:Main harness, Oil pressure switch wire.....	8A-3-7		
B:A/C harness	8A-3-8		
E:Main harness, Oil pressure switch wire.....	8A-3-8		
Instrument panel	8A-3-11		8A-4
C:Engine harness.....	8A-3-11		
E:Main harness, Console wire.....	8A-3-11		
C:Engine harness.....	8A-3-12		8A-5
E:Main harness, Console wire.....	8A-3-12		
Roof.....	8A-3-20		
B:Rear A/C wire.....	8A-3-20		
K:Roof wire	8A-3-20		
Door	8A-3-22		8A-6
J:Front door wire,Rear door wire	8A-3-22		
J:Front door wire, Rear door wire.....	8A-3-23		
Floor	8A-3-25		8A-7
L:Floor harness	8A-3-25		
R:Fuel pump wire	8A-3-25		
L:Floor harness	8A-3-26		
R:Fuel pump wire	8A-3-26		
Rear	8A-3-28		8A-8
O:Rearend door harness, License plate light wire, High mounted stop light wire...	8A-3-28		
M:Rear bumper wire.....	8A-3-28		
Installation positions of single unit parts			8A-9
.....	8A-4-1		
Engine compartment	8A-4-1		
Engine compartment	8A-4-2		
Engine compartment	8A-4-3		
Engine compartment	8A-4-4		
Instrument panel.....	8A-4-5		
Instrument panel.....	8A-4-6		
Rear.....	8A-4-7		
Ground point	8A-5-1		
Engine compartment	8A-5-1		
Engine compartment	8A-5-2		
Instrument panel	8A-5-3		
Rear	8A-5-4		
Power supply diagram.....	8A-6-1		
Power supply diagram	8A-6-1		
Fuses and the protected parts	8A-6-2		
Fuses in main fuse box	8A-6-2		
Fuse in circuit fuse box	8A-6-3		
System circuit diagram	8A-7-1		
A-1 Charging system	8A-7-1		
A-2 Cranking system.....	8A-7-2		
A-3 Ignition, engine, emission (and 4WD) control system	8A-7-4		
A-4 Immobilizer control system.....	8A-7-12		
B-1 A/T control system.....	8A-7-14		
B-2 Wind shield wiper and washer.....	8A-7-16		
B-3 Rear wiper and washer (Steering column switch).....	8A-7-17		
B-3 Rear wiper and washer (Instrument panel switch)	8A-7-18		
B-4 Rear window defogger	8A-7-19		
B-5 Power door lock.....	8A-7-20		
B-6 Power window	8A-7-22		
B-7 Remote controller mirror (Without Heater).....	8A-7-24		
B-7 Remote controller mirror (With Heater).....	8A-7-25		
B-8 Horn.....	8A-7-26		
B-9 Seat heater	8A-7-27		
C-1 Combination meter (Meter and gauge)	8A-7-28		
C-1 Combination meter (Meter and gauge)	8A-7-29		
C-2 Combination meter (Indicator lamp) ..	8A-7-30		
C-3 Combination meter (Warning lamp) ..	8A-7-32		
D-1 Headlight system.....	8A-7-34		
D-2 Clearance, tail and license plate light.....	8A-7-36		
D-3 Illumination control system.....	8A-7-38		
D-3 Illumination control system.....	8A-7-40		
D-4 Interior light	8A-7-42		
D-5 Turn signal and hazard warning light.....	8A-7-44		
D-6 Brake light	8A-7-46		
D-7 Back-up light	8A-7-47		
D-8 Headlight beam leveling system	8A-7-48		
D-9 Front fog light	8A-7-49		
D-10 Rear fog light.....	8A-7-50		
E-1 Heater and air conditioning	8A-7-52		
E-2 Rear air conditioning	8A-7-56		
F-1 Radio	8A-7-58		
F-2 Anti-lock brake system	8A-7-60		
F-3 Air-bag control system	8A-7-62		
F-4 Cruise control system	8A-7-64		
F-5 Cigarette lighter	8A-7-66		

Table of Contents

F-6 Clock.....	8A-7-67	J Connector	8A-8-7
F-7 Sun roof	8A-7-68	K Connector.....	8A-8-7
Connector list.....	8A-8-1	L Connector	8A-8-8
A Connector	8A-8-1	M Connector	8A-8-8
B Connector	8A-8-1	O Connector	8A-8-8
C Connector	8A-8-1	Q Connector	8A-8-9
D Connector	8A-8-2	R Connector.....	8A-8-9
E Connector	8A-8-3	Glossary	8A-9-1
G Connector.....	8A-8-5		

Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen.....	8A-0-1		
Allgemeines	8A-1-11		
Bezeichnungen des		Motorraum.....	8A-4-3
Steckverbindungsplans	8A-1-11	Motorraum.....	8A-4-4
Ablezen der Steckverbindungs-codes und		Armaturen-brett	8A-4-5
Klemmennummern.....	8A-1-12	Armaturen-brett	8A-4-6
Ermittlung des Massepunkts (Erde)	8A-1-14	Heckklappe	8A-4-7
Erklärung eines		Massepunkt	8A-5-1
stromversorgungsdiagramm.....	8A-1-14	Motorraum.....	8A-5-1
Erklärung eines		Motorraum.....	8A-5-2
systemschaltdiagramms.....	8A-1-15	Armaturen-brett	8A-5-3
Symbole und markierungen	8A-1-17	Hackklappe	8A-5-4
Abkürzungen	8A-1-19	Stromversorgungsdiagramm.....	8A-6-1
Symbole der Kabel/und Steckerfarben	8A-1-20	Stromversorgungsdiagramm.....	8A-6-1
Stecker-layout-diagramm	8A-3-1	Sicherungen und geschützte teile.....	8A-6-2
Motorraum	8A-3-1	Sicherungen im hauptsicherungskasten ...	8A-6-2
A: Batteriecabel	8A-3-1	Sicherungen im schaltkreis-	
D: Einsprotzvorrichtung-kabelbaum	8A-3-1	sicherungskasten	8A-6-3
A: Batteriecabel	8A-3-2	Systemschaltdiagramm.....	8A-7-1
D: Einsprotzvorrichtung-kabelbaum	8A-3-2	A-1 Kurbelsystem.....	8A-7-1
C: Motorkabelbaum	8A-3-4	A-2 Ladesystem	8A-7-2
C: Motorkabelbaum	8A-3-5	A-3 Zündung, Motor, Abgasregelung und	
B: Kilmaanlagen-kabelbaum	8A-3-7	Allradantrieb-Steuersystem.....	8A-7-4
E: Hauptkabelbaum, Öldruckschalter	8A-3-7	A-4 Kühlsystem	8A-7-12
B: Kilmaanlagen-kabelbaum	8A-3-8	B-1 Frontschweibnwischer und	
E: Hauptkabelbaum, Öldruckschalter	8A-3-8	waschanlage	8A-7-14
Armaturen-brett	8A-3-11	B-2 Heckschweibenwischer und	
C: Motorkabelbaum	8A-3-11	waschanlage	8A-7-16
E: Hauptkabelbaum,		B-3 Heckscheibenentfeuchter	
Konsolensignalleitung	8A-3-11	(Einstellung des Lenksäulenschalters) ...	8A-7-17
C: Motorkabelbaum	8A-3-12	B-3 Heckscheibenentfeuchter	
E: Hauptkabelbaum,		(Armaturen-brettschalter)	8A-7-18
Konsolensignalleitung	8A-3-12	B-4 Heckscheibenentfeuchter	8A-7-19
G: Armaturen-brett-kabelbaum.....	8A-3-16	B-5 Elektrische türverriegelung	8A-7-20
Q: Airbag-kabelbaum, vorspannerkable ...	8A-3-16	B-6 Elektrisch verstellbarer Spiegel	8A-7-22
Dach	8A-3-20	B-7 Ferngesteuerter spiegel auser	
B: Hinterer lüftermotorschalter	8A-3-20	beheiztem spiegel	8A-7-24
K: Dachkabel	8A-3-20	B-7 Ferngesteuerter spiegel mit	
Türen	8A-3-22	beheiztem spiegel	8A-7-25
J: Fronttürkabel, Hecktürkable	8A-3-22	B-8 Hupe	8A-7-26
J: Fronttürkabel, Hecktürkable	8A-3-23	B-9 Sitzheizung	8A-7-27
Bodn	8A-3-25	C-1 Kombinationsinstrument	
L: Bodenwannen-kabelbaum.....	8A-3-25	(Meter and gauge)	8A-7-28
L: Bodenwannen-kabelbaum.....	8A-3-26	C-1 Kombinationsinstrument	
R: Kraftstoffpumpennkabel.....	8A-3-26	(Meter and gauge)	8A-7-29
Heckklappe	8A-3-28	C-2 Kombinationsinstrument	
O: Hecktürkabelbaum, Kennzeichen-		(Indicator)	8A-7-30
leuchtekabel, Kabel für oberes		C-3 Kombinationsinstrument	
bremslicht	8A-3-28	(Wrnleuchte)	8A-7-32
M: Kabel für heckstoßfänger	8A-3-28	D-1 Scheinwerferanlage	8A-7-34
Einbaupositionen von einzeleinheit-		D-2 Begrenzungs-, heck-und	
teilen.....	8A-4-1	kennzeichenleuchte	8A-7-36
Motorraum	8A-4-1	D-3 Beleuchtungs-lampe.....	8A-7-38
Motorraum	8A-4-2	D-3 Beleuchtungs-lampe.....	8A-7-40
		D-4 Innenbeleuchtung.....	8A-7-42
		D-5 Blinklicht und warnleuchte.....	8A-7-44
		D-6 Bremsleuchte	8A-7-46
		D-7 Rückfahrleuchte	8A-7-47
		D-8 Scheinwerfer-nivelliersystem	8A-7-48

D-9 Vorderer Nebelscheinwerfer.....	8A-7-49	B Stecker	8A-8-1
D-10 Heckneveleuchte	8A-7-50	C Stecker	8A-8-1
E-1 Heizung und klimaanlage	8A-7-52	D Stecker	8A-8-2
E-2 Hintere Klimaanlage	8A-7-56	E Stecker	8A-8-3
F-1 Radio	8A-7-58	G Stecker	8A-8-5
F-2 Antiblockiersystem.....	8A-7-60	J Stecker.....	8A-8-7
F-3 Airbag-steuersystem.....	8A-7-62	K Stecker	8A-8-7
F-4 Tempomatsystem	8A-7-64	L Stecker.....	8A-8-8
F-5 Tempomatsystem	8A-7-66	M Stecker.....	8A-8-8
F-6 Zigarettenanzünder	8A-7-67	O Stecker.....	8A-8-8
F-7 Uhr	8A-7-68	Q Stecker.....	8A-8-9
Liste der stecker	8A-8-1	R Stecker	8A-8-9
A Stecker	8A-8-1	Fachbegriffe	8A-9-1

Tables des matières

Précautions.....	8A-0-1		
Informations générales.....	8A-1-21		
Comment lire le schéma de disposition des connecteurs	8A-1-21		
Comment lire les codes connecteur et identifier les n° des contacts.	8A-1-22		
Comment lire les points de mise à la masse (terre)	8A-1-24		
Légende des schémas du circuit d'alimentation	8A-1-24		
Légende des schémas des circuits électriques	8A-1-25		
Symboles et repères	8A-1-27		
Abréviations	8A-1-29		
Symboles des codes couleur câbles/connecteurs	8A-1-30		
Schéma de disposition des blocs raccord de câblage	8A-3-1		
Compartiment moteur	8A-3-1		
A:Câble de batterie.....	8A-3-1		
D:Faisceau de fils électriques d'injecteur	8A-3-1		
A:Câble de batterie.....	8A-3-2		
D:Faisceau de fils électriques d'injecteur	8A-3-2		
C:Faisceau de fils électriques de moteur	8A-3-4		
C:Faisceau de fils électriques de moteur	8A-3-5		
B:Faisceau de fils électriques d'air conditionné	8A-3-7		
E:Faisceau de fils électriques principal, Interrupter de pression d'huile	8A-3-7		
B:Faisceau de fils électriques d'air conditionné	8A-3-8		
E:Faisceau de fils électriques principal, Interrupter de pression d'huile	8A-3-8		
Panneau d'instruments.....	8A-3-11		
C:Faisceau de fils électriques de moteur	8A-3-11		
E:Faisceau de fils électriques principal, Câble de la console.....	8A-3-11		
C:Faisceau de fils électriques de moteur	8A-3-12		
E:Faisceau de fils électriques principal, Câble de la console.....	8A-3-12		
G:Faisceau de fils électriques de planche de bord.....	8A-3-16		
Q:Faisceau de fils électriques de sac gonflable, fil pretendionneur	8A-3-16		
Toit	8A-3-20		
B:Fil de climatiseur arriere.....	8A-3-20		
K:Fil de toit	8A-3-20		
Porte.....	8A-3-22		
J:Fil de portière avant,Fil de portière arriere.....	8A-3-22		
J:Fil de portière avant, Fil de portière arriere.....	8A-3-23		
Plancher.....	8A-3-25		
L:Faisceau de fils électriques de plancher	8A-3-25		
L:Faisceau de fils électriques de plancher	8A-3-26		
R:Fil de pompe à essence	8A-3-26		
Porte arriere	8A-3-28		
O:Faisceau de câbles de portière de hayon arriere, Fil de plaque d'immatricul-ation, Fil de feu stop en position élevée	8A-3-28		
M:Fil de pare-chocs arriere	8A-3-28		
Positions d'installation des pieces individuelles	8A-4-1		
Compartiment moteur	8A-4-1		
Compartiment moteur	8A-4-2		
Compartiment moteur	8A-4-3		
Compartiment moteur	8A-4-4		
Panneau d'instruments	8A-4-5		
Panneau d'instruments	8A-4-6		
Porte arriere	8A-4-7		
Points de masse.....	8A-5-1		
Compartiment moteur	8A-5-1		
Compartiment moteur	8A-5-2		
Panneau d'instruments	8A-5-3		
Porte arriere	8A-5-4		
Schéma du circuit d'alimentation.....	8A-6-1		
Schéma du circuit d'alimentation	8A-6-1		
Fusibles et pièces protégées	8A-6-2		
Fusibles placés dans la boîte à fusibles principale	8A-6-2		
Fusibles placés dans la boîte à fusibles principale	8A-6-3		
Schéma des circuits électriques	8A-7-1		
A-1 Système de démarrage	8A-7-1		
A-2 Système de charge	8A-7-2		
A-3 Système de contrôle d'allumage, de moteur, d'émission des gaz d'échappement et de 4WD	8A-7-4		
A-4 Système de refroidissement.....	8A-7-12		
B-1 Essuie-glace et lave-glace de pare-brise	8A-7-14		
B-2 Essuie-Glace et lave-glace arriere ...	8A-7-16		
B-3 Désembueur arriere (Contacteur de colonne de réglage)	8A-7-17		
B-3 Désembueur arriere (Contacteur de tableau de bord)	8A-7-18		
B-4 Désembueur de fenêtre arriere	8A-7-19		
B-5 Verrouillage centralisé des portes	8A-7-20		
B-6 Retroviseur électrique	8A-7-22		
B-7 Retroviseur telecommande sans rechauffeur de retroviseur	8A-7-24		
B-7 Retroviseur telecommande avec rechauffeur de retroviseur	8A-7-25		

B-8 Avertisseur	8A-7-26
B-9 Chauffage de siege	8A-7-27
C-1 Compteur mixte (Meter and gauge)	8A-7-28
C-1 Compteur mixte (Meter and gauge)	8A-7-29
C-2 Compteur mixte (Indicator).....	8A-7-30
C-3 Compteur mixte (Témoins d'avertissement)	8A-7-32
D-1 Système des phares	8A-7-34
D-2 Feux de gabart, arrière et de plaque d'immatriculation	8A-7-36
D-3 Dispositif d'éclairage	8A-7-38
D-3 Dispositif d'éclairage	8A-7-40
D-4 Plafonterior	8A-7-42
D-5 Feux clignotants et feux de détresse	8A-7-44
D-6 Feux stop	8A-7-46
D-7 Feux de marche arrière	8A-7-47
D-8 Système de réglage des faisceaux de phares	8A-7-48
D-9 Lus para neblina delantera.....	8A-7-49
D-10 Antibrouillard arriere	8A-7-50
E-1 Chauffage et climatisation	8A-7-52
E-2 Climatiseur arrière	8A-7-56
F-1 Radio	8A-7-58

F-2 ASystème d'antiblocage des freins	8A-7-60
F-3 Système de commande des airbags	8A-7-62
F-4 Système de régulation automatique de vitesse	8A-7-64
F-5 Système de régulation automatique de vitesse	8A-7-66
F-6 Allume-cigares.....	8A-7-67
F-7 Horloge.....	8A-7-68
Liste des blocs raccord de câblage	8A-8-1
A Connecteur	8A-8-1
B Connecteur	8A-8-1
C Connecteur.....	8A-8-1
D Connecteur.....	8A-8-2
E Connecteur	8A-8-3
G Connecteur	8A-8-5
J Connecteur	8A-8-7
K Connecteur	8A-8-7
L Connecteur	8A-8-8
M Connecteur	8A-8-8
O Connecteur	8A-8-8
Q Connecteur	8A-8-9
R Connecteur.....	8A-8-9
Glossaire	8A-9-1

Índice

Precauciones.....	8A-0-1		
Información general.....	8A-1-31		
Cómo leer el diagrama de distribución.....	8A-1-31		
Cómo leer los códigos de los conectores y los Nos. de los terminales.	8A-1-32		
Cómo leer el punto de puesta a masa (tierra).....	8A-1-34		
Cómo leer el diagrama de alimentación eléctrica.....	8A-1-34		
Cómo leer el diagrama del circuito del sistema.....	8A-1-35		
Símbolos y marcas.....	8A-1-37		
Abreviaturas	8A-1-39		
Símbolos de los colores de los cables/conectores	8A-1-40		
Diagrama de disposición de conectores ...	8A-3-1		
Compartimento del motor.....	8A-3-1		
A:Cable de la batería.....	8A-3-1		
D:Mazo de cables del inyector	8A-3-1		
A:Cable de la batería.....	8A-3-2		
D:Mazo de cables del inyector	8A-3-2		
C:Mazo de cables del motor.....	8A-3-4		
C:Mazo de cables del motor.....	8A-3-5		
B:Mazo de cables del acondicionador de aire	8A-3-7		
E:Mazo de cables principal, Interruptor de presión de aceite	8A-3-7		
B:Mazo de cables del acondicionador de aire	8A-3-8		
E:Mazo de cables principal, Interruptor de presión de aceite	8A-3-8		
Tablero de instrumentos	8A-3-11		
C:Mazo de cables del motor.....	8A-3-11		
E:Mazo de cables principal, Cable de la consola	8A-3-11		
C:Mazo de cables del motor.....	8A-3-12		
E:Mazo de cables principal, Cable de la consola	8A-3-12		
G:Mazo de cables del tablero de instrumentos.....	8A-3-16		
Q:Mazo de cables del colcheón de aire, cable de pretensor.....	8A-3-16		
Techo	8A-3-20		
B:Cable del acondicionador de aire trasero	8A-3-20		
K:Cable de techo.....	8A-3-20		
Puertas	8A-3-22		
J:Cable de puertas delanteras, Cable de puerts traseras	8A-3-22		
J:Cable de puertas delanteras, Cable de puerts traseras	8A-3-23		
Piso	8A-3-25		
L:Mazo de cables del piso.....	8A-3-25		
R:Kraftstoffpumpennkabel.....	8A-3-25		
R:Fil de pompe à essence	8A-3-25		
R:Cable de bomba del combudtible	8A-3-25		
L:Mazo de cables del piso	8A-3-26		
R:Cable de bomba del combudtible	8A-3-26		
Puerta posterior	8A-3-28		
O:Cableado preformado del portón trasero, Cable de la matrícula, Cable de luz de parada de montaje alto ..	8A-3-28		
M:Cable del paravhoques posterior	8A-3-28		
Posiciones de instalación de partes de unidad sencilla.....	8A-4-1		
Compartimento del motor	8A-4-1		
Compartimento del motor	8A-4-2		
Compartimento del motor	8A-4-3		
Compartimento del motor	8A-4-4		
Tablero de instrumentos	8A-4-5		
Tablero de instrumentos	8A-4-6		
Puerta posterior	8A-4-7		
Points de masa.....	8A-5-1		
Compartimento del motor	8A-5-1		
Compartimento del motor	8A-5-2		
Tablero de instrumentos	8A-5-3		
Puerta posterior	8A-5-4		
Diagrama de alimentación eléctrica.....	8A-6-1		
Diagrama de alimentación eléctrica.....	8A-6-1		
Fusibles y partes que protege.....	8A-6-2		
Fusibles de la caja de fusibles principal.....	8A-6-2		
Fusibles de la caja de fusibles del circuito	8A-6-3		
Diagrama del circuito eléctrico.....	8A-7-1		
A-1 Sistema de arranque	8A-7-1		
A-2 Sistema de carga	8A-7-2		
A-3 Sistema de control de encendido, emisiones y 4WD	8A-7-4		
A-4 Sistema de refrigeracion	8A-7-12		
B-1 Limpiador y lavador del parabrisas ..	8A-7-14		
B-2 Limpiador y lavador trasero	8A-7-16		
B-3 Desempañador trasero (Ajuste el interruptor de columna).....	8A-7-17		
B-3 Desempañador trasero (Interruptor del tablero de instrumentos)	8A-7-18		
B-4 Desempañador de la ventanilla trasera.....	8A-7-19		
B-5 Bloqueo automático de las puertas.....	8A-7-20		
B-6 Espejo eléctrico	8A-7-22		
B-7 Espejo de control remoto sin calentador de espejo.....	8A-7-24		
B-7 Espejo de control remoto con calentador de espejo.....	8A-7-25		
B-8 Bocina	8A-7-26		
B-9 Calefaccion del asiento	8A-7-27		
C-1 Medidor de combinación (Meter and gauge)	8A-7-28		
C-1 Medidor de combinación (Meter and gauge)	8A-7-29		

C-2 Medidor de combinación (Indicator).....	8A-7-30
C-3 Medidor de combinación (Lámpara de advertencia).....	8A-7-32
D-1 Sistem de los faros.....	8A-7-34
D-2 Luces de paso, cola y de la matrícula	8A-7-36
D-3 Luz de iluminación	8A-7-38
D-3 Luz de iluminación	8A-7-40
D-4 Luz interior	8A-7-42
D-5 Luz de la señal de giro y de advertencia de peligro.....	8A-7-44
D-6 Luz del freno	8A-7-46
D-7 Luz de marcha atrás	8A-7-47
D-8 Sistema de nivelción del haz de luz de los faros	8A-7-48
D-9 Antibrouillard avant	8A-7-49
D-10 Luz antiniebla trasera.....	8A-7-50
E-1 Calefactor y acondicionador de aire	8A-7-52
E-2 Aire acondicionado trasero.....	8A-7-56
F-1 Radio	8A-7-58

F-2 Sistema de frenos antienclavamiento.....	8A-7-60
F-3 Sistema de control del colchón de aire	8A-7-62
F-4 Sistema de control decrucero.....	8A-7-64
F-5 Sistema de control de crucero.....	8A-7-66
F-6 Encendedor de cigarrillos.....	8A-7-67
F-7 Reloj	8A-7-68
Lista de conectores.....	8A-8-1
A Aansluiting.....	8A-8-1
B Aansluiting.....	8A-8-1
C Aansluiting.....	8A-8-1
D Aansluiting.....	8A-8-2
E Aansluiting.....	8A-8-3
G Aansluiting	8A-8-5
J Aansluiting	8A-8-7
K Aansluiting.....	8A-8-7
L Aansluiting	8A-8-8
M Aansluiting	8A-8-8
O Aansluiting	8A-8-8
Q Aansluiting	8A-8-9
R Aansluiting.....	8A-8-9
Glosario	8A-9-1

Precautions

8A-0

WARNING:

(For the vehicles with the Supplemental Restraint System (Air Bags) and/or the Seat Belt Pretensioner System)

Service on or around the air bag system / Seat belt pretensioner system components or their wiring must be performed only by an authorized SUZUKI dealer. Observe all the warnings in the service manual and disable the systems before servicing on or around the components and the wiring of the systems. The service manual(s) is (are) mentioned in the FOREWORD of this manual. Failure to follow the Warnings could result in unintended activation of the systems or could render the systems inoperative. Either of these two conditions may result in severe injury.

CAUTION:

To prevent damage to the electrical/ electronic parts (especially computers or semi-conductors) or to prevent fire.

- When disconnecting the battery terminals, be sure to (1) turn off the ignition switch and all other switches, (2) disconnect the negative (-) terminal wire and then (3) disconnect the positive (+) terminal wire. Connect the wires in the reverse order of disconnecting.
- When disconnecting the connectors, be sure to unlock the connector lock (if equipped) and then pull the connector shells to detach them. Do not pull the wires.
- Connect the connectors by holding the connector shells. Make sure they are securely locked.
- Install the wiring harness securely without any slack.
- When installing parts, make sure the wiring harness is not interfered with or pinched by them.
- Avoid routing the wiring harness near or around a sharp corner or edge of the vehicle body or parts as much as possible. If necessary, protect the wiring harness by winding tape or the like around on it.
- When replacing a fuse, make sure to use the specified capacity fuse. Using a fuse with a larger capacity can cause damage to the electrical parts or a fire.
- Do not handle electrical/ electronic parts (computer, relay, etc.) roughly or drop them.
- Do not expose electrical/ electronic parts to high temperature (Approximately 80°C(176°F) or higher) or water.
- Be sure to insert the tester probe into the wiring harness side of the connector for inspection.

Vorsichtsmaßnahmen

WARNUNG:

(Für Fahrzeuge, die mit einem aufblasbaren Zusatzrückhaltesystem (Airbag) und/oder Sicherheitsgurtstrammersystem ausgerüstet sind)

Wartungsarbeiten an Komponenten oder Verdrahtung des Airbag-Systems bzw. Gurtstrammersystems oder in dessen Bereich dürfen nur von einem autorisierten SUZUKI-Fachhändler ausgeführt werden. Bitte beachten Sie jegliche Warnungshinweise in den Werkstatt-Handbüchern, und deaktivieren Sie die Systeme, bevor Sie mit irgendwelchen Arbeiten an den Systemkomponenten oder deren Verdrahtung beginnen. Das Werkstatt-Handbuch bzw. die Werkstatt-Handbücher sind im VORWORT dieser Anleitung aufgeführt. Eine nichtbeachtete Warnung könnte eine unbeabsichtigte Auslösung eines Systems zur Folge haben oder ein System außer Funktion setzen. Jede dieser Bedingungen könnte zu schweren Verletzungen führen.

VORSICHT:

Gewährleisten Sie den Schutz vor Beschädigung elektrischer bzw. elektronischer Teile (besonders von Computern oder Halbleitern) sowie den Brandschutz wie nachstehend.

- Vor dem Abklemmen der Kabel von den Batteriepolen immer (1) den Zündschalter und alle anderen Schalter ausschalten, (2) das Minuskabel (-) abziehen und dann (3) das Pluskabel (+) abziehen. Die Kabel sind umgekehrt zur Reihenfolge des Abnehmens wieder anzuschließen.
- Beim Abklemmen der Stecker zuerst die Steckerverriegelung (falls vorhanden) entriegeln und dann durch Erfassen der Stecker auseinanderziehen. Niemals an der Leitung selbst ziehen.
- Beim Anschließen wiederum die Steckerverriegelungen erfassen und zusammenschieben. Darauf achten, daß sie eindeutig einrasten.
- Die Kabelbäume so befestigen, daß sie keinen Durchhang aufweisen.
- Achten Sie beim Montieren der Komponenten darauf, daß die Kabelbäume nicht davon behindert oder eingeklemmt werden.
- Um Schäden an den Kabelbäumen zu verhindern, sollten
- Beim Auswechseln von Sicherungen ist unbedingt immer eine Sicherung der vorgeschriebenen Kapazität zu verwenden. Bei Einsatz einer Sicherung mit größerer Kapazität könnte es zu Schäden an elektrischen Teilen oder gar zu einem Brand kommen.
- Beim Auswechseln der Sicherungen immer darauf achten, daß die Sicherung die vorgeschriebene Kapazität aufweist. Verwendung einer Sicherung mit größerer Kapazität könnte Schäden an der elektrischen Anlage oder einen Brand verursachen.
- Elektrische Teile (Computer, Relais usw.) müssen grundsätzlich vorsichtig behandelt werden; nicht fallen lassen.
- Elektrische und elektronische Komponenten dürfen keinen hohen Temperaturen (über 80°) oder Wasser ausgesetzt werden.
- Bei Verwendung eines Leitungsprüfers ist der Prüffinger unbedingt von der Kabelbaumseite her einzustekken.

Précautions

8A-0

AVERTISSEMENT :

(Véhicules avec système de retenue supplémentaire (airbags) et/ou système de ceintures de sécurité à prétendeur)

Les opérations d'entretien sur ou autour des composant du système à airbags / système de ceintures de sécurité à prétendeur ou de leur câblage doivent être exclusivement effectuées par un concessionnaire SUZUKI agréé. Bien se conformer à tous les avertissements donnés dans le manuel d'entretien et mettre les systèmes hors service avant de procéder aux opérations d'entretien sur ou autour des composants et du câblage des systèmes. Le(s) manuel(s) d'entretien est (sont) mentionné(s) en AVANT-PROPOS de ce manuel. Le non respect des consignes données dans les avertissements peut résulter dans le brusque déploiement des systèmes ou mettre ceux-ci hors d'usage et résulter dans les deux cas en accident grave.

ATTENTION :

pour éviter toute détérioration des parties électriques/électroniques (en particulier les ordinateurs ou les semi-conducteurs) ou pour éviter tout risque d'incendie.

- Pour débrancher les plots de la batterie, (1) mettre le contacteur d'allumage et toutes les commandes hors circuit, (2) débrancher le câble du plot négatif (-) et (3) débrancher le câble du plot positif (+). Raccorder les câbles en procédant en ordre inverse de la dépose.
- Pour déconnecter les connecteurs, les déverrouiller (le cas échéant) et tirer sur le corps du connecteur. Ne pas tirer sur les câbles.
- Raccorder les connecteurs en les saisissant par leur corps. Vérifier qu'ils sont bien verrouiller en place.
- Implanter soigneusement les faisceaux de câbles sans laisser de mou dans les câbles.
- A l'installation des pièces, vérifier que le faisceau de câbles ne se trouve pas sur l'emplacement de ces pièces et qu'il ne risque pas d'être coincé à leur installation.
- Eviter dans toute la mesure du possible de disposer le faisceau de câbles près ou autour d'arêtes vives de la caisse ou de pièces du véhicule. Si nécessaire, protéger le faisceau de câbles à l'aide de bande adhésive ou autre.
- Toujours utiliser des fusibles de rechange de capacité appropriée. Ne pas utiliser des fusibles de capacité supérieure sous peine de détérioration des systèmes électriques ou d'incendie.
- Traiter les pièces électriques/électroniques (ordinateur, relais etc..) avec soin et ne pas les faire tomber.
- Ne pas exposer les pièces électriques/électroniques à des températures excessives (environ 80° C ou plus) ou à l'eau.
- Insérer la pointe du testeur dans le côté faisceau de câbles du connecteur pour son contrôle.

Precauciones

ADVERTENCIA:

(Para vehículos con sistema de protección suplementaria (bolsas de aire) y/o sistema de pretensor de seguridad)

El servicio en o alrededor de los componentes del sistema de la bolsa de aire/sistema del pretensor del cinturón de seguridad o de sus conexiones debe ser realizado únicamente por un concesionario SUZUKI autorizado. Observe todas las advertencias que figuran en el manual de servicio y desactive los sistemas antes de realizar el servicio en o alrededor de los componentes o del conector de los sistemas. El(los) manual(es) de servicio está(n) mencionado(s) en el PROLOGO de este manual. La negligencia en la observación de las advertencias puede producir una activación no intencional de los sistemas o los mismos podrían quedar inoperantes. Cualquiera de estas dos condiciones puede provocar lesiones de gravedad.

PRECAUCION:

Para evitar daños en las piezas eléctricas/electrónicas (especialmente computadoras o semiconductores), o para evitar incendios.

- Cuando desconecte los terminales de la batería, asegúrese de: (1) desconectar el interruptor de encendido y todos los demás interruptores, (2) desconectar el cable del terminal negativo (-) y (3) desconectar el cable del terminal positivo (+). Conecte los cables invirtiendo el orden de desconexión.
- Cuando desconecte los conectores, asegúrese de destrabar el bloqueo del conector (de equiparse) y luego tire de la envuelta de los conectores para sacarlos. No tire de los cables.
- Conecte los conectores sujetándolos por las envueltas. Asegúrese de que queden firmemente bloqueados.
- Instale firmemente el cableado preformado, sin ninguna flojedad.
- Cuando instale las piezas, hágalo de manera que no interfieran en el cableado preformado y que los cables no queden aprisionados.
- Procure no tender el cableado preformado cerca o alrededor de una esquina o borde afilado de la carrocería o de las piezas del vehículo. De requerirse, proteja el cableado preformado enrollándolo con una cinta o similar.
- Cuando reemplace un fusible, asegúrese de utilizar el fusible de la capacidad especificada. El uso de un fusible de una capacidad mayor puede dañar las piezas eléctricas o provocar un incendio.
- Preste atención cuando manipule las piezas eléctricas/electrónicas (computadora, relé, etc.) y no dejarlas caer.
- No exponga las piezas eléctricas/electrónicas a altas temperaturas (aproximadamente 80°C (176°F) o superior) ni al agua.
- Para la inspección, asegúrese de insertar la sonda de prueba sobre el lado del cableado preformado del conector.

General information

How to read connector layout diagram

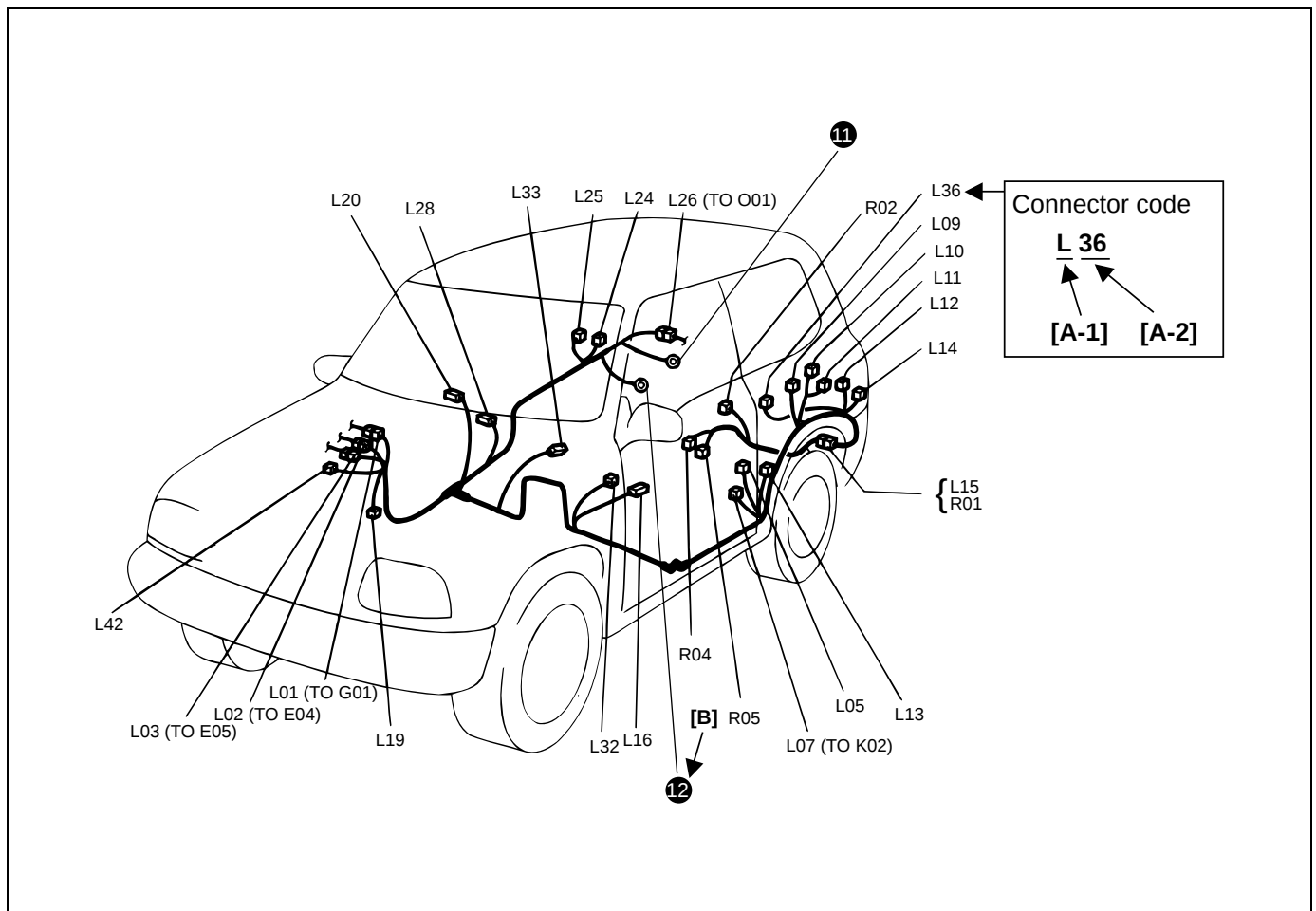
Refer to the "Connector layout diagram" to identify the location of the connector found in Section 8A-7 ("SYSTEM CIRCUIT DIAGRAM").

[A-1]:Harness symbol and corresponding harness name

- A: Battery harness
- B: A/C harness, Rear A/C wire
- C: Engine harness
- D: Injector harness
- E: Main harness, Oil pressure switch wire, Console wire
- G: Instrument panel harness
- J: Front door wire, Rear door wire
- K: Interior light harness, Rear speaker wire, Roof wire
- L: Floor harness, G sensor wire (Fuel pump harness)
- M: Rear bumper harness
- O: Rearend door harness, Licence plate light wire, High mounted stop light wire
- Q: Air bag/Pretensioner harness
- R: (Fuel pump wire)

[A-2]:Connector Number (Serial number: 36)

[B]: Ground (earth) point No.(For the details, refer to Section 8A-5 ("GROUND (EARTH) POINT").)

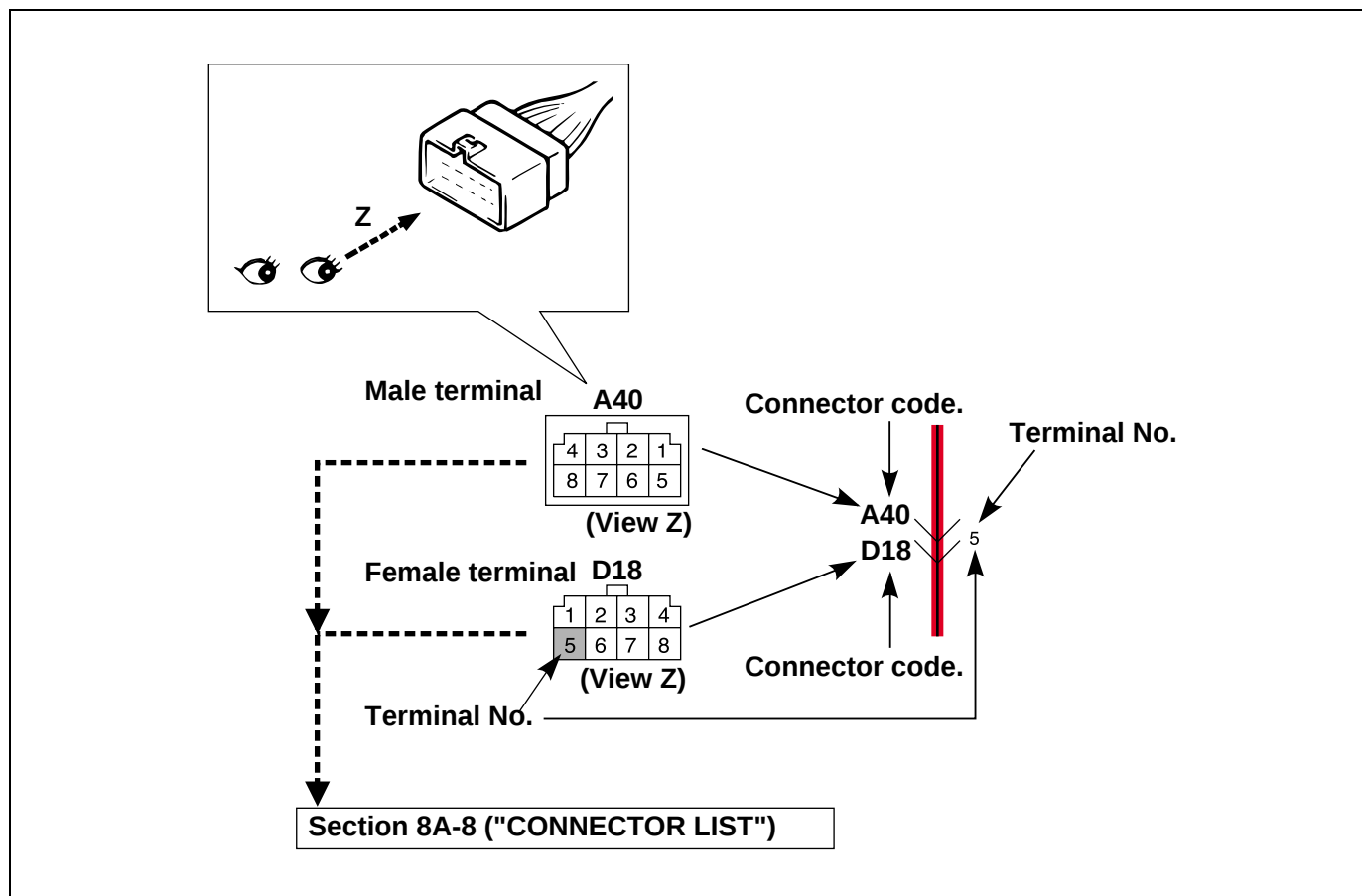


How to read connector codes and terminal nos.

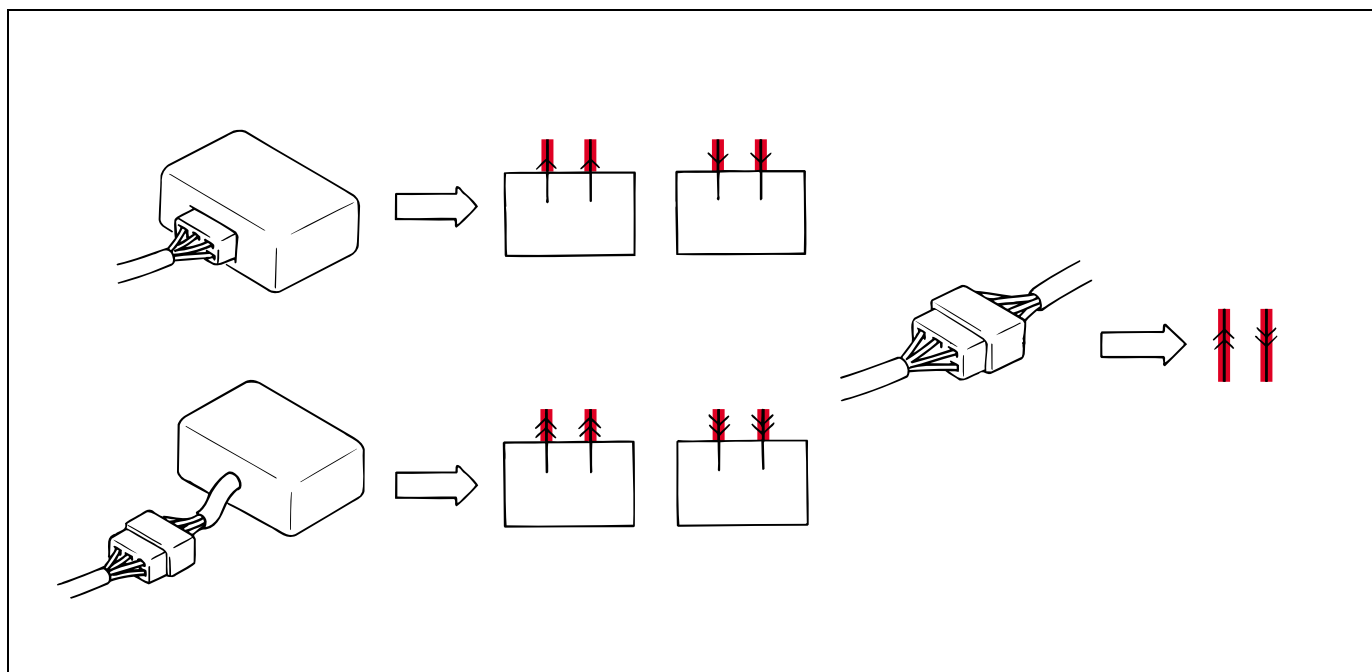
The connectors are indicated as shown below in Section 8A-7 ("SYSTEM CIRCUIT DIAGRAM"). For the shape and pin arrangement of each connector used in this manual, refer to Section 8A-8 ("CONNECTOR LIST").

1) Connector code/Terminal No./Terminal layout

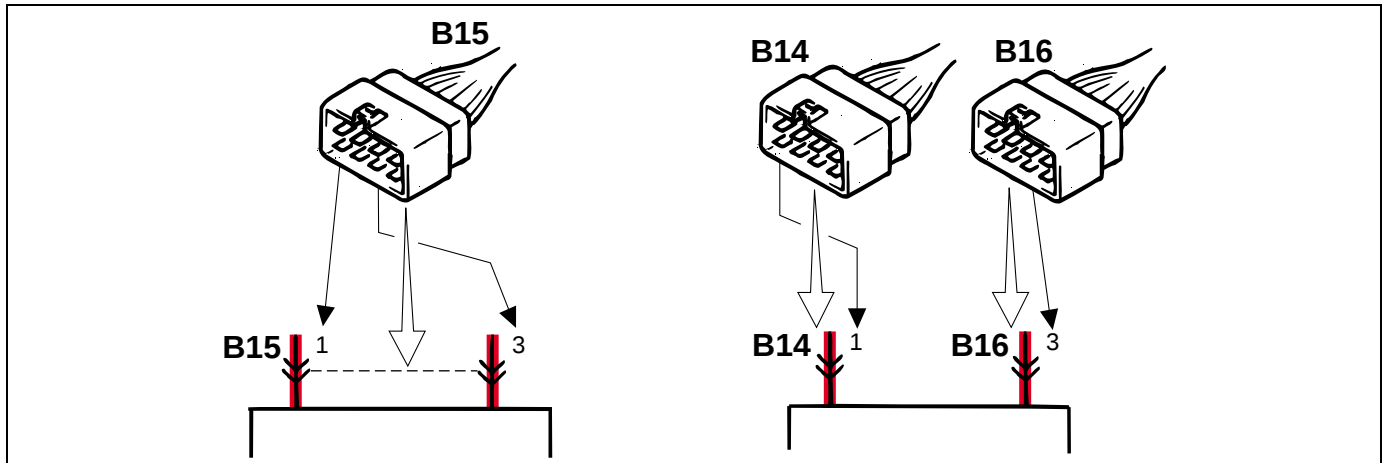
- The connector shape and terminal layout shown in this manual are those when viewed from "Z" in the illustration.



2) Connector type



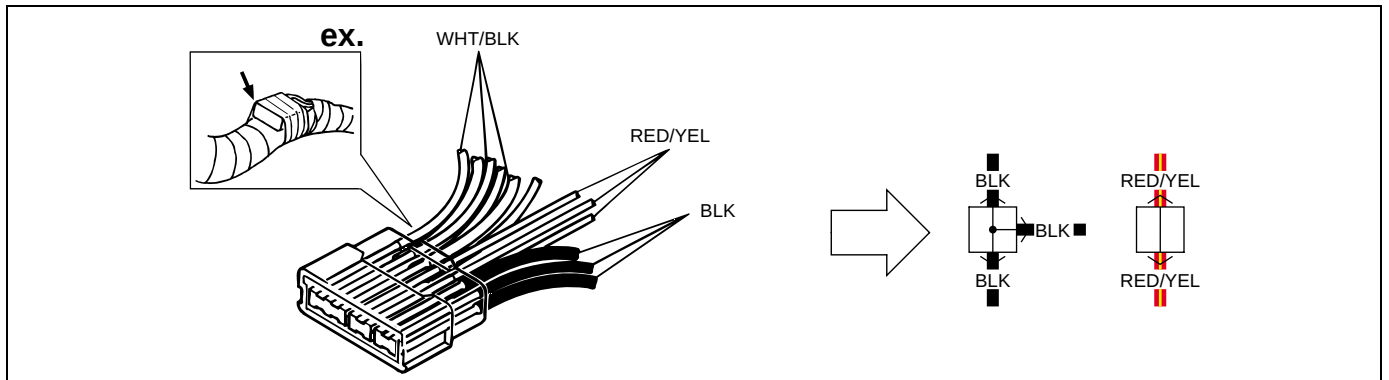
3) Terminals in one connector (Broken line) (B15)/Terminals in different connectors (B14,B16)



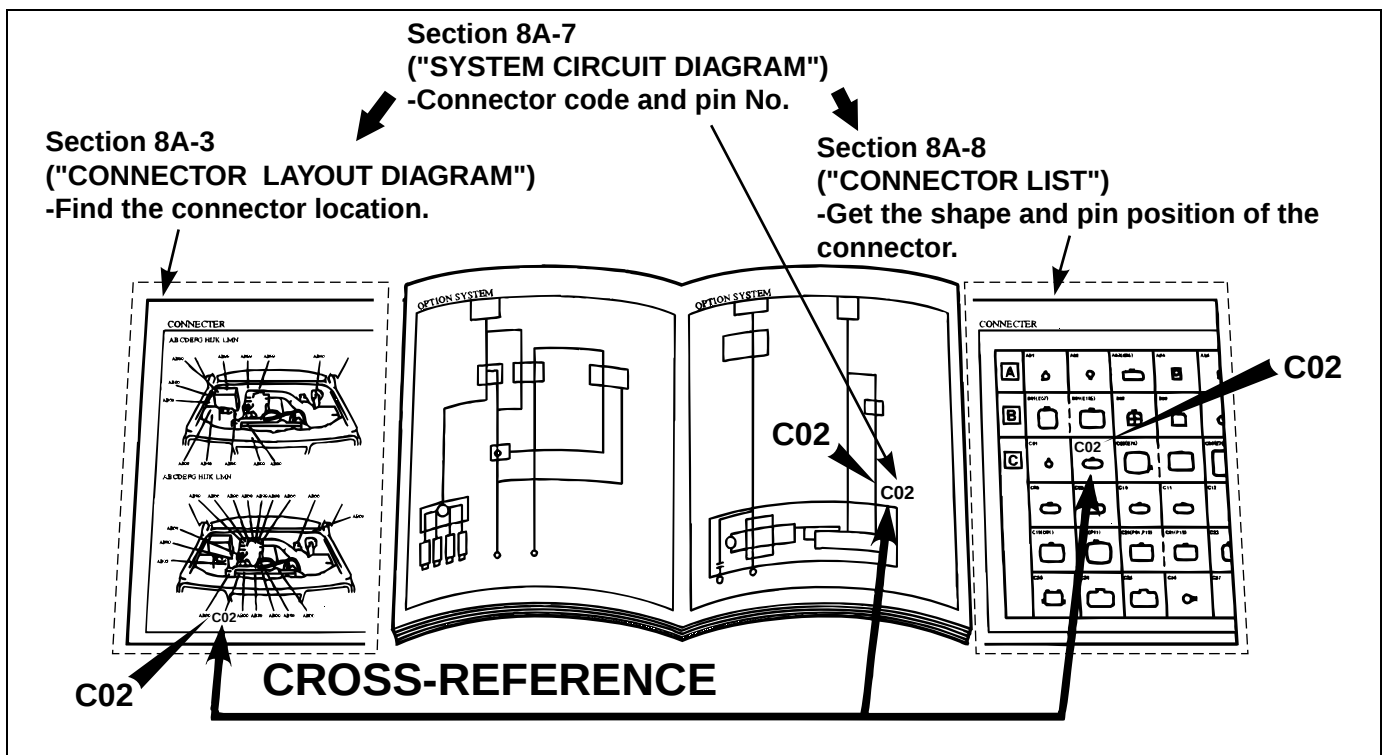
4) Joint connector (J/C)

- The joint connector (J/C) connects several different wires with the same wire color at one place instead of connecting them by welding or caulking one by one. It is not an ordinary connector but a part of the continuous wire in the harness.

ex.:Example



5) To look up the location, shape or terminal No. of the connector

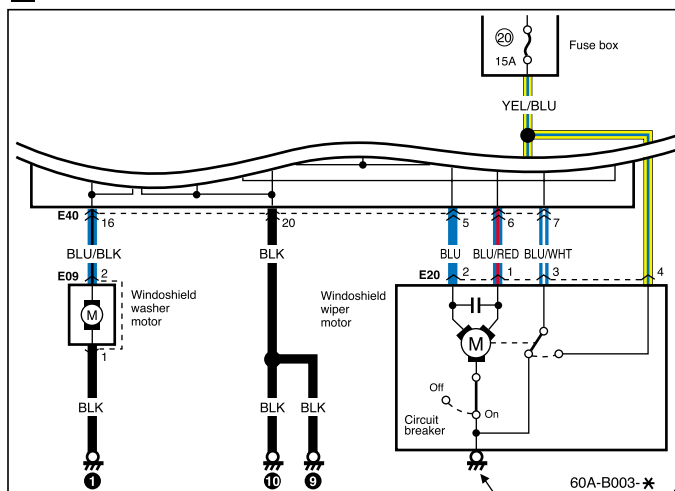


How to read ground (Earth) point

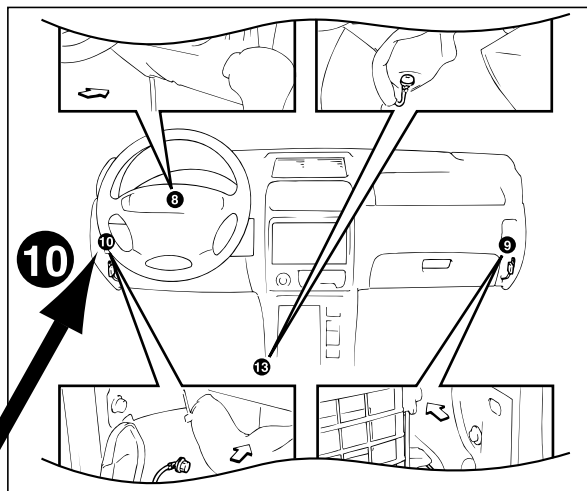
([D]: Device body grounding is not given the ground point number.)

Section 8A-7 ("SYSTEM CIRCUIT DIAGRAM")

WINDSHIELD WIPER & WASHER



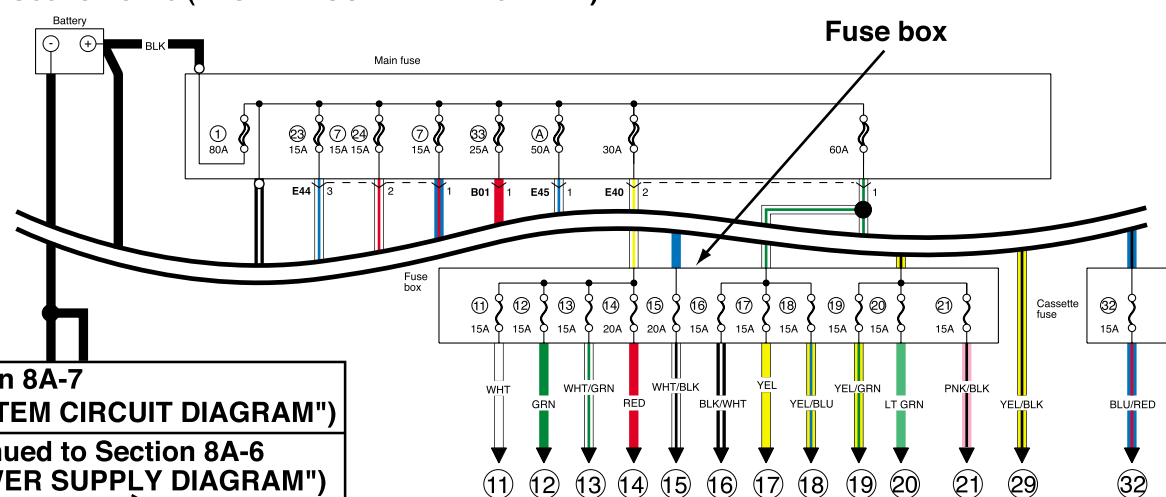
Section 8A-5 ("GROUND (EARTH) POINT")



CROSS-REFERENCE

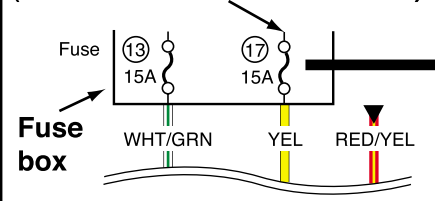
How to read power supply diagram

Section 8A-6 ("POWER SUPPLY DIAGRAM")



Section 8A-7 ("SYSTEM CIRCUIT DIAGRAM")

Continued to Section 8A-6 ("POWER SUPPLY DIAGRAM")



Connection to the system indicated.

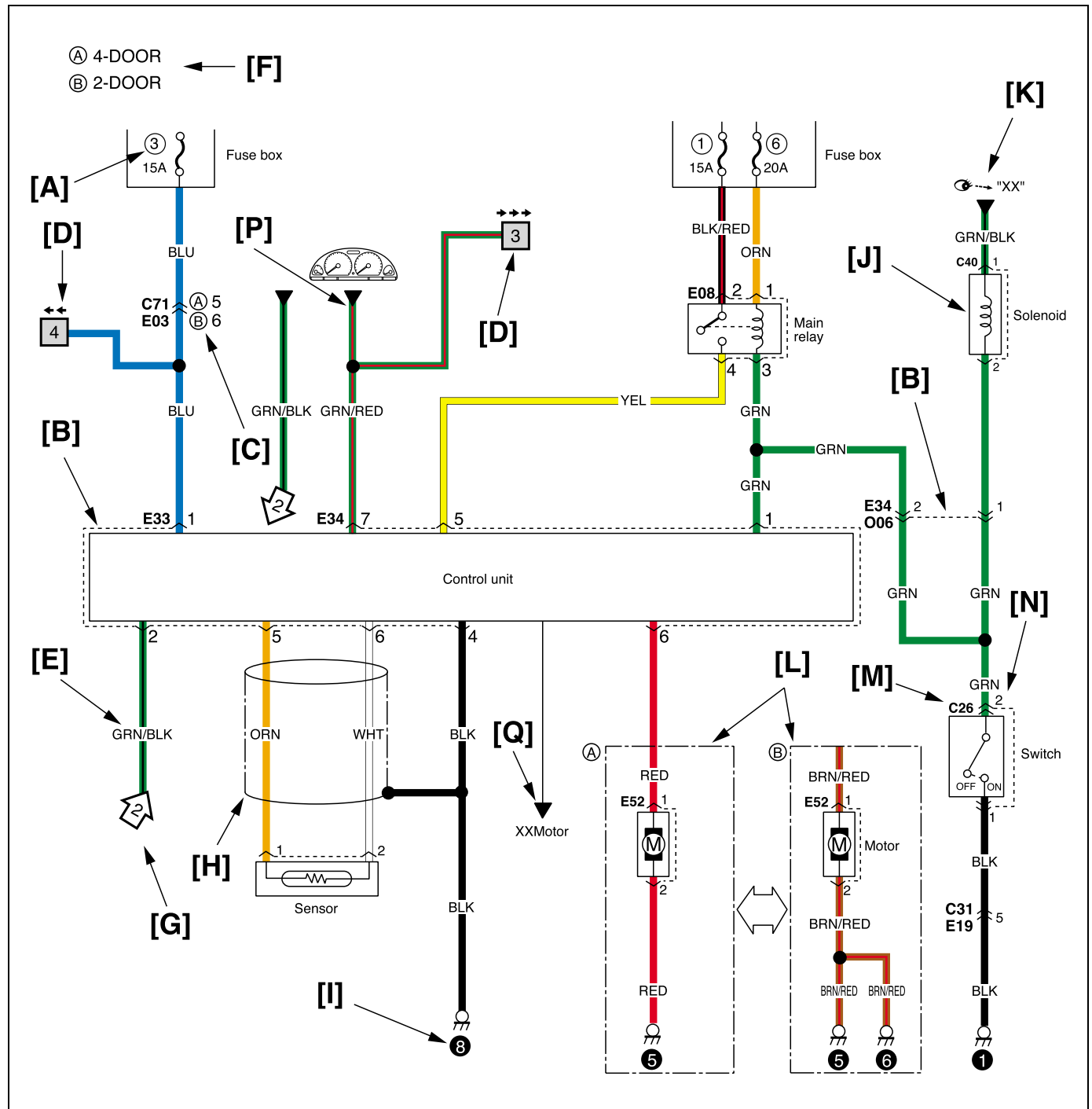
How to read system circuit diagram

The circuit diagram of each system shows the electric circuit from the main fuse, fuse box or the ignition switch (at the top in the diagram) to the ground (earth) (at the bottom).

- [A] Fuse No.
- [B] Terminals-in one-conector mark
- [C] Specification variation
- [D] Circuit jumping page / direction
- [E] Wire color
- [F] Specification variation
- [G] Circuit jumping point / direction
- [H] Shield wire

- [I] Ground (earth) point
- [J] Symbol mark
- [K] "SEE" mark
- [L] Specification variation
- [M] Connector code
- [N] Terminal No.
- [P] "From"
- [Q] "To"

(Refer to the next page for the details.)



[A]: Fuse No.

This No. indicates the reference code to power supply diagram. (Refer to Section 8A-6 ("POWER SUPPLY DIAGRAM") for the continuity of the upper circuit.)

[B]: Terminals-in-one-connector mark

This indicates that the terminals connected with the broken line are in one connector.

[C]: Specification variation

Variations by specifications are identified by codes. For the details, refer to the annotation at a corner of the page.see[F].

[D]: Wire jumping page / direction

This means "Jump to the page directed with the arrow(s) by their number.(For example:" Two arrows directing left" means" Jump to two pages before".)

You will find the same symbol with the arrows directing opposite in the referenced page.

The circuit is continued between the symbols.

[E]: Wire color

This indicates the wire color. (Refer to "WIRE COLOR SYMBOLS" in this section.)

[F]: Specification variation

This indicates the variations by the specifications.

[G]: Wiring jumping point / direction

This indicates that the circuit is continued to the same symbol with opposite direction within the page.

You will find the other symbol in the direction of the arrow.

[H]: Shield wire

This indicates the shield wire.

[I]: Ground (earth) point

This indicates the ground (earth) point No. (Refer to Section 8A-5 ("GROUND (EARTH) POINT") for the location.)

[J]: Symbol mark

Symbol marks are used for better legibility. For more information, refer to "SYMBOLS AND MARKS" in this section.)

[K]: "SEE" mark

This eye symbol means "SEE XX". (For example "SEE A-5")

[L]: Specification variation

This indicates variation of circuit depending on specifications.The white arrow between them means "or".

[M]: Connector code

This indicates the reference code to Section 8A-3 ("CONNECTOR LAYOUT DIAGRAM") or Section 8A-8 ("CONNECTOR LIST") for further information.

[N]: Terminal No.

This indicates the terminal No. (Refer to Section 8A-8 ("CONNECTOR LIST") in the connector.)

[P]: "Form"

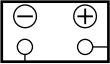
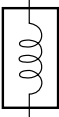
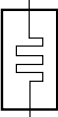
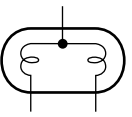
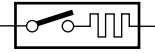
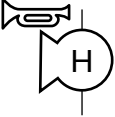
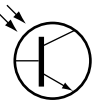
This means "From". (For example:"From Combination meter")

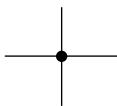
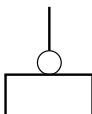
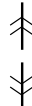
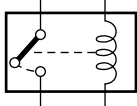
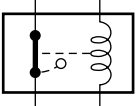
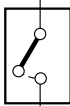
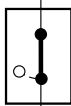
[Q]: "To"

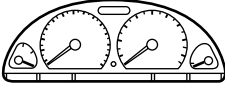
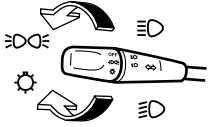
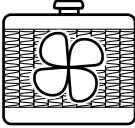
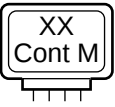
This means "To". (For example:"To XX motor")

Symbols and marks

In the diagrams of this manual, each equipment is represented by the symbols and marks as shown below.

Battery	Ground		Normal fuse	Slow blow fuse
				
Circuit breaker	Coil, Solenoid	Heater	Bulb	
				
Cigarette lighter	Motor	Pump	Horn	Speaker
				
Buzzer	Chime	Condenser	Thermistor	Reed switch
				
Resistance	Variable resistance		Transistor	
				
			NPN	PNP
Photo transistor	Diode	Zener diode	Light emitting diode	Photo diode
				

Piezoelectric element	Harness		Ring terminal	Connector
	 Connected	 Not connected		
Relay				
 Normal open	 Normal closed			
Switch				
 Open switch	 Closed switch			

Ignition switch	Keyless entry	Immobilizer system	Combination meter	Lighting switch
				
Headlight leveling	Hazard warning light	Front fog light	Rear fog light	Spark plug
				
Radiator fan	Fuel pump	Injector	XX control module	Windshield wiper
				
Windshield washer	Rear wiper	Rear washer	Rear defogger	Power window
				

Power door lock	Power mirror	A/B	Pretensioner	Passenger side
				
Driver side	Seat heater	A/C	Power steering	
				

Abbreviations

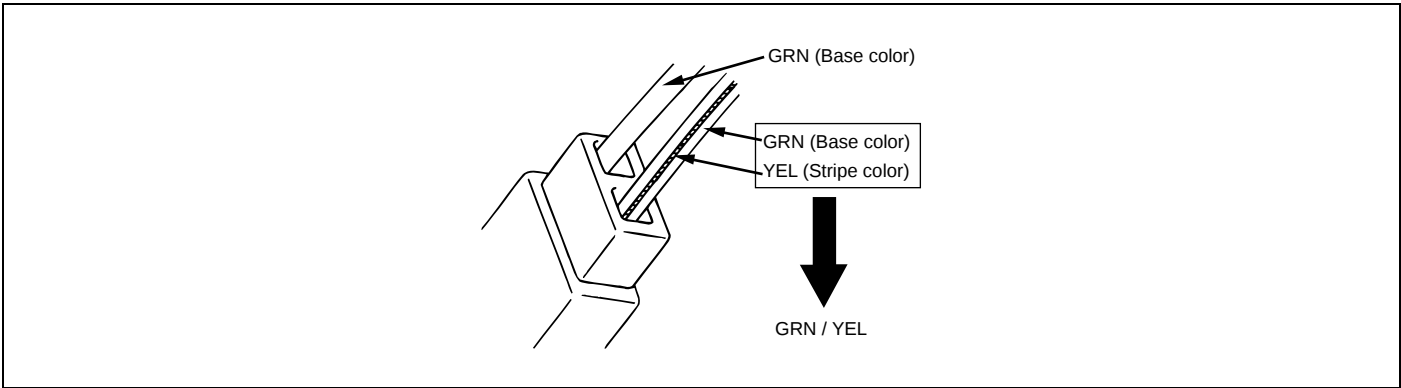
Listed below are the abbreviations as used in this manual and their full terms.

Abbreviation	Full term	Abbreviation	Full term
2WD	2 wheel drive vehicles	IND	Indicator
4WD	4 wheel drive vehicles	INT	Intermittent
A/B	Air bag	ISC	Idle speed control
A/C	Air conditioning	J/B	Junction fuse block
A/T	Automatic transmission	J/C	Joint connector
ACC	Accessory	L	Left
CKP	Crank shaft position	LH (D)	Left hand (drive vehicle)
CMP	Cam shaft position	LO	Low
COMB	Combination	MAP	Manifold absolute pressure
DLC	Data link connector	M/T	Manual transmission
DRL	Daytime running light	O/D	Over drive
ECM	Engine control module	P/N	Power/Normal
ECT	Engine coolant temperature	P/S	Power steering
EGR	Exhaust gas recirculation	PSP	Power steering pressure
EVAP	Evaporative	R	Right
HI	High	RH (D)	Right hand (drive vehicle)
IAC	Idle air control	SDM	Sensing and diagnostic module
IAT	Intake air temperature	ST	Starter
ICM	Immobilizer control module	TCC	Torque converter clutch
IF EQPD	If equipped	TCM	Transmission control module
IG	Ignition	VSS	Vehicle speed sensor
IG COIL	Ignition coil	VSV	Vacuum switching valve
ILL	Illumination		

Wire / connector color symbols

The wire / connector color is abbreviated to three or five alphabets each.

Symbol	Wire / connector Color	Symbol	Wire / connector Color
BLK	Black	ORN	Orange
BLU	Blue	RED	Red
BRN	Brown	WHT	White
GRN	Green	YEL	Yellow
GRY	Gray	PNK	Pink
LT BLU	Light blue	PPL	Purple
LT GRN	Light green	N	Natural



There are two kinds of colored wire used in this vehicle. One is single-colored wire and the other is dual-colored (striped) wire.

As the color symbol, the single-colored wire uses three or five letters (i.e. “GRN”); the dual-colored wire uses two color symbols combination (i.e. “GRN/YEL”). The first symbol represents the base color of the wire (“GRN” in the figure) and the second symbol represents the color of the stripe (“YEL” in the figure).

Allgemeines

Bezeichnungen des Steckverbindungsplans

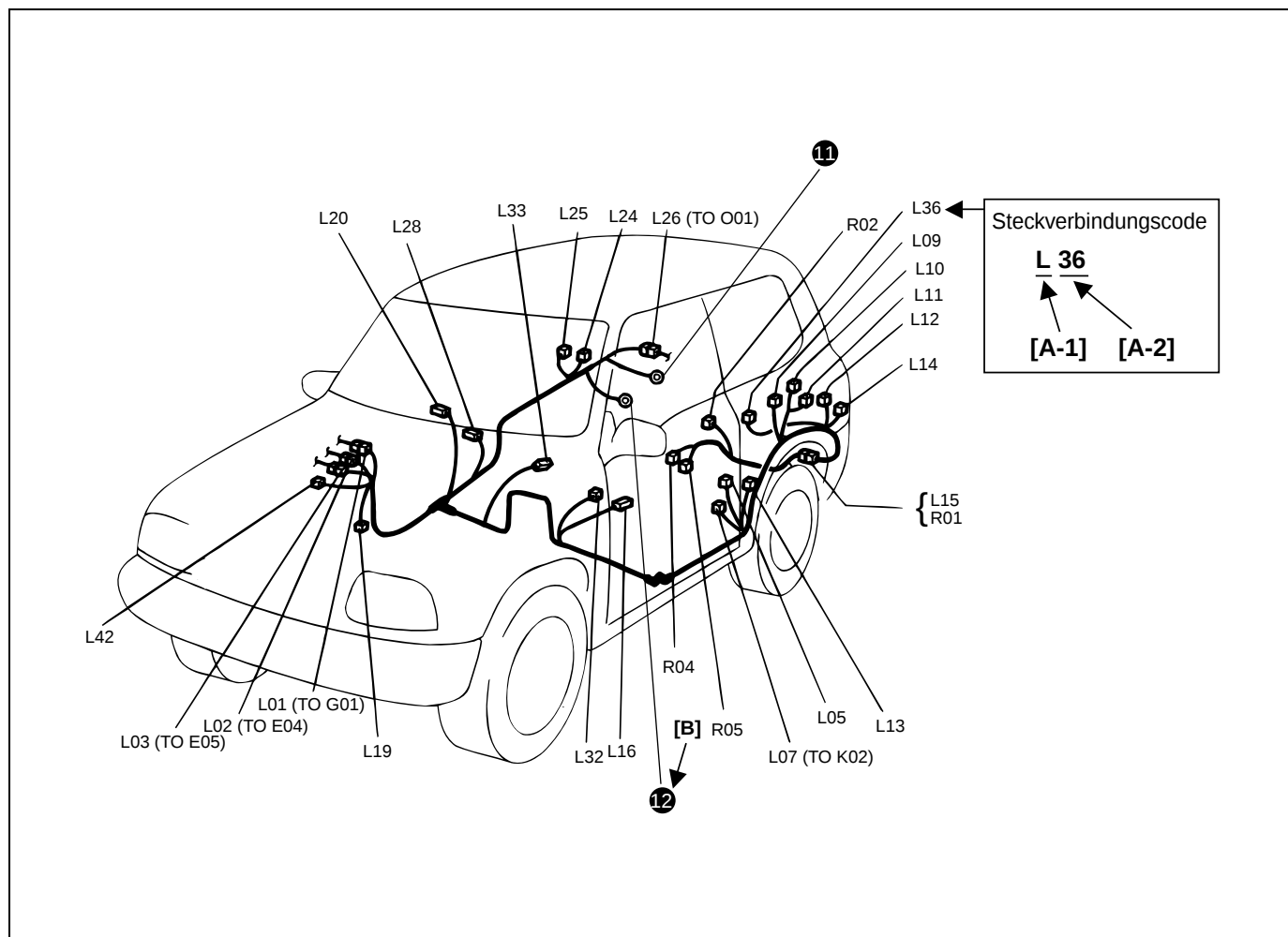
Nehmen Sie zum Auffinden der Steckverbindungen von Abschnitt 8A-7 ("SYSTEMSCHALTSCHEM") den nachstehenden "Steckverbindungsplan" zur Hilfe.

[A-1]: Symbole der Kabelbäume und zugehörige Kabelbaumnamen

- A: Batterie-Kabelbaum
- B: Klimaanlage-Kabelbaum, Hinterer Lüftermotorschalter
- C: Motor-Kabelbaum
- D: Einspritzventil-Kabelbaum
- E: Haupt-Kabelbaum, Draht für Öldruckschalter, Konsolensignalleitung
- G: Instrumententafel-Kabelbaum
- J: Fronttürkabel, Hecktürkabel
- K: Innenraumleuchten-Kabelbaum, Leitung für hintere Lautsprecher, Dachleitung
- L: Boden-Kabelbaum, G-Sensor-Signalleitung (Kraftstoffpumpen-Kabelbaum)
- M: Heckstoßdämpfer-Kabelbaum
- O: Hecktür-Kabelbaum, Kennzeichenleuchte, Kabel für oberes Bremslicht
- Q: Airbag/Gurtstrammer-Kabelbaum
- R: (Kraftstoffpumpen-Signalleitung)

[A-2]: Steckverbindungsnummer (Seriennummer: 36)

[B]: Massepunkt Nr. (Erde) (Einzelheiten siehe Abschnitt 8A-5 ("MASSEPUNKTE (ERDE)"))

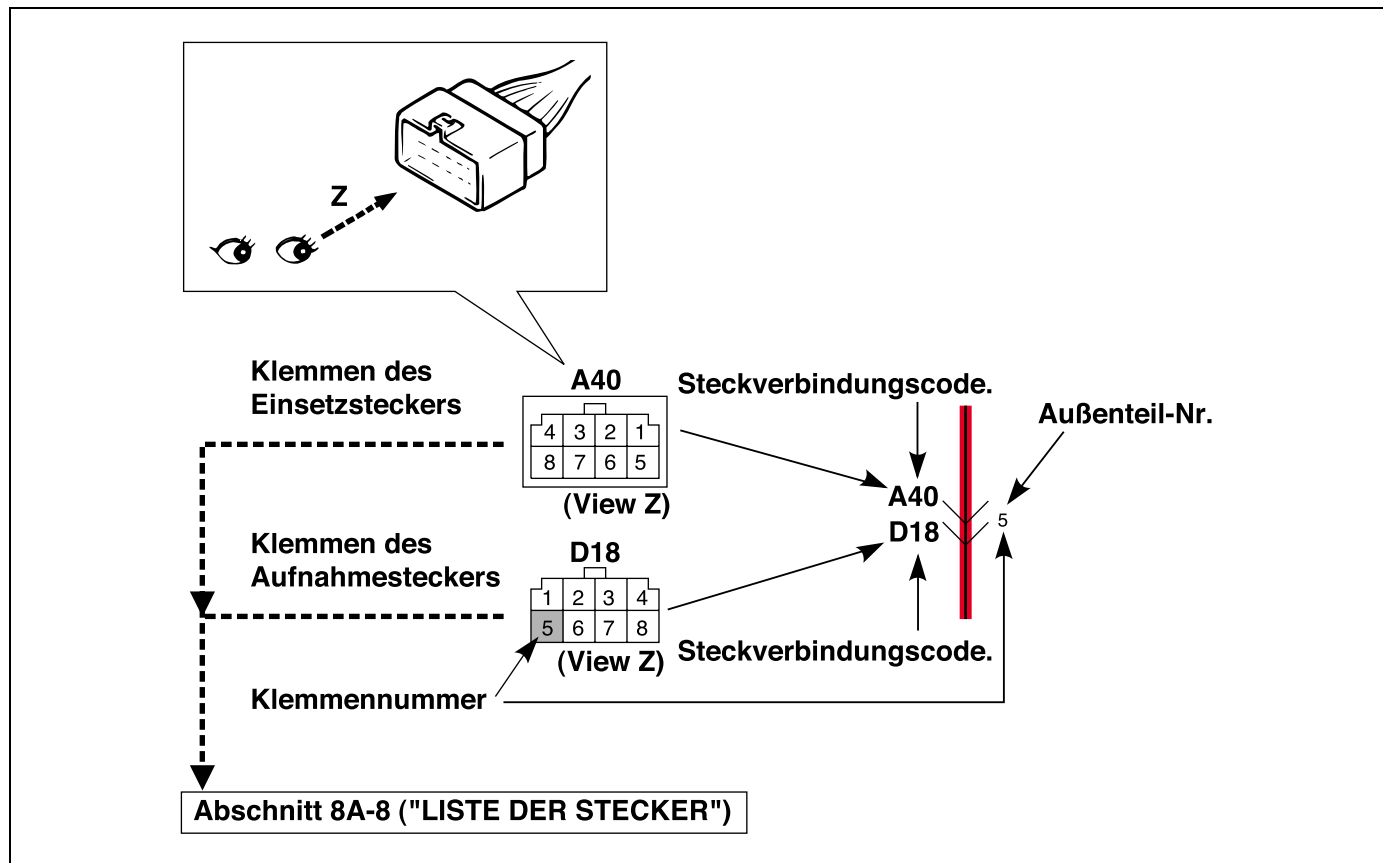


Ablezen der Steckverbindungscode und Klemmennummern.

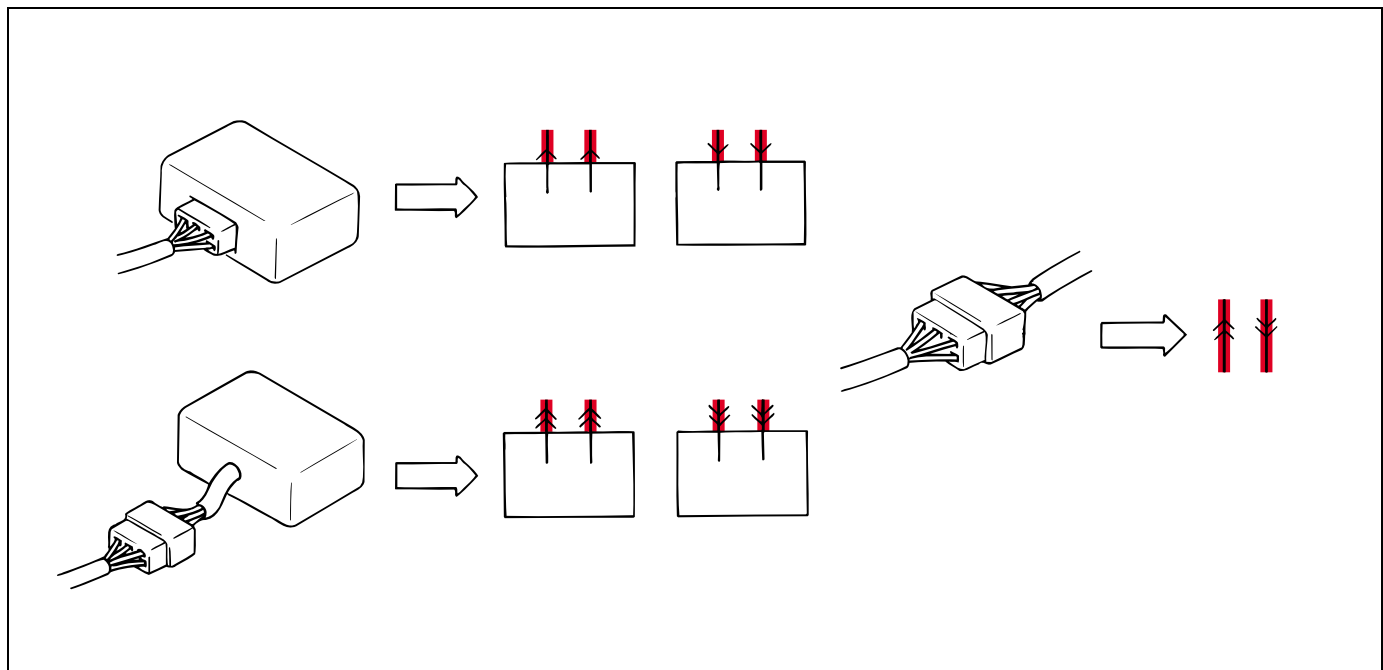
Die Steckverbindungen sind wie in Abschnitt 8A-7 ("SYSTEMSCHALTSCHEMA") bezeichnet. Form und Klemmenbelegung jeder Steckverbindung des vorliegenden Handbuchs sind in Abschnitt 8A-8 ("LISTE DER STECKVERBINDUNGEN") beschrieben.

1) Steckverbindungscode / Klemmennummer / Klemmenbelegung

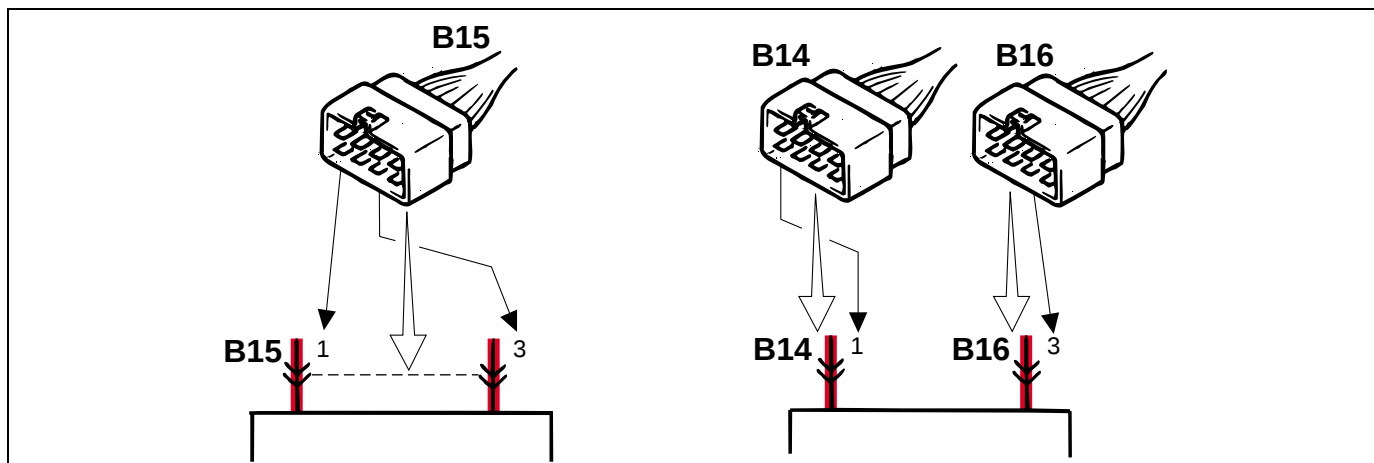
- Die im vorliegenden Handbuch gezeigte Steckverbindungsformen und Klemmenbelegungen gelten für die Draufsicht von Punkt "Z" der Abbildung.



2) Steckertyp



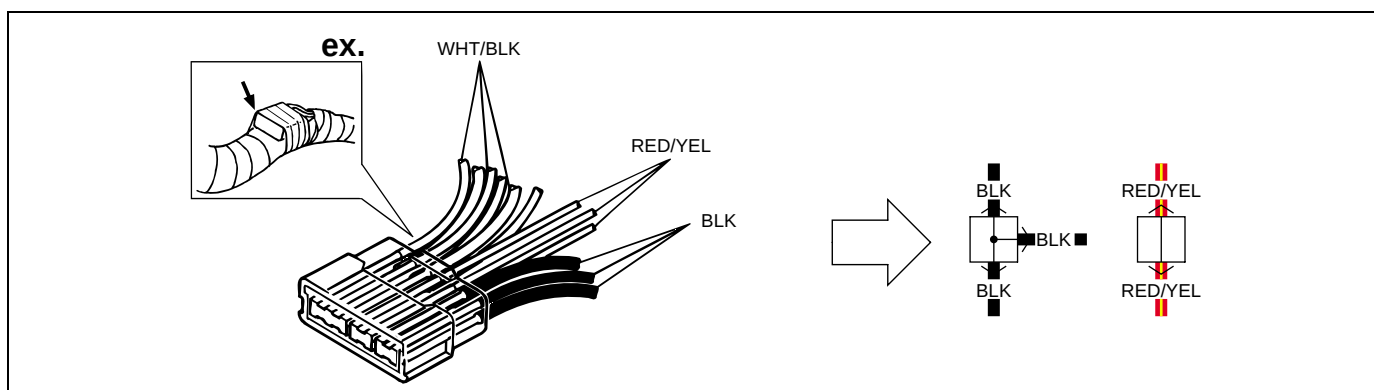
3) Klemmen eines Steckers (gestrichelte Linie) (B15) / Klemmen anderer Stecker (B14, B16)



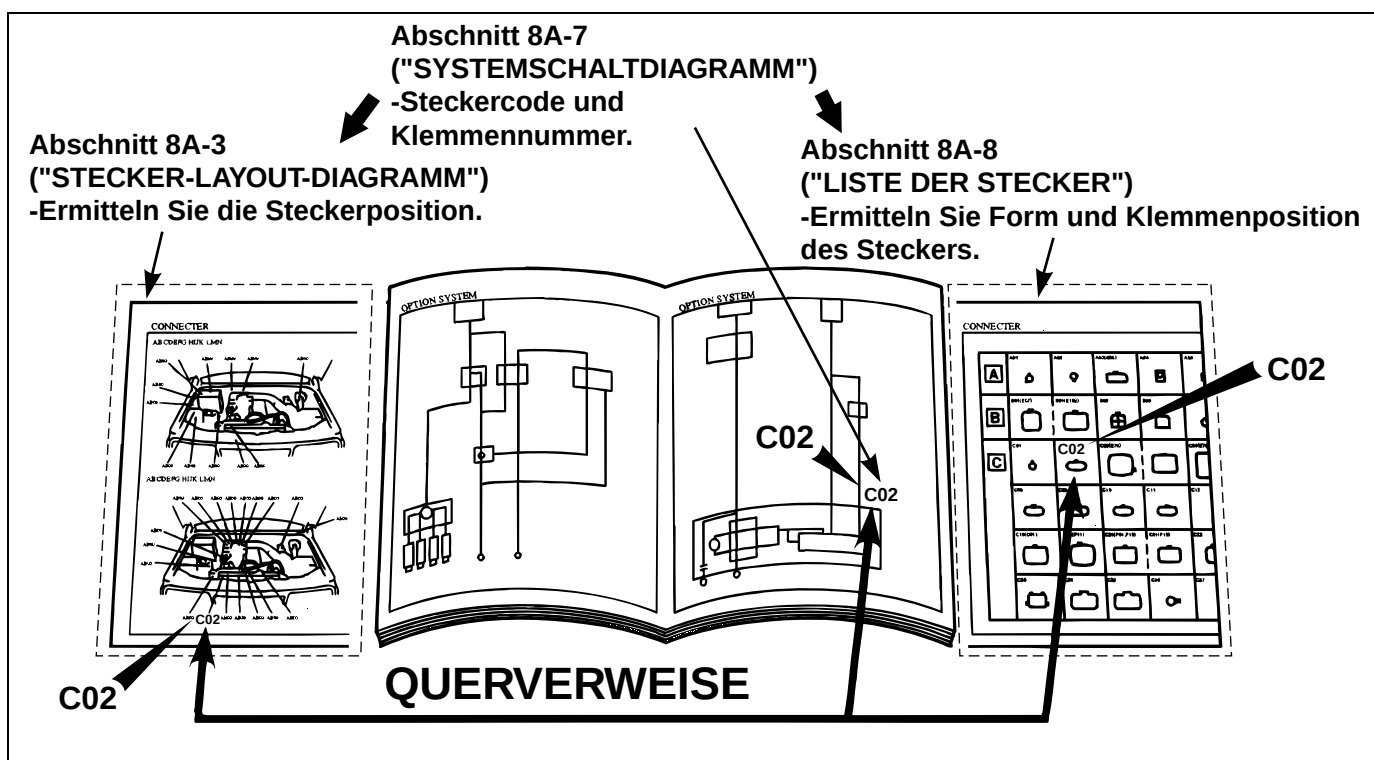
4) Verbindungsstecker (J/C)

- Der Verbindungsstecker (J/C) bringt verschiedene Leitungsdrähte derselben Farbe an einer Stelle zusammen, anstatt daß sie durch Löten oder Verstemmen einzeln angeschlossen werden. Diese Art von Stecker ist also nicht eine normale Steckverbindung, sondern Teil einer ununterbrochenen Leitung im Kabelbaum.

ex.:Beispiel



5) Zum Ablesen der Position, Form oder Klemmennummer des Steckers

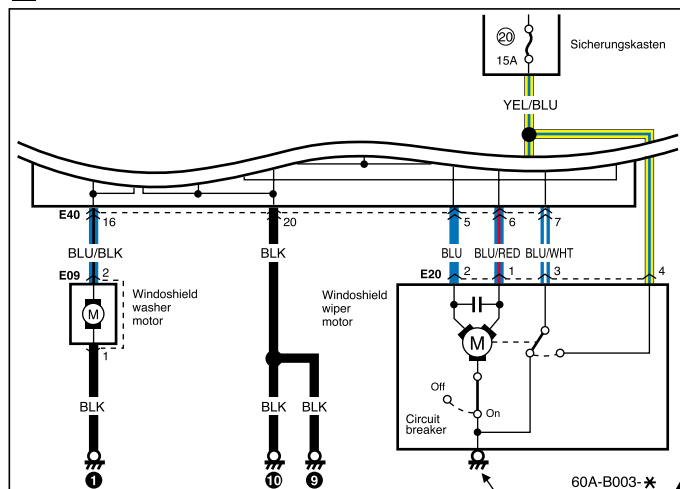


Ermittlung des Massepunkts (Erde)

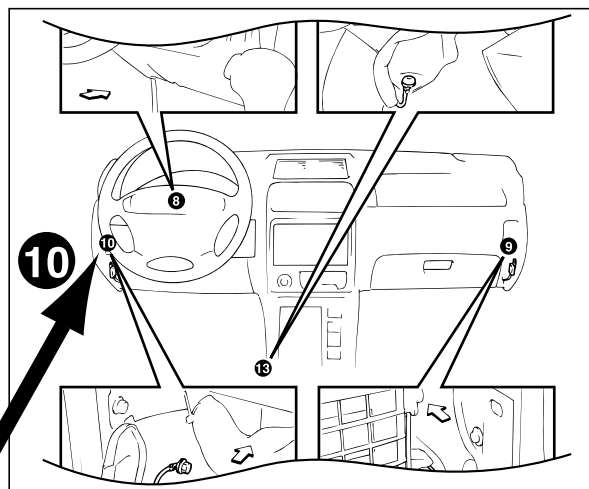
([D]: Gerätegehäuseerdung erhält keine Massepunktnummer.)

Abschnitt 8A-7 ("SYSTEMSCHALTDIAGRAMM")

■ Windschutzscheiben-wischer und -wascherf



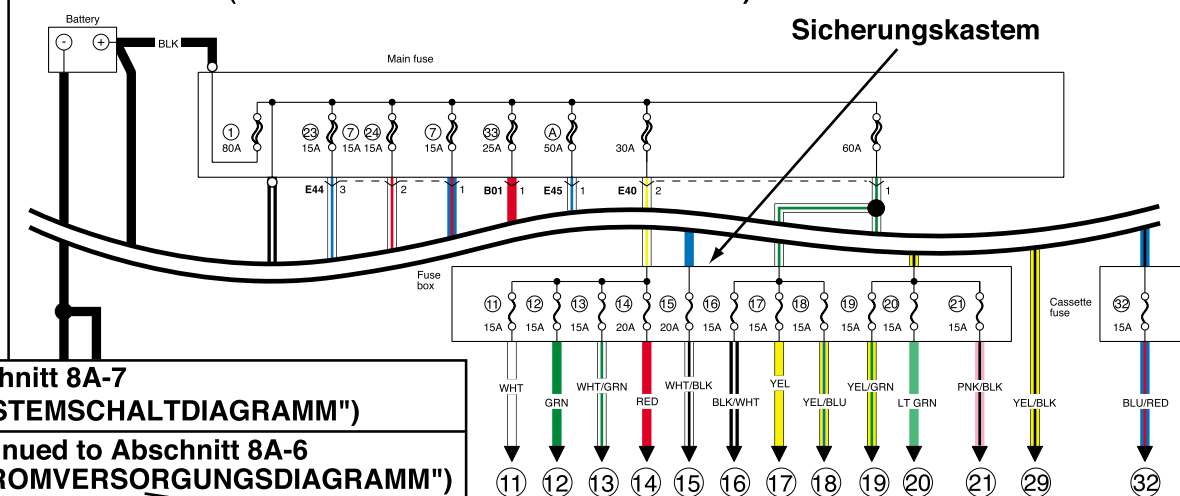
Abschnitt 8A-5 ("MASSEPUNKTE (ERDE)")



QUERVERWEISE

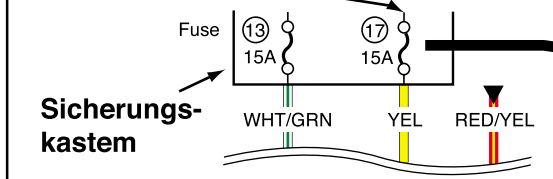
Erklärung eines stromversorgungsdiagramm

Abschnitt 8A-6 ("STROMVERSORGUNGSDIAGRAMM")



Abschnitt 8A-7 ("SYSTEMSCHALTDIAGRAMM")

Continued to Abschnitt 8A-6 ("STROMVERSORGUNGSDIAGRAMM")



Anschluß an das Syetem ist angezeigt.

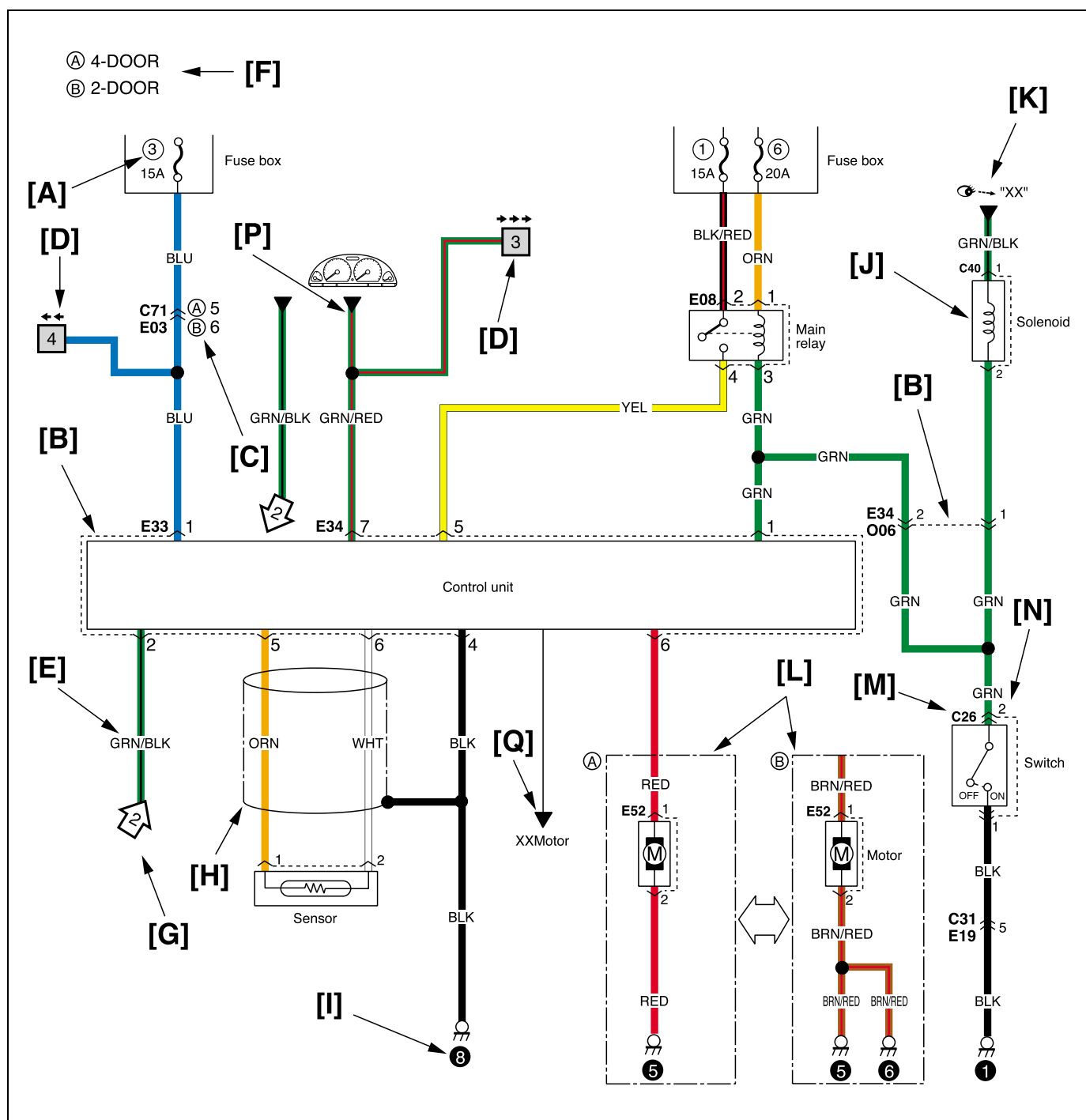
Erklärung eines systemschaltendiagramms

Das Schaltschema jedes Systems zeigt die elektrische Schaltung von Hauptsicherung, Sicherungskasten oder Zündschalter (oben im Schema) zur Masse (Erde) (unten).

- [A] Sicherungsnummer
- [B] Klemmen-in-einem-Stecker Symbol
- [C] Spezifikationsvariation
- [D] Schaltkreis-Überbrückungsseite/Richtung
- [E] Kabelfarbkennung
- [F] Spezifikationsvariation
- [G] Schaltkreis-Überbrückungspunkt/Richtung
- [H] Abschirmungsdraht

- [I] Massepunkt (Erde)
- [J] Symbolmarkierungen
- [K] "SIEHE" Markierung
- [L] Spezifikationsvariation
- [M] Steckercode
- [N] Klemmennummer
- [P] "Von"
- [Q] "Zu"

(Für Einzelheiten siehe nächste Seite.)



[A]: Sicherungsnummer

Diese Nummer bezeichnet den Bezugscode für das Stromversorgungsschema. (Siehe Abschnitt 8A-6 ("STROMVERSORGUNGSSCHEMA") für Durchgang des oberen Schaltkreises.)

[B]: Klemmen-in-einem-Stecker Symbol

Gibt an, daß die durch eine gestrichelte Linie verbundenen Klemmen in einem Stecker platziert sind.

[C]: Spezifikationsvariation

Spezifikationsvariationen werden durch Codes dargestellt. Näheres hierzu finden Sie in den Anmerkungen in der Seitenecke. Siehe [F].

[D]: Schaltkreis-Überbrückungsseite/Richtung

Bedeutet "Weiter zur durch Anzahl von Pfeilen bezeichneten Seite. (Zum Beispiel: "Zwei Pfeile nach links weisend" bedeutet "Weiter zur vorvorigen Seite".)

Auf der jeweiligen Bezugsseite finden Sie dann dasselbe Symbol mit den Pfeilen in der umgekehrten Richtung. Der Schaltkreis wird zwischen den Symbolen fortgesetzt.

[E]: Kabelfarbkennung

Bezeichnet die Kabelfarbe. (Siehe "SYMBOLS DER KABEL- UND STECKERFARBEN" in diesem Abschnitt.)

[F]: Spezifikationsvariation

Bezeichnet die Spezifikationsvariationen.

[G]: Schaltkreis-Überbrückungspunkt/Richtung

Gibt an, daß der Schaltkreis zum selben Symbol in der Gegenrichtung auf dieser Seite fortgesetzt wird.

Das andere Symbole ist in der Pfeilrichtung aufzufinden.

[H]: Abschirmungsdraht

Bezeichnet eine abgeschirmte Leitung.

[I]: Massepunkt (Erde)

Bezeichnet die Massepunktnummer (Erde). (Die Positionen sind in Abschnitt 8A-5 ("MASSEPUNKTE (ERDE)" dargestellt.)

[J]: Symbolmarkierungen

Zur besseren Lesbarkeit werden Symbole verwendet. Näheres hierzu finden Sie unter "SYMBOLS UND MARKIERUNGEN" im vorliegenden Abschnitt.

[K]: "SIEHE" Markierung

Dieses Augensymbol bedeutet "SIEHE XX". (Zum Beispiel "SIEHE A-5")

[L]: Spezifikationsvariation

Bezeichnet die Schaltkreisvariation einer anderen Spezifikation. Der weiße Pfeil dazwischen bedeutet "oder".

[M]: Steckercode

Bezeichnet den Bezugscode für weitere Informationen in Abschnitt 8A-3 ("STECKERBELEGUNGSSCHEMA") oder Abschnitt 8A-8 ("LISTE DER STECKVERBINDUNGEN").

[N]: Klemmennummer

Bezeichnet die Klemmennummer. (Siehe hierzu Abschnitt 8A-8 ("LISTE DER STECKVERBINDUNGEN").

[P]: "Von"

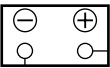
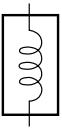
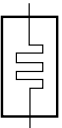
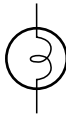
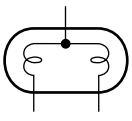
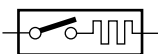
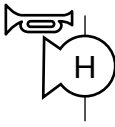
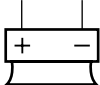
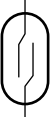
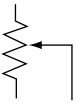
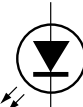
Bedeutet "Von". (Zum Beispiel: "Von der Kombianzeige")

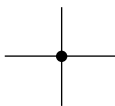
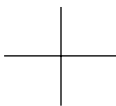
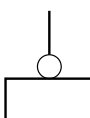
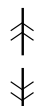
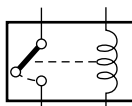
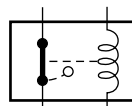
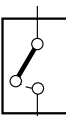
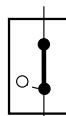
[Q]: "Zu"

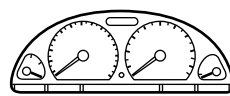
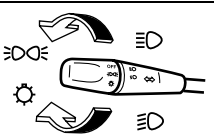
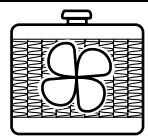
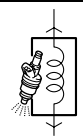
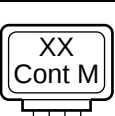
Bedeutet "Zu". (Zum Beispiel: "Zum XX Motor")

Symbole und markierungen

In den Plänen dieses Handbuchs ist jedes Bauteil durch ein Symbol dargestellt oder wie unten gezeigt markiert.

Batterie	Masse		Normale Sicherung	Träge Sicherung
				
Unterbrecher	Spule, Magnet	Heizung	Birne	
				
Zigarettenanzünder	Motor	Pumpe	Hupe	Lautsprecher
				
Summer	Gong	Kondensator	Thermistor	Zungen-Schalter
				
Widerstand	Variabler Widerstand		Transistor	
				
Fototransistor	Diode	Zenerdiode	LED	Fotodiode
				

Piezoelektrisches Bauelement	Kabelstrang		Ringklemme	Stecker
		 Angeschlossen	 Nicht angeschlossen	
Relais				
 Normal Geöffnetes	 Normal Geschlossenes			
Schalter				
 Offener Schalter	 Geschlossener Schalter			

Zundschalter	Schlüsselloser Einstieg	Wegfahrsperrensystem	Kombinationsinstrument	Lichtschalter
				
Scheinwerfer-Höheneinstellung	Warnblinkleuchte	Vordere Nebelleuchten	Hecknebeleuchte	Zündkerze
				
Kühlerlüfter	Kraftstoffpumpen	Einspritzdüse	XX Steuermodul	Windschutzscheibenwischer
				
Windschutzscheiben-Waschanlage	Heckscheibenwischer	Heckscheiben-Waschanlage	Heckscheibenentfeuchter	Elektrische Fensterheber
				

Elektrische Türverriegelung	Elektrisch verstellbarer Spiegel	A/B	Pretensionneur	Beifahrerseite
				
Fahrerseite	Sitzheizung	A/C	Servolenkung	
				

Abkürzungen

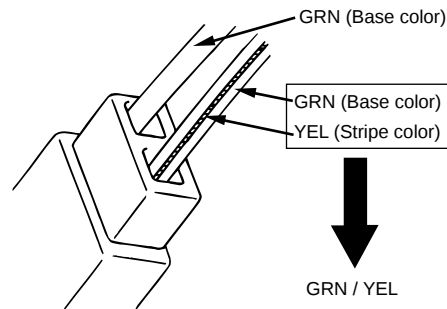
Die nachstehende Tabelle zeigt die in dieser Anleitung verwendeten Abkürzungen und deren Bedeutung.

Abkürzung	Bedeutung	Abkürzung	Bedeutung
2WD	Fahrzeuge mit Zweiradantrieb	IND	Indikator
4WD	Fahrzeuge mit Allradantrieb	INT	Unterbrochen
A/B	Airbag	ISC	Leerlaufsteuerung
A/C	Klimaanlage	J/B	Abzweig-Sicherungskasten
A/T	Automatikgetriebe	J/C	Verbundstecker
ACC	Zubehör	L	Links
CKP	Kurbelwellenposition	LH (D)	Fahrzeug mit Linkslenkung
CMP	Nockenwellenposition	LO	Tief
COMB	Kombination	MAP	Absoluter Druck im Auspuffkrümmer
DLC	Datenverbindungsstecker	M/T	Schaltgetriebe
DRL	Tagesfahrlicht (falls vorhanden)	O/D	Overdrive
ECM	Motorsteuermodul	P/N	Leistung/Normal
ECT	Motorkühlmitteltemperatur	P/S	Servolenkung
EGR	Abgasrückführung	PSP	Servolenkungsdruck
EVAP	Kraftstoffverdampfung	R	Rechts
HI	Hoch	RH (D)	Fahrzeug mit Rechtslenkung
IAC	Einlaßlufttemperatur	SDM	Sensor-und Diagnosemodul
IAT	Leerlaufuftregelung	ST	Starter
ICM	Wegfahrsperre-Steuermodul	TCC	Drehmomentwandlerkupplung
IF EQPD	Si équipé	TCM	Getriebe-steuermodul
IG	Zündung	VSS	Fahrzeuggeschwindigkeit-Sensor
IG COIL	Zündspule	VSV	Unterdruckschaltventil
ILL	Beleuchtung		

Symbole der Kabel/und Steckerfarben

Die Drahtfarben sind jeweils auf drei oder fünf Buchstaben abgekürzt.

Symbol	Kabel/und Steckerfarben	Symbol	Kabel/und Steckerfarben
BLK	Schwarz	ORN	Orange
BLU	Blau	RED	Rot
BRN	Braun	WHT	Weiß
GRN	Grün	YEL	Gelb
GRY	Grau	PNK	Rosa
LT BLU	Hellblau	PPL	Lila
LT GRN	Hellgrün	N	Natürlich



In diesem Fahrzeug werden zwei Arten von farbigen Drähten verwendet. Eine Art weist einfarbige Drähte auf, wogegen die zweite Art aus zweifarbigem (mit Streifen) Drähten besteht.

Als Farbkennzeichnung sind jeder einfarbigen Leitung drei oder fünf Buchstaben zugeordnet (z.B. "GRN"); bei zweifarbigem Leitungen sind zwei Farbkennzeichnungen angegeben (z.B. "GRN/YEL"). Das erste Symbol entspricht der Grundfarbe des Drahtes ("GRN" in der Abbildung), wogegen das zweite Symbol die Farbe des Streifens bezeichnet ("YEL" in der Abbildung).

Informations générales

Comment lire le schéma de disposition des connecteurs

Voir le "Schéma de disposition des connecteurs" pour identifier la position du connecteur indiqué en Section 8A-7 ("SCHEMA DU CIRCUIT DU SYSTEM").

[A-1]: Symbole des faisceaux de câbles et nom du faisceau de câbles correspondant

A: Faisceau de câbles de la batterie

B: Faisceau de câbles d'A/C, Fil de climatiseur arrière

C: Faisceau de câbles du moteur

D: Faisceau de câbles de l'injecteur

E: Faisceau de câbles principal, Câble de manocontact de pression d'huile, Câble de la console

G: Faisceau de câbles du panneau des instruments

J: Fil de portier avant, Fil de portière arrière

L: Faisceau de câbles de plancher, Câble de capteur de G (Faisceau de câbles de pompe à essence)

M: Faisceau de câbles de parechoc arrière

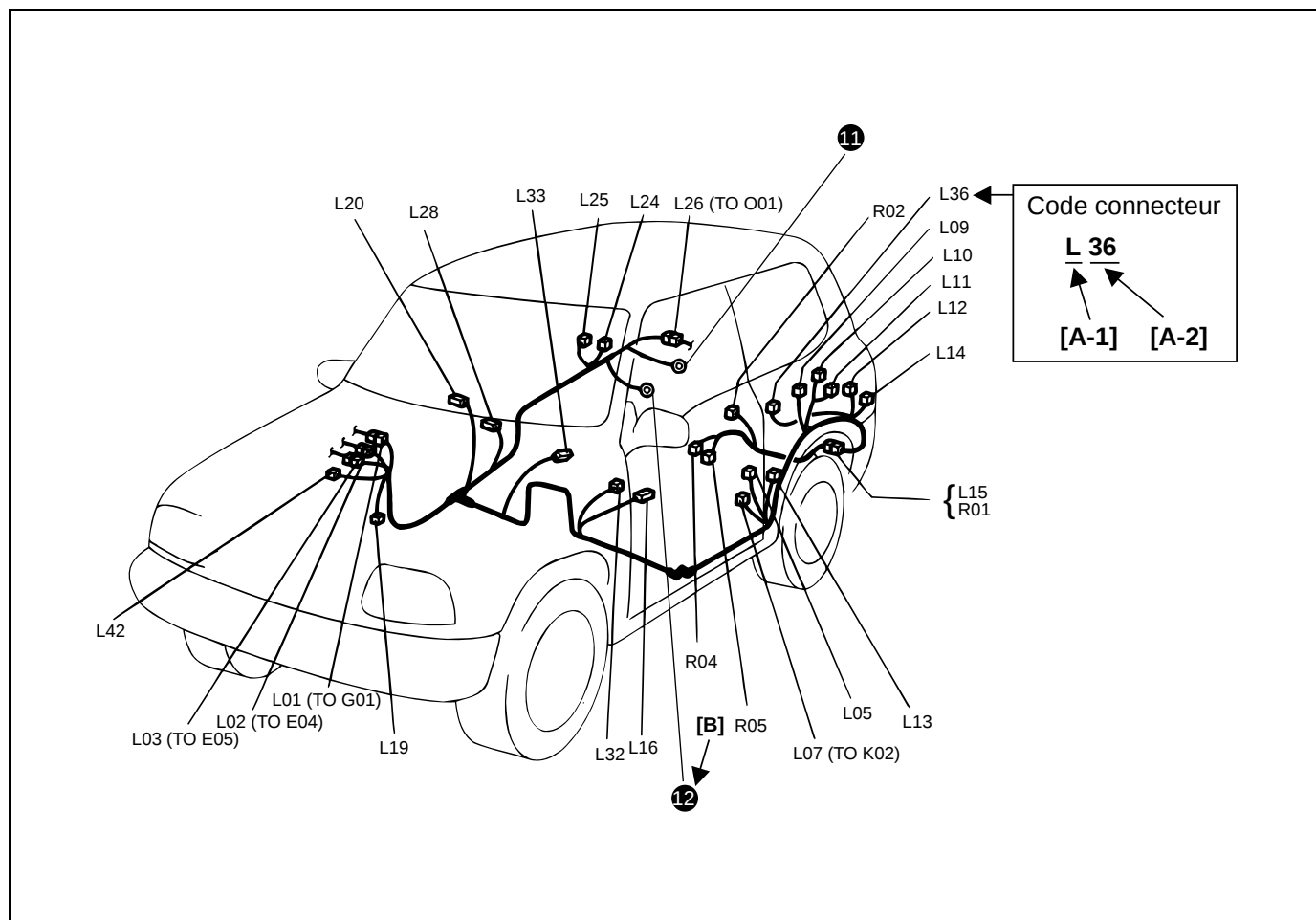
O: Faisceau de câbles de hayon arrière, Fil de plaque d'immatriculation, Fil de feu stop en position élevée

Q: Faisceau de câbles d'airbag/prétendeur

R: (Câble de pompe à essence)

[A-2]: Numéro du connecteur (Numéro de série: 36)

[B]: N° de point de mise à la masse (terre) (Pour le détail, voir Section 8A-5 ("POINT DE MISE A LA MASSE (TERRE)"))

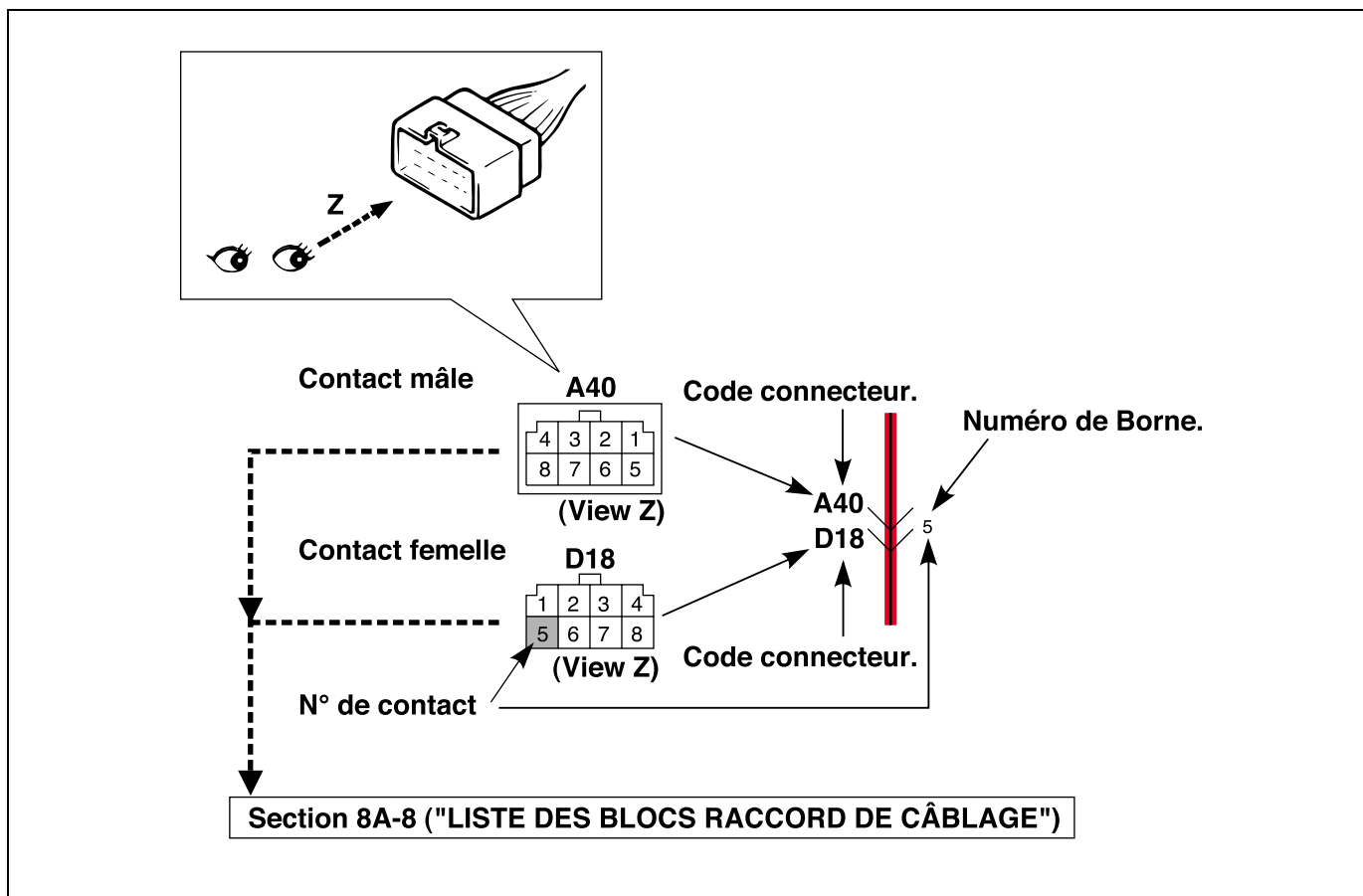


Comment lire les codes connecteur et identifier les n° des contacts.

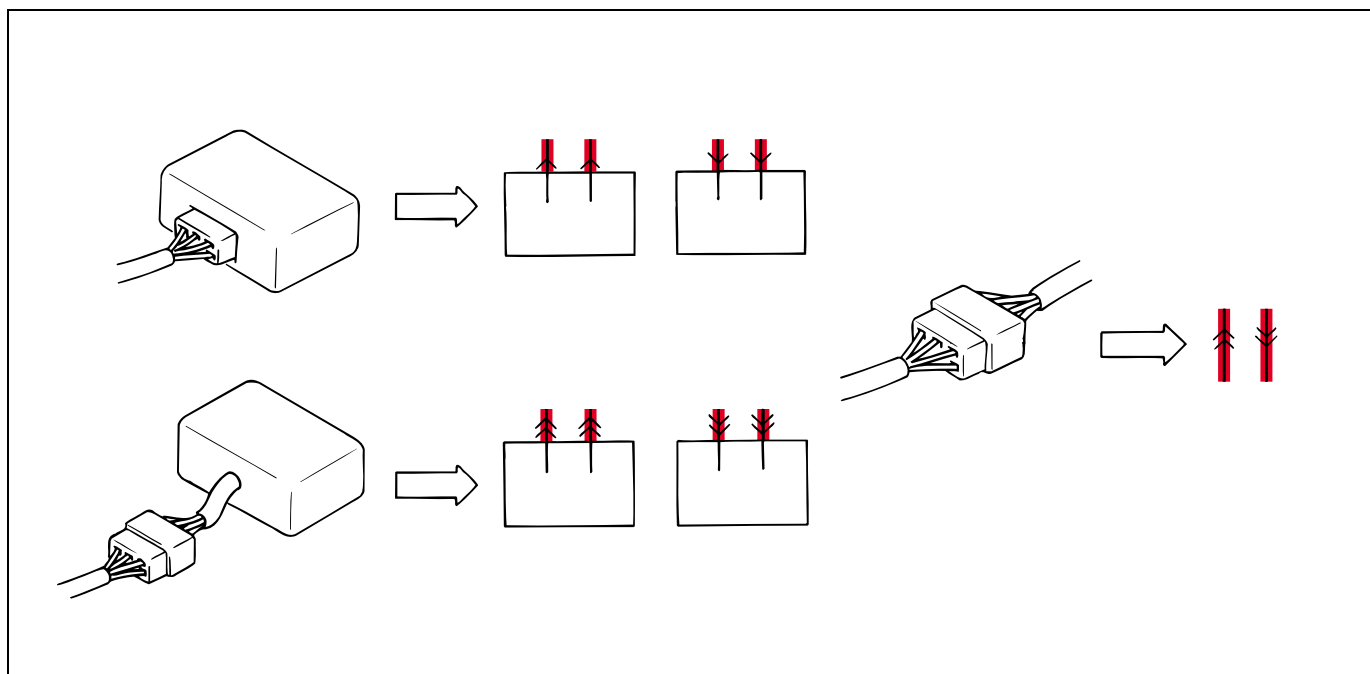
Les connecteurs sont repérés comme indiqué ci-dessous en Section 8A-7 ("SCHEMA DU CIRCUIT DU SYSTEME"). Pour ce qui concerne la forme et la disposition des fiches des connecteurs illustrés dans ce manuel, voir en Section 8A-8 ("LISTE DES CONNECTEURS").

1) Code connecteur/N° de contact/Disposition des contacts

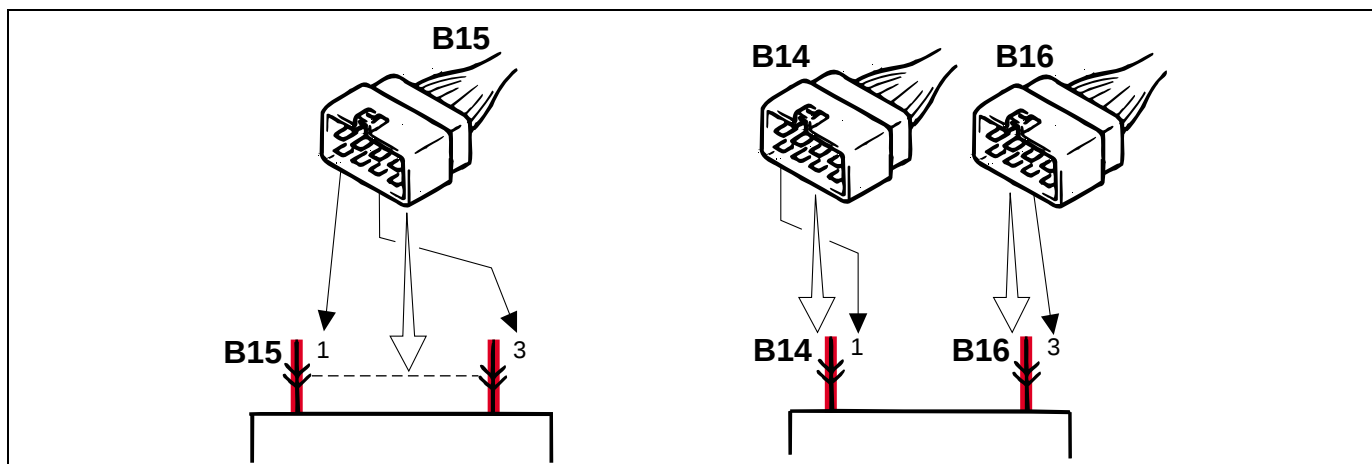
- La forme des connecteurs et la disposition des contacts données dans ce manuel sont celles correspondant à la vue "Z" de l'illustration.



2) Type de connecteur



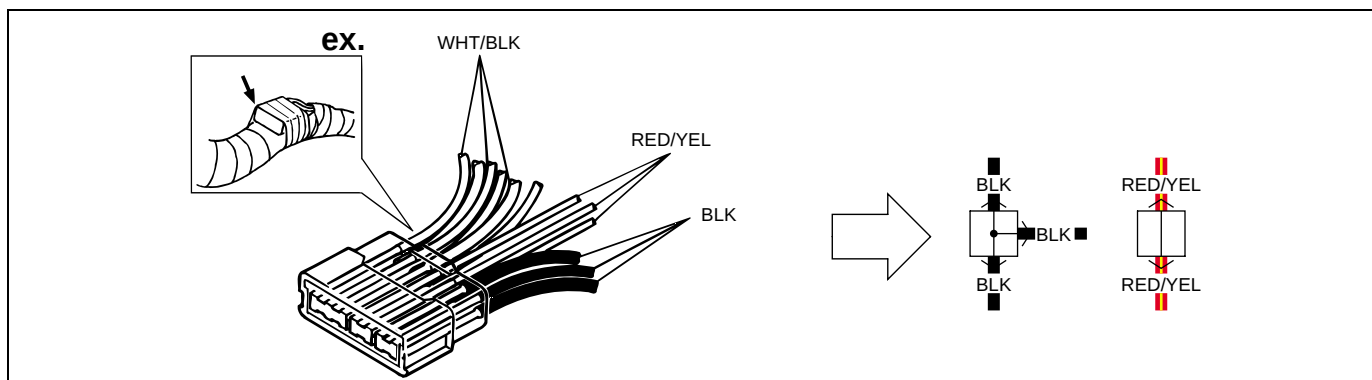
3) Contacts dans un connecteur (pointillé) (B15)/Contacts dans des connecteurs différents (B14, B16)



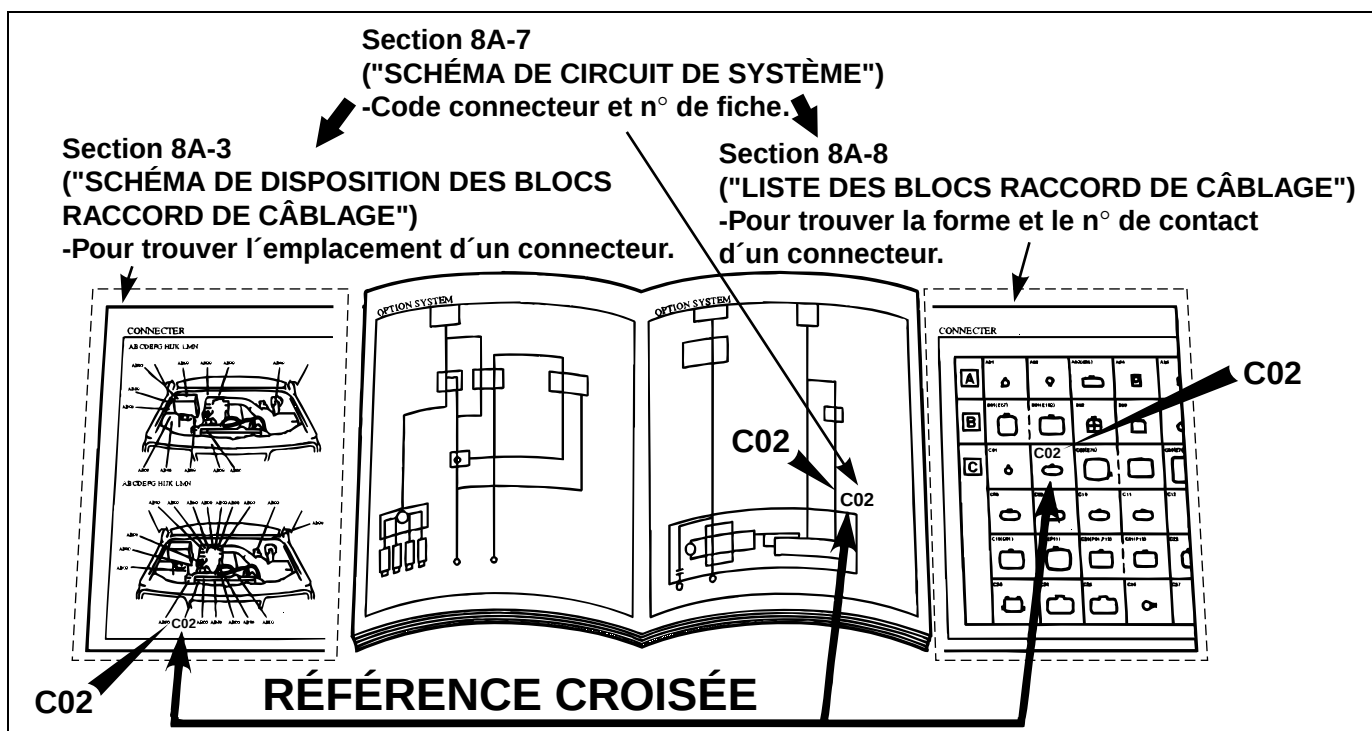
4) Connecteur commun (J/C)

- Un connecteur commun (J/C) assure le raccordement de plusieurs câbles de même couleur en un même endroit en évitant leur soudage ou leur jonction de manière individuelle. Ce n'est pas un connecteur ordinaire mais une partie d'un câble continu dans un faisceau.

ex.:Exemple



5) Pour trouver l'emplacement, la forme ou le n° de contact d'un connecteur.

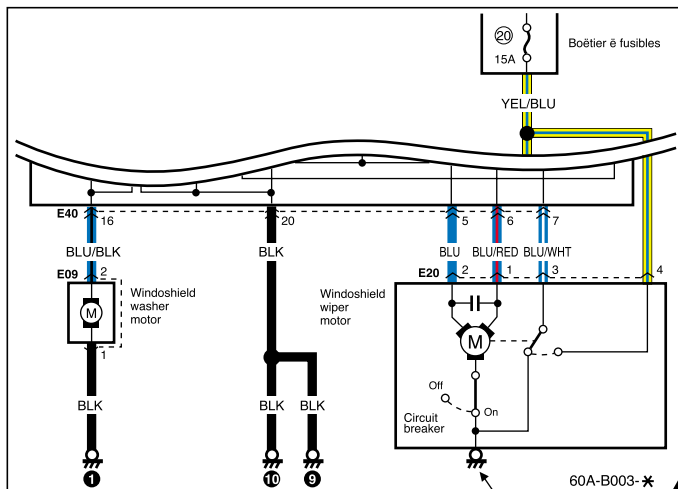


Comment lire les points de mise à la masse (terre)

([D]: La terre caisse d'un dispositif ne porte pas le numéro du point de mise à la masse.)

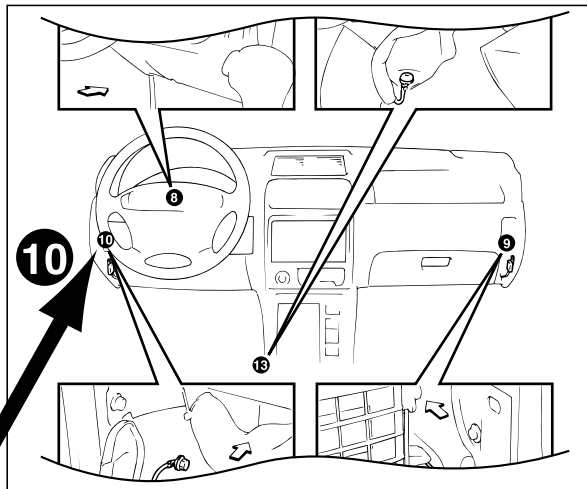
Section 8A-7 ("SCHÉMA DES CIRCUITS DU SYSTÈME")

■ Essuie-glace et lave-glace de pare-brise



Section 8A-5

("POINT DE MISE A LA MASSE (TERRE)")

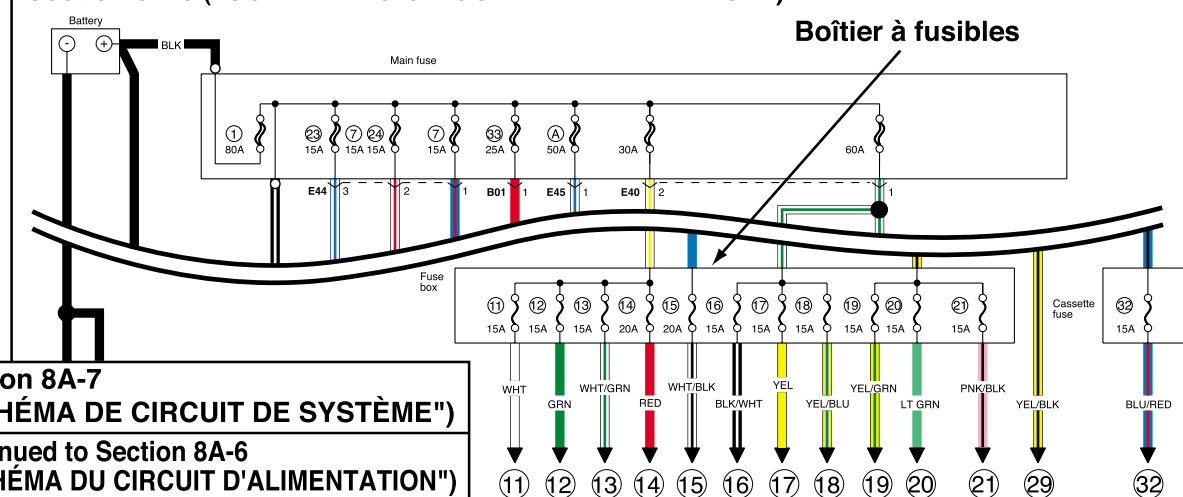


10

RÉFÉRENCE CROISÉE

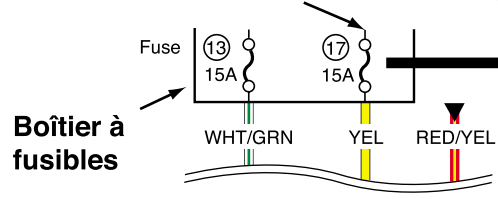
Légende des schémas du circuit d'alimentation

Section 8A-6 ("SCHÉMA DU CIRCUIT D'ALIMENTATION")



Section 8A-7 ("SCHÉMA DE CIRCUIT DE SYSTÈME")

Continued to Section 8A-6
("SCHÉMA DU CIRCUIT D'ALIMENTATION")



Le raccordement au système
est indiqué.

Légende des schémas des circuits électriques

Pour faciliter la lecture des schémas de circuit de chaque système ces schémas montrent le circuit électrique entre le fusible principal, la boîte à fusibles ou le contacteur d'allumage (en haut du schéma) et la masse (terre) (en bas).

[A] N° de fusible

[B] Repère des connecteurs multi-contacts

[C] Variation des spécifications

[D] Page de saute de circuits/direction

[E] Code couleur

[F] Variation des spécifications

[G] Point de saute de circuits/direction

[H] Fil gainé

[I] Point de mise à la masse (terre)

[J] Repère de symbole

[K] Repère "VOIR"

[L] Variation des spécifications

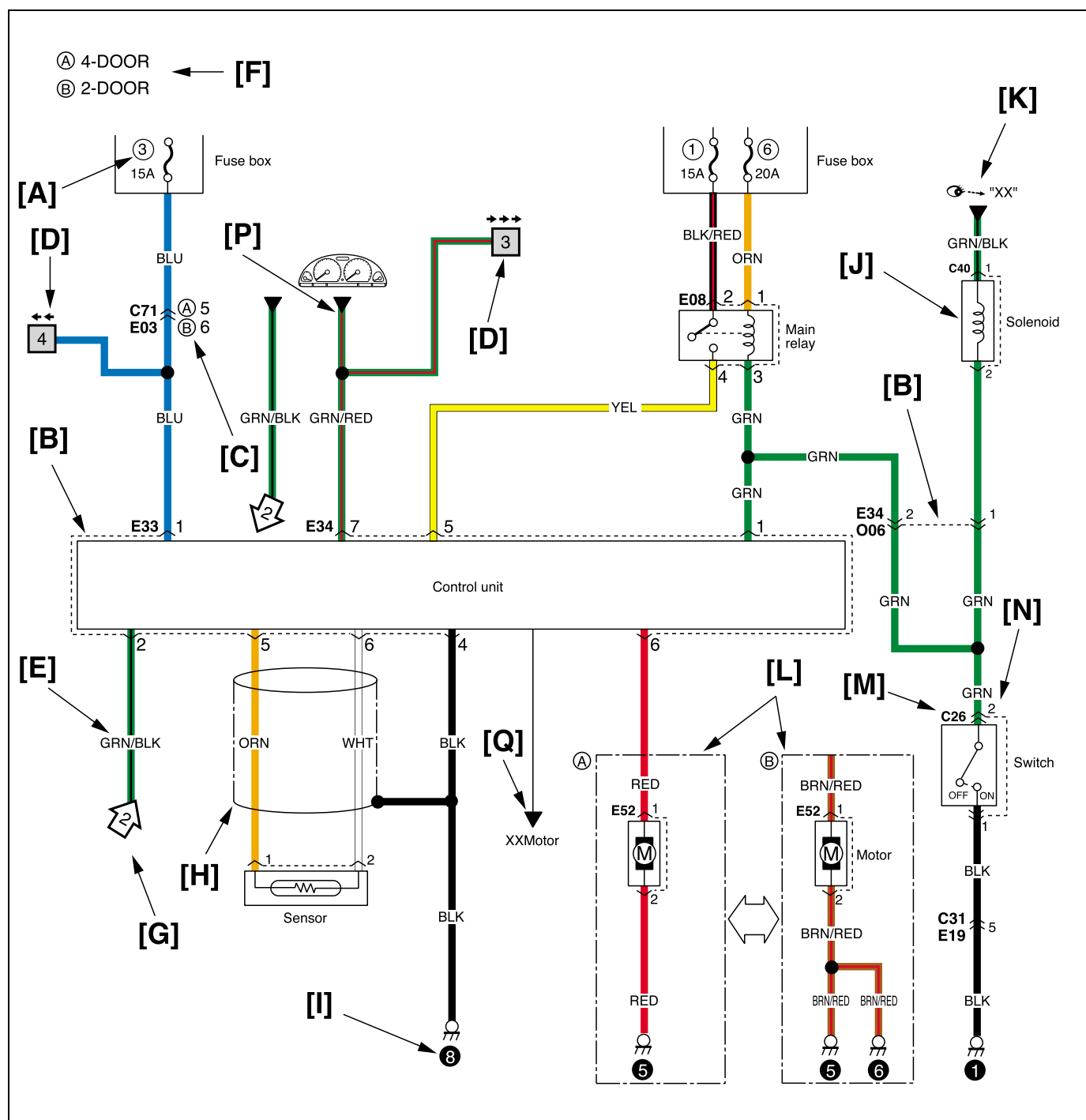
[M] Code connecteur

[N] N° de contact

[P] "Depuis"

[Q] "Vers"

(Pour plus de détails, se reporter à la page suivante.)



[A]: N° de fusible

Ce n° indique le code de référence du schéma d'alimentation électrique. (Voir la Section 8A-6 ("SCHEMA D'ALIMENTATION ELECTRIQUE") pour la continuité du circuit supérieur.)

[B]: Repère des connecteurs multi-contacts

Indique les connecteurs rassemblant plusieurs contacts repérés en pointillé.

[C]: Variation des spécifications

Les variations selon les spécifications sont repérées par des codes. Pour le détail, voir la note dans le coin de la page. Voir [F].

[D]: Page de saute de circuits/direction

Ceci signifie "Passer à la page repérée par le nombre correspondant de flèches. (Par exemple: "Deux flèches orientées vers la gauche" signifie "Revenir deux page en arrière".)

Le même symbole se retrouve sur la page de renvoi avec les flèches pointant dans la direction opposée.

Le circuit est continu entre les symboles.

[E]: Code couleur

Indique le code couleur des câbles. (Voir "SYMBOLES DES COULEURS DES CABLES" dans cette section.)

[F]: Variation des spécifications

Indique les variations relatives aux spécifications.

[G]: Point de saute de circuits/direction

Indique que le circuit se poursuit vers le même symbole de direction opposée de la page de renvoi.

L'autre symbole est sur la page repérée par la flèche.

[H]: Fil gainé

Indique un câble armé.

[I]: Point de mise à la masse (terre)

Indique le n° du point de mise à la masse (terre). (Pour l'emplacement, voir en Section 8A-5 ("POINT DE MISE A LA MASSE (TERRE)").)

[J]: Repère de symbole

Les repères de symbole permettent une meilleure lecture. Pour plus d'information, voir "SYMBOLES ET REPERES" dans cette section.

[K]: Repère "VOIR"

Cet oeil signifie "VOIR XX". (Par exemple: L "VOIR A-5")

[L]: Variation des spécifications

Indique une variante de circuit relative aux spécifications. La flèche blanche entre les deux signifie "ou".

[M]: Code connecteur

Indique le code de référence vers la Section 8A-3 "SCHEMA DE DISPOSITION DES CONNECTEURS" ou la Section 8A-8 ("LISTE DES CONNECTEURS") pour plus d'informations.

[N]: N° de contact

Indique le n° de contact. (Référence à la Section 8A-8 ("LISTE DES CONNECTEURS") pour le connecteur.)

[P]: "Depuis"

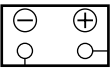
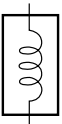
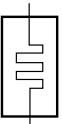
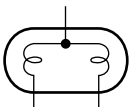
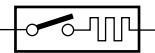
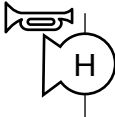
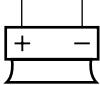
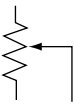
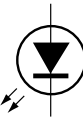
Signifie "Depuis". (Par exemple: "Depuis le commodo d'instruments")

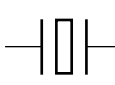
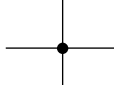
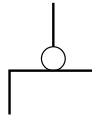
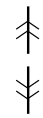
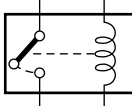
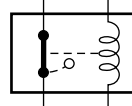
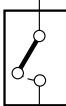
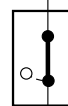
[Q]: "Vers"

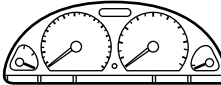
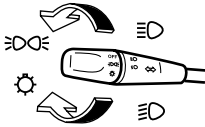
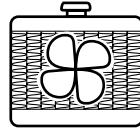
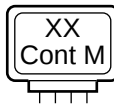
Signifie "Vers". (Par exemple: "Vers moteur XX")

Symboles et repères

Dans manuel, chaque appareil est représenté par les symboles et les repères suivants.

Batterie	Masse		Fusible ordinaire	Fusible à fusion lente
				
Disjoncteur	Bobine, Solénoïde	Chauffage	Ampoule	
				
Allume-cigares	Moteur	Pompe	Avertisseur sonore	Haut-parleur
				
Vibreux	Signal musical	Condensateur	Thermistance	Commutateur à tiges
				
Résistance	Résistance variable		Transistor	
				
			NPN	PNP
Photo transistor	Diode	Diode Zener	Diode luminescente	Photodiode
				

Elément piézoélec- trique	Faisceau		Contact en anneau	Connecteur
	 Connecté	 Non Connecté		
Relais				
 Ordinaire ouvert	 Ordinaire fermé			
Interrupteur				
 Contact ouvert	 Contact fermé			

Contacteur d'allu- mage	Ouverture sans clé	Système antivol	Compteur mixte	Commutateur de feu
				
Réglage de niveau des projecteurs	Témoin de détresse	Feu de d'anti- broillard	Antibrouillard arriere	Bougie
				
Ventilateur de radia- teur	Pompe à carburant	Injecteur	Module de com- mande XX	Essuie-glace de parebrise
				
Lave-glace de pare- brise	Essuie-glace arrière	Lave-glace arrière	Désembueur arrière	Vitre électrique
				

Verrouillage électrique de portière	Rétroviseur électrique	A/B	Vorspanner	Côté passager
				
Côté conducteur	Chauffage de siege	A/C	Direction assistee	
				

Abréviations

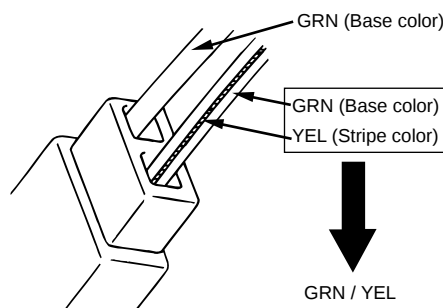
Les abréviations utilisées dans ce manuel et les termes complets correspondants sont indiqués cidessous.

Abré viation	Terme complet	Abré viation	Terme complet
2WD	Véhicules deux roues motrices	IND	Indicateur
4WD	Véhicules quatre roues motrices	INT	Intermittent
A/B	Airbag	ISC	Contrôle del ralenti
A/C	Climatisation	J/B	Bloque de fusibles de unión
A/T	Boîte à vitesses automatique	J/C	Indicateur
ACC	Accessoire	L	Gauche
CKP	Position du vilebrequin	LH (D)	Véhicule à conduite à droite
CMP	Position de l'arbre à cames	LO	Bas
COMB	Combinación	MAP	Pression absolue du collecteur
DLC	Connecteur de tranmission de données	M/T	Boîte à vitesses manuelle
DRL	Feux diurnes	O/D	Surmultiplicateur
ECM	Module de commande du moteur	P/N	Direction/normale
ECT	Temp rature de réfrigérant du moteur	P/S	Direction assistée
EGR	Recyclage des gaz d'échappement	PSP	Pression de direction assistée
EVAP	Evaporatif	R	Droite
HI	Alto	RH (D)	Véhicule à conduite à gauche
IAC	Contrôle de l'air de ralenti	SDM	Módulo de detección y diagnosis
IAT	Température de l'air admis	ST	Démarrreur
ICM	Module de commande d'immobilisateur	TCC	Accouplement du convertisseur de couple
IF EQPD	Falls vorhanden	TCM	Modulle de commande de transmission
IG	Allumage	VSS	Sensor de velocidad del vehículo
IG COIL	Bobine d'allumage	VSV	Valve à dépression
ILL	Eclairage		

Symboles des codes couleur câbles/connecteurs

La couleur des fils est indiquée par une abréviation constituée de trois à cinq lettres alphabétiques.

Code	Couleur câbles/connecteurs	Code	Couleur câbles/connecteurs
BLK	Noir	ORN	Orange
BLU	Bleu	RED	Rouge
BRN	Marron	WHT	Blanc
GRN	Vert	YEL	Jaune
GRY	Gris	PNK	Rose
LT BLU	Bleu clair	PPL	Violet
LT GRN	Vert clair	N	Naturel



Deux sortes de fil de couleur sont utilisées dans ce véhicule. Une sorte est un fil d'une seule couleur et l'autre comporte deux couleurs (rayures).

Le code couleur des câbles est constitué pour les câbles unicolores de trois à cinq lettres (par ex.: "GRN") et celui des câbles bicolores d'une combinaison des symboles des deux couleurs (par ex. : "GRN/YEL"). Le premier symbole représente la couleur de base du fil ("GRN" sur la figure) et le deuxième symbole représente la couleur des rayures ("YEL" sur la figure).

Información general

Cómo leer el diagrama de distribución

Para identificar la ubicación del conector indicado en la Sección 8A-7 ("DIAGRAMA DEL CIRCUITO DEL SISTEMA"), refiérase al diagrama de distribución de los conectores.

[A-1]: Símbolo del cableado preformado y designación correspondiente

A: Cableado preformado de la batería

B: Cableado preformado del acondicionador de aire, Cable del acondicionador de aire trasero

C: Cableado preformado del motor

D: Cableado preformado del inyector

E: Cableado preformado principal, Cable del interruptor de la presión del aceite, Cable de la consola

G: Cableado preformado del tablero de instrumentos

J: Cable de puertas delanteras, Cable de puertas traseras

K: Cableado preformado de la luz interior, Cable del altavoz trasero, Cable del techo

L: Cableado preformado del techo, G Cable del sensor (Cableado preformado de la bomba de combustible)

M: Cableado preformado del parachoques trasero

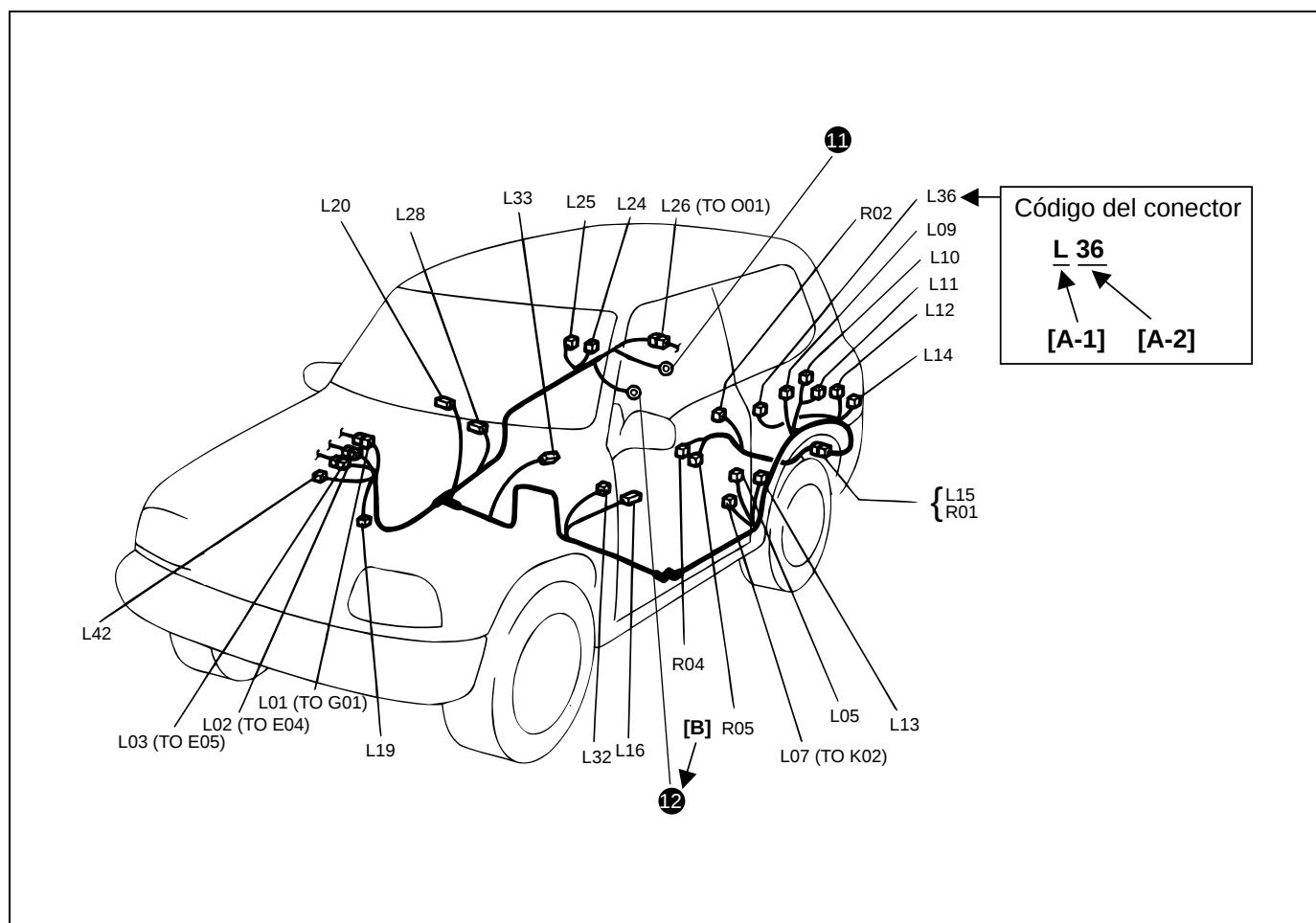
O: Cableado preformado del portón trasero, Cable de la matrícula, Cable de luz de parada de montaje alto

Q: Cableado preformado de la bolsa de aire/pretenzor

R: (Cable de la bomba de combustible)

[A-2]: Número del conector (Número de serie: 36)

[B]: No. del punto de puesta a masa (tierra) (para los detalles, refiérase a la sección 8A-5 ("PUNTO DE PUESTA A MASA (TIERRA)")).

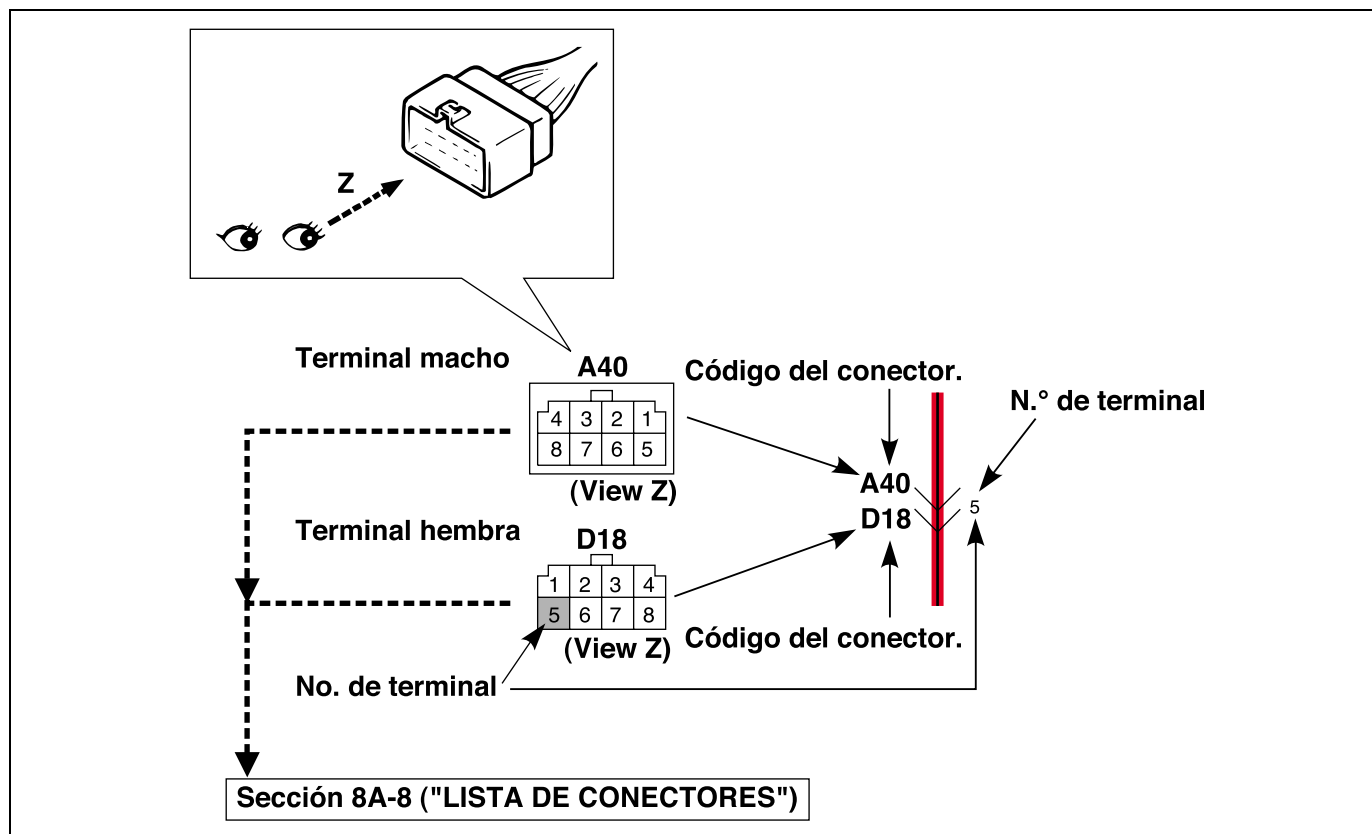


Cómo leer los códigos de los conectores y los Nos. de los terminales.

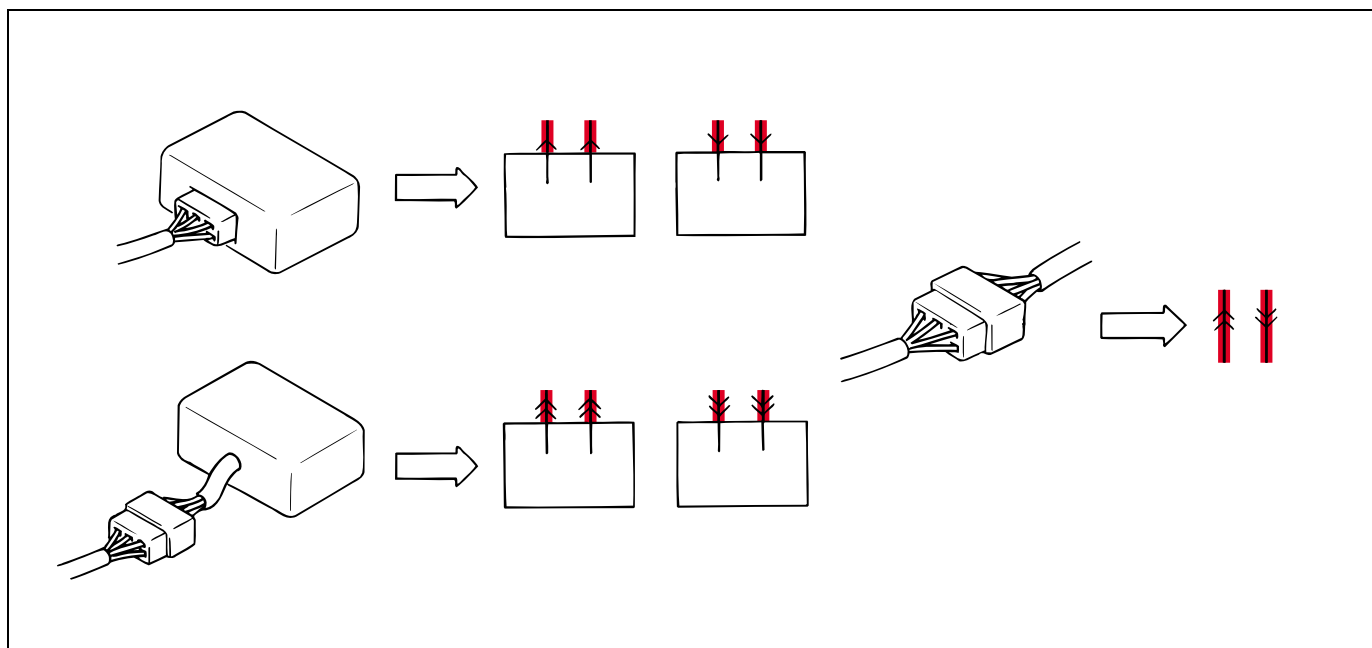
En la sección 8A-7 (DIAGRAMA DEL CIRCUITO DEL SISTEMA), los conectores se indican de la manera mostrada abajo. En cuanto a la forma y la disposición de las patillas de cada conector usado en este manual, refiérase a la Sección 8A-8 ("LISTA DE CONECTORES").

1) Código del conector/No. de terminal/Disposición de terminales

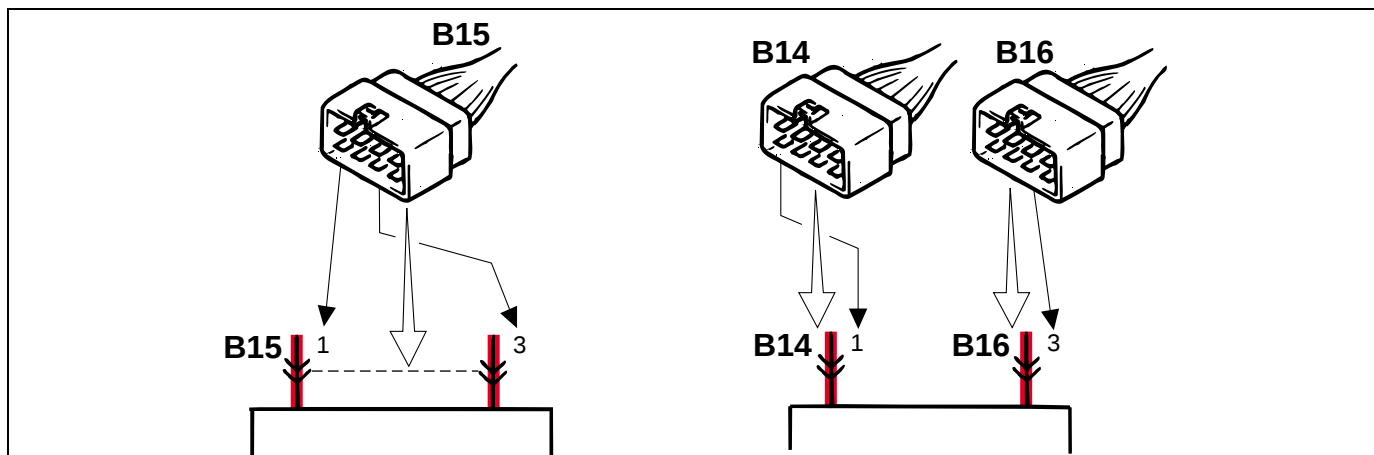
- La forma del conector y la disposición de terminales mostrados en este manual corresponden a cuando se mira desde la posición "Z" en la ilustración.



2) Tipo de conector



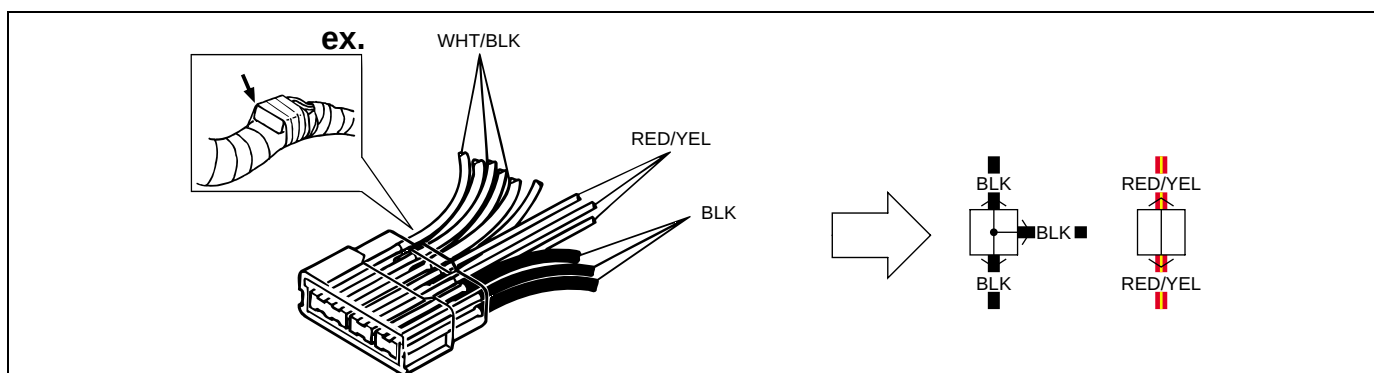
3) Terminales en un solo conector (línea quebrada) (B15)/ Terminales en diferentes conectores (B14, B16)



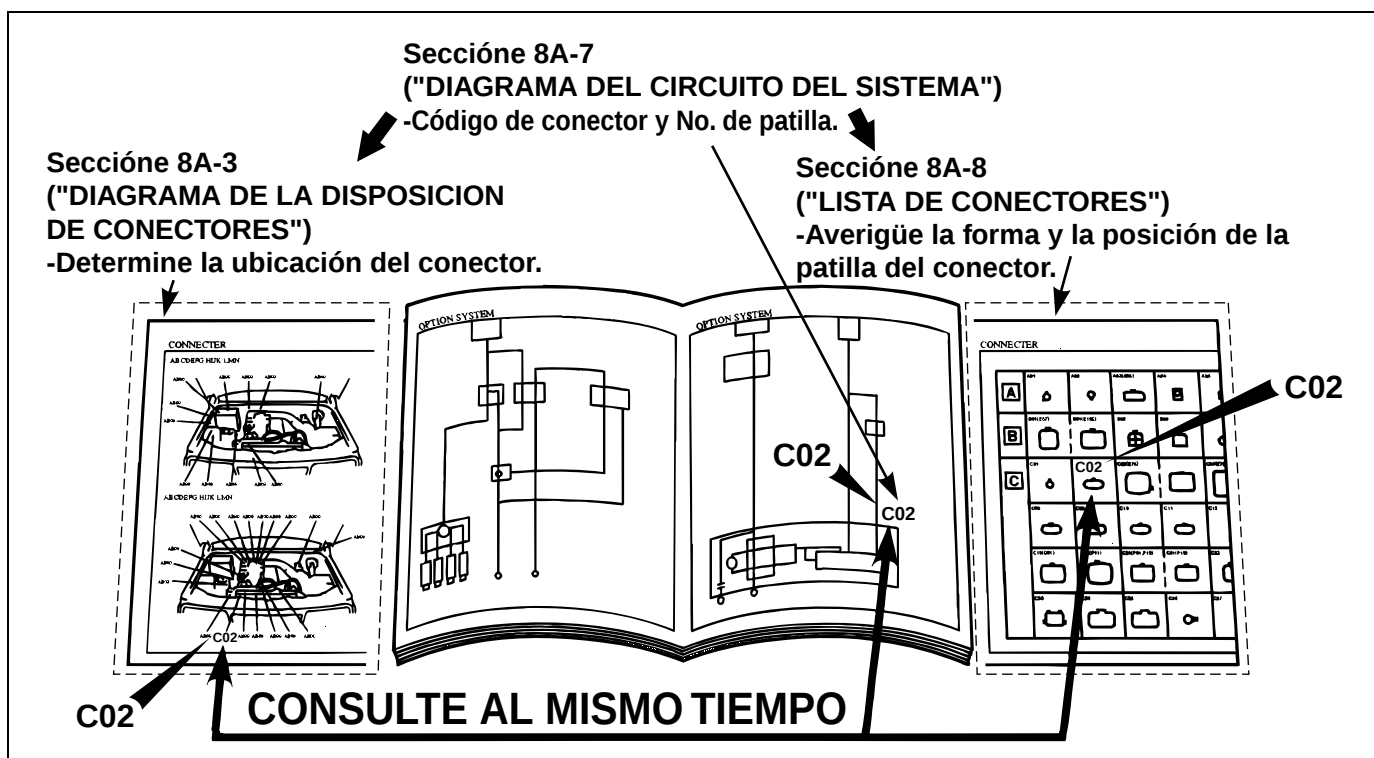
4) Conector de empalme (J/C)

- El conector de empalme (J/C) conecta diferentes cables del mismo color en un solo lugar en lugar de conectarlos uno por uno mediante soldadura o calafateo. No se trata de un conector común, sino de una parte del cable continuo en el cableado preformado.

ex.:Ejemplo



5) Para ver la ubicación, la forma o el No. de terminal del conector

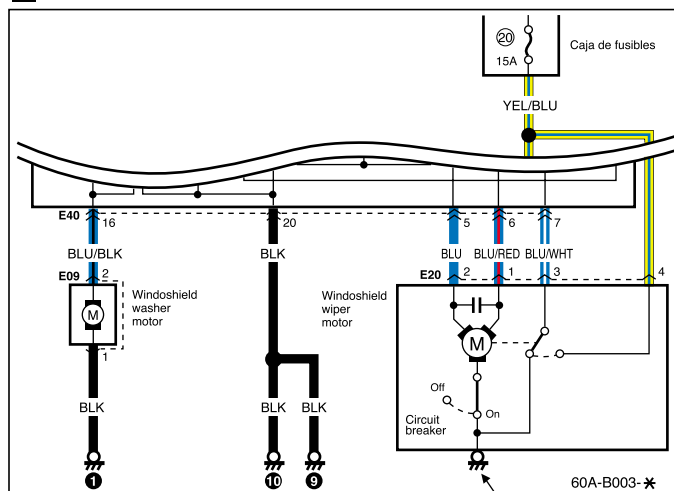


Cómo leer el punto de puesta a masa (tierra)

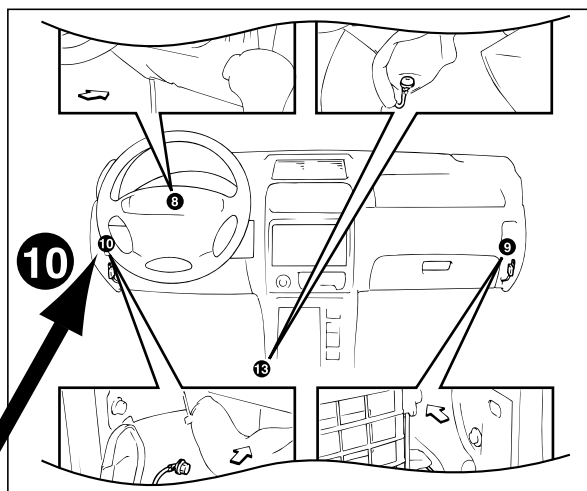
[[D]] La puesta a tierra del cuerpo del dispositivo no indica el número del punto de tierra)

Sección 8A-7 ("DIAGRAMA DEL CIRCUITO DEL SISTEMA")

■ Lavador y limpiador del paraisas



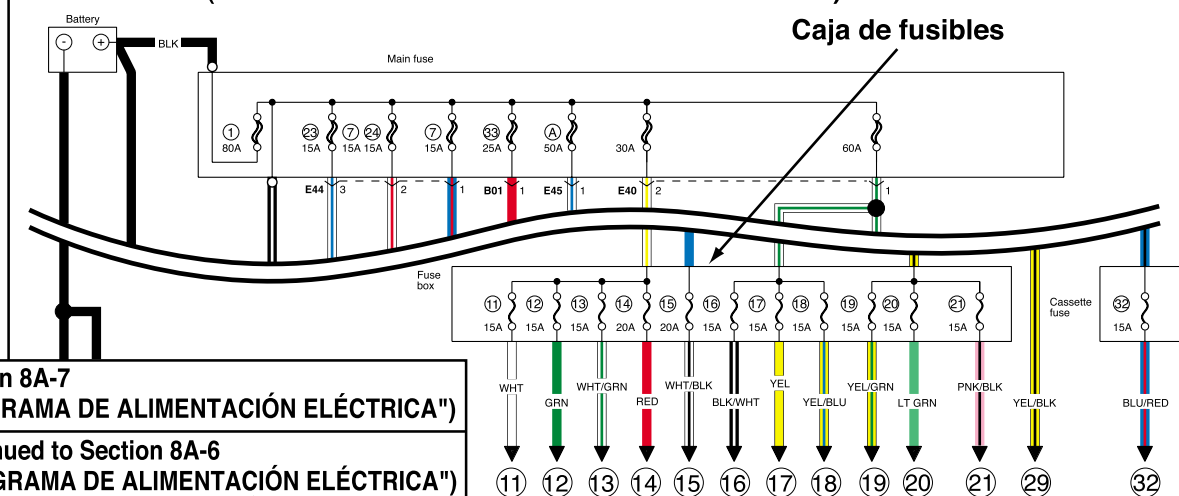
Sección 8A-5 ("PUNTO DE PUESTA A MASA (TIERRA)")



CONSULTE AL MISMO TIEMPO

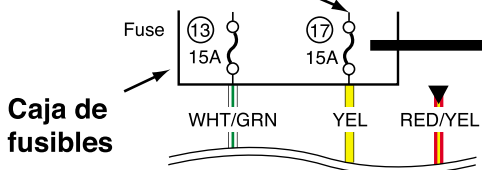
Cómo leer el diagrama de alimentación eléctrica

Sección 8A-6 ("DIAGRAMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA")



Sección 8A-7 ("DIAGRAMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA")

Continued to Section 8A-6 ("DIAGRAMA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA")



Se indica la conexión al sistema.

Cómo leer el diagrama del circuito del sistema

El diagrama de circuito de cada sistema muestra el circuito eléctrico desde el fusible principal, la caja de fusibles o el interruptor de encendido (en la parte superior del diagrama) hasta masa (tierra) (en la parte inferior).

[A] No. de fusible

[B] Marca de terminales en un solo conector

[C] Variación en las especificaciones

[D] Circuito de salto de página/sentido

[E] Color del cable

[F] Variación en las especificaciones

[G] Circuito de salto de punto/sentido

[H] Cable blindado

[I] Punto de puesta a masa (tierra)

[J] Marca de símbolo

[K] Marca de "VEASE"

[L] Variación en las especificaciones

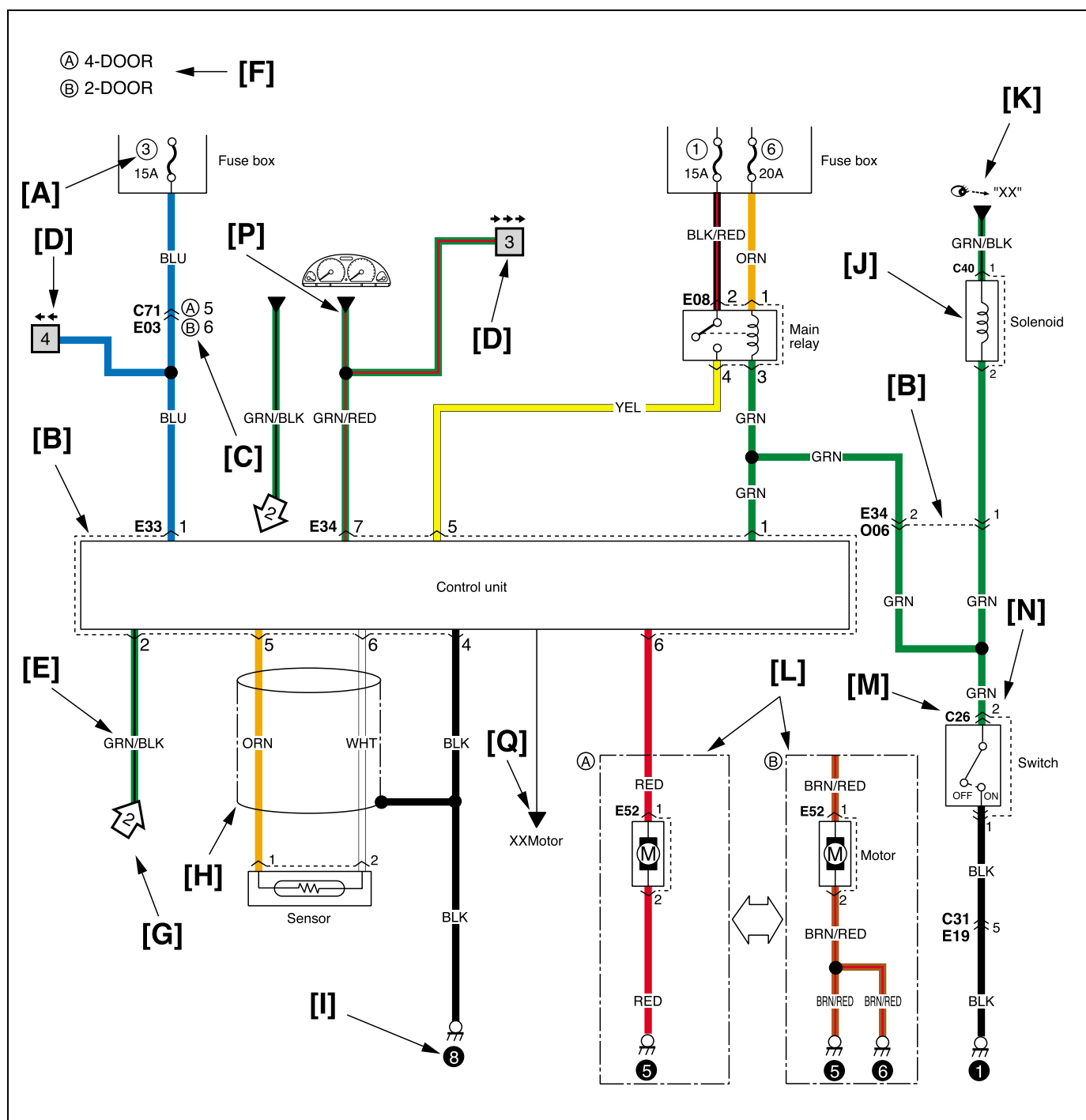
[M] Código del conector

[N] No. de terminal

[P] "De"

[Q] "A"

(Refiérase a la siguiente página para más detalles.)



[A]: No. de fusible

Este No. indica el código de referencia para el diagrama de la fuente de alimentación. (Con respecto a la continuidad del circuito superior, refiérase a la Sección 8A-6 ("DIAGRAMA DE LA FUENTE DE ALIMENTACION")).

[B]: Marca de terminales en un solo conector

Indica que los terminales conectados con la línea quebrada se encuentran en un solo conector.

[C]: Variación en las especificaciones

Las diferencias según las especificaciones se identifican mediante códigos. Para los detalles, refiérase a la anotación en la esquina de la página. Véase [F].

[D]: Circuito de salto de página/sentido

Significa "Salte a la página indicada por el número de la(s) flecha(s)". (Por ejemplo: "Dos flechas que apuntan hacia la izquierda" significa "Salte dos páginas atrás").

Encontrará el mismo símbolo con las flechas apuntando en dirección opuesta en la página de referencia.

El circuito continúa entre los símbolos.

[E]: Color del cable

Indica el color del cable. (Refiérase a "SIMBOLOS DE LOS COLORES DE LOS CABLES" en esta sección).

[F]: Variación en las especificaciones

Indica las diferencias según las especificaciones.

[G]: Circuito de salto de punto/sentido

Indica que el circuito continúa hacia el mismo símbolo en dirección opuesta dentro de la página.

[H]: Cable blindado

Indica cable blindado.

[I]: Punto de puesta a masa (tierra)

Indica el No. de punto de puesta a masa (tierra). (Con respecto a la ubicación, refiérase a la Sección 8A-5 (PUNTO DE PUESTA A MASA (TIERRA))).

[J] Marca de símbolo

Las marcas de símbolos se utilizan para facilitar la lectura. Para mayor información, consulte "SIMBOLOS Y MARCAS" en esta sección).

[K]: Marca de "VEASE"

Este símbolo representando un ojo significa "VEASE XX". (Por ejemplo, "VEASE A-5").

[L]: Variación en las especificaciones

Indica una variación en el circuito, dependiendo de las especificaciones. La flecha blanca entremedio significa "o".

[M]: Código del conector

Indica el código de referencia para la Sección 8A-3 (DIAGRAMA DE DISPOSICION DE LOS CONECTORES) o la Sección 8A-8 ("LISTA DE CONECTORES"), para mayor información.

[N] No. de terminal

Indica el No. de terminal. (Refiérase a la Sección 8A-8 ("LISTA DE CONECTORES") en el conector).

[P]: "De"

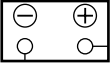
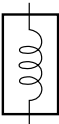
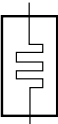
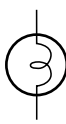
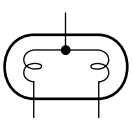
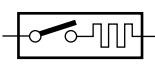
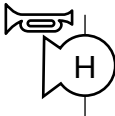
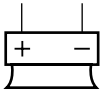
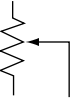
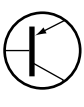
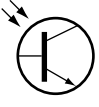
Significa "De". (Por ejemplo: "Del medidor de combinación").

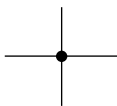
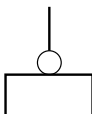
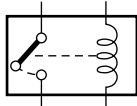
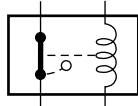
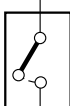
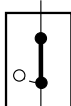
[Q]: "A"

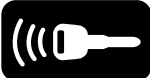
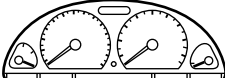
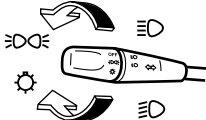
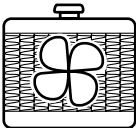
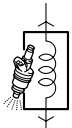
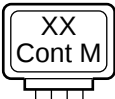
Significa "A". (Por ejemplo: "Al motor XX").

Símbolos y marcas

En los diagramas de este manual, se representa cada equipo mediante símbolos y marcas según se indica a continuación.

Batería	Tierra		Fusible normal	Fusible de fusión lenta
				
Disyuntor	Bobina, solenoide	Calefactor	Bombilla	
				
Encendedor de cigarrillos	Motor	Bomba	Bocina	Altavoz
				
Zumbador	Timbre	Condensador	Termistor	Interruptor de láminas
				
Resistencia	Resistencia variable		Transistor	
			 NPN	 PNP
Foto transistor	Diodo	Diodo Zener	Diodo emisor de luz	Foto diodo
				

Elemento piezoeléctrico	Mazo de cables		Terminal anular	Conector
	 Conectado	 No Conectado		
Relé				
 Normal abierto	 Normal cerrado			
Interruptor				
 Interruptor abierto	 Interruptor cerrado			

Interruptor de encendido	Entrada sin llave	Sistema inmovilizador	Medidor de combinación	Interruptor de las luces
				
Nivelador de los faros	Luz de aviso de peligro	Antiniebla frontal	Luz antiniebla trasera	Bujía
				
Ventilador del radiador	Bomba de combustible	Inyector	Módulo de control XX	Limpiaparabrisas
				
Lava parabrisas	Limpia luneta	Lava luneta	Desempañador trasero	Ventanilla eléctrica
				

Bloqueo de la puerta eléctrica	Espejo eléctrico	A/B	Pretensor	Lado del pasajero
				
Lado del conductor	Calefaccion del asiento	A/C	Servodirección	
				

Abreviaturas

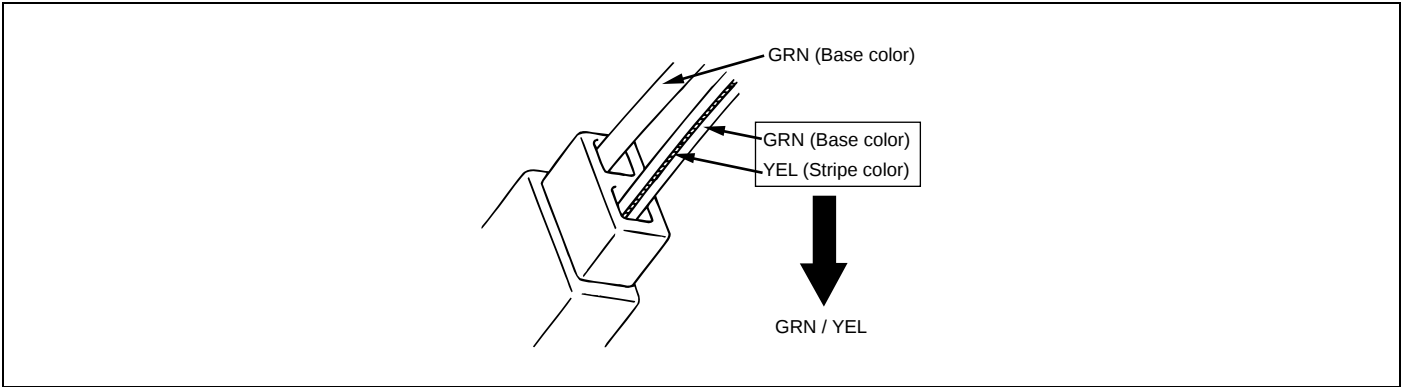
A continuación se listan las abreviaturas según se utilizan en este manual y se dan sus términos enteros.

Abreviatura	Término entero	Abreviatura	Término entero
2WD	Vehículos con tracción en 2 ruedas	IND	Indicador
4WD	Vehículos con tracción en las 4 ruedas	INT	Intermitente
A/B	Bola de aire	ISC	Control del ralentí
A/C	Acondicionador de aire	J/B	Bloque de fusibles de unión
A/T	Transmisión automática	J/C	Conector de unión
ACC	Accesorio	L	Izquierdo
CKP	Posición del cigüeñal	LH (D)	Izquierda (vehículo con tracción a,)
CMP	Posición del árbol de levas	LO	Baja
COMB	Combinación	MAP	Presión absoluta del múltiple
DLC	Conector de enlace de datos	M/T	Transmisión manual
DRL	Luces de marcha diurna	O/D	Sobremarcha
ECM	Módulo de control del motor	P/N	Potencia/Normal
ECT	Temperatura del refrigerante del motor	P/S	Servodirección
EGR	Recirculación de gases de escape	PSP	Presión de la servodirección
EVAP	Evaporativo	R	Derecho
HI	Alto	RH (D)	Derecha (vehículo con tracción a,)
IAC	Control de aire de ralentí	SDM	Módulo de detección y diagnóstico
IAT	Temperatura del aire de admisión	ST	Arrancador
ICM	Módulo de control del inmovilizador	TCC	Embrague del convertidor de par
IF EQPD	Si está equipado	TCM	Módulo de control de la transmisión
IG	Encendido	VSS	Sensor de velocidad del vehículo
IG COIL	Bobina de encendido	VSV	Válvula de conmutación de vacío
ILL	Iluminación		

Símbolos de los colores de los cables/conectores

El color del cable se abrevia con tres a cinco letras cada uno.

Símbolo	colores de los cables/conectores	Símbolo	colores de los cables/conectores
BLK	Negro	ORN	Naranja
BLU	Azul	RED	Rojo
BRN	Marrón	WHT	Blanco
GRN	Verde	YEL	Amarillo
GRY	Gris	PNK	Rosa
LT BLU	Azul claro	PPL	Violeta
LT GRN	Verde claro	N	Natural



Hay dos tipos de cables coloreados ente los empleados en este vehículo. Uno es el cable de un solo color y el otro es el cable de dos colores (con franja). Como símbolo de color, el cable de un solo color utiliza tres o cinco letras (por ej., “GRN”): los cables de dos colores utilizan dos símbolos de color combinados (por ej., “GRN/YEL”).El primero símbolo representa el color básico del cable (“GRN” en la ilustración) y el segundo símbolo representa el color de la franja (“YEL” en la ilustración).

Connector layout diagram

Stecker-layout-diagramm

Schéma de disposition des blocs raccord de câblage

Diagrama de disposición de conectores

Engine compartment

Motorraum

Compartment moteur

Compartimento del motor

A: Battery cable

A: Batteriecabell

A: Câble de batterie

A: Cable de la batería

D: Injector harness

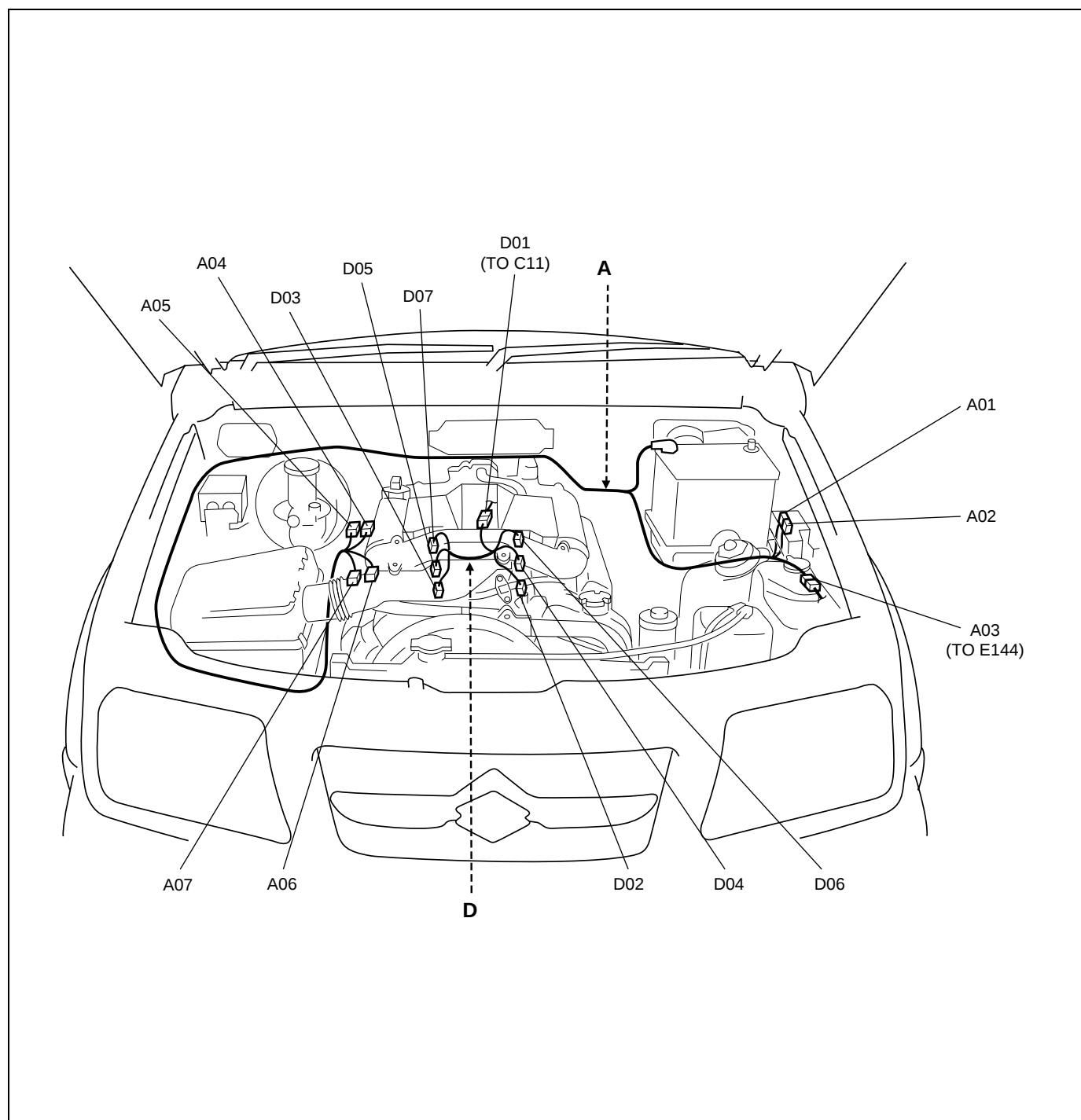
D: Einspritzvorrichtung-kabelbaum

D: Faisceau de fils électriques d'injecteur

D: Mazo de cables del inyector

RHD

8A-3



A:Battery cable

A:Batteriecabel

A:Câble de batterie

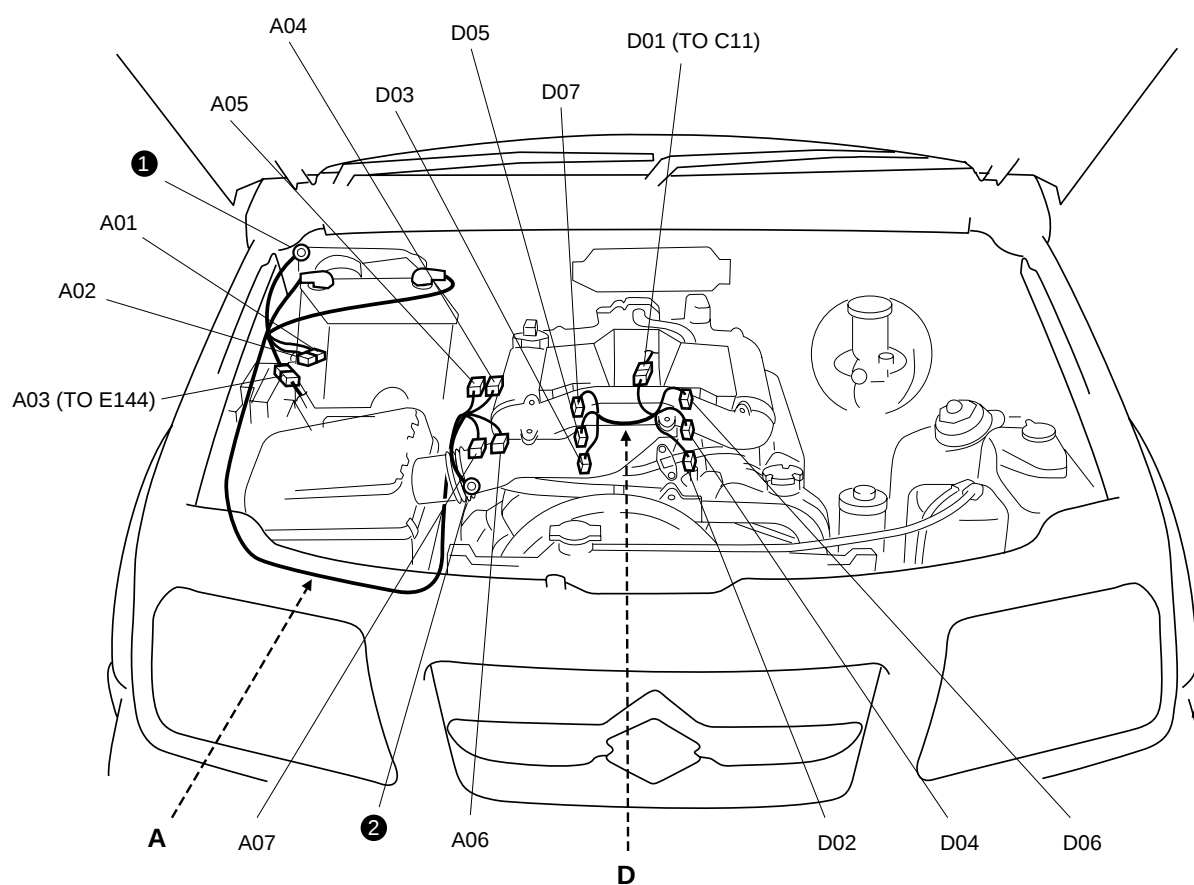
A:Cable de la batería

D:Injector harness

D:Einspritzvorrichtung-kabelbaum

D:Faisceau de fils électriques d'injecteur

D:Mazo de cables del inyector

LHD

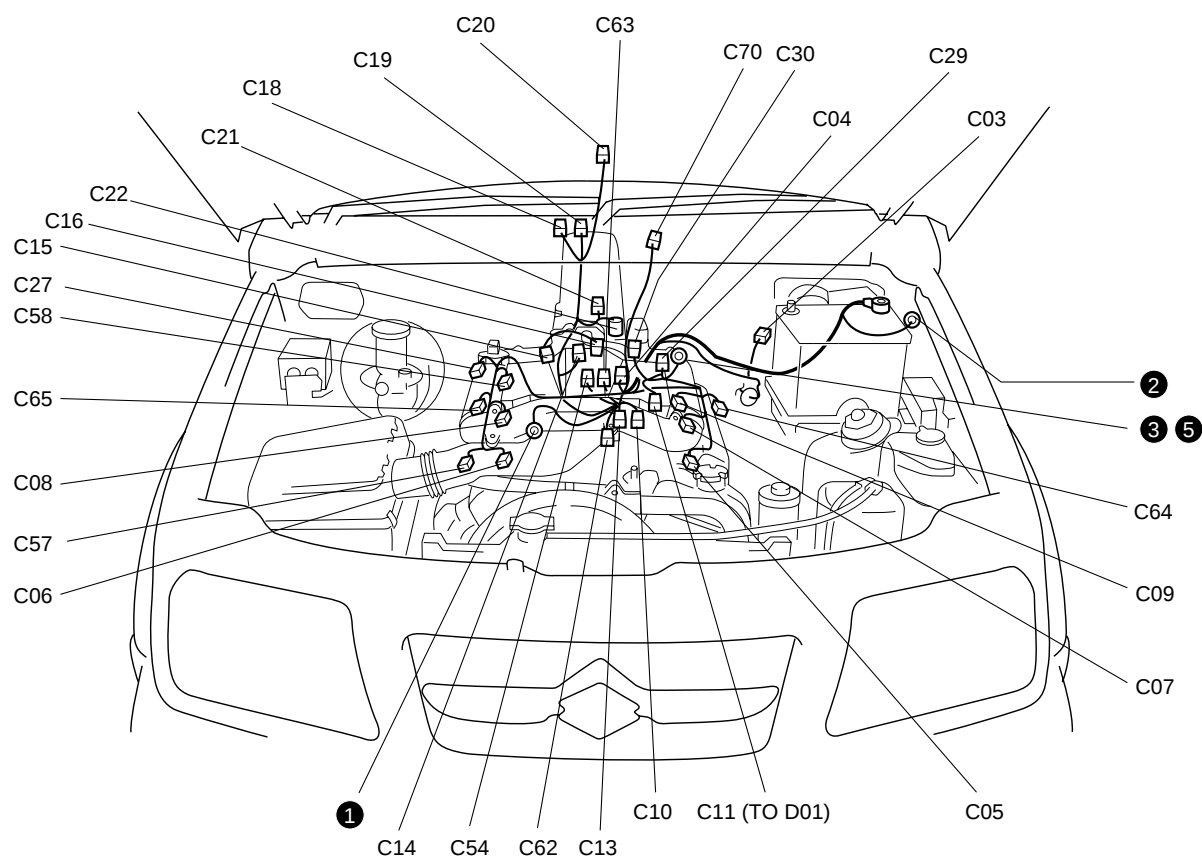
No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Battery cable	Batteriekabel	Câble de batterie	Cable de la batería
A01/BLK	Main fuse	Hauptsicherung	Fusible principal	Fusible principal
A02/BLK	Main fuse	Hauptsicherung	Fusible principal	Fusible principal
A03/GRY	Main harness (To E144)	Hauptkabelbaum (ZUM E114)	Faisceau de fils électriques principal (AU E144)	Mazo de cables principal (AL E144)
A04/N	Starting motor	Anlasser	Moteur de depart	Motor de arranque
A05/N	Starting motor	Anlasser	Moteur de depart	Motor de arranque
A06/GRY	Generator	Lichtmaschine	Générateur	Generador
A07/N	Generator (BATT)	Lichtmaschine	Générateur	Generador
	Injector harness	Einspritzvorrichtung-kabelbaum	Faisceau de fils électriques d'injecteur	Mazo de cables del inyector
D01/BLK	Engine harness (To C11)	Motorkabelbaum (ZUM C11)	Faisceau de fils électriques de moteur (AU C11)	Mazo de cables del motor (AL C11)
D02/GRY	Injector #1	Einspritzdüse #1	Injecteur #1	Inyector #1
D03/GRY	Injector #2	Einspritzdüse #2	Injecteur #2	Inyector #2
D04/GRY	Injector #3	Einspritzdüse #3	Injecteur #3	Inyector #3
D05/GRY	Injector #4	Einspritzdüse #4	Injecteur #4	Inyector #4
D06/GRY	Injector #5	Einspritzdüse #5	Injecteur #5	Inyector #5
D07/GRY	Injector #6	Einspritzdüse #6	Injecteur #6	Inyector #6

C:Engine harness

C:Motorkabelbaum

C:Faisceau de fils électriques de moteur

C:Mazo de cables del motor

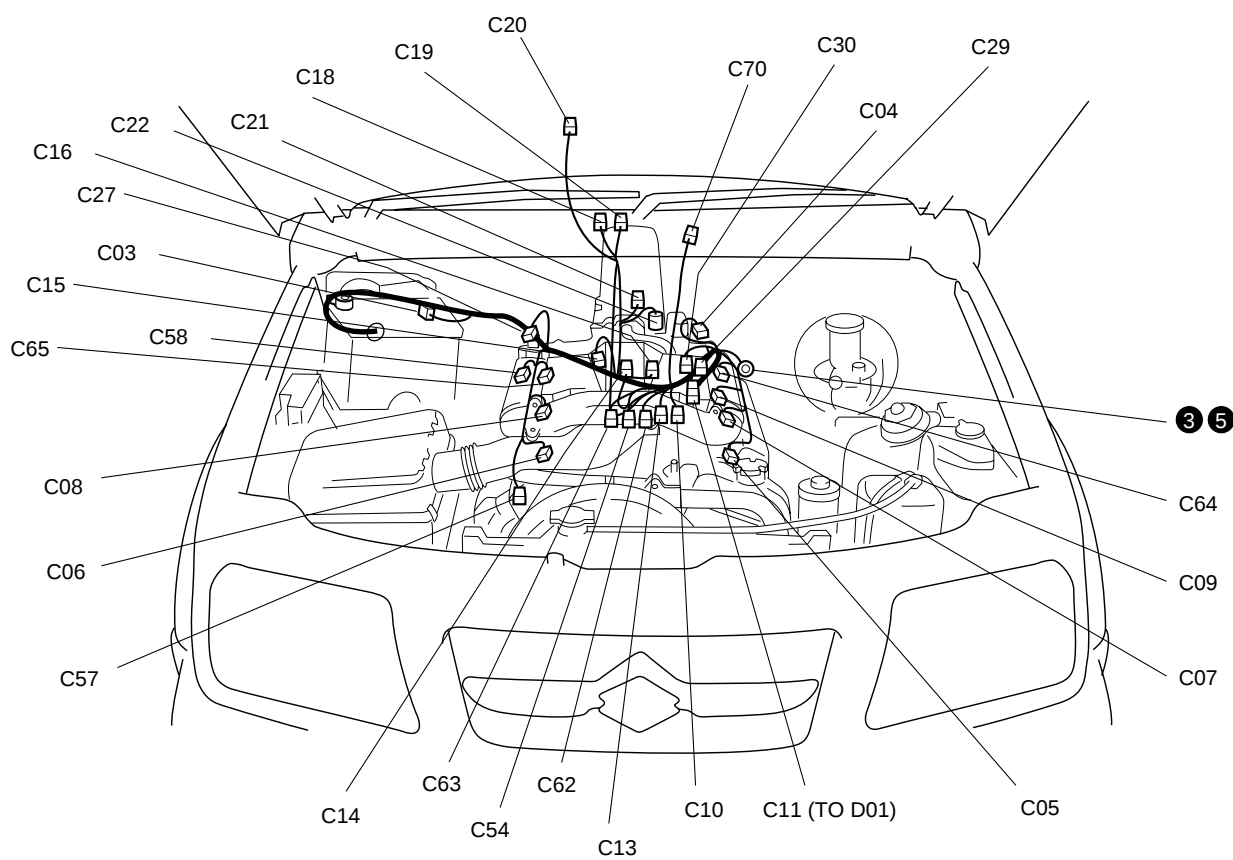
RHD

C:Engine harness

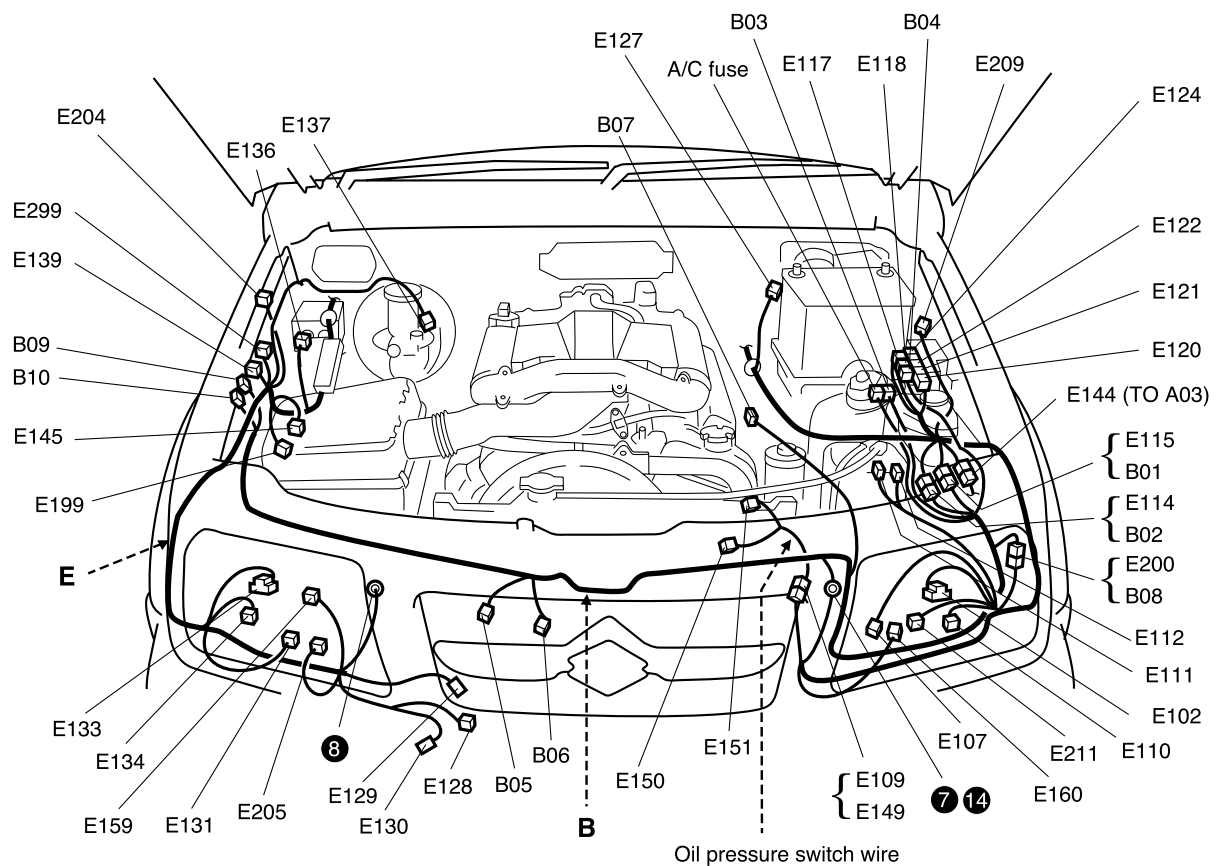
C:Motorkabelbaum

C:Faisceau de fils électriques de moteur

C:Mazo de cables del motor

LHD

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Engine harness	Motorkabelbaum	Faisceau de fils électriques de moteur	Mazo de cables del motor
C03/BLK	Noise suppressor	Störungsunterdrücker	Condensateur antiparasite	Supresor de ruido
C04/GRY	EGR stepper motor	EGR-schrittmotor	Moteur pas-à-pas EGR	Motor de aumento gradual de EGR
C05/GRY	IG COIL #1			
C06/GRY	IG COIL #2			
C07/GRY	IG COIL #3			
C08/GRY	IG COIL #4			
C09/GRY	CMP sensor	CMP-sensor	Détecteur CMP	Sensor de CMP
C10/GRY	ECT sensor	ECT-sensor	Détecteur ECT	Sensor de ECT
C11/BLK	Injector harness (to D01)	Einspritzvorrichtung-kabelbaum (ZUM D01)	Faisceau de fils électriques d'injecteur (AU D01)	Mazo de cables del inyector (AL D01)
C13/N or GRN	Heated oxygen sensor #1	Reheizte lambdas-onde #1	Capteur d'oxygène chauffé #1	Sensor de oxígeno calentado, ho2s #1
C14/N	Back-up light switch	Rückfahrleuchtenschalter	Interrupteur de feux de marche arrière	Interruptor de la luz de marcha atrás
C15/GRY	Transmission range sensor	Fahrbereichssensor	Détecteur de gamme de transmission	Sensor de posición de la transmisión
C16/BLU	Input sensor	Eingabesensor	Capteur d'entrée	Sensor de entrada
C18/N	4WD switch	4WD-schalter	Commutateur 4X4	Interruptor de tracción en las cuatro ruedas
C19/BLK	4WD L switch	4WD-L-schalter	Interrupteur 4WD-L	Selector de 4WD-L
C20/BLK	Vehicle speed sensor	Fahrzeuggeschwindigkeit sensor	Capteur de vitesse	Sensor de la velocidad del vehículo
C21/GRY	Output shaft speed sensor	Ausgangswellen-drehzahlsensor	Capteur de vitesse d'arbre de sortie	Sensor de velocidad del eje de salida
C22/GRY	Shift solenoid	Schaltmagnet	Solénoïde de sélection de vitesse	Solenoido cambios
C27/BLU	EVAP canister purge valve	EVAP spülluft ventil	Clapet de purge cartouche d'EVAP	Válvula de purga del recipiente EVAP
C29/BLK	IAC valve	IAC-ventil	Soupape IAC	Valvula IAC
C30/BLK	Throttle position sensor	Drosselklappenöffnungsensensor	Détecteur de position du papillon	Sensor de posición del acelerador
C54/N or GRN	Heated oxygen sensor #2	Reheizte lambdas-onde #2	Capteur d'oxygène chauffé #2	Sensor de oxígeno calentado, ho2s #2
C57/GRY	CKP Sensor	CKP-Sensor	Détecteur CKP	Sensor de CKP
C58/BLK	MAP sensor	MAP-sensor	Détecteur MAP	Sensor de MAP
C62/GRY or BLK	Heated oxygen sensor #3	Reheizte lambdas-onde #3	Capteur d'oxygène chauffé #3	Sensor de oxígeno calentado, ho2s #3
C63/GRY or BLK	Heated oxygen sensor #4	Reheizte lambdas-onde #4	Capteur d'oxygène chauffé #4	Sensor de oxígeno calentado, ho2s #4
C64/GRY	IG COIL #5			
C65/GRY	IG COIL #6			
C70/GRY	Knock sensor	Klopfsensor	Détecteur de detonation	Sensor de golpeteo

B:A/C harness**B:**Kilmaanlagen-kabelbaum**B:**Faisceau de fils électriques d'air conditionné**B:**Mazo de cables del acondicionador de aire**E:Main harness, Oil pressure switch wire****E:**Hauptkabelbaum, Öldruckschalter**E:**Faisceau de fils électriques principal, Interrupter de pression d'huile**E:**Mazo de cables principal, Interruptor de presión de aceite**RHD**

B:A/C harness

B:Kilmaanlagen-kabelbaum

B:Faisceau de fils électriques d'air conditionné

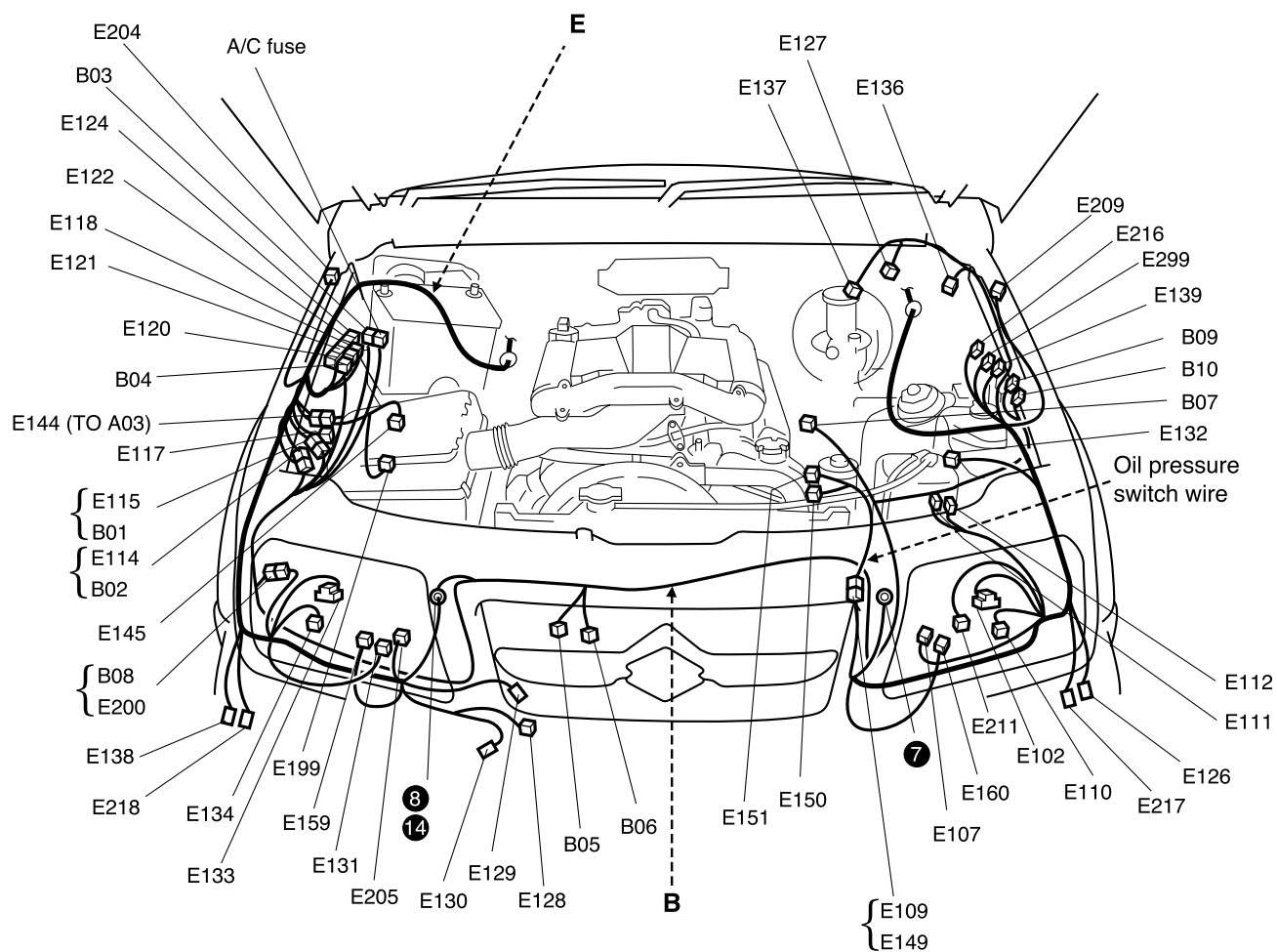
B:Mazo de cables del acondicionador de aire

E:Main harness, Oil pressure switch wire

E:Hauptkabelbaum, Öldruckschalter

E:Faisceau de fils électriques principal, Interrupter de pression d'huile

E:Mazo de cables principal, Interruptor de presión de aceite

LHD

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	A/C harness	Kilmaanlagen-kabelbaum	Faisceau de fils électriques d'air conditionné	Mazo de cables del acondicionador de aire
B01/N	Main harness (To E155)	Hauptkabelbaum (ZUM E155)	Faisceau de fils électriques principal (AU E155)	Mazo de cables principal (AL E155)
B02/N	Main harness (To E114)	Hauptkabelbaum (ZUM E114)	Faisceau de fils électriques principal (AU E114)	Mazo de cables principal (AL E114)
B03/N	Condenser fan motor relay	Kondensatorgebläserelais	Relais de ventilateur de condenseur	Relé del ventilador del condensador
B04/N	Compressor relay	Kompressorrelais	Relais de compresseur	Relé del compresor
B05/GRY	Dual pressure switch	Doppeldruckschalter	Double interrupteur de pression	Interruptor de presión doble
B06/GRY	Condenser fan motor	Kondensator gebläsemotor	Moteur de ventilateur de condenseur	Motor de ventilador del condensador
B07/BLK	Compressor	Kompressor	Compresseur	Compresor
B08/BLK	Main harness (To E200)	Hauptkabelbaum (ZUM E200)	Faisceau de fils électriques principal (AU E200)	Mazo de cables principal (AL E200)
B09/N	Solenoid valve relay	Magnetiventilrelais	Relais d'electrovanne	Rele de valvula solenoide
B10/N	Rear blower motor relay	Hinteres Lüftermotorrelais	Relais de moteur de soufflerie arriere	Rele del motor del soplador trasero
	Main harness	Hauptkabelbaum	Faisceau de fils électriques principal	Mazo de cables principal
E102/BLK	Headlight (L)	Scheinwerf-erlicht (L)	Phare (G)	Faro (IZQ.)
E107/N	Front wheel speed sensor (L)	Raddrehzahlsensor (L)	Capteur de vitesse de la roue (G)	Sensor de velocidad de las ruedas (IZQ.)
E109/N	Oil pressure switch wire (To E149)	Öldruckschalter (ZUM E149)	Interrupteur de pression d'huile (AU E149)	Interruptor de presión de aceite (AL E149)
E110/N	Front turn signal & clearance light (L)	Frontblinkleuchte (L) und frontkombination-sleuchte (L)	Clignotant avant (G) et feu combiné avant (G)	Luz de la señal de giro frontal (IZQ.) y luz de combinación frontal (IZQ.)
E111/N	Front washer motor	Windschutzscheiben	Moteur de lave-glace de pare-brise	Motor del lavador del parabrisas
E112/BLK	Rear washer motor	Heckscheibenwaschermotor	Moteur de lave-glace arrière	Motor del lavador trasero
E114/N or BLK	A/C harness (To B02)	Klimaanlagen-kabelbaum (ZUM B02)	Faisceau de fils électriques d'air conditionné (AU B02)	Mazo de cables del acondicionador de aire (AL B02)
E115/N	A/C harness (To B01)	Klimaanlagen-kabelbaum (ZUM B01)	Faisceau de fils électriques d'air conditionné (AU B01)	Mazo de cables del acondicionador de aire (AL B01)
E117/N	Option connector #2	Option tecker #2	Connecteur de option #2	Conector de opcional #2
E118/BLK	Horn relay	Hupenrelais	Relais d'avertisseur sonore	Relé de la bocina
E120/BLU	Main fuse	Hauptsicherung	Fusible principal	Fusible principal
E121/BLK	Main fuse	Hauptsicherung	Fusible principal	Fusible principal
E122/BLK	Main fuse	Hauptsicherung	Fusible principal	Fusible principal
E124/BRN	Main fuse	Hauptsicherung	Fusible principal	Fusible principal
E126/N	Side marker (L)	Seitliche Begrenzungsleuchte (L)	Feu de position latéral (G)	Marcador lateral (IZQ.)
E127/N	Wiper motor	Cheibenwischermotor	Moteur d'essuie-glace	Motor del limpiador
E128/GRY	4WD pump	4WD-pumpenbaugruppe	Bloc pompe 4X4	Conjunto de la bomba 4WD
E129/BLK	Horn (HI)	Hupe (HI)	Avertisseur (FORT)	Bocina (HI)
E130/BLK	Horn (LO)	Hupe (LO)	Avertisseur (FAIBLE)	Bocina (LO)
E131/BLK	Front wheel speed sensor (R)	Raddrehzahlsensor (R)	Capteur de vitesse de la roue (D)	Sensor de velocidad de las ruedas (DER.)

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Main harness	Hauptkabelbaum	Faisceau de fils électriques principal	Mazo de cables principal
E132/BLK	Cruiseactuator with control module	Tempomat-Stellantrieb mit Steuergerät	Ensemble d'actionneur de régulation de vitesse avec module de commande	Conjunto del impulsor de crucero con módulo de control
E133/BLK	Headlight (R)	Scheinwerf-erlicht (R)	Phare (D)	Faro (DER.)
E134/N	Front turn signal & clearance light (R)	Frontblinkeuchte und frontkombination-sleuchte (R)	Clignotant avant et feu combiné avant (D)	Luz de la señal de giro frontal y luz de combinación frontal (DER.)
E136/BLK	ABS control module	ABS-stellgliedeinheit u.steuermodul-baugruppe	Ensemble de dispositif de commande ABS et de module de commande	Conjunto del módulo de control y unidad del actuador del ABS
E137/GRY	Brake fluid level switch	Bremsflüssigkeitsstandschalter	Interrupteur de niveau de liquide de frein	Interruptor de nivel de fluido de frenos
E138/N	Side marker (R)	Seitliche Begrenzungsleuchte (R)	Feu de position latéral (D)	Marcador lateral (DER.)
E139/BLK	O ₂ heater relay	O ₂ heizungsrelais	Relais de chauffage O ₂	Relé del arrancador O ₂
E144/GRY	Battery cable (To A03)	Batteriekabel (ZUM A03)	Câble de batterie (AU A03)	Cable de la batería (AL A03)
E145/BLK	IAT sensor	IAT-sensor	Détecteur IAT	Sensor de IAT
E159/YEL	Forward sensor (R)	Vorwärtssensor (R)	Capteur avant (D)	Sensor de avance (DER.)
E160/YEL	Forward sensor (L)	Vorwärtssensor (L)	Capteur avant (G)	Sensor de avance (IZQ.)
E199/GRY	Air flow meter	Luftmassenmesser	Debitmètre d'air	Medidor del flujo de aire
E200/BLK	A/C harness (To B08)	Klimaanlagen-kabelbaum (ZUR B08)	Faisceau de fils électriques d'air conditionné (AU B08)	Mazo de cables del acondicionador de aire (AL B08)
E204/N	Side turn signal light (R)	Seitenblinkeuchte (R)	Eclairage de clignotant (D)	Luz de señal de viraje (DER.)
E205/GRY	Headlight beam leveling actuator (R)	Scheinwerferstrahlnivellierglied (R)	Commande de réglage du faisceau de phare (D)	Actuador de nivelación del haz de luz de los faros (DER.)
E209/N	Side turn signal light(L)	Seitenblinkeuchte (L)	Eclairage de clignotant(G)	Luz de señal de viraje (IZQ.)
E211/GRY	Headlight beam leveling actuator (L)	Scheinwerferstrahlnivellierglied (L)	Commande de réglage du faisceau de phare (G)	Actuador de nivelación del haz de luz de los faros (IZQ.)
E216/BLK	Front fog light relay	Nebelleuchten relais hte	Relais d'antibrouillard avant	Relé antiniebla frontal
E217/N	Fog light (L)	Vordere nebelleuchten (L)	Feu de d'antibrouillard (G)	Antiniebla frontal (IZQ.)
E218/N	Fog light (R)	Vordere nebelleuchten (R)	Feu de d'antibrouillard (D)	Antiniebla frontal (DER.)
E299/N	Diagnosis connector #2	Diagnosestecker #2	Connecteur de diagnostic #2	Conector de diagnóstico #2
	Oil pressure switch wire	Öldruckschalter	Interrupteur de pression d'huile	Interruptor de presión de aceite
E149/N	Main harness (To E109)	Hauptkabelbaum (ZUM E109)	Faisceau de fils électriques principal (AU E109)	Mazo de cables principal (AL E109)
E150/N	P/S pump pressure switch	Pumpendruckschalter der servolenkung	Interrupteur de pression de la pompe de direction assistée	Interruptor de presión de la bomba de la servodirección
E151/N	Oil pressure switch	Öldruckschalter	Interrupteur de pression d'huile	Interruptor de presión de aceite

Instrument panel
Armaturenbrett
Panneau d'instruments
Tablero de instrumentos

C:Engine harness

C:Motorkabelbaum

C:Faisceau de fils électriques de moteur

C:Mazo de cables del motor

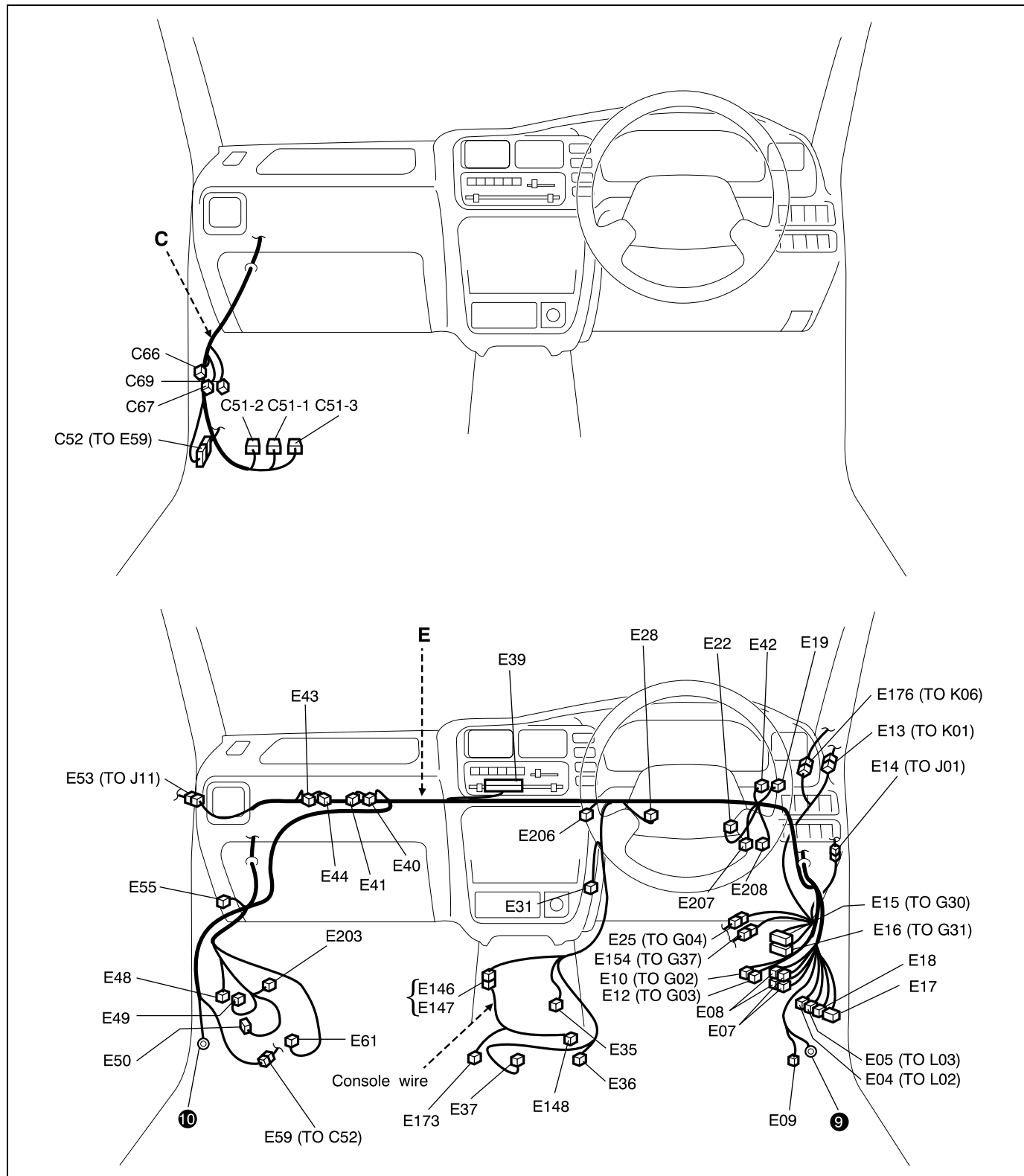
E:Main harness, Console wire

E:Hauptkabelbaum, Konsolensignalleitung

E:Faisceau de fils électriques principal, Câble de la console

E:Mazo de cables principal, Cable de la consola

RHD



C:Engine harness

C:Motorkabelbaum

C:Faisceau de fils électriques de moteur

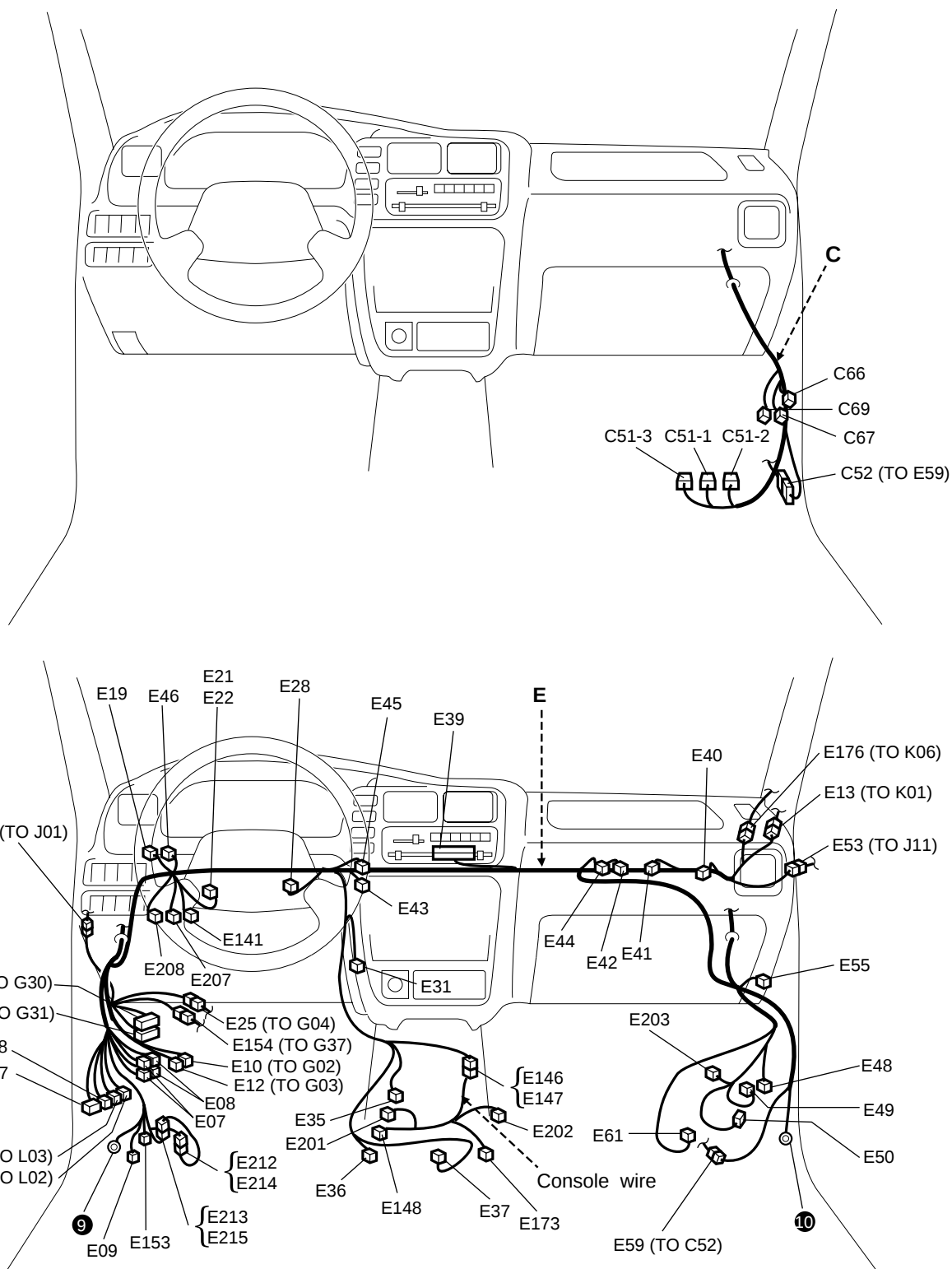
C:Mazo de cables del motor

E:Main harness, Console wire

E:Hauptkabelbaum, Konsolensignalleitung

E:Faisceau de fils électriques principal, Câble de la console

E:Mazo de cables principal, Cable de la consola

LHD

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Engine harness	Motorkabelbaum	Faisceau de fils électriques de moteur	Mazo de cables del motor
C51-1/GRY	ECM/PCM			
C51-2/GRY	ECM/PCM			
C51-3/GRY	ECM/PCM			
C52/N	Main harness (To E59)	Hauptkabelbaum (ZUM E59)	Faisceau de fils électriques principal (AU E59)	Mazo de cables principal (AL E59)
C66/-	J/C			
C67/-	J/C			
C69/-	J/C			
	Main harness	Hauptkabelbaum	Faisceau de fils électriques principal	Mazo de cables principal
E04/BLU	Floor harness (To L02)	Bodenwannenkabelbaum (ZUM L02)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L02)	Mazo de cables del piso (AL L02)
E05/N	Floor harness (To L03)	Bodenwannenkabelbaum (ZUM L03)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L03)	Mazo de cables del piso (AL L03)
E07/BLK	Fuel pump relay	Kraftstoff pumpenrelais	Relais de pompe à carburant	Relé de la bomba de combustible
E08/BLK	Headlight relay No.1 & No.2	Scheinwerferrelais Nr.1 und Nr.2	Relais de phare NO.1 et NO.2	Relé de los faros N.º 1 y N.º 2
E09/N	Option connector #1	Option tecker #1	Connecteur de option #1	Conector de opcional #1
E10/BLU	Instrument panel harness (To G02)	Armaturenbrettkabelbaum (ZUM G02)	Faisceau de fils électriques de planche de bord (AU G02)	Mazo de cables del tablero de instrumentos (AL G02)
E12/GRY	Instrument panel harness (To G03)	Armaturenbrettkabelbaum (ZUM G03)	Faisceau de fils électriques de planche de bord (AU G03)	Mazo de cables del tablero de instrumentos (AL G03)
E13/N	Roof wire (To K01)	Dachkabel (ZUM K01)	Fil de toit (AU L49)	Cable de techo (AL L49)
E14/N	Door wire (To J01)	Türkabel (ZUM J01)	Fil de portière (AU J01)	Cable de puertas (AL J01)
E15/N	Instrument panel harness (To G30)	Armaturenbrettkabelbaum (ZUM G30)	Faisceau de fils électriques de planche de bord (AU G30)	Mazo de cables del tablero de instrumentos (AL G30)
E16/GRY	Instrument panel harness (To G31)	Armaturenbrettkabelbaum (ZUM G31)	Faisceau de fils électriques de planche de bord (AU G31)	Mazo de cables del tablero de instrumentos (AL G31)
E17/N	Combination switch	Kombinationsschalter	Commutateur combine	Interruptor de combinación
E18/GRY	Main switch (Key switch)	Hauptschalter (Schlüsselschalter)	Contacteur principal (contacteur à clé)	Interruptor principal (interruptor de llave)
E19/-	J/C			
E21/N	Brake light switch	Bremslicht-schalter	Interrupteur de feux stop	Interruptor de la luz del freno
E22/N	Brake light switch	Bremslicht-schalter	Interrupteur de feux stop	Interruptor de la luz del freno
E25/N	Instrument panel harness (To G04)	Armaturenbrettkabelbaum (ZUM G04)	Faisceau de fils électriques de planche de bord (AU G04)	Mazo de cables del tablero de instrumentos (AL G04)
E28/BLK	ABS diagnosis connector	ABS diagnosestecker	ABS Connecteur de diagnostic	ABS conector de diagnosis
E31/YEL	Mode actuator	Betriebsarten-stellantrieb	Actionneur de mode	Impulsor de modo
E35/N	Shift lock solenoid, O/D cut switch, shift illumination	Schaltsperrmagnet, O/D-trennschalter, schaltbeleuchtung	Solénoïde de verrouillage de sélection de vitesse, interrupteur de coupure O/D, témoin de sélection de vitesse	Solenoid de bloqueo de cambios, interruptor de corte de O/D, iluminación decambios

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Main harness	Hauptkabelbaum	Faisceau de fils électriques principal	Mazo de cables principal
E36/N	Parking brake switch	Handbremsenschalter	Interrupteur de ceinture	Interruptor del freno de estacionamiento
E37/BLK	G sensor	G-sensor	Détecteur G	Sensor de G
E39/BLK	A/C amplifier	A/C-verstärker	Amplificateur A/C	Amplificador del A/C
E40/-	J/C			
E41/-	J/C			
E42/-	J/C			
E43/-	J/C			
E44/-	J/C			
E45/-	J/C			
E46/-	J/C			
E48/N	(Front) Blower resistor	Heizungswiderstand	Résisteur de chauffage	Resistor del calefactor
E49/N	(Front) Blower motor relay	Heizungsrelais	Relais de chauffage	Relé del arrancador
E50/N	(Front) Blower motor	Heizgebläsemotor	Moteur de soufflante de chauffage	Motor del soplador del calefactor
E53/N	Door wire (To J11)	Türaabel (ZUM J11)	Fil de portière (AU J11)	Cable de puertas (AL J11)
E55/N	Diode #1	Diode #1	Diode #1	Diodo #1
E59/N	Engine harness (To C52)	Motorkabelbaum (ZUM C52)	Faisceau de fils électriques de moteur (AU C52)	Mazo de cables del motor (AL C52)
E61/GRY	ECM/PCM			
E141/BLK	Clutch switch	Kupplungsschalter	Contacteur d'embrayage	Interruptor del embrague
E146/N	Console wire (To E147)	Konsolensignalleitung (ZUM E147)	Câble de la console (AU E147)	Cable de la consola (AL E147)
E153/BLK	Diode ALC	Diode ALC	Diode ALC	Diodo ALC
E154/N	Instrument panel harness (To G37)	Armaturenbrett-kabelbaum (ZUM G37)	Faisceau de fils électriques de planche de bord (AU G37)	Mazo de cables del tablero de instrumentos (AL G37)
E176/N	Roof wire (To K06)	Dachkabel (ZUM K06)	Fil de toit (AU K06)	Cable de techo (AL K06)
E203/N	CO adjusting resistor	CO-regellungs-widerstand	Résisteur de réglage du CO	Resistencia de ajuste de CO
E206/N	Immobilizer output diagnosis coupler	Wegfahrsperrausgang-diagnosestecker	Coupleur de diagnostic de sortie immobilisateur	Acoplador de diagnosis de salida del inmovilizador
E207/N	Coil antenna	Antennenspule	Antenne de bobine	Antena de bobina
E208/N	ICM			
E212/N	DRL controller (To E214)	DRL-regler (ZUM E214)	Regulateur de DRL (AU E214)	Controlador DRL (AL E214)
E213/N	DRL controller (To E215)	DRL-regler (ZUM E215)	Regulateur de DRL (AU E215)	Controlador DRL (AL E215)
E214/N	Short connector #1 (To E212)	Connecteur #1 (ZUM E212)	Kurzstecker #1 (AU E212)	Conector de corto #1 (AL E212)
E215/N	Short connector #2 (To E213)	Connecteur #2 (ZUM E213)	Kurzstecker #2 (AU E213)	Conector de corto #2 (AL E213)
	Console wire	Konsolensignalleitung	Câble de la console	Cable de la consola
E147/N	Main harness (To E146)	Hauptkabelbaum (ZUM E146)	Faisceau de fils électriques principal (AU E146)	Mazo de cables principal (AL E146)
E148/N	Mode select switch	Moduswahl-schalter	Sélecteur de mode	Selector de modo
E173/GRY	Rear A/C fan main switch	Hauptschalter des hinteren klimaanlagebläses	Contacteur principal de ventilateur de climatiseur arriere	Interruptor principal del ventilador del acondicionador de aire trasero

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Console wire	Konsolensignalleitung	Câble de la console	Cable de la consola
E201/YEL	Seat heater switch (Driver side)	Sitzheizungsschalter (Fahrerseite)	Contacteur de chauffage du siege (Cote conducteur)	Interruptor del calefactor del asiento (Lado del conductor)
E202/GRN	Seat heater switch (Passenger side)	Sitzheizungsschalter (Beifahrerseite)	Contacteur de chauffage du siege (Cote conducteur)	Interruptor del calefactor del asiento (Lado del pasajero)

G:Instrument panel harness

G:Armaturen Brett-kabelbaum

G:Faisceau de fils électriques de planche de bord

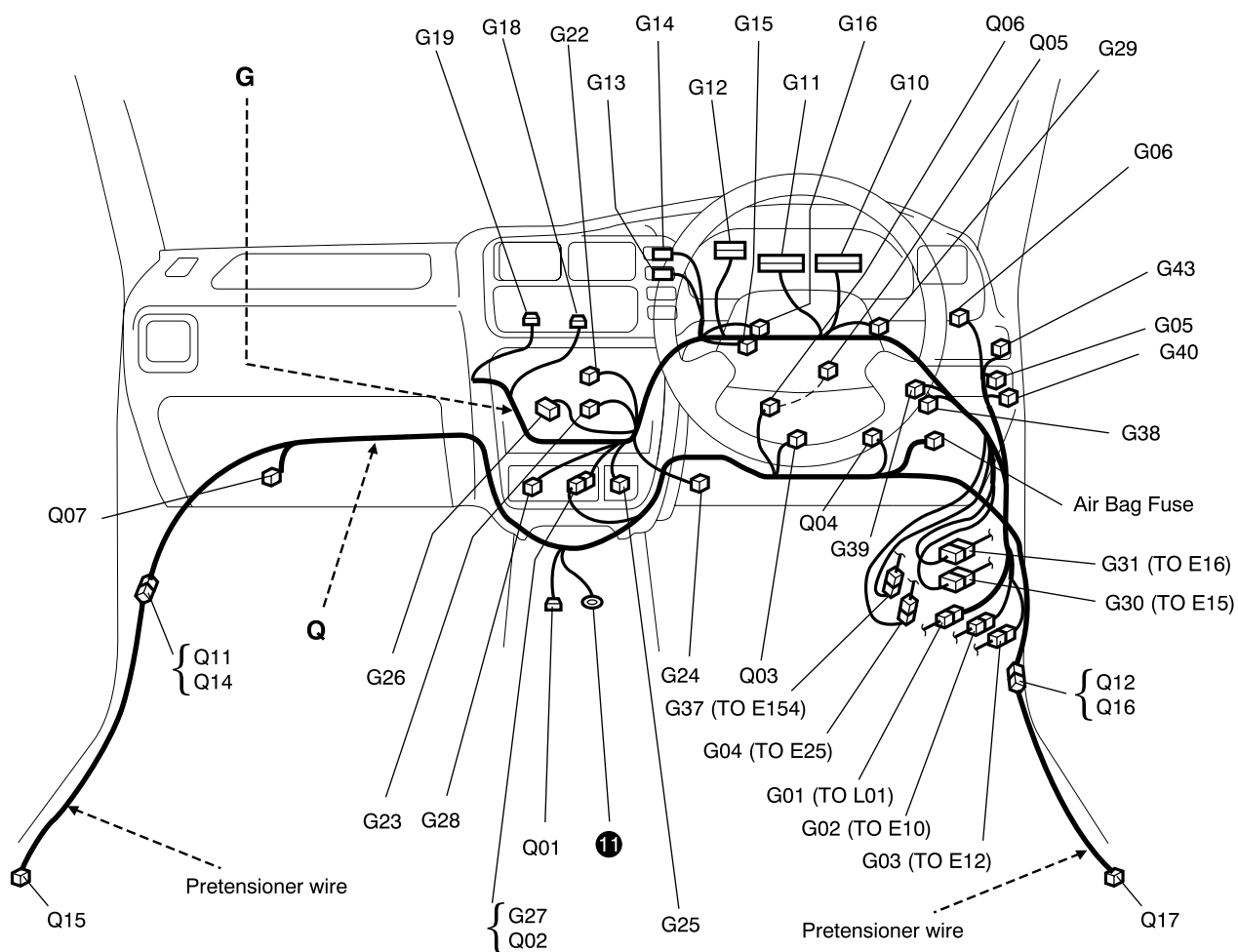
G:Mazo de cables del tablero de instrumentos

Q:Air bag Harness, Pretensioner wire

Q:Airbag-kabelbaum, vorspannerkable

Q:Faisceau de fils électriques de sac gonflable, fil pretensionneur

Q:Mazo de cables del colchón de aire, cable de pretensor

RHD

G:Instrument panel harness

G:Armaturen Brett-kabelbaum

G:Faisceau de fils électriques de planche de bord

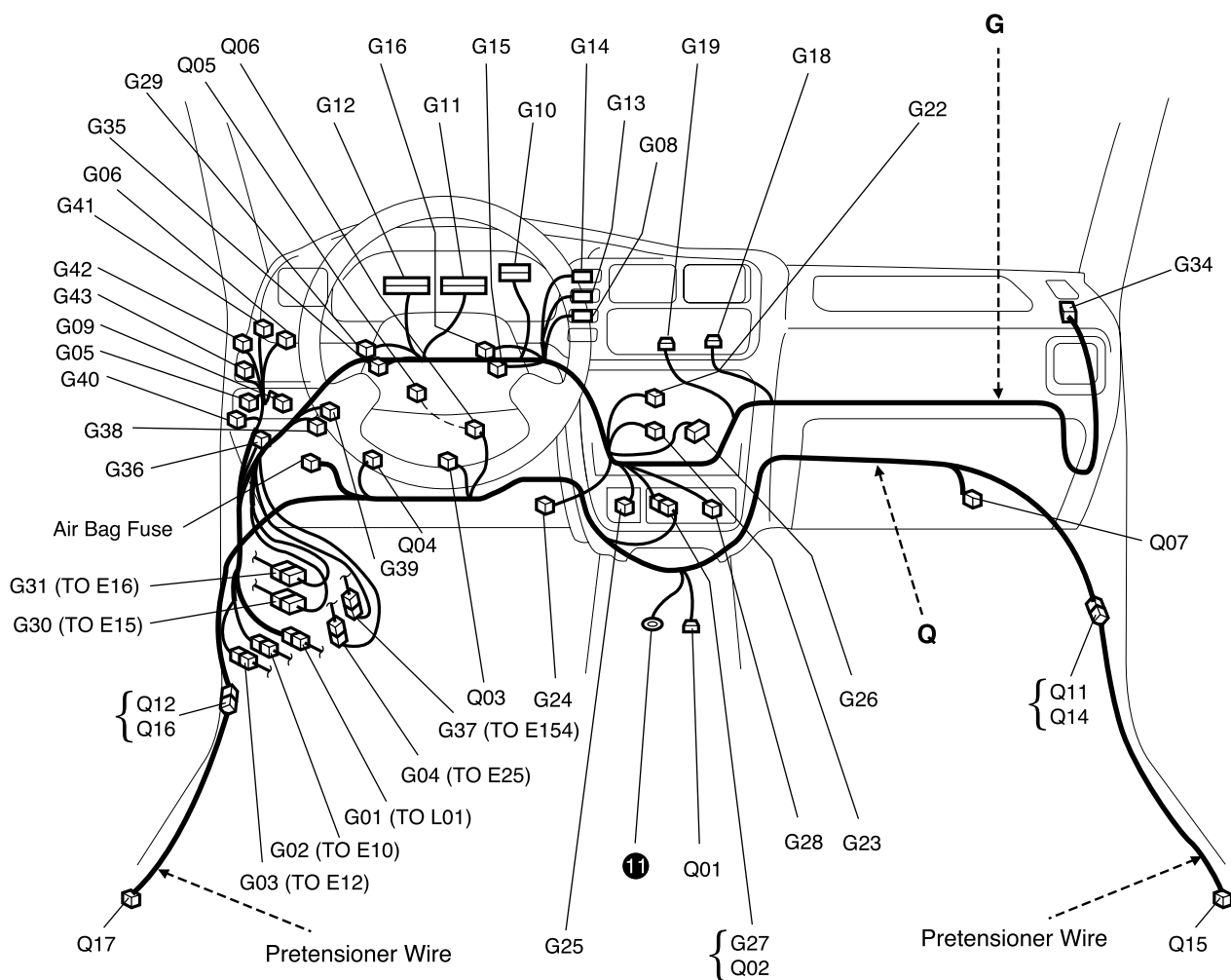
G:Mazo de cables del tablero de instrumentos

Q:Air bag Harness, Pretensioner wire

Q:Airbag-kabelbaum, vorspannerkabel

Q:Faisceau de fils électriques de sac gonflable, fil pretensionneur

Q:Mazo de cables del colchón de aire, cable de pretensor

LHD

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Instrument panel harness	Armaturen Brett-kabelbaum	Faisceau de fils électriques de planche de bord	Mazo de cables del tablero de instrumentos
G01/N	Floor harness (To L01)	Bodenwannen-kabelbaum (ZUM L01)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L01)	Mazo de cables del piso (AL L01)
G02/BLU	Main harness (To E10)	Hauptkabelbaum (ZUM E10)	Faisceau de fils électriques principal (AU E10)	Mazo de cables principal (AL E10)
G03/GRY	Main harness (To E12)	Hauptkabelbaum (ZUM E12)	Faisceau de fils électriques principal (AU E12)	Mazo de cables principal (AL E12)
G04/N	Main harness (To E25)	Hauptkabelbaum (ZUM E25)	Faisceau de fils électriques principal (AU E25)	Mazo de cables principal (AL E25)
G05/N	Mirror switch	Spiegelschalter	Interrupteur de rétroviseurs	Interruptor de los retrovisores
G06/BLU	Rear fog switch	Hecknebeleuchten-schalter	Commutateur d'antibrouillard arriere	Interruptor de la luz antiniebla trasera
G07/N	Rear wiper and washer switch	Heckwischer-und wascherschalter	Commutateur d'essuie-glace et lave-glace arriere	Interruptor del limpiador y lavador trasero
G08/BLU	Cruise main switch	Tempomat-Hauptschalter	Contacteur principal de régulation de vitesse	Interruptor principal de crucero
G09/N	Illumination controller	Beleuchtungsregler	Régulateur d'éclairage	Controlador de iluminación
G10/N	Combination meter	Kombinationsinstrument	Compteur mixte	Medidor de combinación
G11/GRY	Combination meter	Kombinationsinstrument	Compteur mixte	Medidor de combinación
G12/BLU	Combination meter	Kombinationsinstrument	Compteur mixte	Medidor de combinación
G13/GRN	Rear defogger switch	Schalter für heckscheibenentfeuchter	Interrupteur de desembueur arriere	Interruptor del desempañador trasero
G14/N	Hazard switch	Warnblinkerschalter	Commutateur de feude de tresse	Interruptor de peligro
G15/-	J/C			
G16/-	J/C			
G18/N	Blower motor switch	Lüftermotorschalter	Contacteur de moteur de soufflerie	Interruptor del motor del soplador
G19/GRN	Mode control switch	Modus-regelschalter	Interrupteur de commande de mode	Interruptor de control de modo
G22/N	Radio			
G23/N	Radio			
G24/BLK	Data link connector	Datenverbindungsstecke r	Connecteur de transmission de données	Conector de enlace de datos
G25/N	Cigar lighter	Zigarette-nanzünder	Allume-cigares	Encendedor de cigarrillos
G26/N	Clock	Uhr	Horloge	Reloj
G27/YEL	Air bug harness (To Q02)	Airbag-kabelbaum (ZUM Q02)	Faisceau de fils électriques de sac gonflable (AU Q02)	Mazo de cables del colcheón de aire (AL Q02)
G28/N	Ashtray illumination	Aschenbecherbeleuchtun g	Tmoin de cendrier	Iluminacin del cenicero
G29/-	J/C			
G30/N	Main harness (To E15)	Hauptkabelbaum (ZUM E15)	Faisceau de fils électriques principal (AU E15)	Mazo de cables principal (AL E15)
G31/GRY	Main harness (To E16)	Hauptkabelbaum (ZUM E16)	Faisceau de fils électriques principal (AU E16)	Mazo de cables principal (AL E16)
G34/N	Auto light controller	Auto-licht-steuerteil	Controleur d'eclairage automatique	Dispositivo de mando automatico de iluminacion
G35/N	J/C			

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Instrument panel harness	Armaturen Brett-kabelbaum	Faisceau de fils électriques de planche de bord	Mazo de cables del tablero de instrumentos
G36/BLU	Door lock and keyless controller	Steuerteil für türverriegelung und schlüssellosen zugang	Contrôleur de verrouillage des portières et d'accès sans cle	Dispositivo de mando para cierre de puertas y para acceso sin llave
G37/N	Main harness (To E154)	Hauptkabelbaum (ZUM E154)	Faisceau de fils électriques principal (AU E154)	Mazo de cables principal (AL E154)
G38/N	Answer back relay #1	Rückantwort-relais #1	Relais de reponse #1	Rele de respuesta automática #1
G39/BLK	Answer back relay #2	Rückantwort-relais #2	Relais de reponse #2	Rele de respuesta automática #2
G40/BLK	Turn signal relay	Blinkerrelais	Relais de clignotant	Relé de la señal de giro
G41/BLK	Mirror heater switch	Spiegel-Heiz-schalter	Commutateur de rechauffeur de retroviseur	Conmutador de calentador de espejo
G42/YEL	Fog light switch	Nebelscheinwerferschalter	Interrupteur d'antibrouillard avant	Interruptor de luz de neblina delantera
G43/GRY	Headlight leveling switch	Scheinwerferjustierschalter	Commutateur de réglage de phare	Interruptor de nivelación de los faros
	Air bag harness	Airbag-kabelbaum	Faisceau de fils électriques de sac gonflable	Mazo de cables del colchón de aire
Q01/YEL	Air bag control module	Airbag-steuermodule	Module de commande des coussins d'air	Modulo de control de colchon de aire
Q02/YEL	Instrument panel harness (To G27)	Armaturen Brett-kabelbaum (ZUR G27)	Faisceau de fils électriques de planche de bord (AU G27)	Mazo de cables del tablero de instrumentos (AL G27)
Q03/YEL	Air bag main switch	Airbag-haupt-schalter	Interrupteur principal de sac gonflable	Interruptor principal del colchón de aire
Q04/N	Air bag diagnosis connector	Airbag-diagnosestecker	Connecteur de diagnostic sac gonflable	Conector de diagnostico del colchón de aire
Q05/	Driver inflator	Gasgenerator (Fahrerseite)	Gazogène côté conducteur	Inflador del lado del conductor
Q06/YEL	Contact coil	Kontaktspule	Bobine de contact	Bobina de contacto
Q07/YEL	Passenger inflator	Gasgenerator (Beifahrerseite)	Gazogène côté passager	Inflador del lado del pasajero
Q11/YEL	Pretensioner wire (To Q14)	Vorspannerkabel (ZUM Q14)	Fil de pretensionneur (AU Q14)	Cable de pretensor (AL Q14)
Q12/YEL	Pretensioner wire (To Q16)	Vorspannerkabel (ZUM Q16)	Fil de pretensionneur (AU Q16)	Cable de pretensor (AL Q16)
	Pretensioner wire	Vorspannerkabel	Fil de pretensionneur	Cable de pretensor
Q14/YEL	Air bag harness (To Q11)	Airbag-kabelbaum (ZUM Q11)	Faisceau de fils électriques de sac gonflable (AU Q11)	Mazo de cables del colchón de aire (AL Q11)
Q15/YEL	Passengers pretensioner	Vorspanner	Pretensionneur	Pretensor
Q16/YEL	Air bag harness (To Q12)	Airbag-kabelbaum (ZUM Q12)	Faisceau de fils électriques de sac gonflable (AU Q12)	Mazo de cables del colchón de aire (AL Q12)
Q17/YEL	Drivers pretensioner	Vorspanner	Pretensionneur	Pretensor

Roof
Dach
Toit
Techo

B:Rear A/C wire

B:Hinterer Lüftermotorschalter

B:Fil de climatiseur arriere

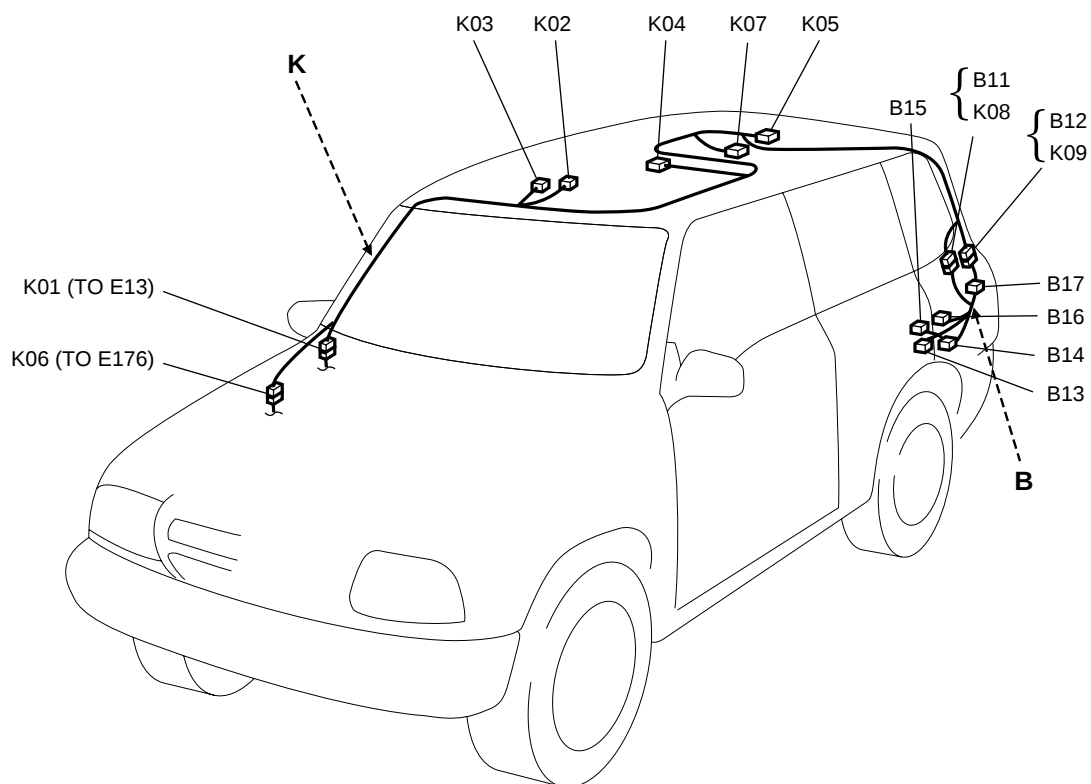
B:Cable del acondicionador de aire trasero

K:Roof wire

K:Dachkabel

K:Fil de toit

K:Cable de techo



No./Color	Connective position	Position de connexion	Anschlussposition	Posición de conexión
	Rear A/C wire	Hinterer Lüftermotorschalter	Fil de climatiseur arriere	Cable del acondicionador de aire trasero
B11/N	Roof wire (To K08)	Dachkabel (ZUM K08)	Fil de toit (AU K08)	Cable de techo (AL K08)
B12/N	Roof wire (To K09)	Dachkabel (ZUM K09)	Fil de toit (AU K09)	Cable de techo (AL K09)
B13/BLK	Solenoid valve	Magnetventil	Electrovanne	Válvula de solenoide
B14/N	Rear blower motor	Hinterer Lüftermotor	Moteur de soufflerie arriere	Motor del soplador trasero
B15/N	Rear blower fan resistor	Hinteerer Lüftergebläsewiderstand	Resistance de ventilateur de soufflerie arriere	Resistencia del ventilador del soplador trasero
B16/GRY	Rear evaporator temperature controller	Hinterer verdunstungstemperaturregler	Contrôleur de température d'évaporateur arriere	Controlador de temperatura del evaporador trasero
B17/BLK	Diode #6	Diode #6	Diode #6	Diodo #6
	Roof wire	Dachkabel	Fil de toit	Cable de techo
K01/N	Main harness (To E13)	Hauptkabelbaum (ZUM E13)	Faisceau de fils électriques principal (AU E13)	Mazo de cables principal (AL E13)
K02/N	Sunroof	Relais de toit ouvrant	Schiebedachrelais	Relé del techo deslizante
K03/N	Spot light	Strahler	Projecteur	Luz de foco fijo
K04/N	Interior light (center)	Innenraumleuchte	Plafonnier	Luz interior
K05/N	Interior light (Rear)	Innenraumleuchte	Plafonnier	Luz interior
K06/N	Main harness (To E176)	Hauptkabelbaum (ZUM E176)	Faisceau de fils électriques principal (AU E176)	Mazo de cables principal (AL E176)
K07/N	Rear blower motor switch	Hinterer Lüftermotorschalter	Contacteur de moteur de soufflerie arriere	Interruptor del motor del soplador trasero
K08/N	Rear A/C wire (To B11)	Hinterer Lüftermotorschalter (ZUM B11)	Fil de climatiseur arriere (AU B11)	Cable del acondicionador de aire trasero (AL B11)
K09/N	Rear A/C wire (To B12)	Hinterer Lüftermotorschalter (ZUM B12)	Fil de climatiseur arriere (AU B12)	Cable del acondicionador de aire trasero (AL B12)

Door
Türen
Porte
Puertas

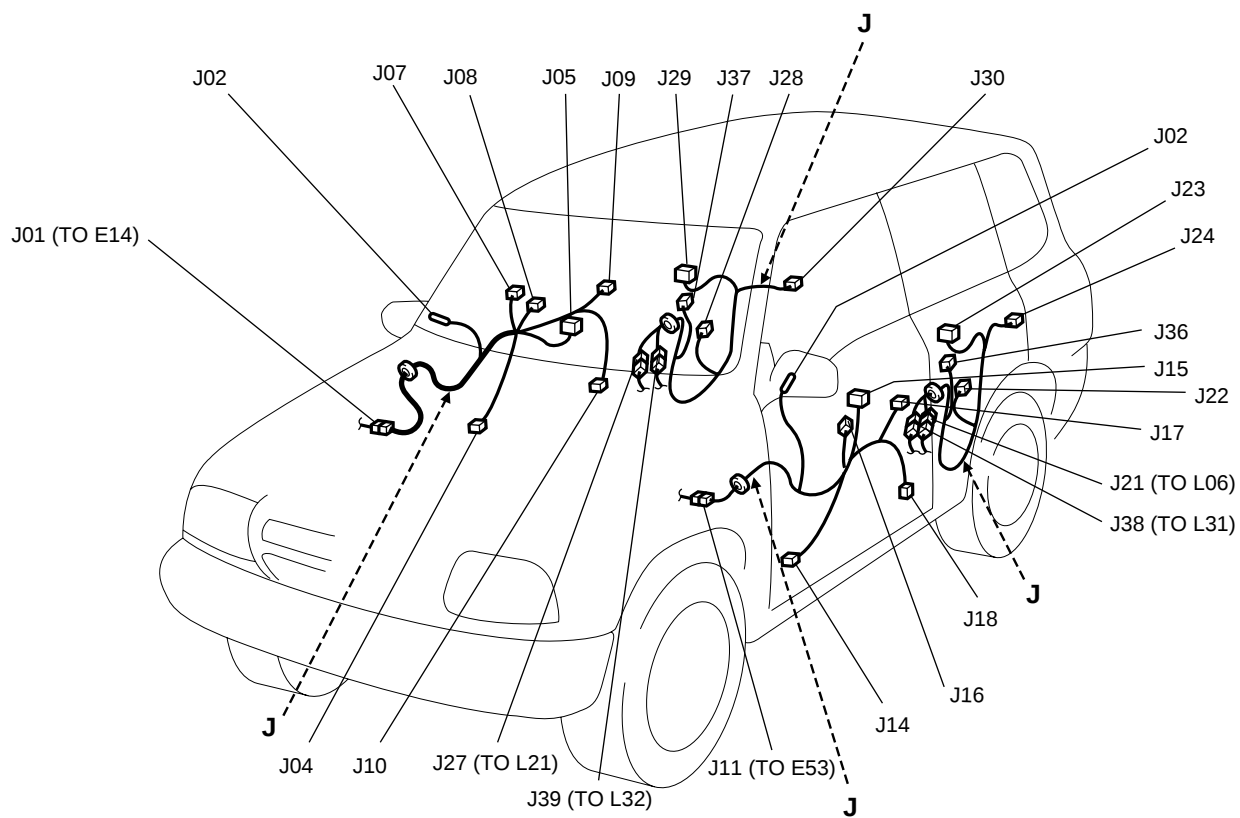
J:Front door wire,Rear door wire

J:Fronttürkabel,Hecktürkable

J:Fil de portière avant,Fil de portière arrière

J:Cable de puertas delanteras,Cable de puerts traseras

RHD

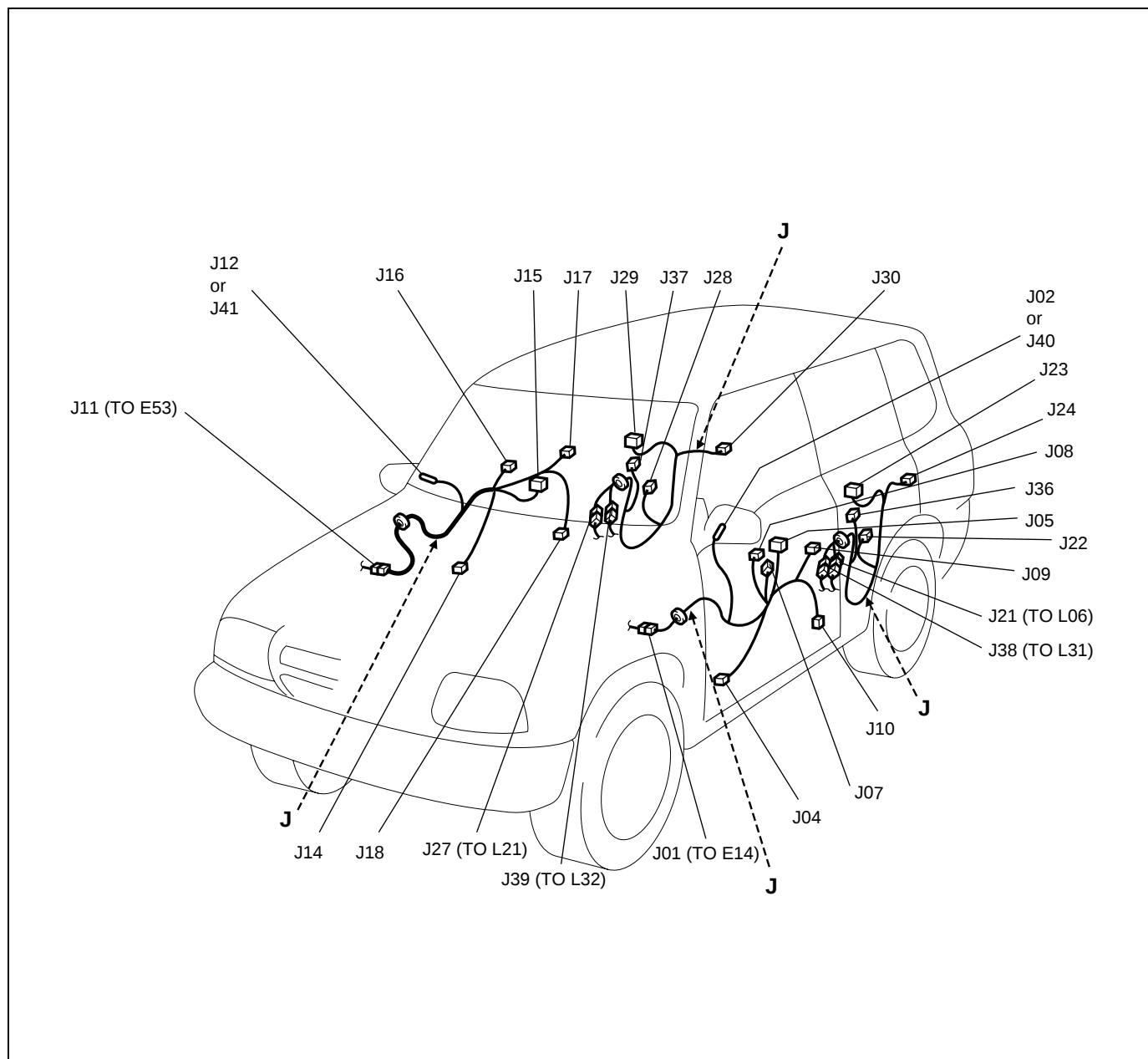


J:Front door wire, Rear door wire

J:Fronttürkabel, Hecktürkable

J:Fil de portière avant, Fil de portière arrière

J:Cable de puertas delanteras, Cable de puerts traseras

LHD

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Front door wire (Driver side)	Fronttüraabel (Fahrerseite)	Fil de portière avant (Cote conducteur)	Cable de puertas delanteras (Lado del conductor)
J01/N	Main harness (To E14)	Hauptkabelbaum (ZUM E14)	Faisceau de fils électriques principal (AU E14)	Mazo de cables principal (AL E14)
J02/N	Mirror motor	Spiegelmotor	Moteur de retroviseur	Motor del retrovisor
J04/N	Front speaker	Frontlautsprecher	Haut-parleur avant	Altavoz frontal
J05/N	Power window main switch	Hauptschalter für automatischen fensterheber	Interrupteur principal de lève-vitres	Interruptor principal de la ventanilla automática
J07/N	Door lock main switch	Türsperren-hauptschalter	Interrupteur principal de verrouillage des portes	Interruptor principal de bloqueo de las puertas
J08/N	Front power window motor	Frontchibenhebemotor	Moteur de lève-vitre avant	Motor de la ventanilla aut-omática frontal

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Front door wire (Driver side)	Fronttüraabel (Fahrerseite)	Fil de portier avant (Cote conducteur)	Cable de puertadelanteras (Lado del conductor)
J09/N	Front door key switch	Vordertür-schlüsselschalter	Interrupteur à touche de porte avant	Interruptor de la llave de la puerta frontal
J10/GRY	Front door lock motor	Vordertür-spermotor	Moteur de verrouillage de porte avant	Motor de bloqueo de la puerta frontal
J40/N	Mirror motor	Spiegelmotor	Moteur de retroviseur	Motor del retrovisor
	Front door wire (Passenger side)	Fronttüraabel (Beifahrerseite)	Fil de portier avant (Cote conducteur)	Cable de puertadelanteras (Lado del pasajero)
J11/N	Main harness (To E53)	Hauptkabelbaum (ZUM E53)	Faisceau de fils électriques principal (AU E53)	Mazo de cables principal (AL E53)
J12/N	Mirror motor	Spiegelmotor	Moteur de retroviseur	Motor del retrovisor
J14/N	Front speaker	Frontlautsprecher	Haut-parleur avant	Altavoz frontal
J15/N	Power window sub switch	Hilfsschalter für vorderen elektrischen fensterheber	Commutateur secondaire de lève-glace électrique avant	Interruptor secundario de las ventanillas automáticas traseras
J16/N	Front power window motor	Frontchibenhebemotor	Moteur de lève-vitre avant	Motor de la ventanilla automática frontal
J17/N	Front door key switch	Vordertür-schlüsselschalter	Interrupteur à touche de porte avant	Interruptor de la llave de la puerta frontal
J18/GRY	Front door lock motor	Vordertür-spermotor	Moteur de verrouillage de porte avant	Motor de bloqueo de la puerta frontal
J41/N	Mirror motor	Spiegelmotor	Moteur de retroviseur	Motor del retrovisor
	Rear door wire (L)	Hecktürkabel (L)	Fil de portière arrière (G)	Cable de puertas traseras (IZQ.)
J21/N	Floor harness (To L06)	Bodenwannenkabelbaum (ZUM L06)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L06)	Mazo de cables del piso (AL L06)
J22/N	Rear power window motor	Hintererfensterhebermotor	Moteur de leve-vitre arriere	Motor de la ventanilla automática trasera
J23/N	Rear power window sub switch	Hilfsschalter für hinterer elektrischen fensterheber	Commutateur secondaire de lève-glace électrique arrière	Interruptor secundario de las ventanillas automáticas delanteras
J24/GRY	Rear door lock motor	Motor für türverriegelung hinten	Moteur de verrouillage des portes arriere	Motor de bloqueo de la puerta trasera
J36/N	Rear speaker	Hecklautsprecher	Haut-parleur arriere	Altavoz trasero
J38/N	Floor harness (To L31)	Bodenwannenkabelbaum (ZUM L31)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L31)	Mazo de cables del piso (AL L31)
	Rear door wire (R)	Hecktürkabel (R)	Fil de portière arrière (D)	Cable de puertas traseras (DER.)
J27/N	Floor harness (To L21)	Bodenwannenkabelbaum (ZUM L21)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L21)	Mazo de cables del piso (AL L21)
J28/N	Rear power window motor	Hintererfensterhebermotor	Moteur de leve-vitre arriere	Motor de la ventanilla automática trasera
J29/N	Rear power window sub switch	Hilfsschalter für hinterer elektrischen fensterheber	Commutateur secondaire de lève-glace électrique arrière	Interruptor secundario de las ventanillas automáticas delanteras
J30/GRY	Rear door lock motor	Motor für türverriegelung hinten	Moteur de verrouillage des portes arriere	Motor de bloqueo de la puerta trasera
J37/N	Rear speaker	Hecklautsprecher	Haut-parleur arriere	Altavoz trasero
J39/N	Floor harness (To L32)	Bodenwannenkabelbaum (ZUM L32)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L32)	Mazo de cables del piso (AL L32)

Floor
Bodn
Plancher
Piso

L:Floor harness

L:Bodenwannen-kabelbaum

L:Faisceau de fils électriques de plancher

L:Mazo de cables del piso

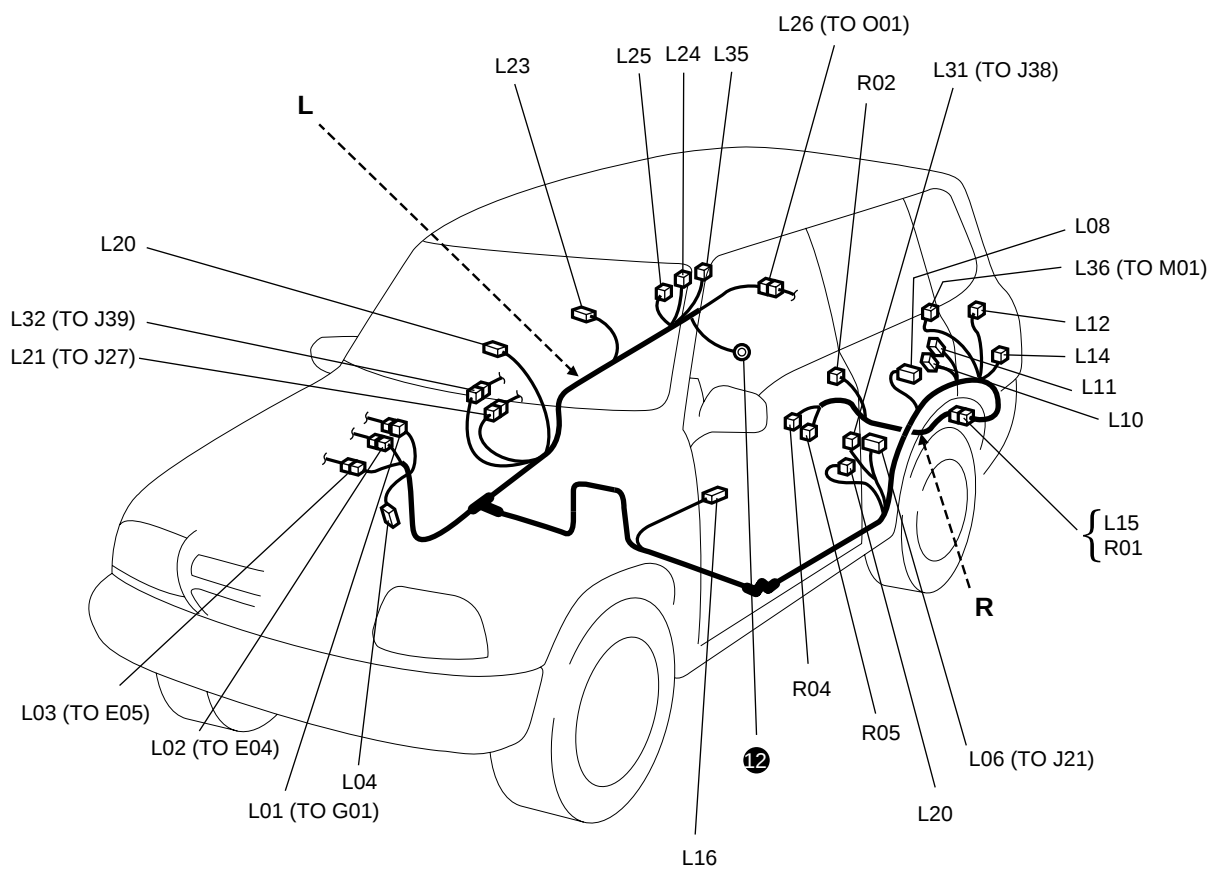
R:Fuel pump wire

R:Kraftstoffpumpennkabel

R:Fil de pompe à essence

R:Cable de bomba del combudtible

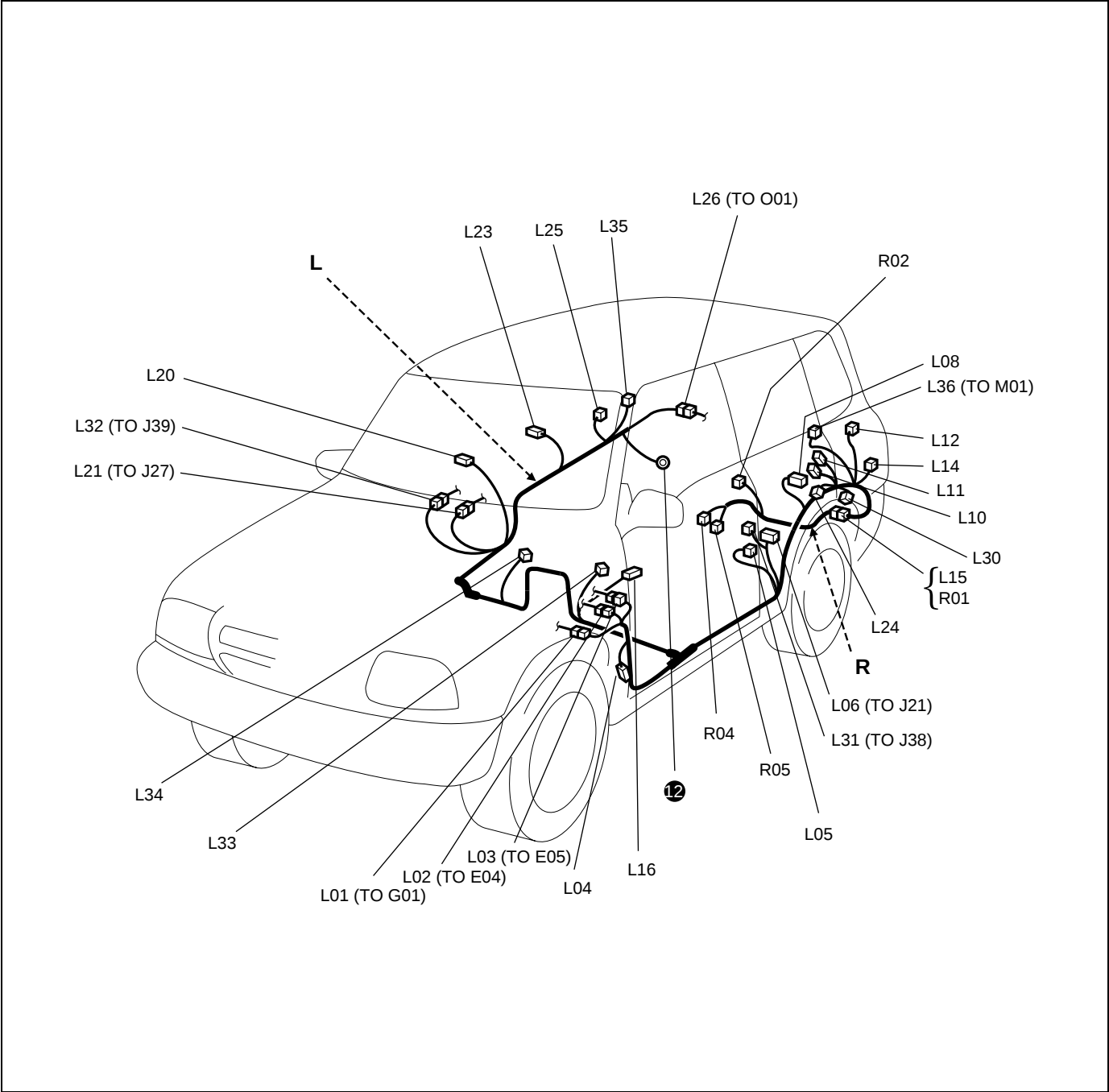
RHD



L:Floor harness
L:Bodenwannen-kabelbaum
L:Faisceau de fils électriques de plancher
L:Mazo de cables del piso

R:Fuel pump wire
R:Kraftstoffpumpennkabel
R:Fil de pompe à essence
R:Cable de bomba del combudtible

LHD



No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Floor harness	Bodenwannen-kabelbaum	Faisceau de fils électriques de plancher	Mazo de cables del piso
L01/N	Instrument panel harness (To G01)	Armaturenbrett-kabelbaum (ZUM G01)	Faisceau de fils électriques de planche de bord (AU G01)	Mazo de cables del tablero de instrumentos (AL G01)
L02/BLU	Main harness (To E04)	Hauptkabelbaum (ZUM E04)	Faisceau de fils électriques principal (AU E04)	Mazo de cables principal (AL E04)

No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Floor harness	Bodenwannenkabelbaum	Faisceau de fils électriques de plancher	Mazo de cables del piso
L03/N	Main harness (To E05)	Hauptkabelbaum (ZUM E05)	Faisceau de fils électriques principal (AU E05)	Mazo de cables principal (AL E05)
L04/-	J/C			
L05/N	Front door switch (Driver side)	Vorderer türschalter (Fahrerseite)	Commutateur de porte avant (Cote conducteur)	Interruptor de la puerta delantera (Lado del conductor)
L06/N	Rear door wire (To J21)	Hecktürkabel (ZUM J21)	Fil de portière arrière (AU J21)	Cabl de puertas traseras (AL J21)
L08/N	Rear door switch (L)	Hintere türschalter (L)	Commutateur de porte arriere (G)	Interruptor de la puerta trasera (IZQ.)
L10/N	Accessory socket	Zubehörbunchse	Douille pour accessoire	Tomacorriente auxiliar
L11/N	Accessory socket	Zubehörbunchse	Douille pour accessoire	Tomacorriente auxiliar
L12/N	Rearend door switch	Türschalter	Interrupteur des portes	Interruptor de la puerta
L14/N	Rear combination light (L)	Heckkombinations leuchte (L)	Feu combiné arriere (G)	Luz de combinación trasera (IZQ.)
L15/BLK	Fuel pump wire (To R01)	Kraftstoffpumpennkabel (ZUR R01)	Fil de pompe à essence (AU R01)	Cable de bomba del combustible (AL R01)
L16/N	Seat belt switch	Sitzgurtschalter	Interrupteur de ceinture	Interruptor del cinturón de seguridad
L20/N	Front door switch (Passenger side)	Vorderer türschalter (Beifahrerseite)	Commutateur de porte avant (Cote passager)	Interruptor de la puerta delantera (Lado del pasajero)
L21/N	Rear door wire (To J27)	Hecktürkabel (ZUM J27)	Fil de portière arrière (AU J27)	Cabl de puertas traseras (AL J27)
L23/N	Rear door switch (R)	Hintere türschalter (R)	Commutateur de porte arriere (D)	Interruptor de la puerta trasera (DER.)
L24/BLK	Diode #4	Diode #4	Diode #4	Diodo #4
L25/N	Rear combination light (R)	Heckkombinations leuchte (R)	Feu combiné arriere (D)	Luz de combinación trasera (DER.)
L26/N	Rear door harness (To O01)	Heckklappen-kabelbaum (ZUM O01)	Faisceau de fils électriques de hayon (AU O01)	Mazo de cables de la puerta posterior (AL O01)
L31/N	Rear door wire (To J38)	Hecktürkabel (ZUM J38)	Fil de portière arrière (AU J38)	Cabl de puertas traseras (AL J38)
L32/N	Rear door wire (To J39)	Hecktürkabel (ZUM J39)	Fil de portière arrière (AU J39)	Cabl de puertas traseras (AL J39)
L33/N	Seat heater (Driver side)	Sitzheizung (Fahrerseite)	Chauffe-siege (Cote conducteur)	Calefactor del asiento (Lado del conductor)
L34/N	Seat heater (Passenger side)	Sitzheizung (Beifahrerseite)	Chauffe-siege (Cote passager)	Calefactor del asiento (Lado del pasajero)
L35/N	Rear wiper controller	Heckscheibenwischersteuereinheit	Régulateur d'essuie-glace arrière	Controlador del limpiador trasero
L36/BLK	Rear bumper wire (To M01)	Kabel für heckstoßfänger (ZUM M01)	Fil de pare-chocs arrière (AU M01)	Cable del parachoques posterior (AL M01)
	Fuel pump wire	Kraftstoffpumpennkabel	Fil de pompe à essence	Cable de bomba del combustible
R01/BLK	Floor harness (To L15)	Bodenwannenkabelbaum (ZUM L15)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L15)	Mazo de cables del piso (AL L15)
R02/N	Fuel pump and gauge	Kraftstoffpumpe und -anzeige	Pompe a carburant et jauge	Bomba de combustible y medidor
R04/BLK	Wheel speed sensor (R)	Raddrehzahlsensor (R)	Capteur de vitesse de la roue (D)	Sensor de velocidad de las ruedas (DER.)
R05/N	Wheel speed sensor (L)	Raddrehzahlsensor (L)	Capteur de vitesse de la roue (G)	Sensor de velocidad de las ruedas (IZQ.)

Rear
Heckklappe
Porte arriere
Puerta posterior

O:Rear end door harness, License plate light wire, High mounted stop light wire

O:Hecktürkabelbaum, Kennzeichen-leuchtekabel, Kabel für oberes Bremslicht

O:Faisceau de câbles de portière de hayon arrière, Fil de plaque d'immatriculation, Fil de feu stop en position élevée

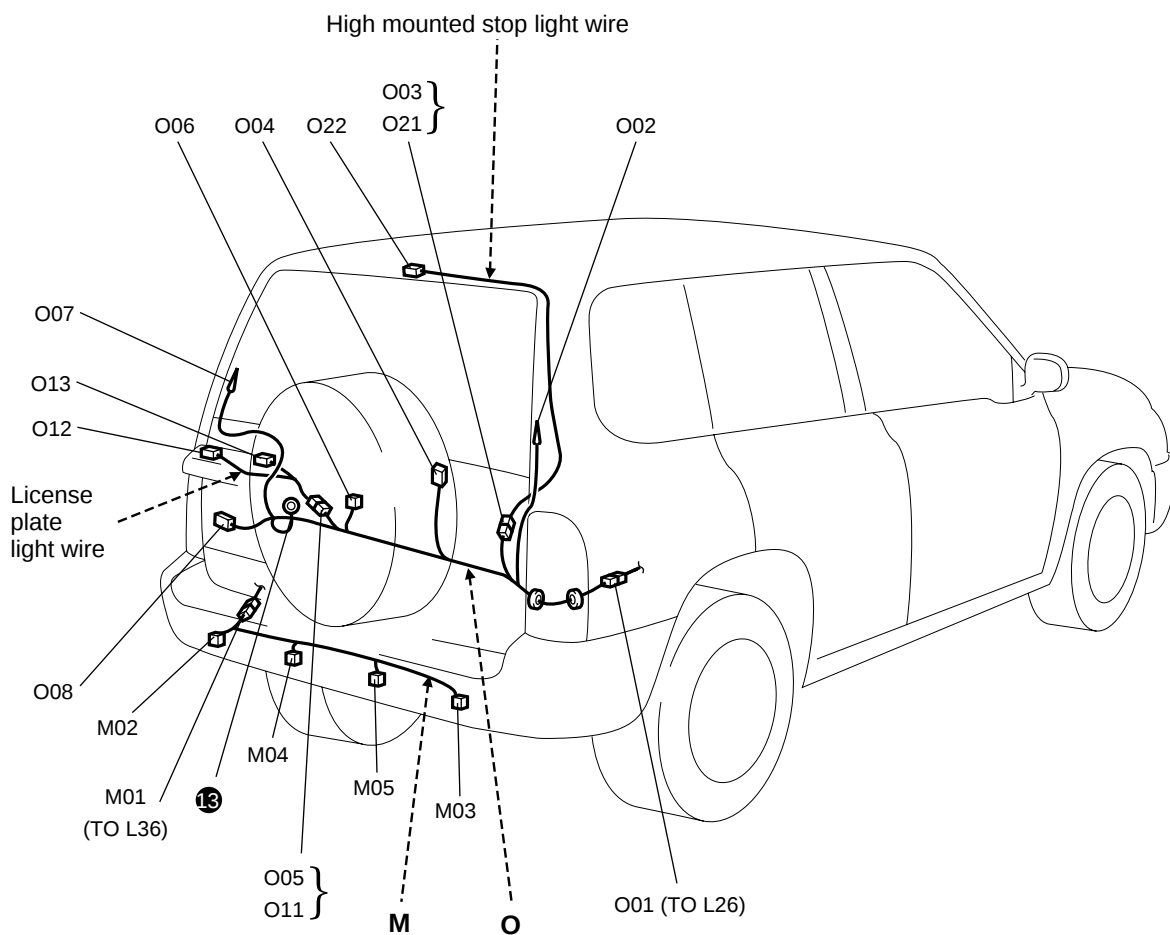
O:Cableado preformado del portón trasero, Cable de la matrícula, Cable de luz de parada de montaje alto

M:Rear bumper wire

M:Kabel für Heckstoßfänger

M:Fil de pare-chocs arrière

M:Cable del paravahoques posterior



No./Color	Connective position	Anschlussposition	Position de connexion	Posición de conexión
	Rearend door harness, License plate light wire, High mounted stop light wire	Hecktürkabelbaum, Kennzeichen-leuchtekabel, Kabel für oberes bremslicht	Faisceau de câbles de portière de hayon arrière, Fil de plaque d'immatriculation, Fil de feu stop en position élevée	Cableado preformado del portón trasero, Cable de la matrícula, Cable de luz de parada de montaje alto
O01/N	Floor harness (To L26)	Bodenwannen-kabelbaum (ZUM L26)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L26)	Mazo de cables del piso (AL L26)
O02/BLK	Rear defogger	Heckscheibenentfeuchter	Désembueur arrière	Derempañador trasero
O03/N	High mounted stop light wire (To O21)	Kabel für oberes bremslicht (ZUM O21)	Fil de feu stop en position élevée (AU O21)	Cable de luz de parada de montaje alto (AL O21)
O04/N	Rear wiper motor	Heckscheibenwischer motor	Moteur d'essuieglace arrière	Moto del limpiador trasero
O05/N	License plate light wire (To O11)	Kennzeichen-leuchtekabel (ZUM O11)	Fil de plaque d'immatriculation (VERS O11)	Cable de la matrícula (AL O11)
O06/N	Rearend door lock switch	Hintertür-sperrschalter	Interrupteur de verrouillage des portes arrière	Interruptor de bloqueo de la puerta trasera
O07/N	Rear defogger	Heckscheibenentfeuchter	Désembueur arrière	Derempañador trasero
O08/GRY	Rearend door lock motor	Hintertür-sperrmotor	Moteur de verrouillage des portes arrière	Motor de bloqueo de la puerta trasera
	License plate light wire	Kennzeichen-leuchtekabel	Fil de plaque d'immatriculation	Cable de la matrícula
O11/N	Rearend door wire (To O05)	Heckklappen-kabelbaum (ZUM O05)	Faisceau de fils électriques de hayon (AU O05)	Mazo de cables de la puerta posterior (AL O05)
O12/N	License plate light (RH)	Kennzeichenleuchte (RH)	Feu de plaque d'immatriculation (D)	Luz de la matrícula (DER.)
O13/N	License plate light (LH)	Kennzeichenleuchte (LH)	Feu de plaque d'immatriculation (G)	Luz de la matrícula (IZQ.)
	High mounted stop light wire	Kabel für oberes bremslicht	Fil de feu stop en position élevée	Cable de luz de parada de montaje alto
O21/N	Rearend door wire (To O03)	Heckklappen-kabelbaum (ZUM O03)	Faisceau de fils électriques de hayon (AU O03)	Mazo de cables de la puerta posterior (AL O03)
O22/N	High mounted stop light	Dritte bremsleuchte	Feux stop surélevés	Luz de parada de montura alta
	Rear bumper wire	Kabel für heckstoßfänger	Fil de pare-chocs arrière	Cable del paravahoques posterior
M01/BLK	Floor harness (To L36)	Bodenwannen-kabelbaum (ZUM L36)	Faisceau de fils électriques de plancher (AU L36)	Mazo de cables del piso (AL L36)
M02/GRY	Rear combination light (LH)	Heckkombinations-leuchte (LH)	Feu combiné arriére (G)	Luz de combinación trasera (IZQ.)
M03/GRY	Rear combination light (RH)	Heckkombinations-leuchte (RH)	Feu combiné arriére (D)	Luz de combinación trasera (DER.)
M04/N	License plate light (LH)	Kennzeichen-leuchte (LH)	Feu de plaque d'immatriculation (G)	Luz de la matrícula (IZQ.)
M05/N	License plate light (RH)	Kennzeichen-leuchte (RH)	Feu de plaque d'immatriculation (D)	Luz de la matrícula (DER.)

Memo
Notizen
Note
Notas

Installation positions of single unit parts **Einbaupositionen von einzeleinheit-teilen** **Positions d'installation des pieces individuelles** **Posiciones de instalación de partes de unidad sencilla**

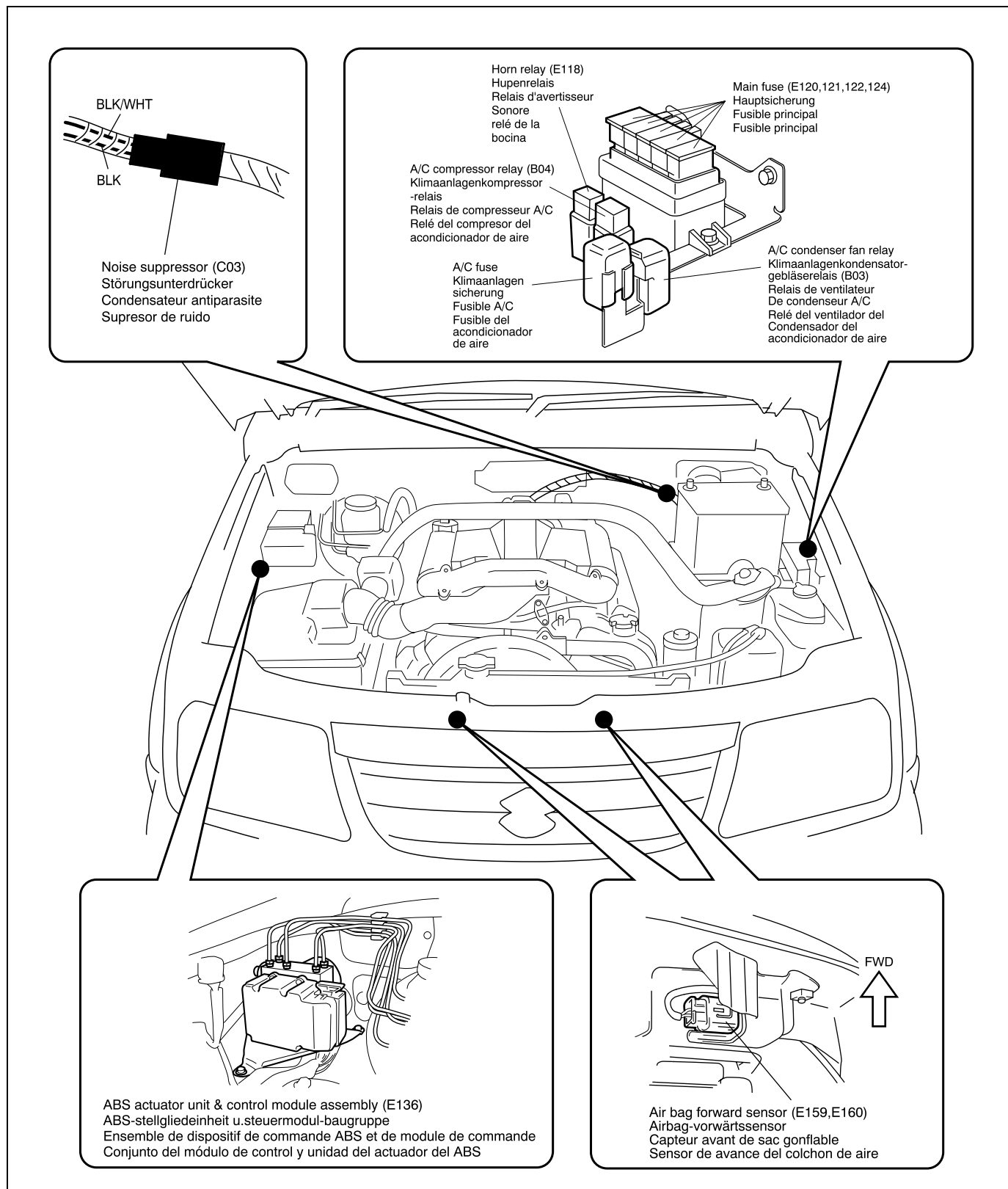
Engine compartment

Motorraum

Compartment moteur

Compartimento del motor

RHD

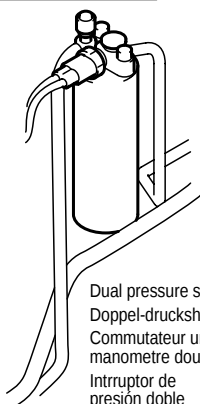
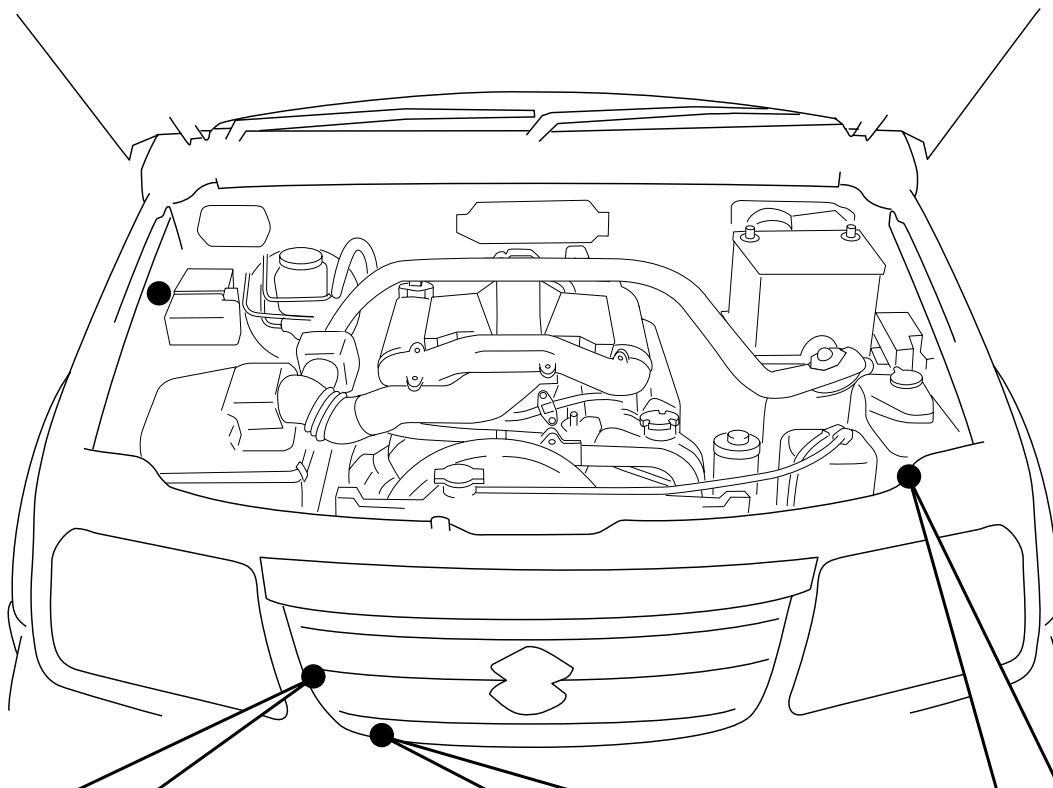


Engine compartment

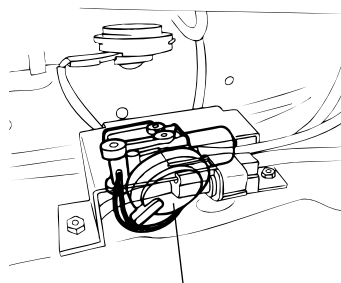
Motorraum

Compartment moteur

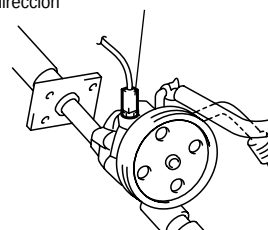
Compartimento del motor

RHD

Dual pressure switch(B05)
Doppel-druckshalter
Commutateur ur de
manometre double
Intrruptor de
presión doble



4WD pump assy (E128)
Pumpenbaugruppe
Bloc pompe
Conjunto de la bomba



Power steering pump pressure switch (E150)
Servolenkungspumpen-druckschalter
Manocontact de pression de pompe de direction
assistée
Interruptor de presiön de la bomba de la
servodirección

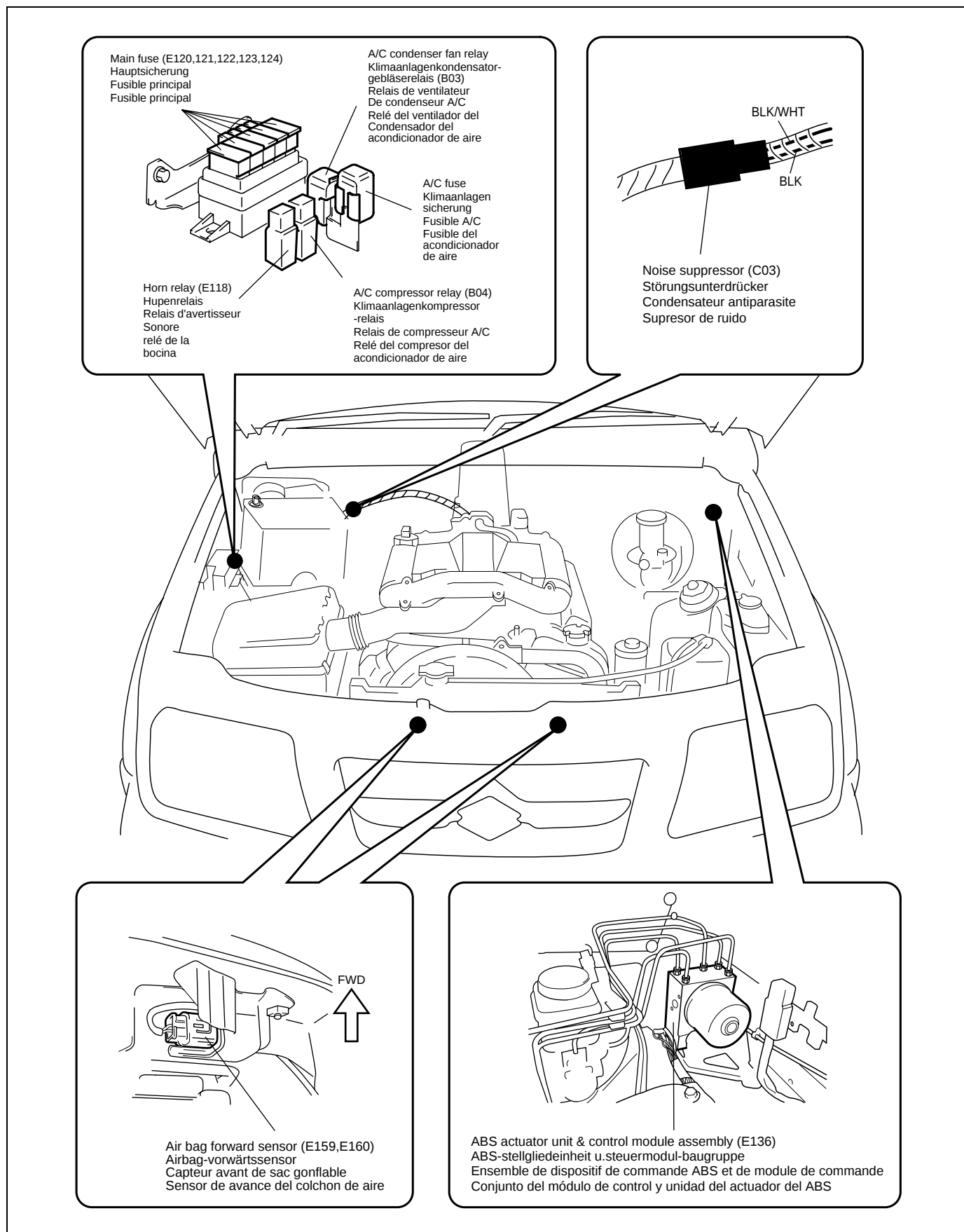
Engine compartment

Motorraum

Compartment moteur

Compartimento del motor

LHD



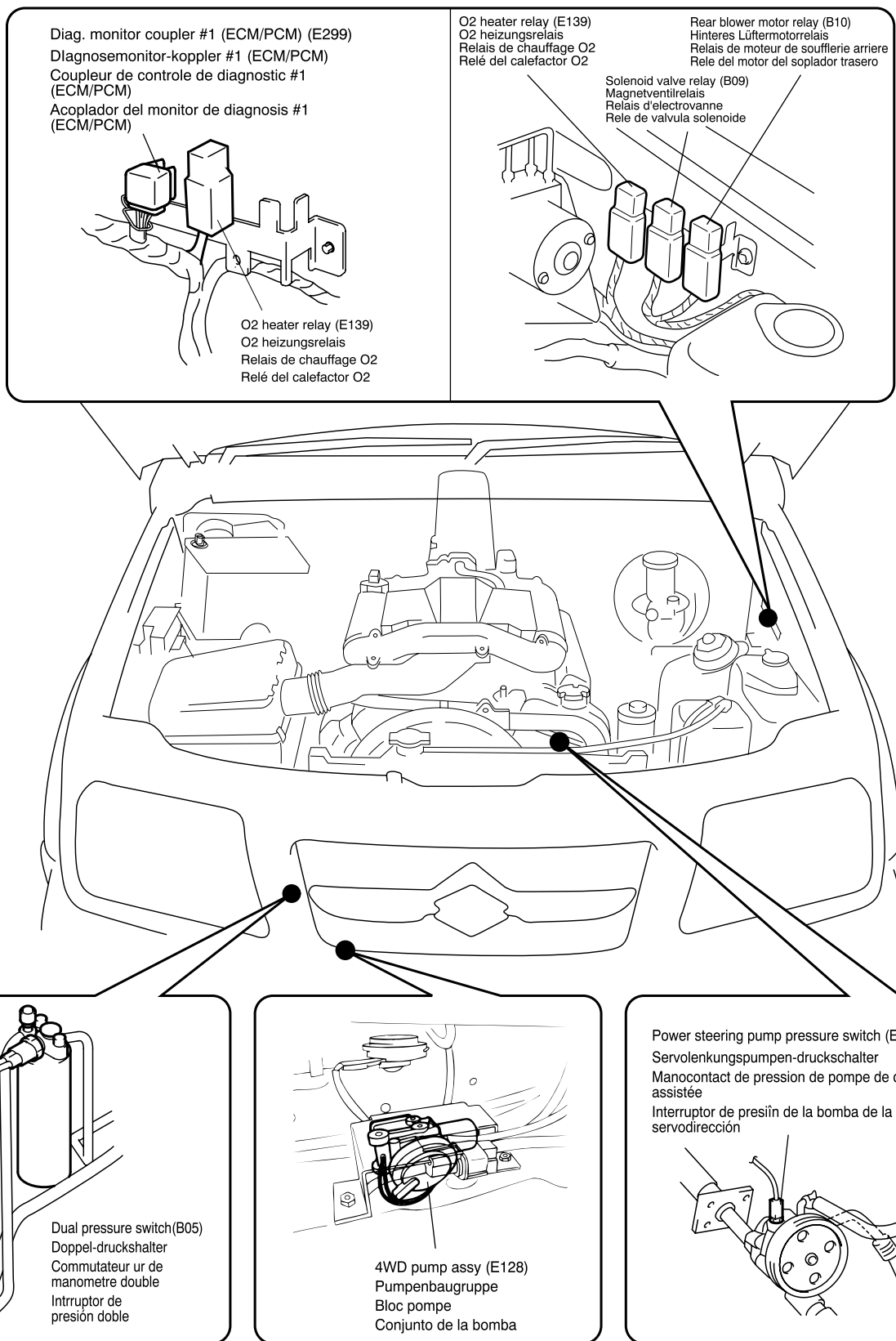
Engine compartment

Motorraum

Compartiment moteur

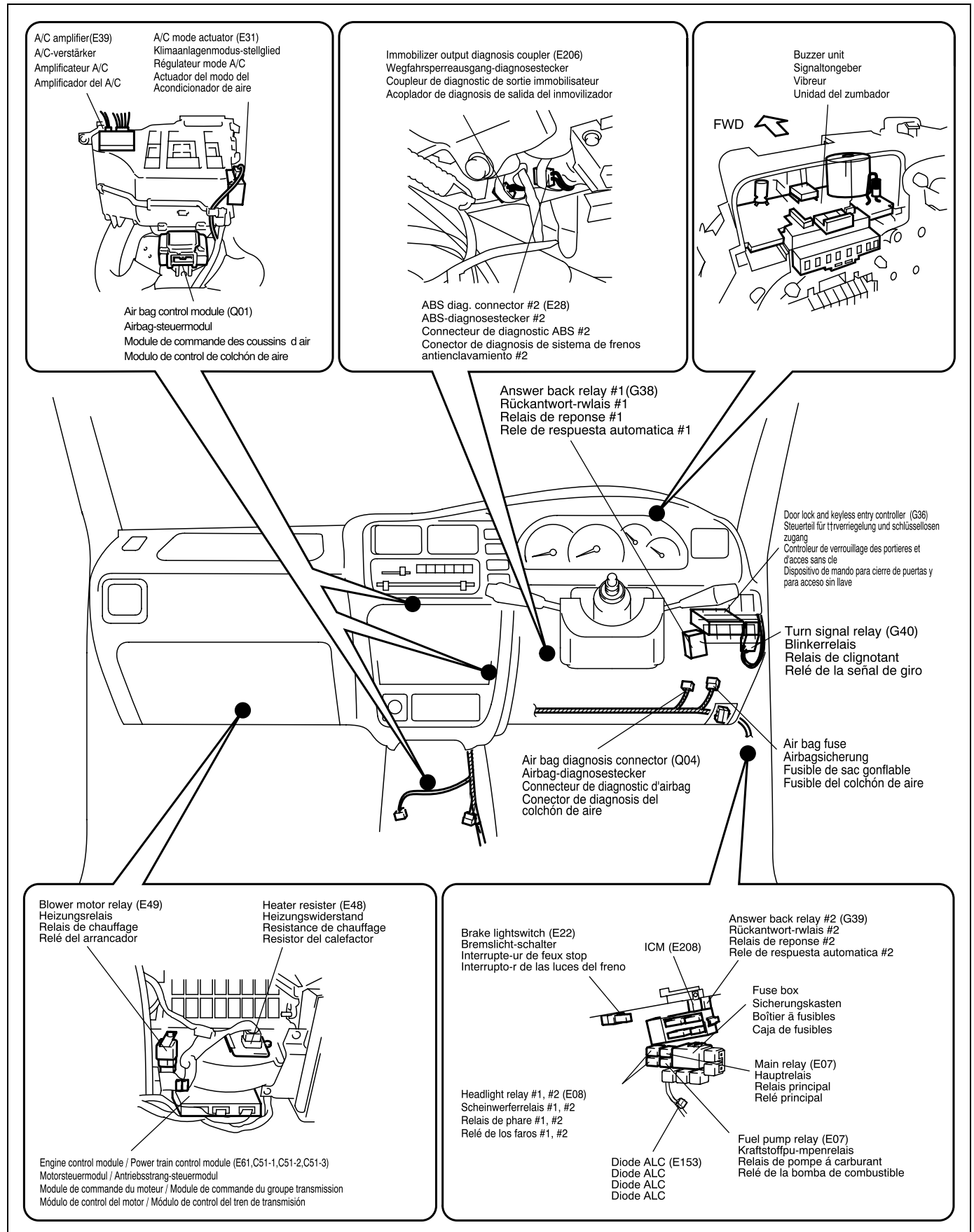
Compartimento del motor

LHD



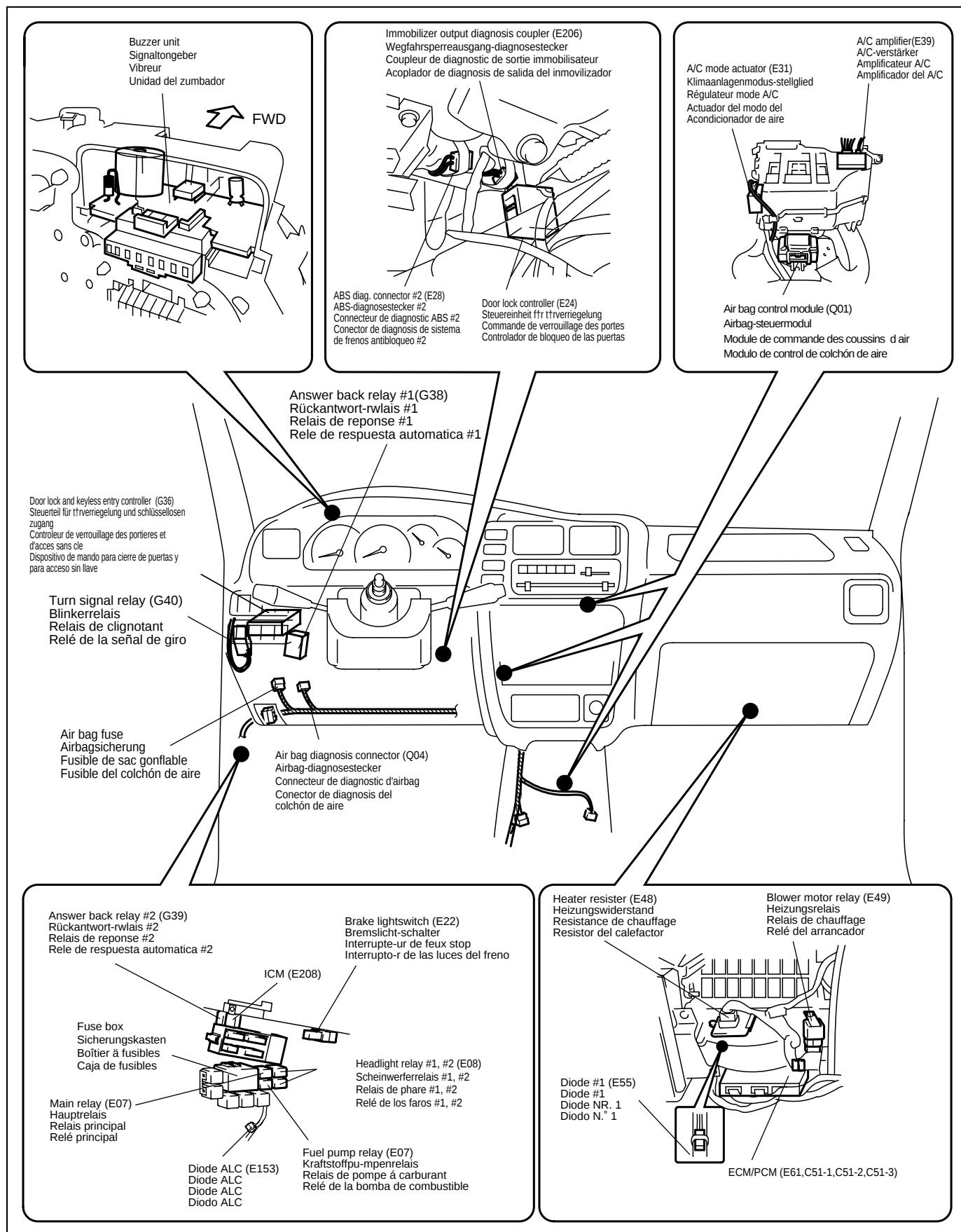
Instrument panel
Armaturenbrett
Panneau d'instruments
Tablero de instrumentos

RHD

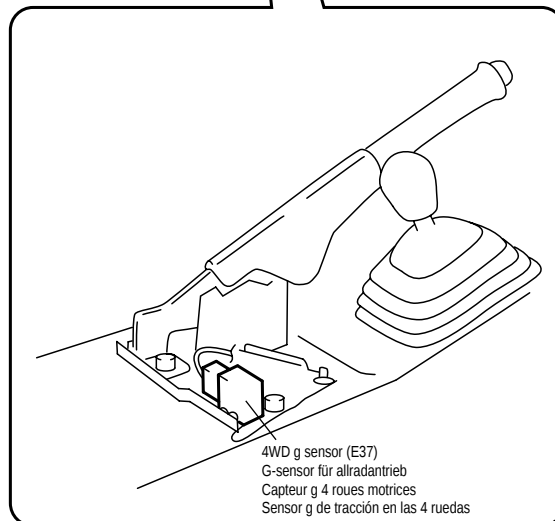
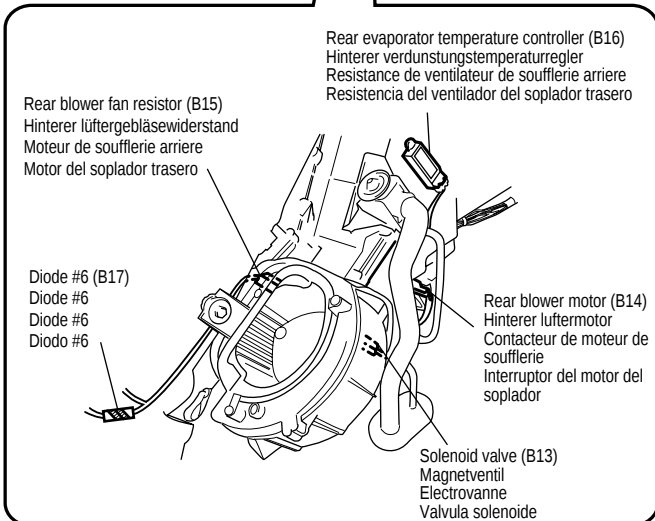
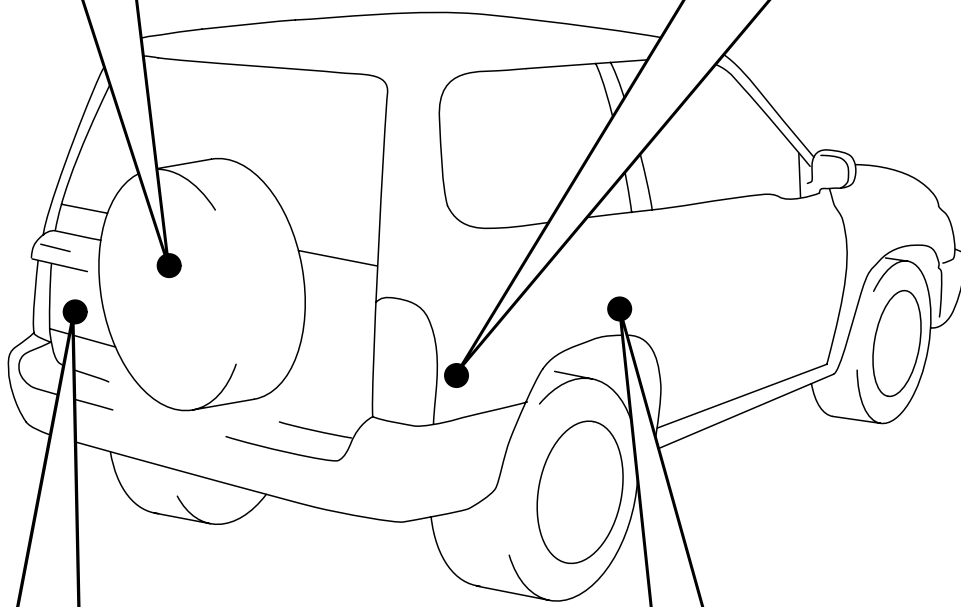
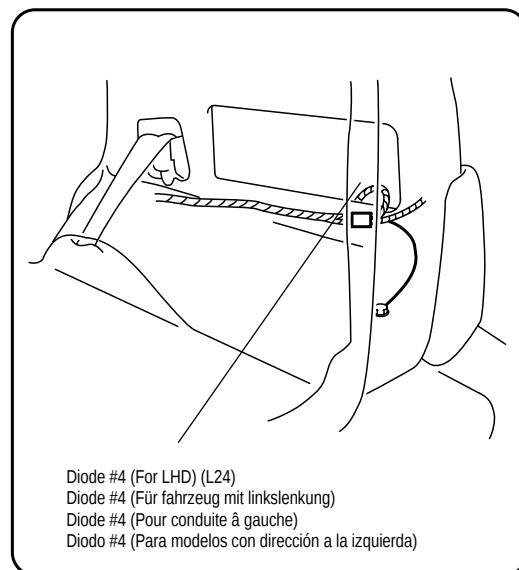
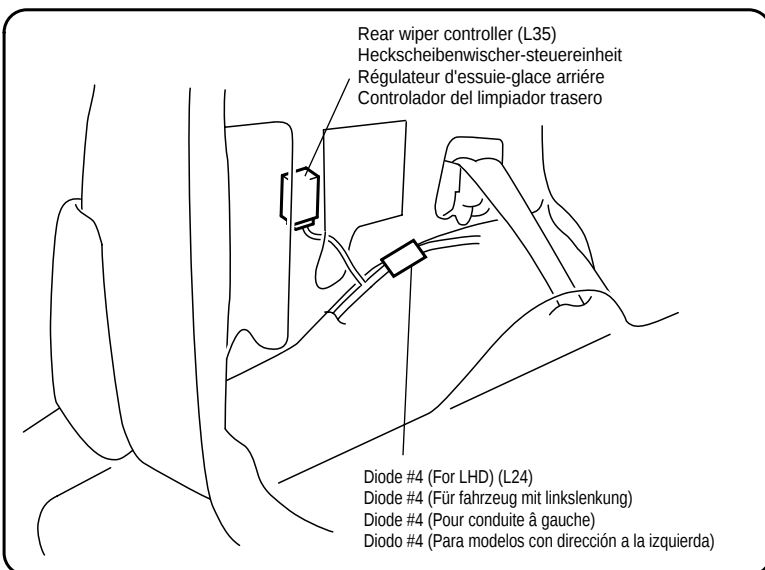


Instrument panel
Armaturenbrett
Panneau d'instruments
Tablero de instrumentos

LHD



Rear
Heckklappe
Porte arrière
Puerta posterior

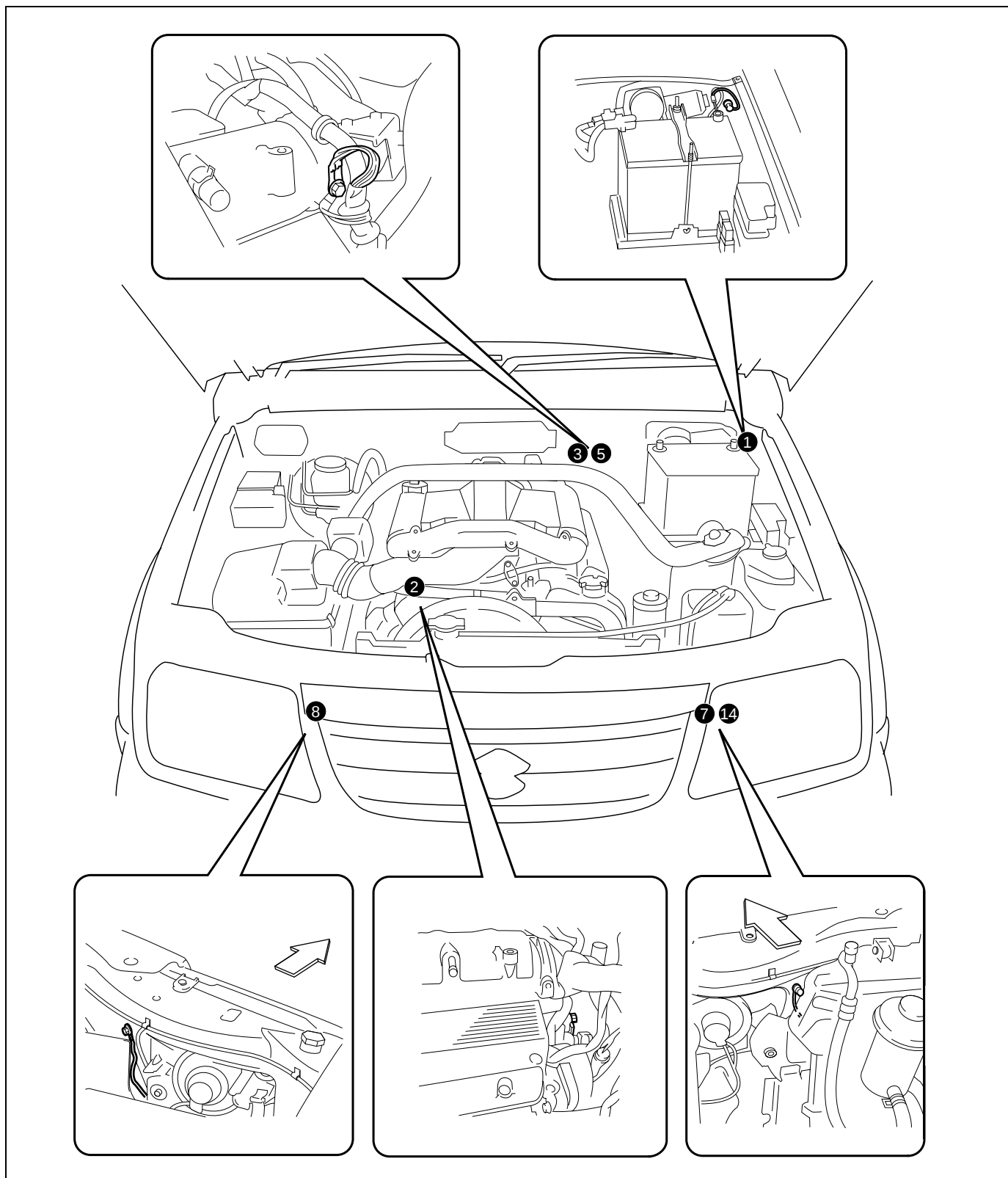


Memo
Notizen
Note
Notas

Ground point
Massepunkt
Points de masse
Points de masa

Engine compartment
 Motorraum
 Compartiment moteur
 Compartimento del motor

RHD



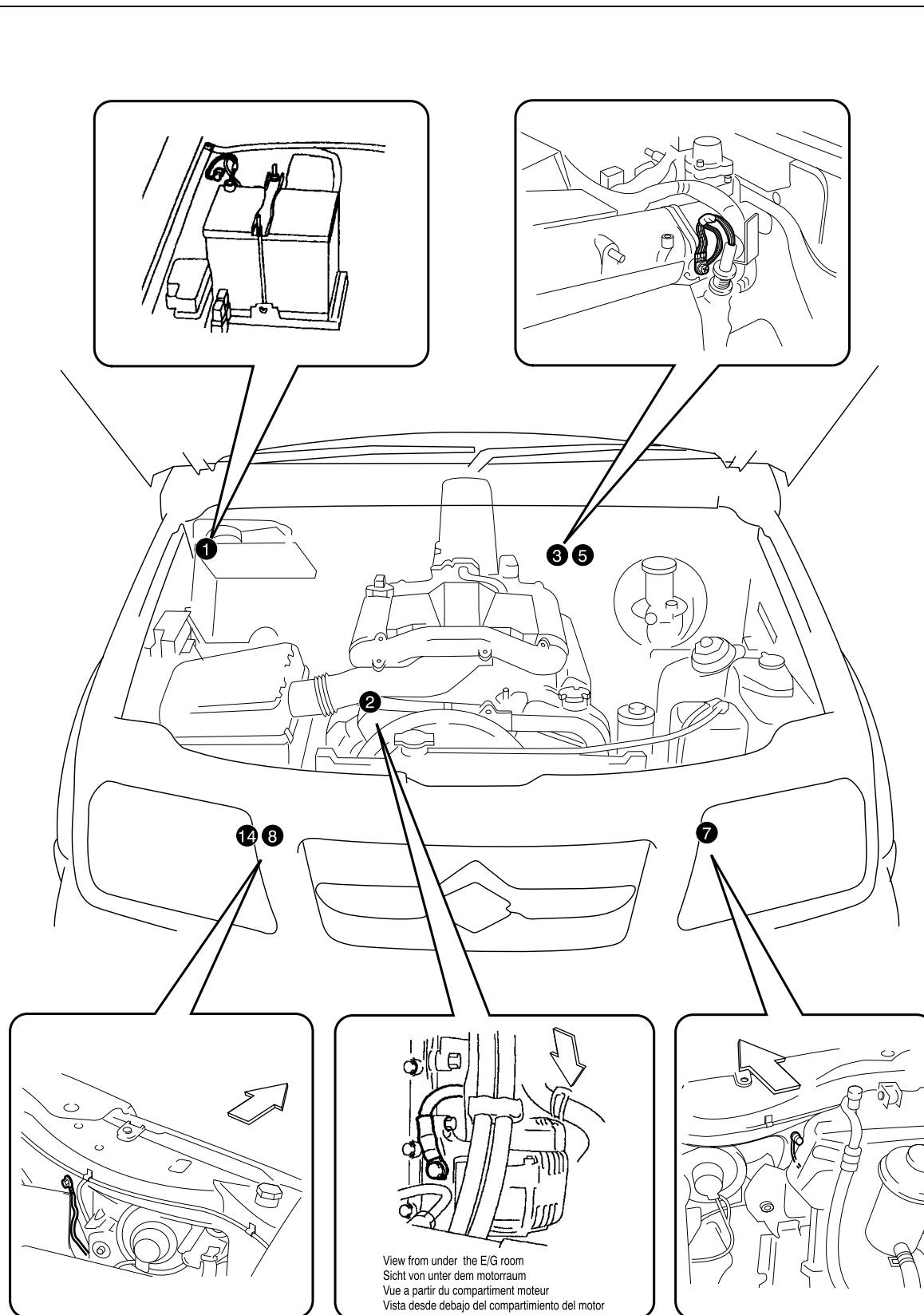
Engine compartment

Motorraum

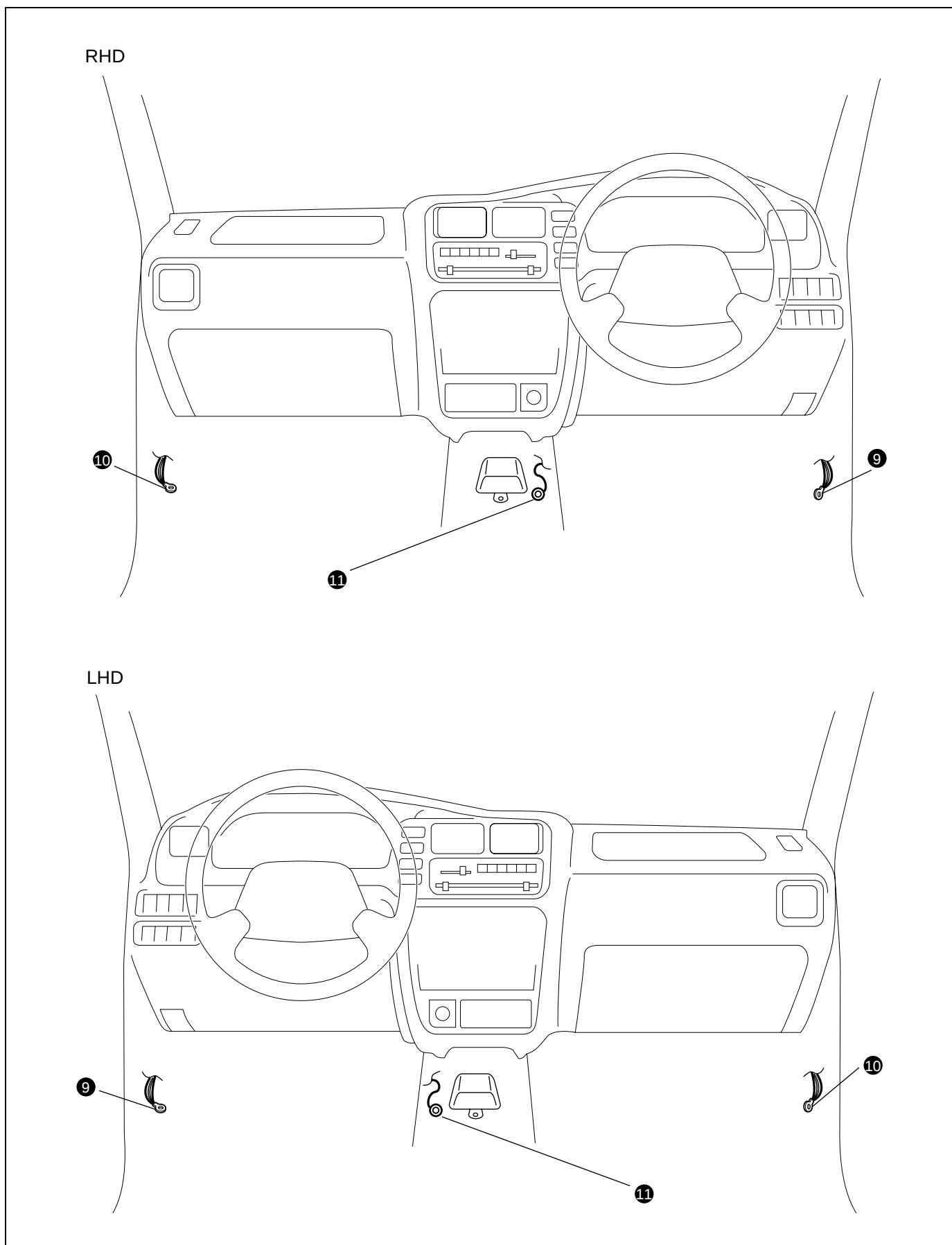
Compartment moteur

Compartimento del motor

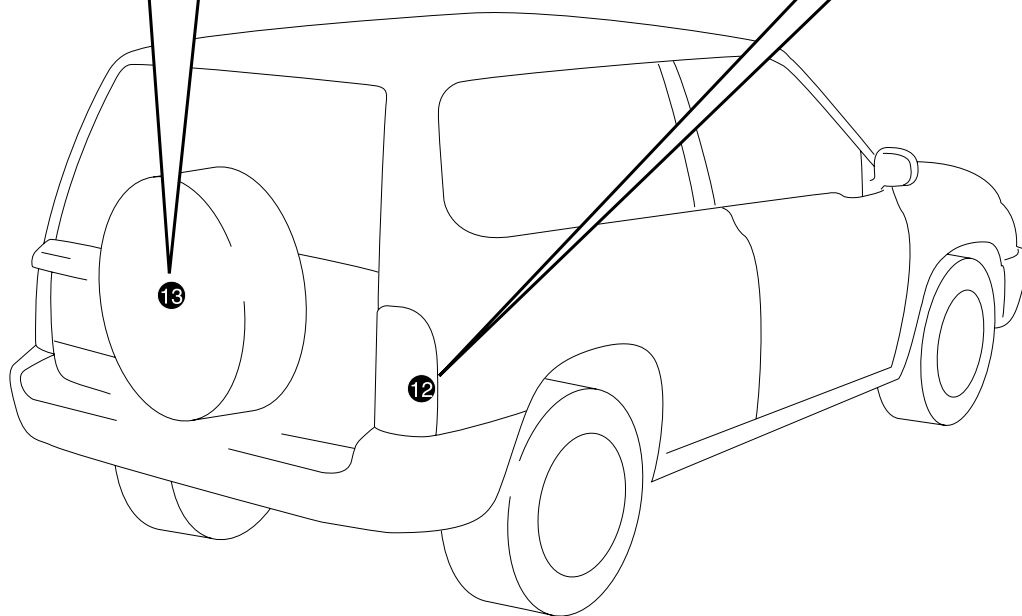
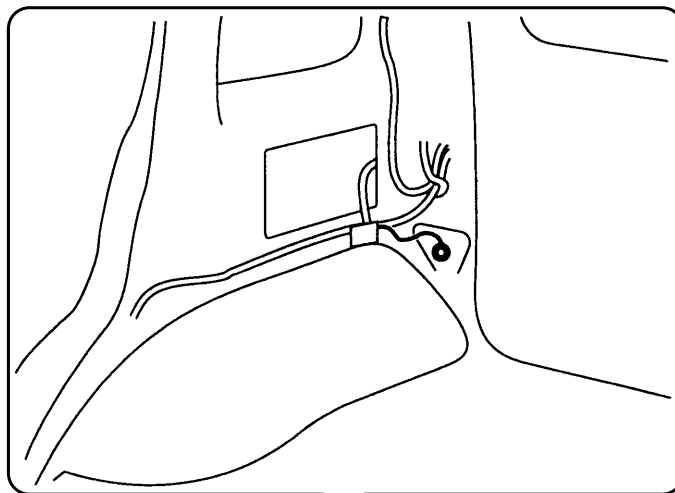
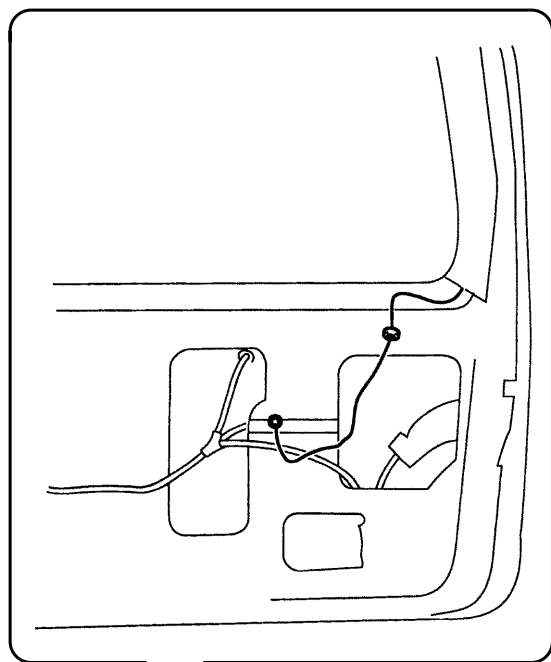
LHD



Instrument panel
Armaturenbrett
Panneau d'instruments
Tablero de instrumentos



Rear
Hackklappe
Porte arriere
Puerta posterior



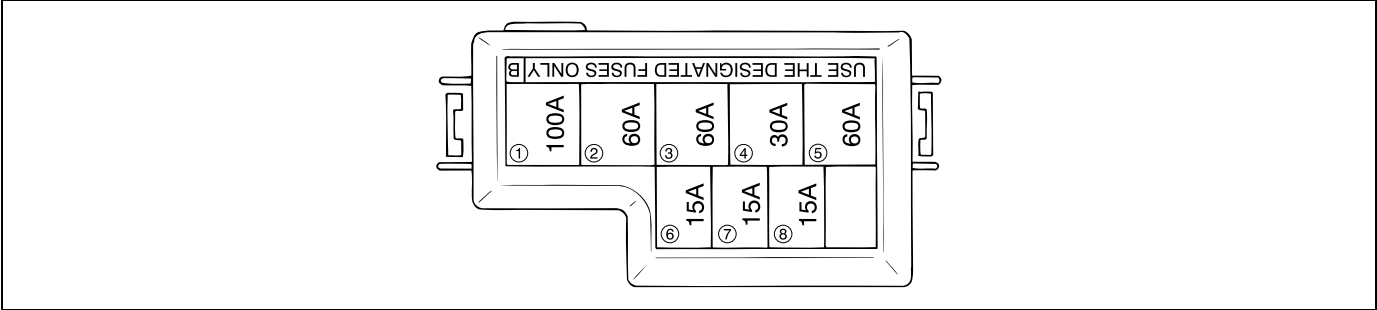
Fuses and the protected parts

Sicherungen und geschützte teile
Fusibles et pièces protégées
Fusibles y partes que protege

The chart below describes what parts each fuse protects.
Die nachstehende tabelle beschreibt, welche teile von der jeweiligen sicherung geschützt werden.
Le tableau ci-dessous décrit les pièces que chaque fusible protège.
El siguiente cuadro describe las partes protegidas por cada fusible.

Fuses in main fuse box

Sicherungen im hauptsicherungskasten
Fusibles placés dans la boîte à fusibles principale
Fusibles de la caja de fusibles principal



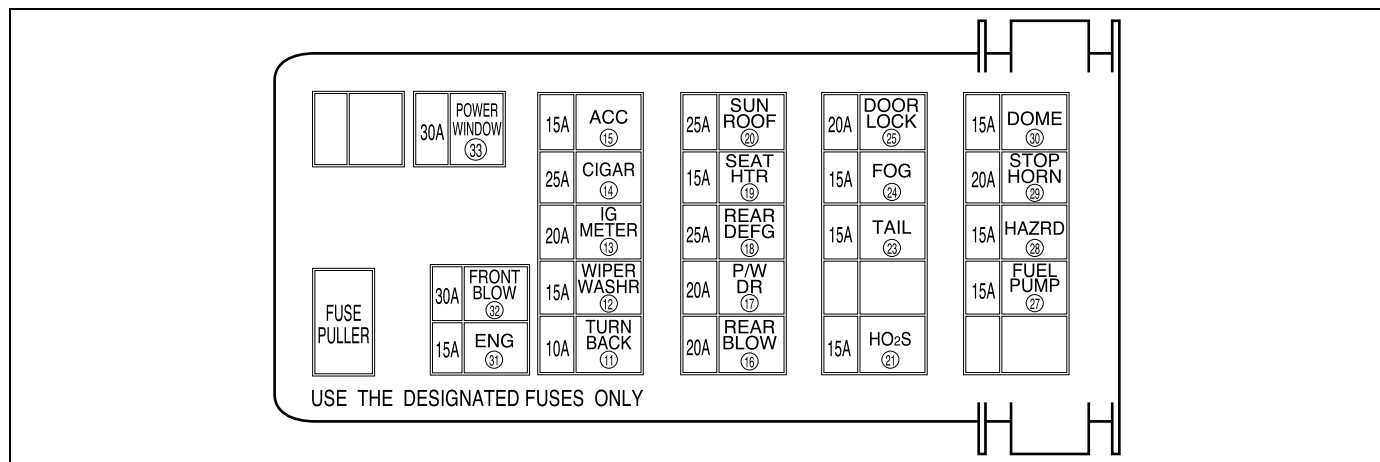
No. Nr. No. N.º	Amperage Amperezahl Ampérage Amperaje	Protected circuit	Schutzschaltung	Circuit protege	Circuito protegido
①	100A	Battery	Batterie	Batterie	Batería
		Generator	Lichtmaschine	Générateur	Generador
		All electric circuit	Alle elektrischen schaltkreise	Tout circuit électrique	Todo el circuito eléc-trico
②	60A	ABS actuator unit & control module	ABS-stellgliedeinheit u.steuermodul-bau-gruppe	Ensemble de disposi-tif de commande ABS et de module de com-mande	Conjunto del módulo de control y unidad del actuador del ABS
③	60A	Ignition switch	Zündschalter	Contacteur d'allumage	Interruptor de encen-dido
		Circuit fuse box	Schaltkreis-siche-rungskasten	Boîte à fusibles de cir-cuit	Caja de fusibles del circuito
④	30A	Fuse box	Sicherungskasten	Boîtier à fusibles	Caja de fusibles
⑤	60A	Circuit fuse box	Schaltkreis-siche-rungskasten	Boîte à fusibles de cir-cuit	Caja de fusibles del circuito
		A/C Fuse	Klimaanlagensiche-rung	Fusible A/C fusible del	Acondicionador de aire
⑥	15A	Combination meter	Kombinationsinstru-ment	Compteur mixte	Medidor de combina-ción
		Headlight (L)	Scheinwerf-erlicht (L)	Phare (G)	Faro (Izq.)
		Diode #1	Diode #1	Diode #1	Diodo #1
⑦	15A	Headlight (R)	Scheinwerferlicht (R)	Phare (D)	Faro (Der.)
		Diode #1	Diode #1	Diode #1	Diodo #1
⑧	15A	Main relay	Hauptrelais	Relais principal	Relé principal

Fuse in circuit fuse box

Sicherungen im schaltkreis-sicherungskasten

Fusibles placés dans la boîte à fusibles principale

Fusibles de la caja de fusibles del circuito



No. Nr. No. N.º	Amperage Amperezahl Ampérage Amperaje	Description on the cover Beschreibung am deckel Description faite sur le couvercle Descripción en la cubierta	Protected circuit	Schutzschaltung	Circuit protege	Circuito protegido
⑪	10A	TURN.BACK	Hazard switch	Warnblinker-schalter	Commutateur de feude de tresse	Interruptor de peligro
			Back-up light switch	Rückfahrleuch-tenschalter	Interrupteur de feux de marche arrière	Interruptor de la luz de marcha atrás
			Transmission range sensor	Fahrbereichs-sensor	Detecteur de gamme de transmission	Sensor de posición de la trans-mision
			Headlight beam leveling actua-tor (L)	Scheinwerfer-strahlnivellier-stellglied (L)	Commande de reglage du fais-ceau de phare (G)	Actyador de nivelación del haz de luz los faros (LZQ.)
			Headlight beam leveling actua-tor (R)	Scheinwerfer-strahlnivellier-stellglied (R)	Commande de reglage du fais-ceau de phare (D)	Actuador de nivelación del haz de luz los faros (DER.)
⑫	15A	WIPER.WASHER	Front wiper motor	Bremslicht-schalter	Interrupteur de feux stop	Interruptor de la luz del freno
			Combination switch	Kombinations-schalter	Commutateur combine	Interruptor de combinación
			Rear wiper motor	Heckscheiben-wischermotor	Moteur d'essuie-glace arrière	Motor del limpia-dor trasero
			Rear wiper con-troller	Heckscheiben-wischer - steuer-einheit	Régulateur d'essuie-glace arrière	Controlador del limpiador trasero
⑬	20A	IG. METER	Generator	Lichtmaschine	Générateur	Generador
			IG COIL #1			
			IG COIL #2			
			IG COIL #3			
			IG COIL #4			
			IG COIL #5			
			IG COIL #6			

No. Nr. No. N.º	Amperage Amperezahl Ampérage Amperaje	Description on the cover Beschreibung am deckel Description faite sur le couvercle Descripción en la cubierta	Protected cir- cuit	Schutzschal- tung	Circuit protege	Circuito prote- gido
⑬	20A	IG. METER	ECM / PCM			
			ICM			
			Combination meter	Kombinationsin- strument	Compteur mixte	Medidor de com- binación
			Mode actuator	Modus-stellglied	Commande de mode	Actuador del a/c
			Mode control switch	Modus-regel- schalter	Interrupteur de commande de mode	Interrupor de control de modo
			Headlight level- ing switch	Scheinwerfer- justierschalter	Commutateur de reglage de phare	Interruptor de nivelación de los faros
			ABS actuator unit & control module assem- bly	ABS-stellglied- einheit u.steuer- modul- baugruppe	Ensemble de dispositif de commande ABS et de module de commande	Conjunto del módulo de con- trol y unidad del actuador del ABS
			A/C amplifier	A/C-verstärker	Amplificateur A/C	Amplificador del A/C
			G sensor	G-sensor	Détecteur G	Sensor de G
			O ₂ heater relay	O ₂ heizungsre- lais	Relais de chauf- fage O ₂	Relé del arran- cador O ₂
			Door lock and keyless entry controller	Steuereinheit für türverriegelung und schüssello- sen zugang	Contrôle de verrouillage des portieres et d'accès sans cle	Dispositivo de mando para cie- rre de puertas y para acceso sin llave
			Fuel pump relay	Kraftstoff pu- mpenrelais	Relais de pompe à carburant	Relé de la bomba de com- bustible
			Noise supressor	Störungsunter- drücker	Condensateur antiparasaite	Supresor de ruido
			Heated oxygen sensor #1	Reheizte lamb- das-onde #1	Capteur d'oxy- gène chauffé #1	Sensor de oxí- geno calentado, ho2s #1
			Heated oxygen sensor #2	Reheizte lamb- das-onde #2	Capteur d'oxy- gène chauffé #2	Sensor de oxí- geno calentado, ho2s #2
			Cruise main switch	Tempomat- Hauptschalter	Contacteur prin- cipal de régula- tion de vitesse	Interruptor prin- cipal de cruceo
⑭	25A	CIGAR	Mirror switch	Spiegelschalter	Interrupteur de rétroiseurs	Interruptor de los retrovisores
			Radio			
			Cigar lighter	Zigarette-nan- zünder	Allume-cigares	Encendedor de cigarrillos
⑮	15A	ACC	Clock	Uhr	Horloge	Reloj
			Accessory socket	Zubehörbuchse	Douille pour accessoire	Tomacorriente auxiliar
⑯	20A	REAR BLOW	Rear blower motor relay	Hinteres lüfter- motorrelais	Relais de moteur de souf- flerie arriere	Rele del motor del soplador trasero

No. Nr. No. N.º	Amperage Amperezahl Ampérage Amperaje	Description on the cover Beschreibung am deckel Description faite sur le couvercle Descripción en la cubierta	Protected cir- cuit	Schutzschal- tung	Circuit protege	Circuito prote- gido
⑮	25A	REAR DEFG	Rear defogger switch	Schalter für heckscheiben-entfeuchter	Interrupteur de desembueur arrière	Interruptor del desempañador trasero
			Mirror heater switch	Spiegel-heiz-schalter	Commutateur de rechauffer de retroviseur	Conmutador de calentador de espejo
			Blower motor relay	Heizungsrelais	Relais de chauffage	Relé del arran-cador
			Compressor relay	Kompressor relais	Relais de compresseur	Relé del comp-ressor
			Condenser fan relay	Kondensator-gebläse relais	Relais de ventila-teur de con-dendeur	Radiatrurrelé de control del relé del radioar
			Rear blower motor relay	Hinteres Lüfter-motorrelais	Relais de moteur de soufflerie arrière	Rele del motor del soplador trasero
			Solenoid valve relay	Magnetiventilre-lais	Relais d'électro-vanne	Rele de valvula sorenoid
⑰	15A	SEAT HEATER	Seat heater switch (L)	Sitzheizungs-schalter (L)	Contacteur de chauffage du siege (G)	Interruptor del calefactor del asiento (IZQ.)
			Seat heater switch (R)	Sitzheizungs-schalter (R)	Contacteur de chauffage du siege (D)	Interruptor del calefactor del asiento (DER.)
⑳	25A	SUN ROOF	Sunroof	Relais de toit ouvrant	Schiebedachre-lais	Relé del techo-deslizante
㉑	15A	HO ₂ S	O ₂ heater relay	O ₂ heizungsre-lais	Relais de chauffage O ₂	Relé del arran-cador O ₂
㉓	15A	TAIL	Headlight relay No.2	Scheinwerferre-lais Nr.2	Relais de phare No.2	Relé de los faros N.º2
㉔	15A	FOG	Rear fog light switch	Schalter für hecknbelleuchte	Interrupteur d'antibrouillard arrière	Interruptor de la luz antiniebla trasera
			Fog light relay	Nebelleuchten relais hte	Relais d'anti-brouillard avant	Relé antiniebla frontal
㉕	20A	DOOR LOCK	Door lock and keyless entry controller	Steuereinheit für türverriegelung und schüssello-sen zugang	Contrôleur de verrouillage des portieres et d'accès sans cle	Dispositivo de mando para cierre de puertas y para acceso sin llave
㉘	15A	HAZARD	Hazard switch	Warnblinker-schalter	Commutateur de feude de tresse	Interruptor de peligro
			Answer back relay #1, #2	Rückantwort-relais #1, #2	Relais de reponse #1, #2	Rele de res-puesta automa-tica #1, #2
㉙	20A	STOP. HORN	Mirror heater switch	Spiegel-heiz-schalter	Commutateur de rechauffeur de retroviseur	Conmutador de calentador de espejo
			Horn relay	Hupenrelais	Relais d'avertisseur sonore	Relé de la bocina
			Brake light switch	Bremslicht-schalter	Interrupteur de feux stop	Interruptor de la luz del freno

No. Nr. No. N.º	Amperage Amperezahl Ampérage Amperaje	Description on the cover Beschreibung am deckel Description faite sur le couvercle Descripción en la cubierta	Protected circuit	Schutzschaltung	Circuit protege	Circuito protegido
③①	15A	DOVE	ECM/PCM			
			Data link connector	Datenverbindungsstecker	Connecteur de transmission de données	Conector de enlace de datos
			Combination meter	Kombinationssinstrument	Compteur mi	Medidor de combinación
			Spot light	Strahler	Projecteur	Luz de foco fijo
			Interior light (Center)	Innenraumleuchte	Plafonnier	Luz interior
			Interior light (Rear)	Innenraumleuchte	Plafonnier	Luz interior
			Radio			
			Ignition switch	Zündschalter	Contacteur d'allumage	Interruptor de encendido
			Clock	Uhr	Horloge	Reloj
③②	30A	FRONT BLOW	Blower motor relay	Heizungsrelais	Relais de chauffage	Relé del arranador
③③	30A	POWER WINDOW	Power window main switch	Hauptschalter für automatischen fensterheber	Interrupteur principal de lève-vitres	Interruptor principal de la ventanilla automática
			Front power window sub switch (Passenger side)	Hilfsschalter für vorderen elektrischen fensterheber	Commutateur secondaire de lève-glace électrique avant	Interruptor secundario de las ventanillas automáticas traseras
			Rear power window sub switch (L)	Hilfsschalter für hinterelektrischen fensterheber (L)	Commutateur secondaire de lève-glace électrique arrière (G)	Interruptor secundario de las ventanillas automáticas delanteras (IZQ.)
			Rear power window sub switch (R)	Hilfsschalter für hinterelektrischen fensterheber (R)	Commutateur secondaire de lève-glace électrique arrière (D)	Interruptor secundario de las ventanillas automáticas delanteras (DER.)
③⑤	25A	A/C FUSE	Compressor relay	Kompressorrelais	Relais de compresseur	Relé del compresor
			Condenser fan relay	Kondensatorgebläse relais	Relais de ventilateur de condenseur	Radiaturrel é de control del rel é del radiador
③⑥	15A	AIRBAG CASSETTE FUSE	Air bag control module	Airbag-steuermódul	Module de commande des coussins d'air	Módulo de control de colchon de aire

System circuit diagram

Systemschaltdiagramm

Schéma des circuits électriques

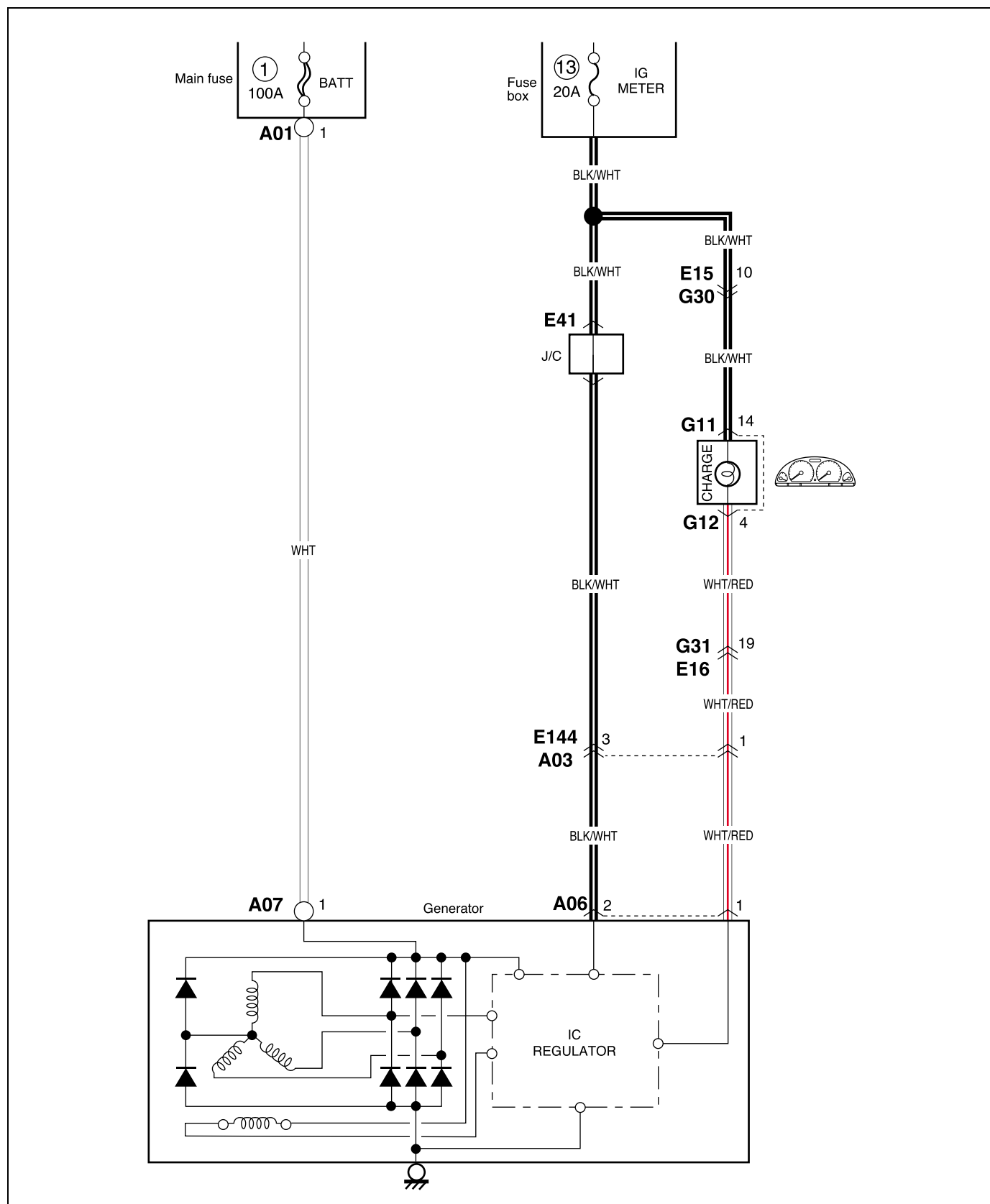
Diagrama del circuito eléctrico

A-1 Charging system

A-1 Kurbelsystem

A-1 Système de démarrage

A-1 Sistema de arranque

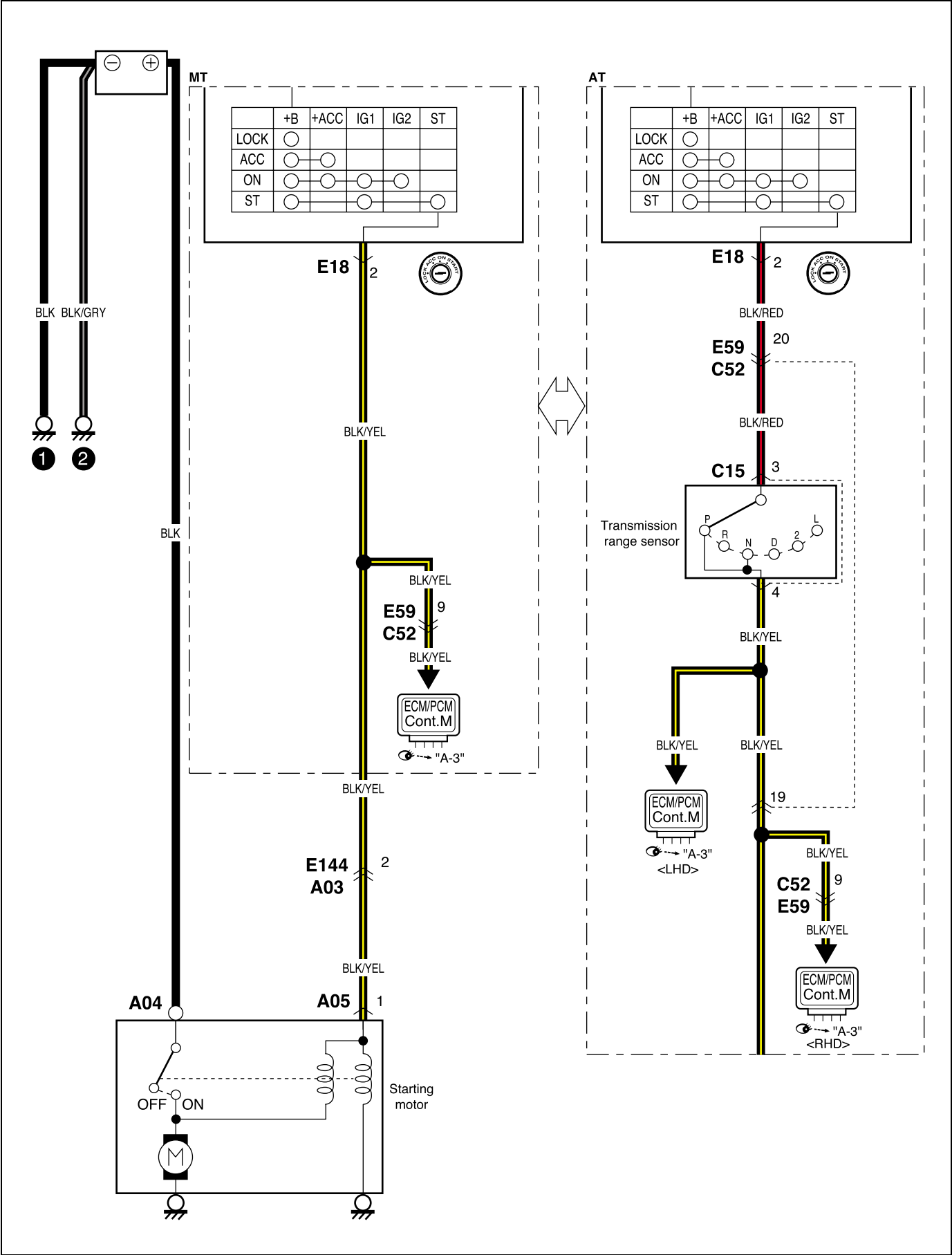


A-2 Cranking system

A-2 Ladesystem

A-2 Système de charge

A-2 Sistema de carga



Memo
Notizen
Note
Notas

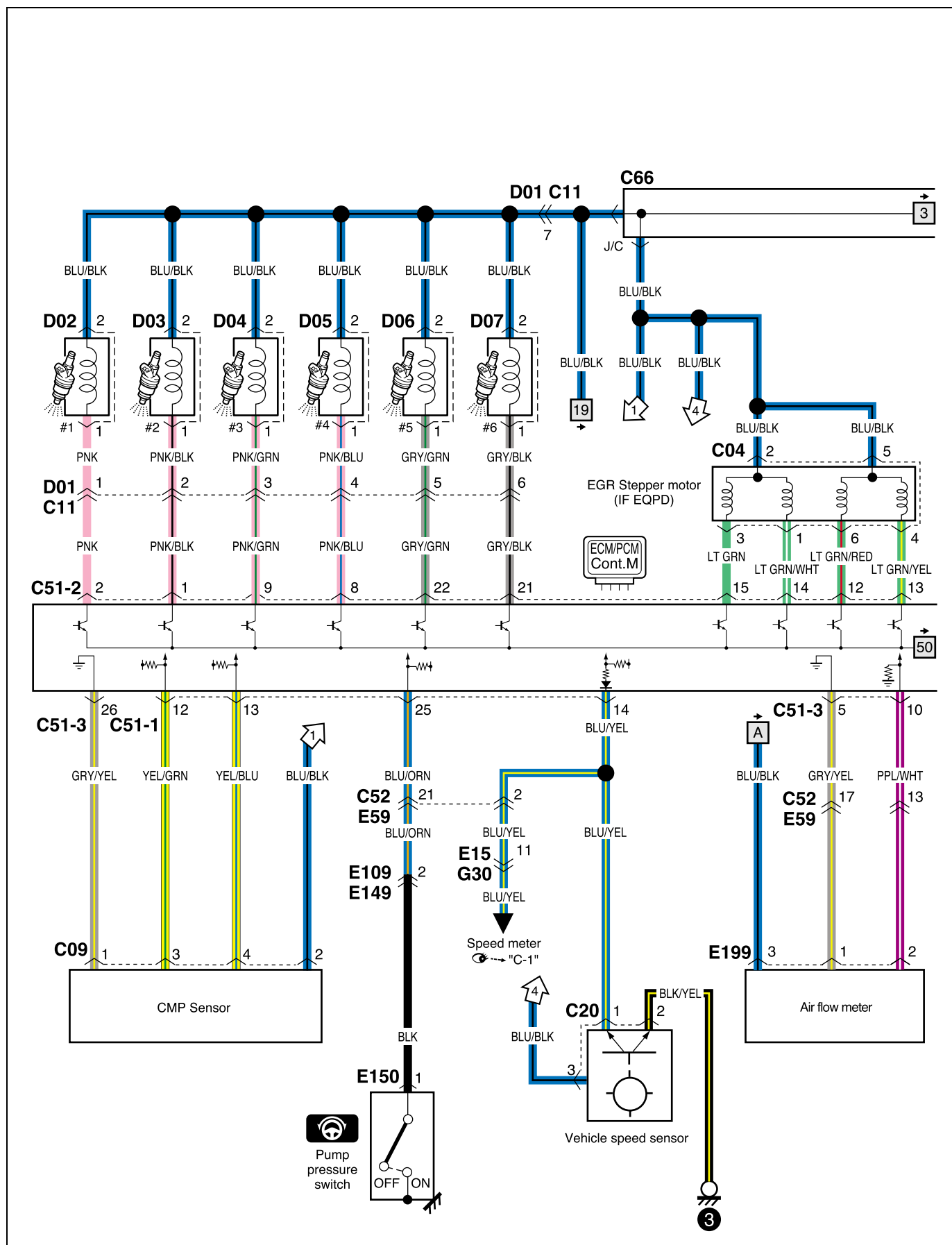
A-3 Ignition, engine, emission (and 4WD) control system

A-3 Zündung, Motor, Abgasregelung und Allradantrieb-Steuersystem

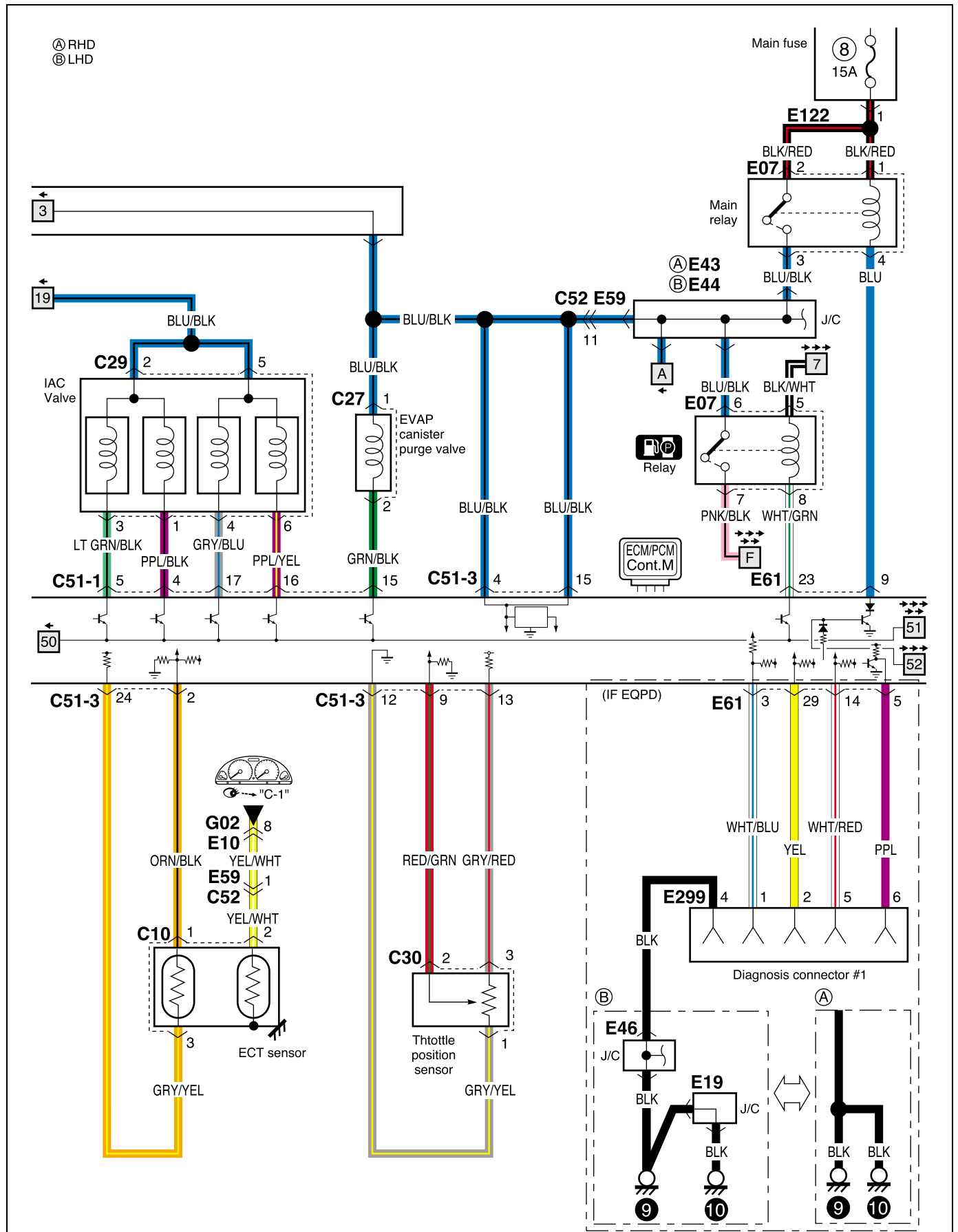
A-3 Système de contrôle d'allumage, de moteur, d'émission des gaz d'échappement et de 4WD

A-3 Sistema de control de encendido, emisiones y 4WD

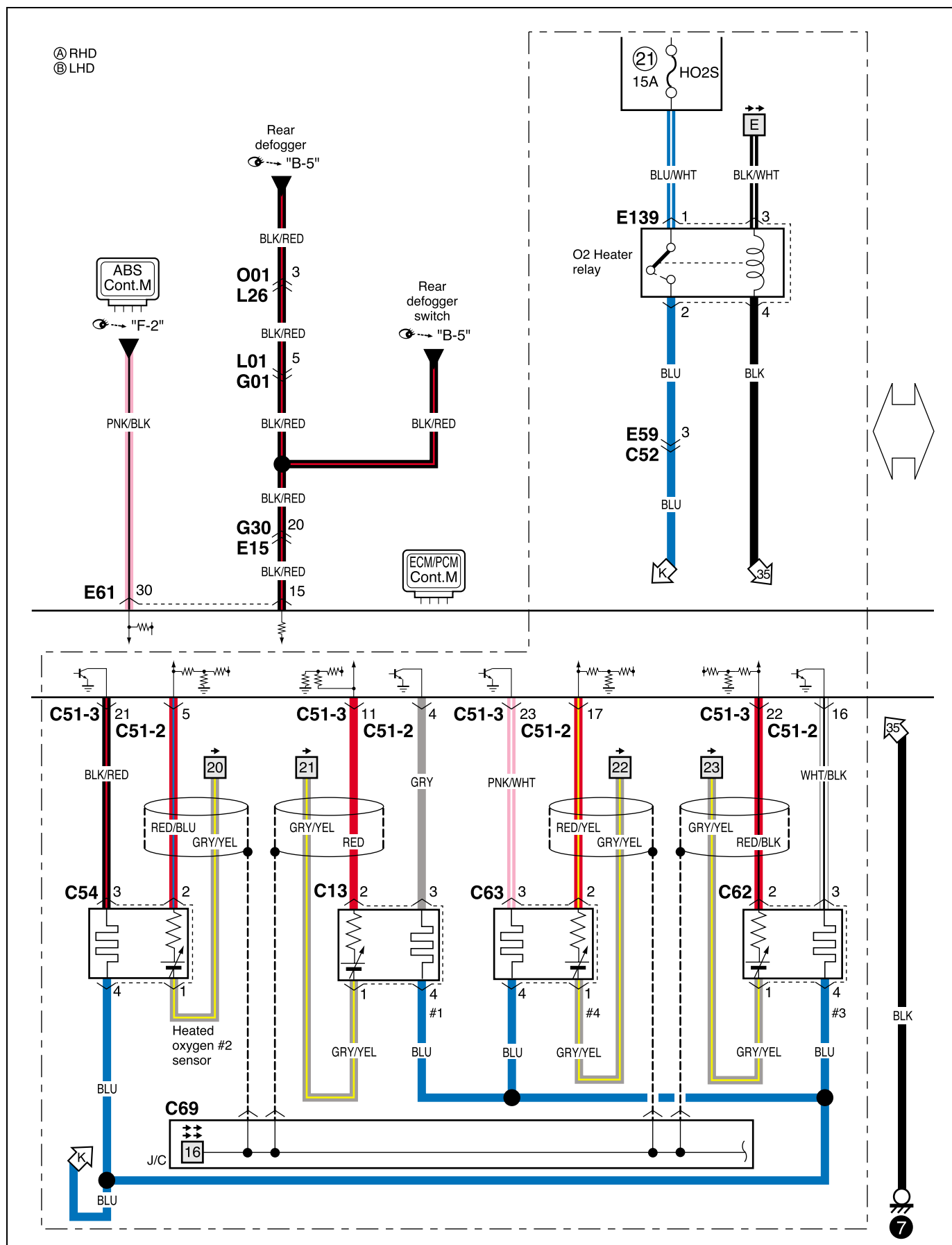
(1/8)



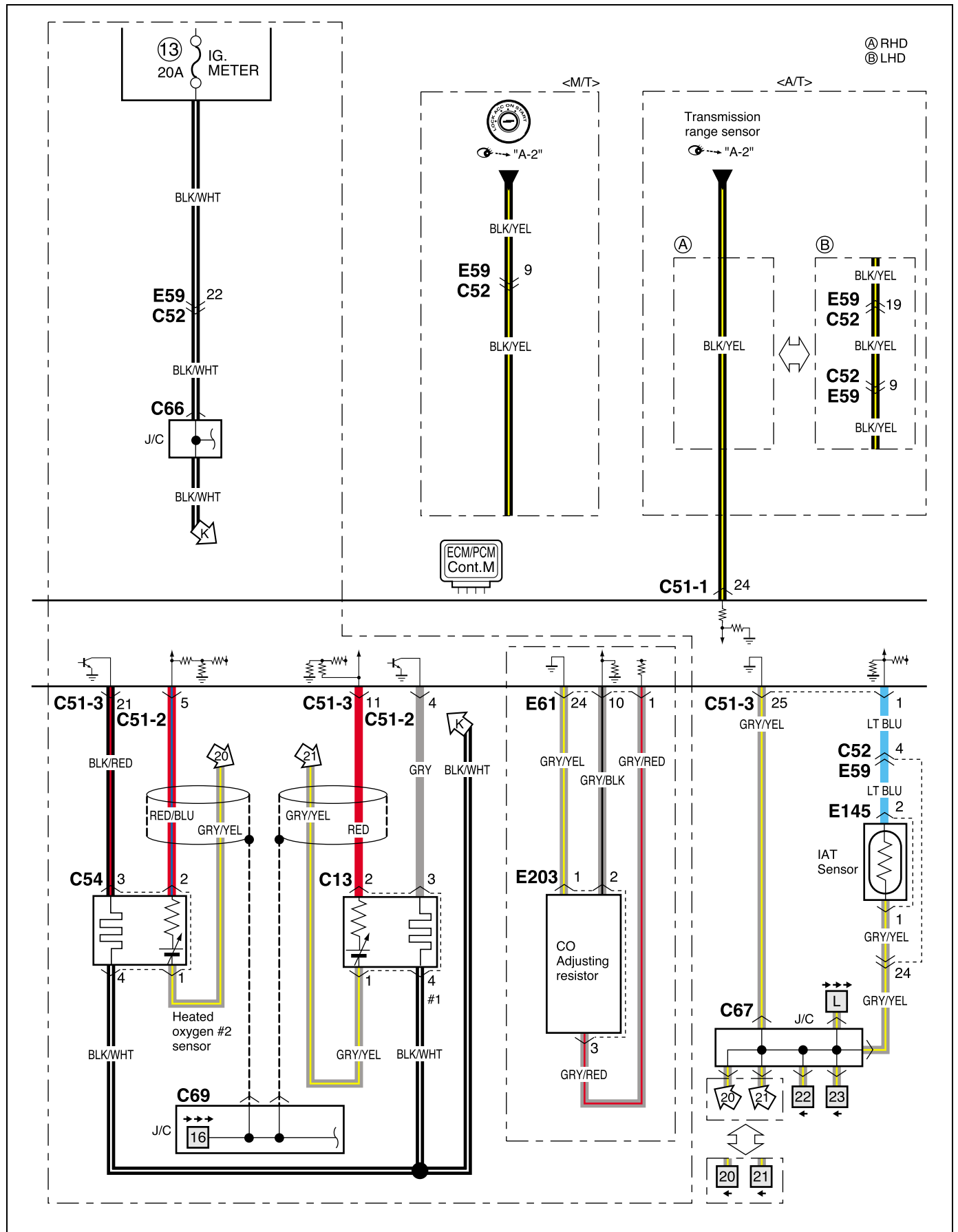
(2/8)



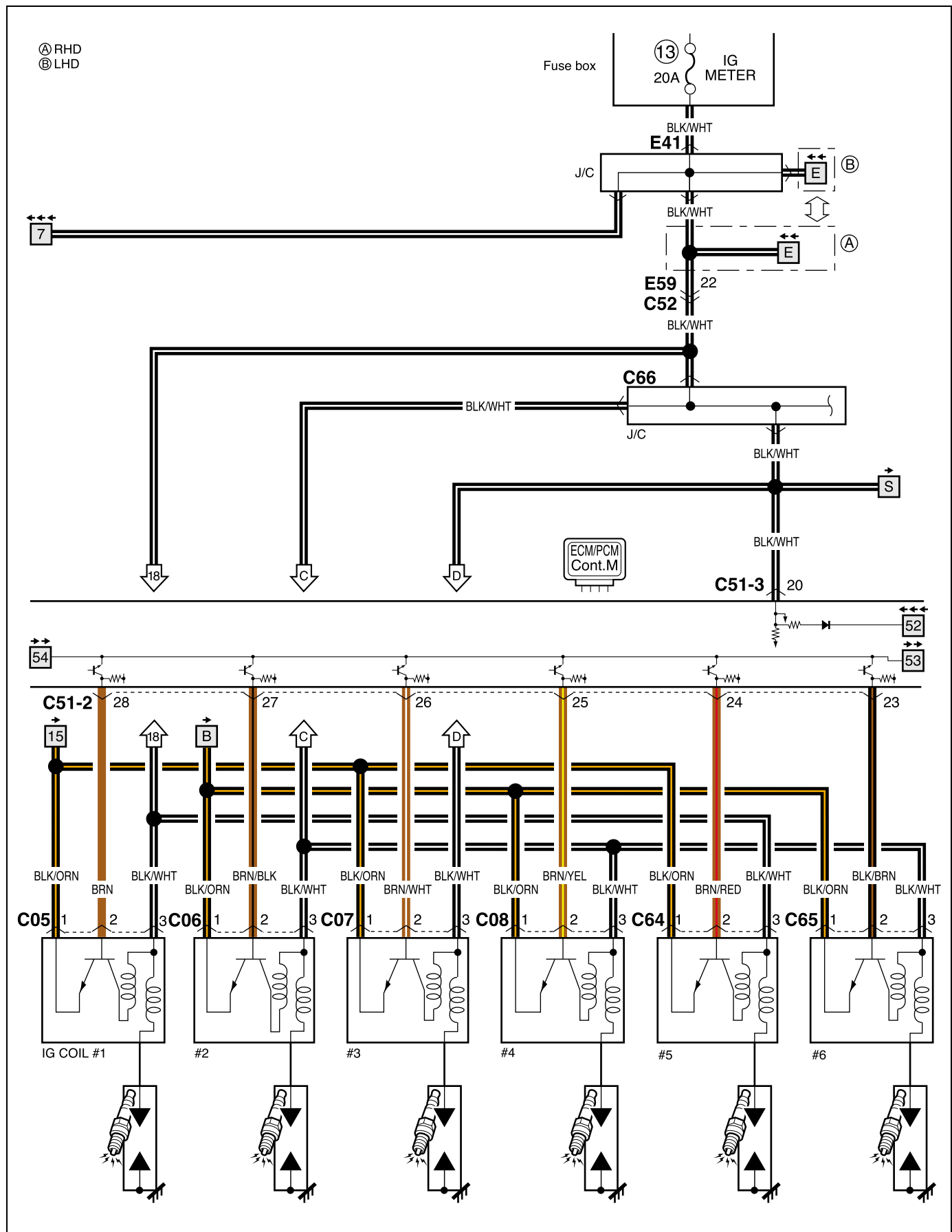
(3/8)



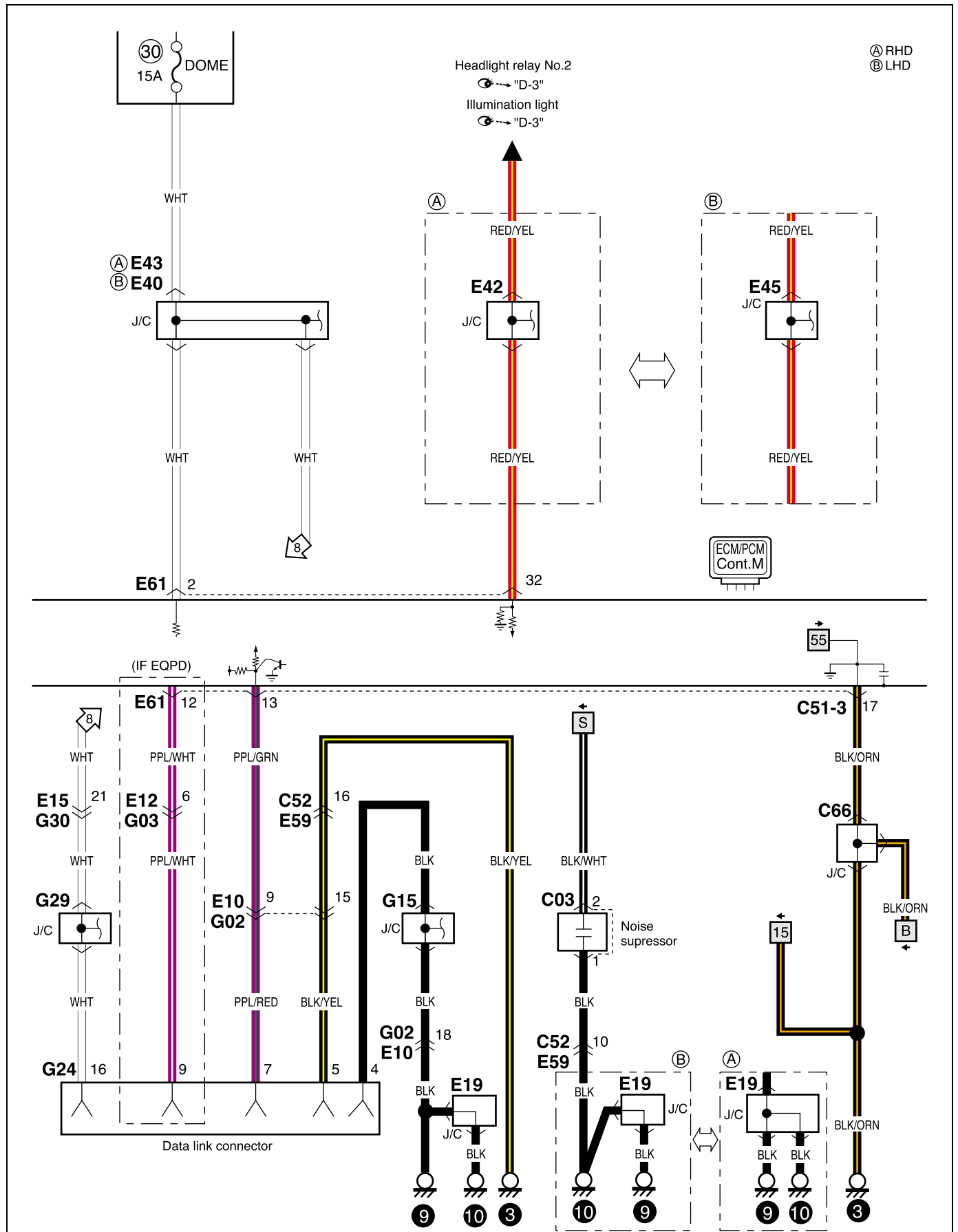
(4/8)



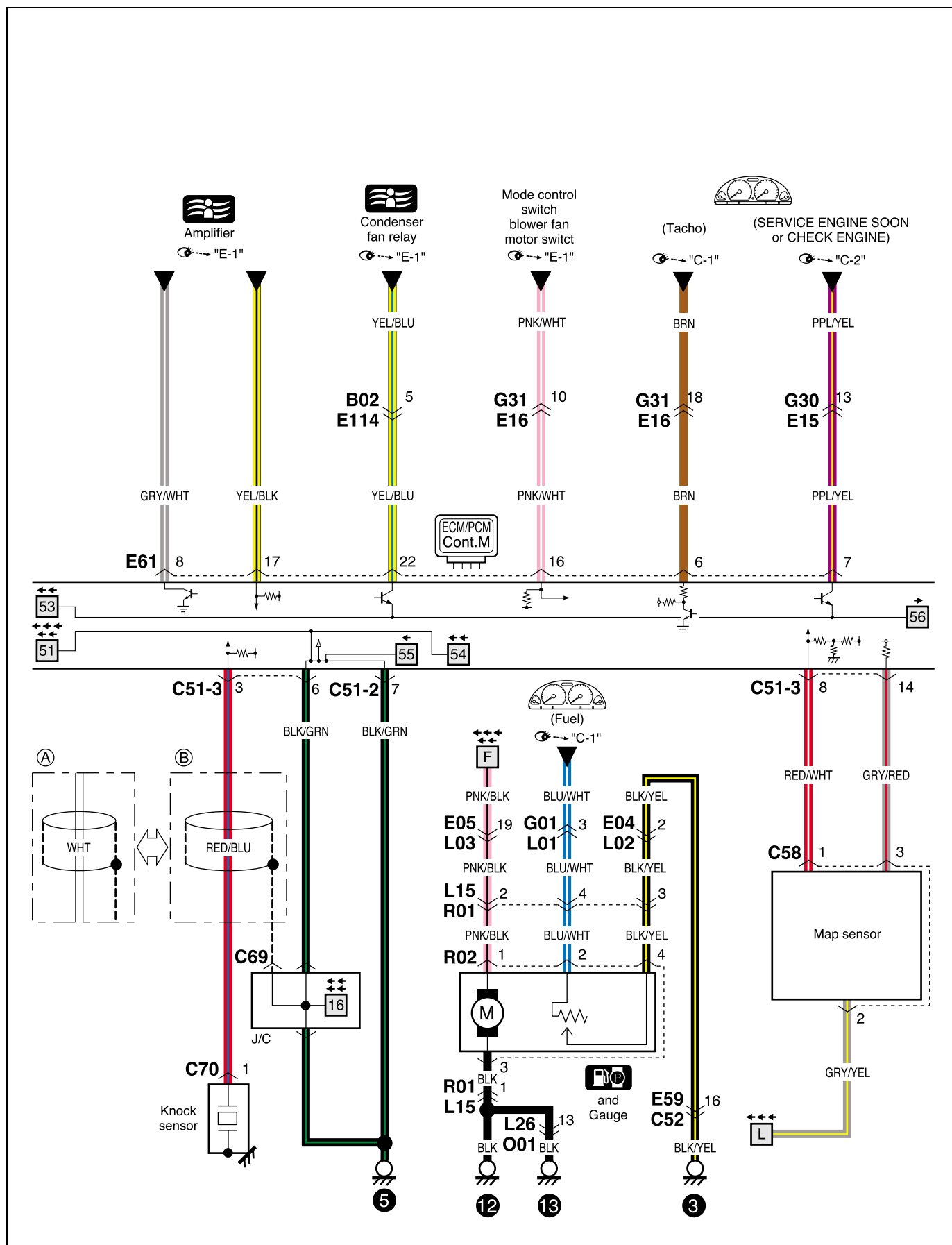
(5/8)



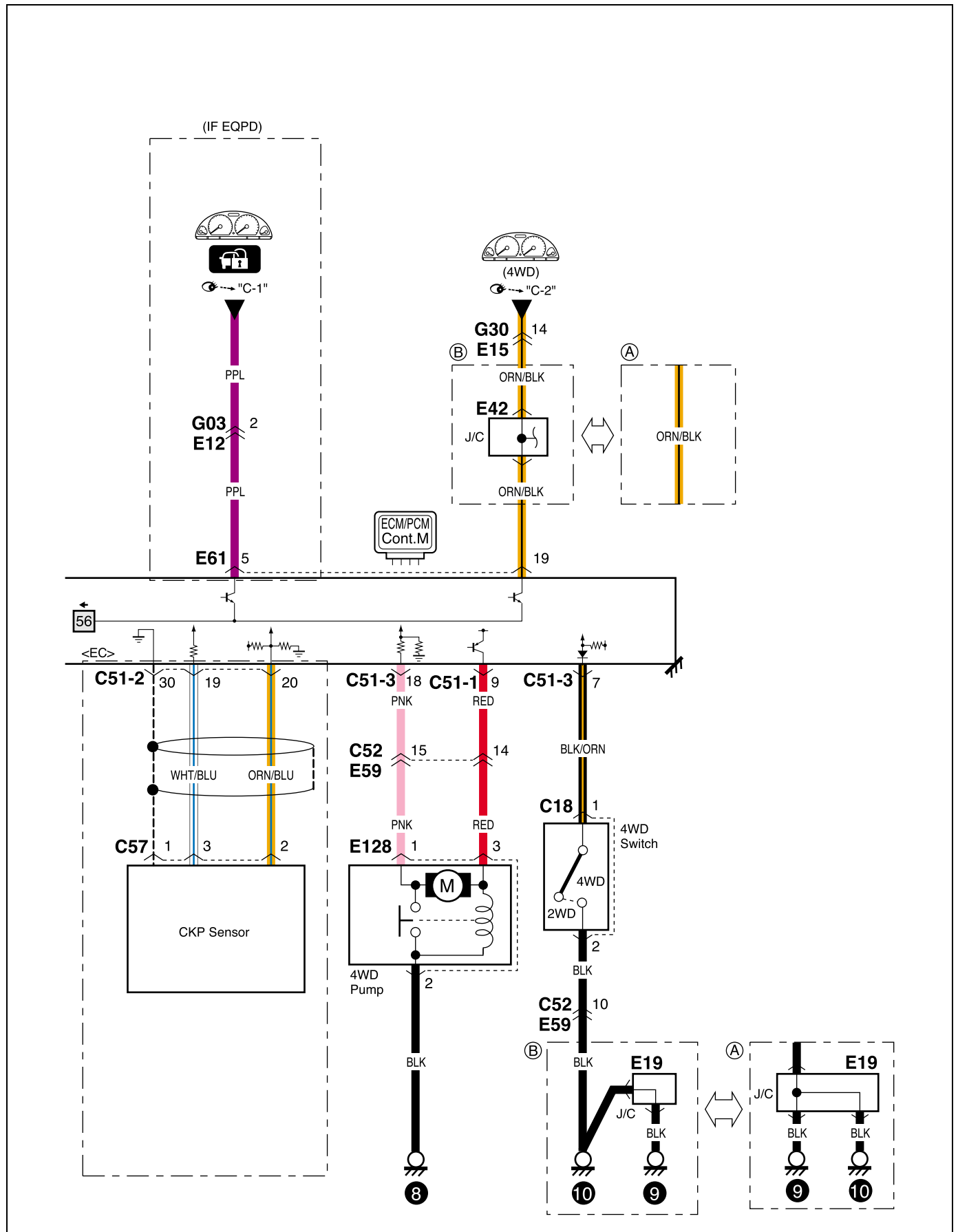
(6/8)

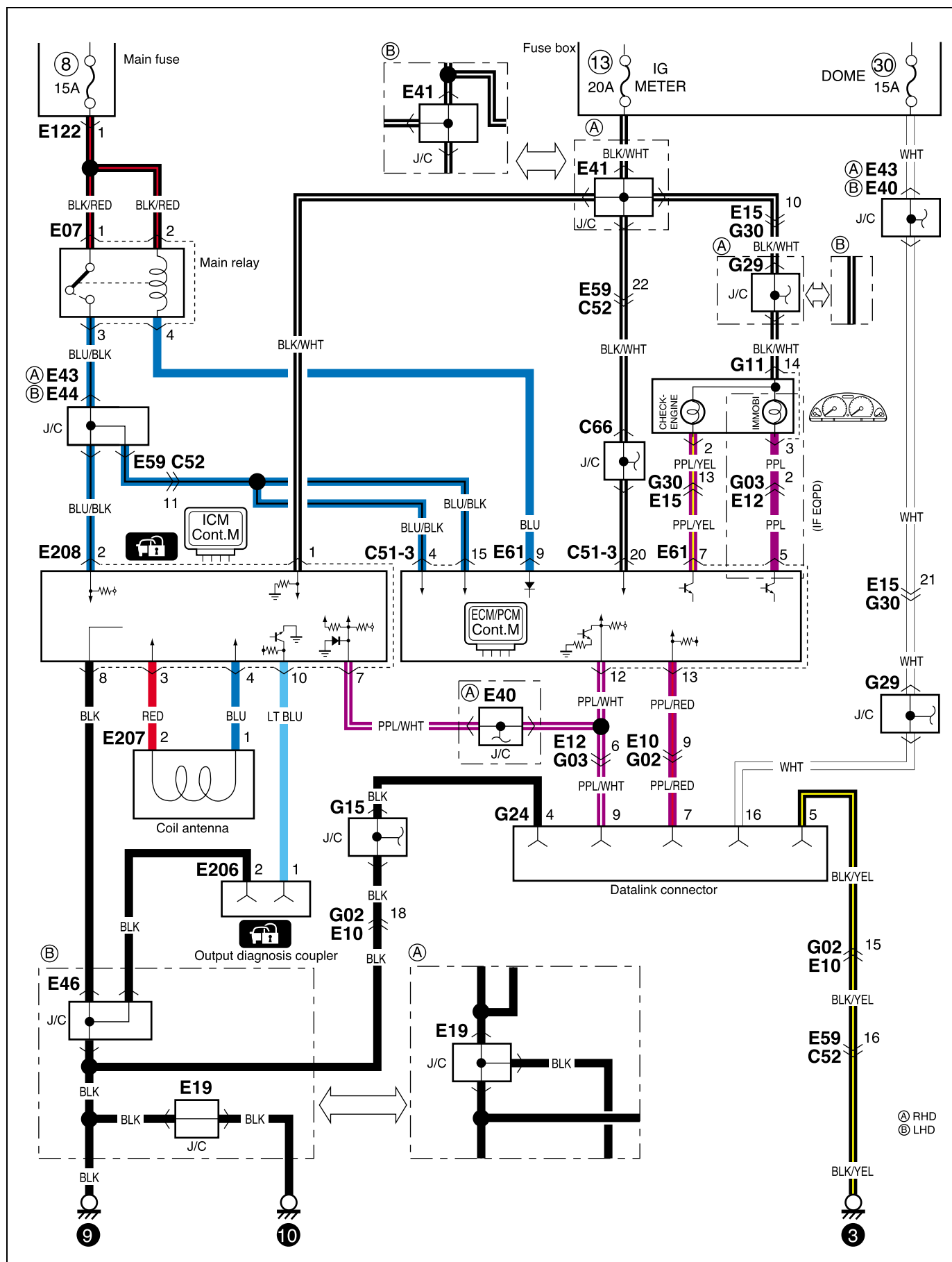


(7/8)

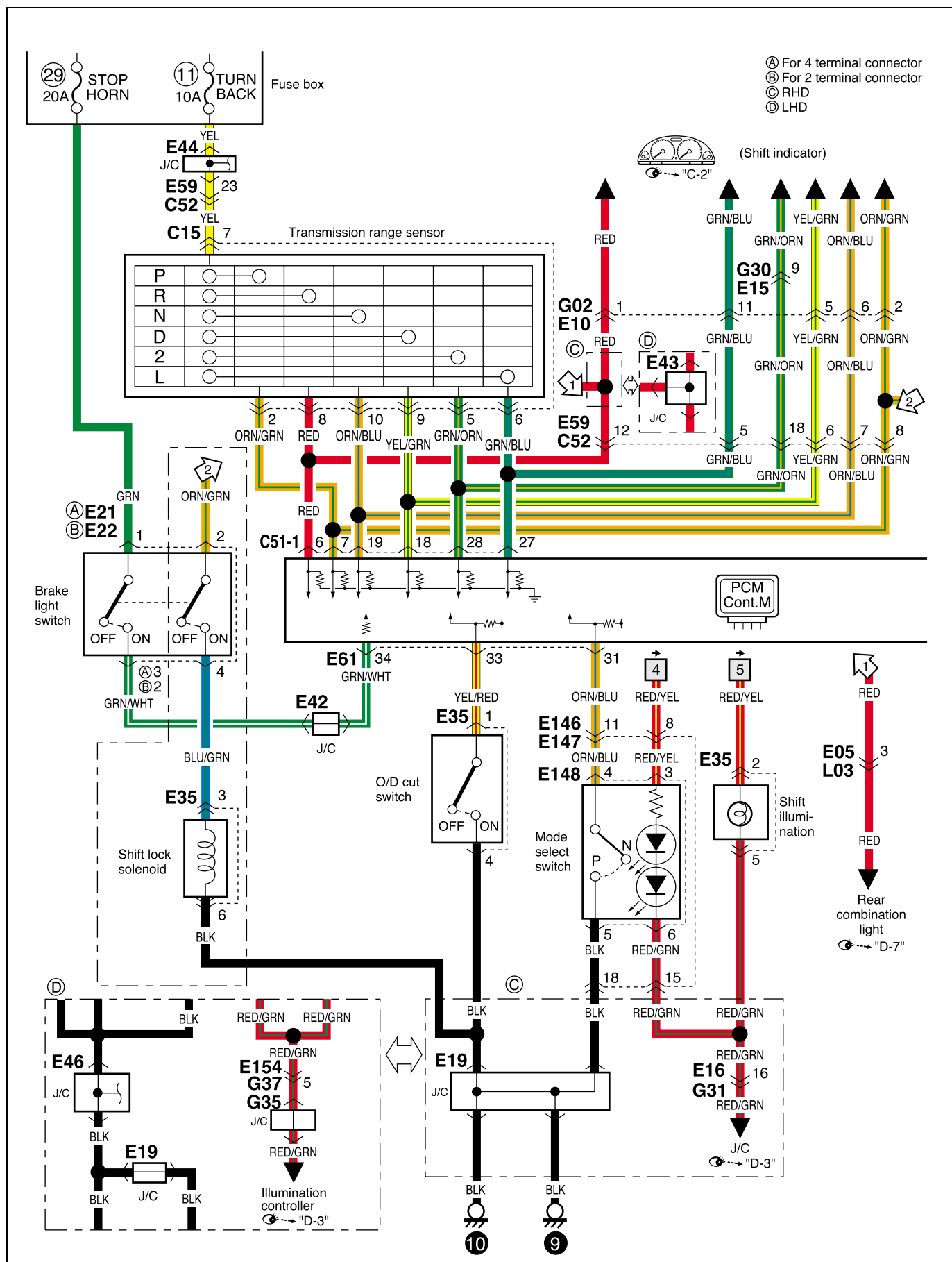


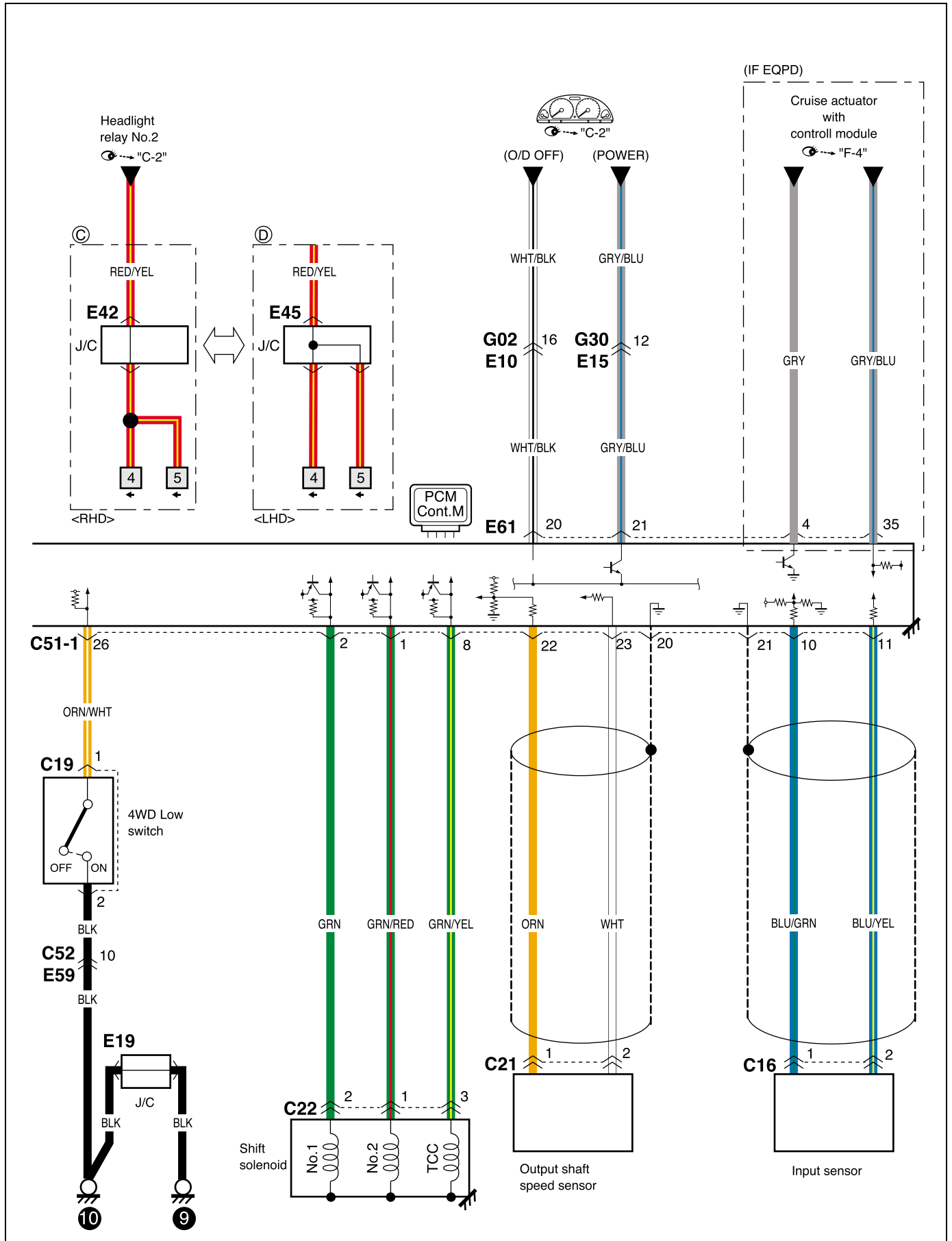
(8/8)





Memo
Notizen
Note
Notas



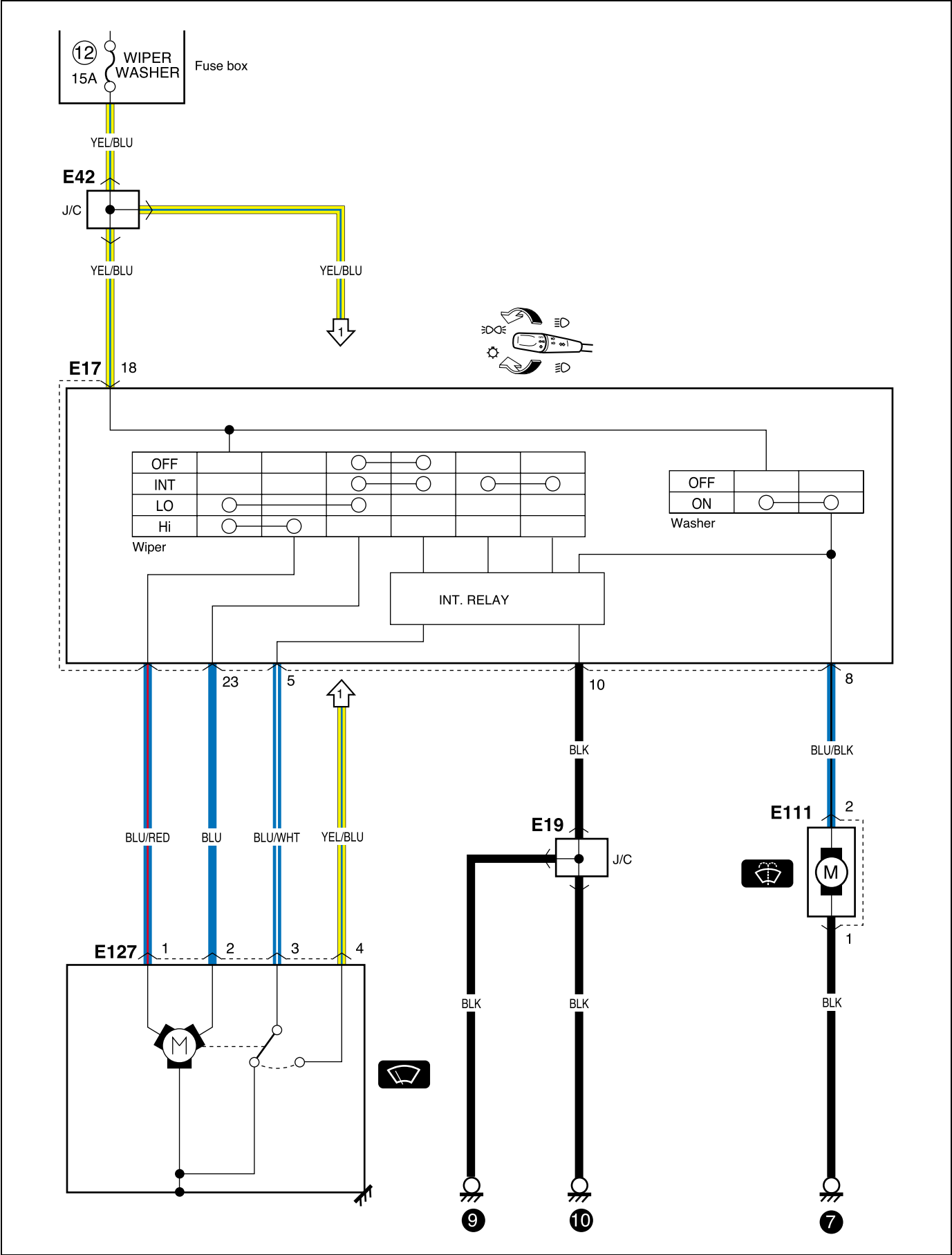


B-2 Wind shield wiper and washer

B-2 Heckscheibenwischer und waschanlage

B-2 Essuie-Glace et lave-glace arrière

B-2 Limpiador y lavador trasero

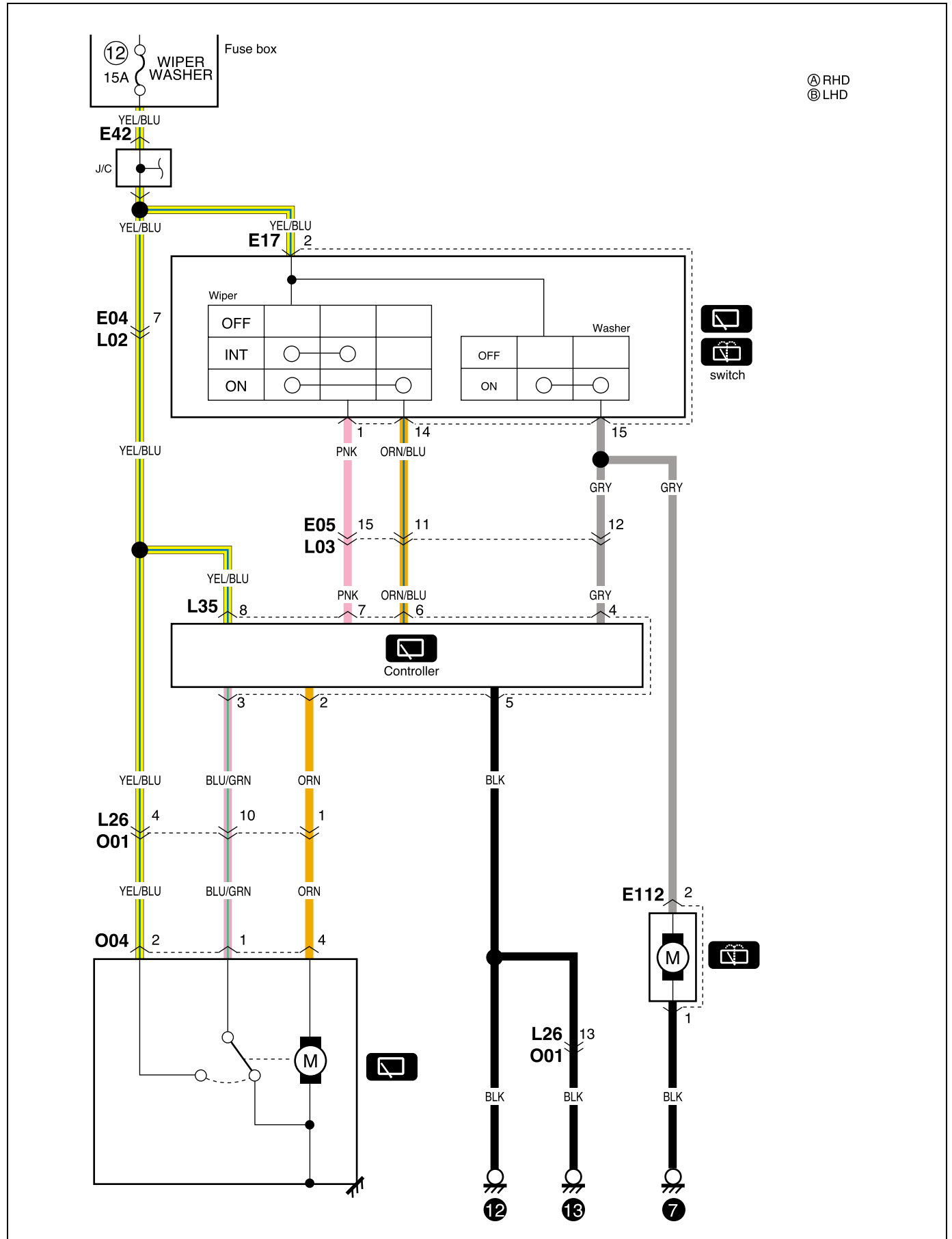


B-3 Rear wiper and washer (Steering column switch)

B-3 Heckscheibenentfeuchter (Einstellung des Lenksäulenschalters)

B-3 Désembueur arrière (Contacteur de colonne de réglage)

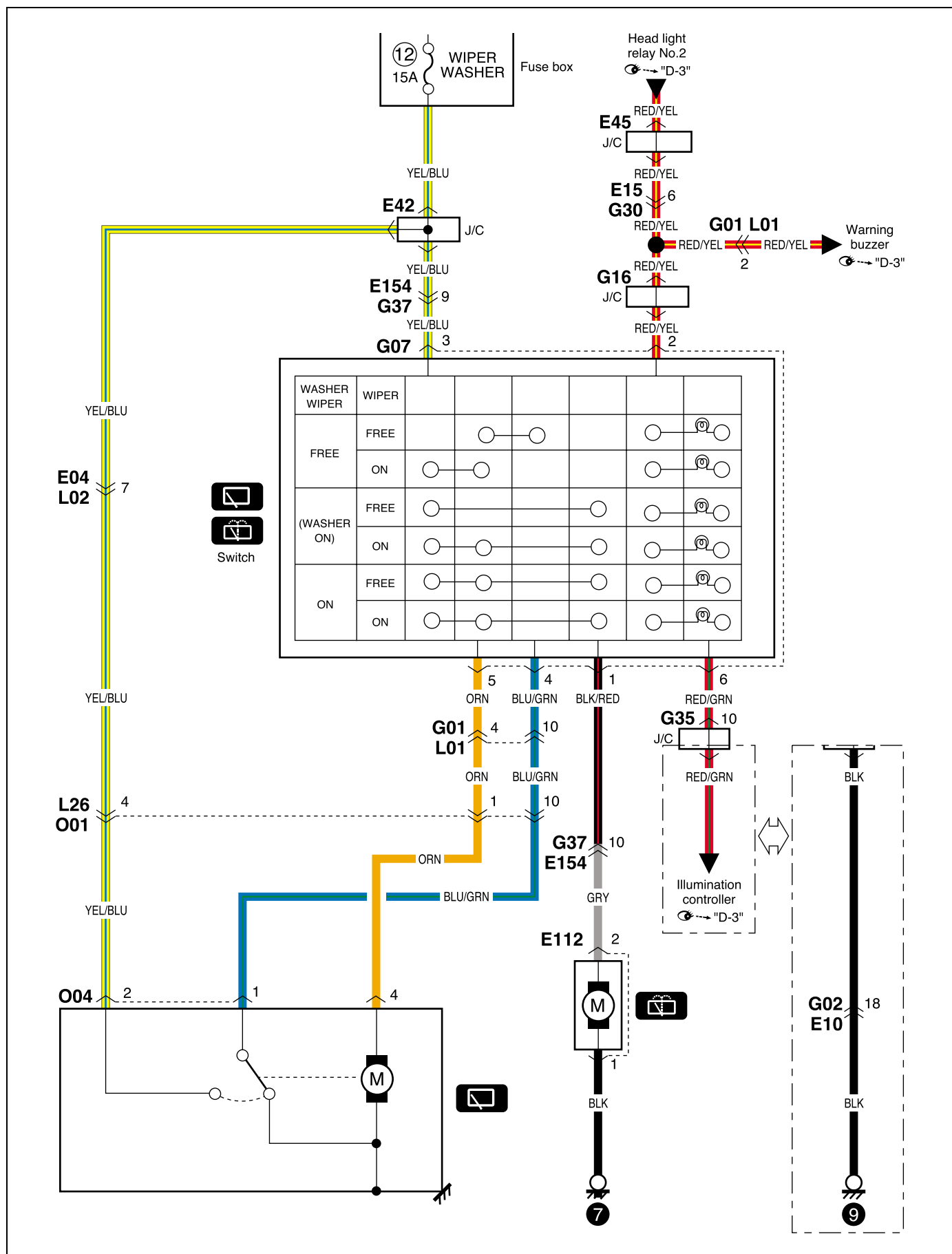
B-3 Desempañador trasero (Ajuste el interruptor de columna)



B-3 Heckscheibenentfeuchter (Armaturenbrettschalter)
B-3 Désembueur arrière (Contacteur de tableau de bord)
B-3 Desempañador trasero (Interruptor del tablero de instrumentos)

B-3 Désembueur arrière (Contacteur de tableau de bord)

B-3 Desempañador trasero (Interruptor del tablero de instrumentos)

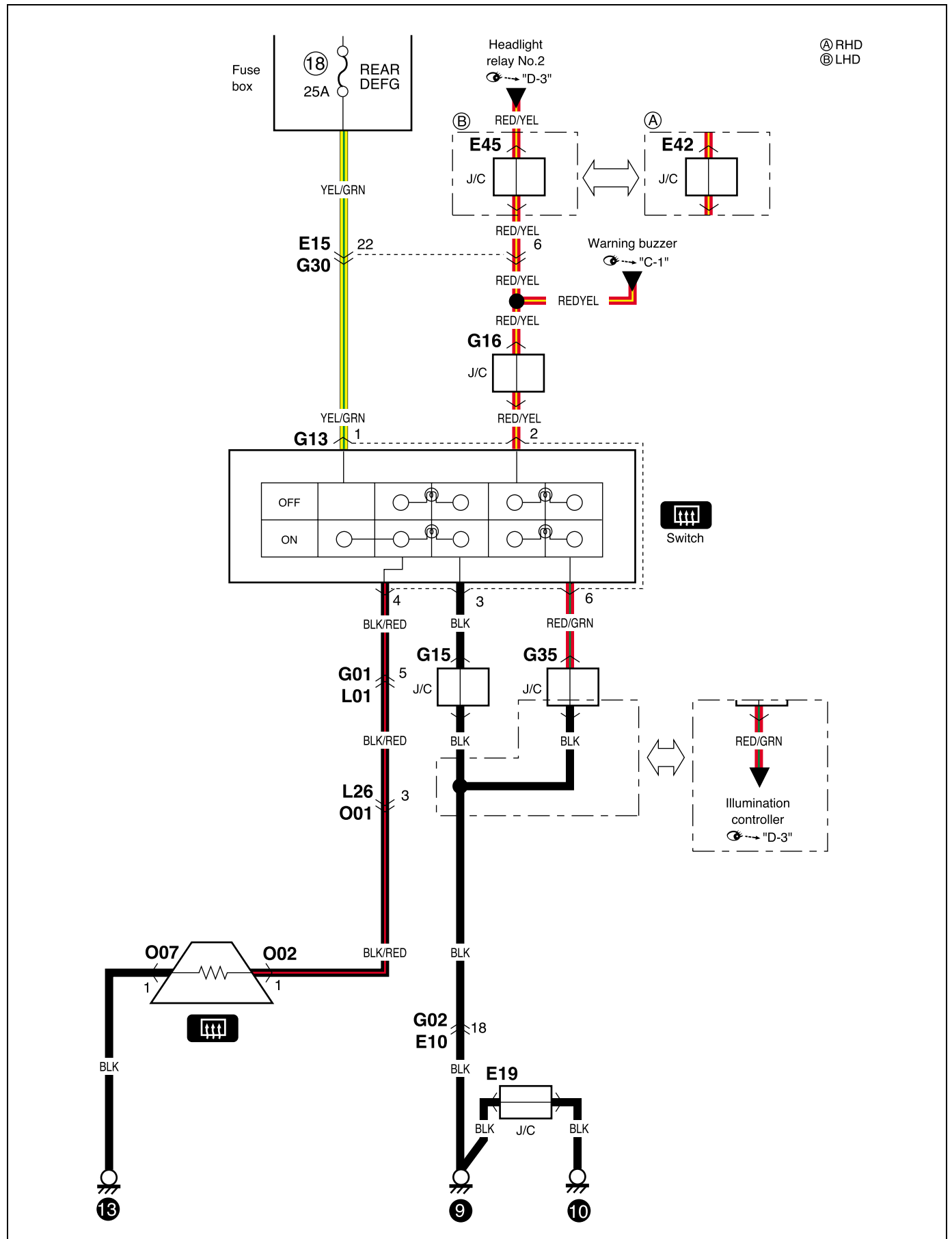


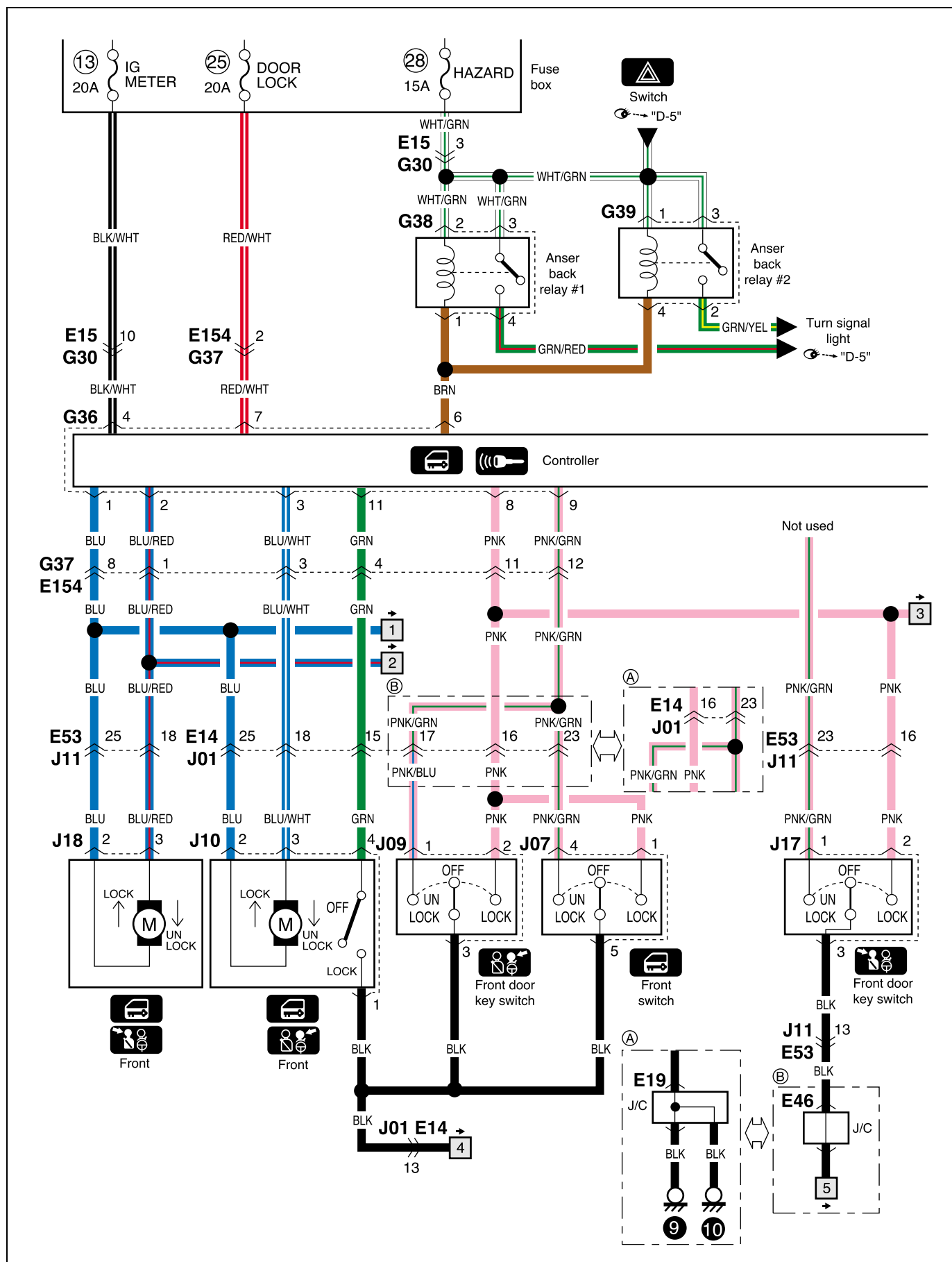
B-4 Rear window defogger

B-4 Heckscheibenentfeuchter

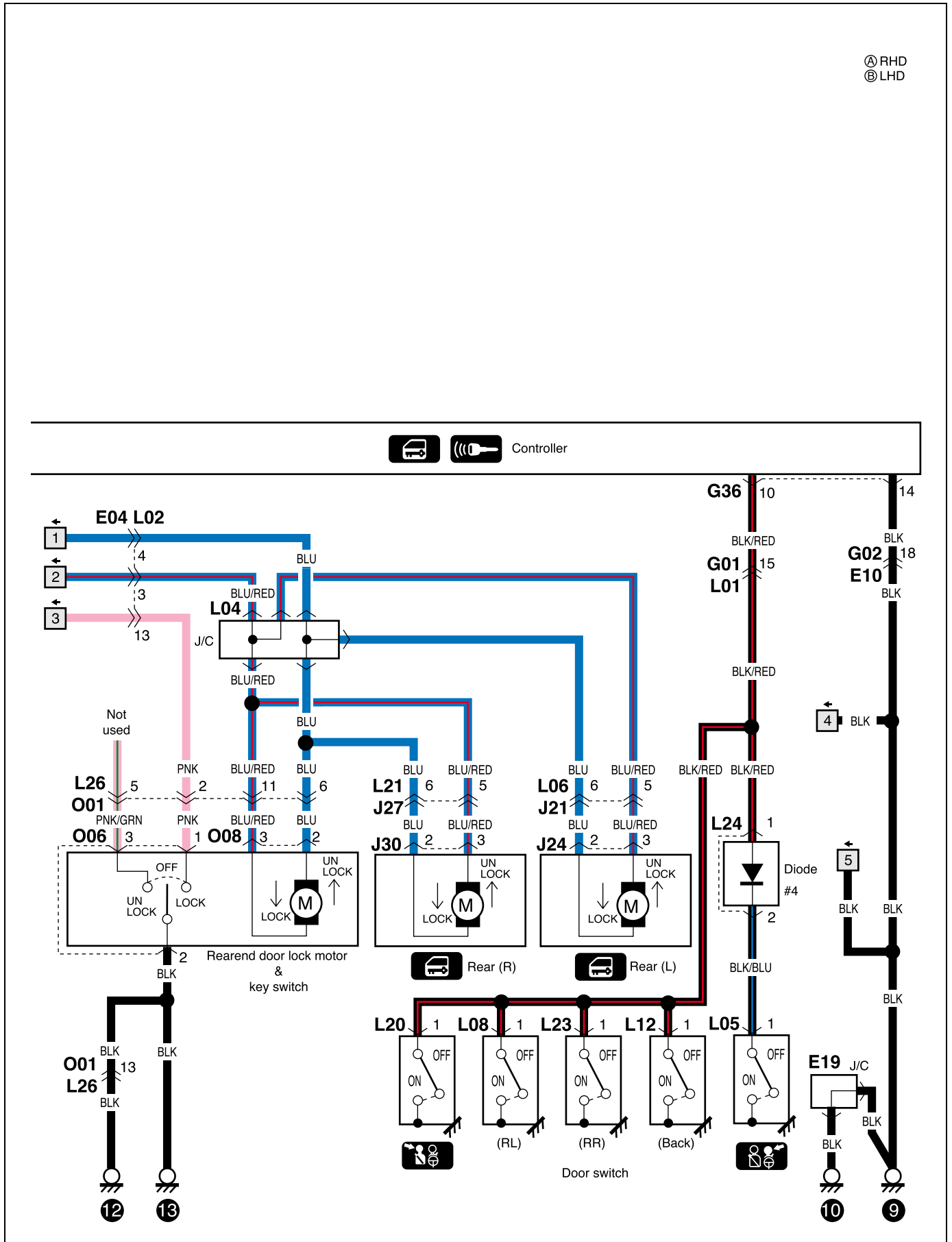
B-4 Désembueur de fenêtre arrière

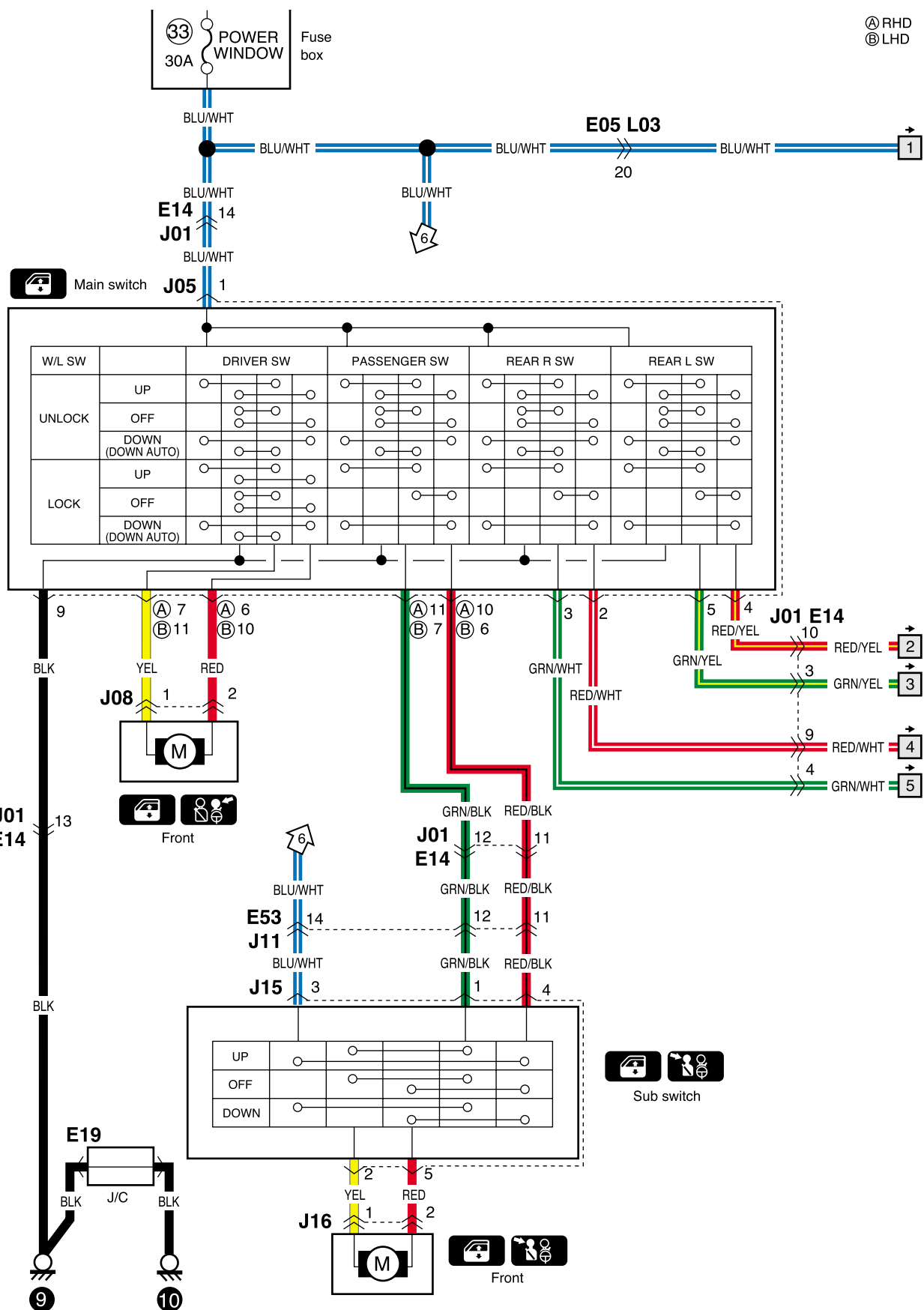
B-4 Desempañador de la ventanilla trasera

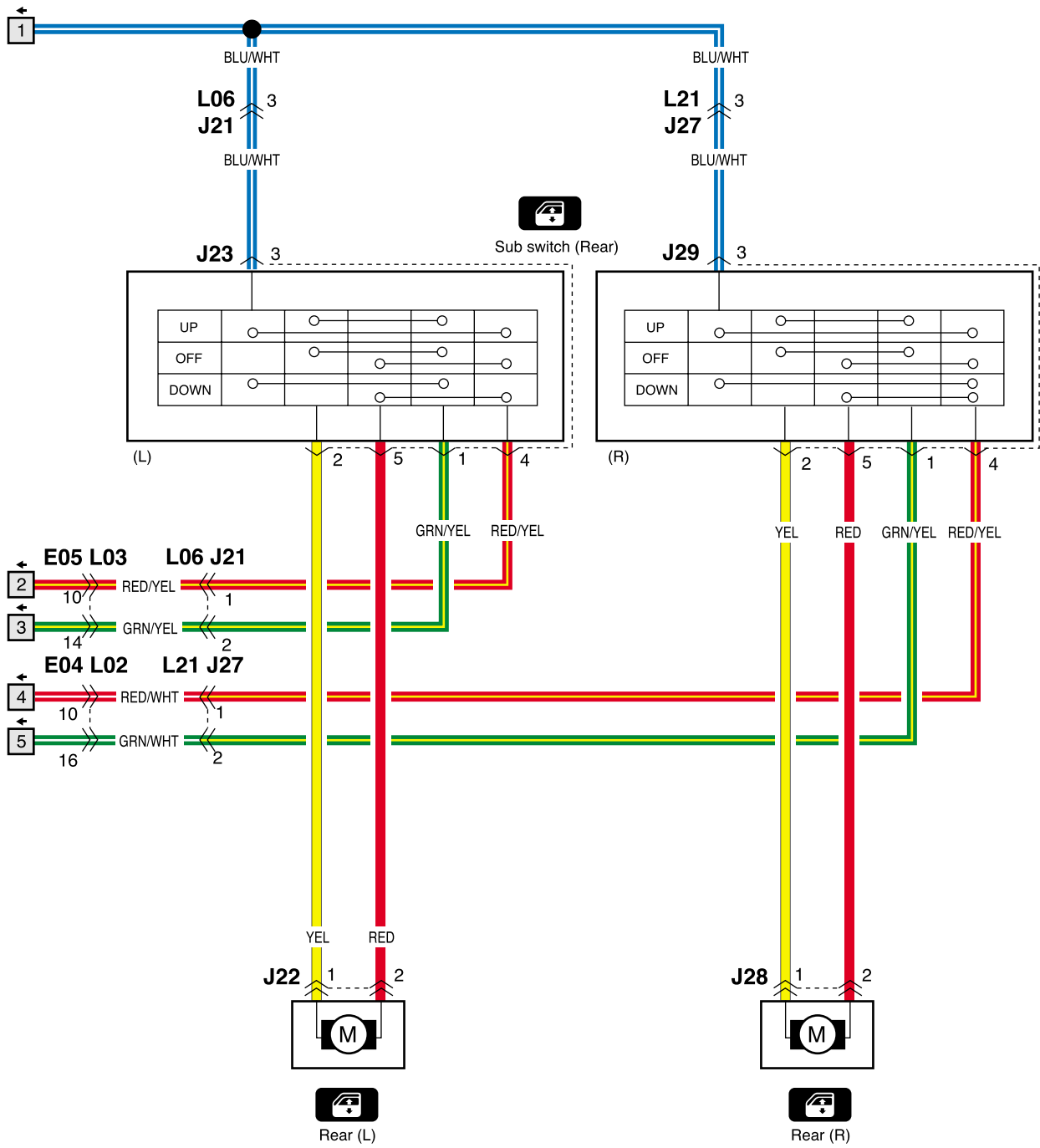


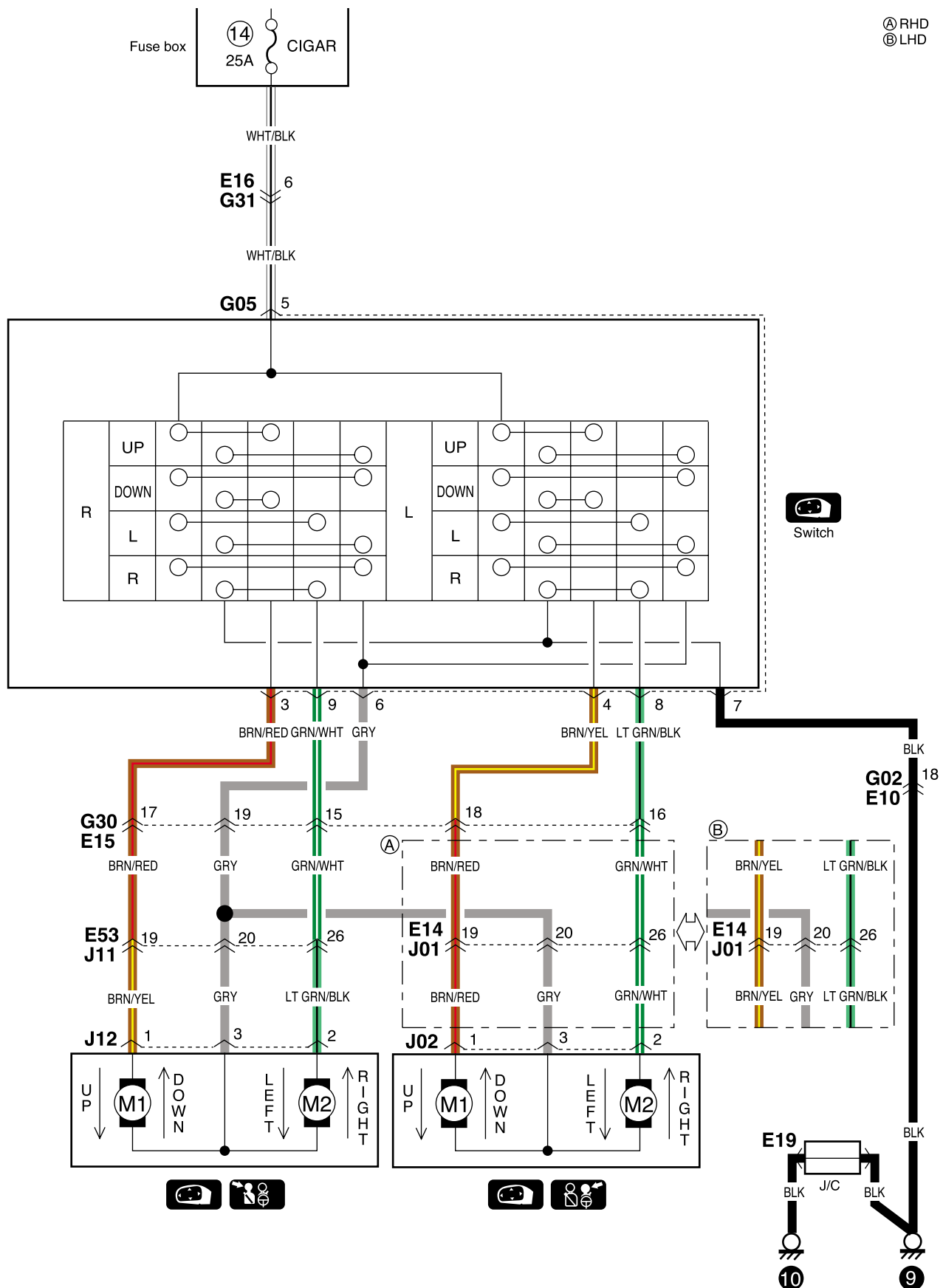


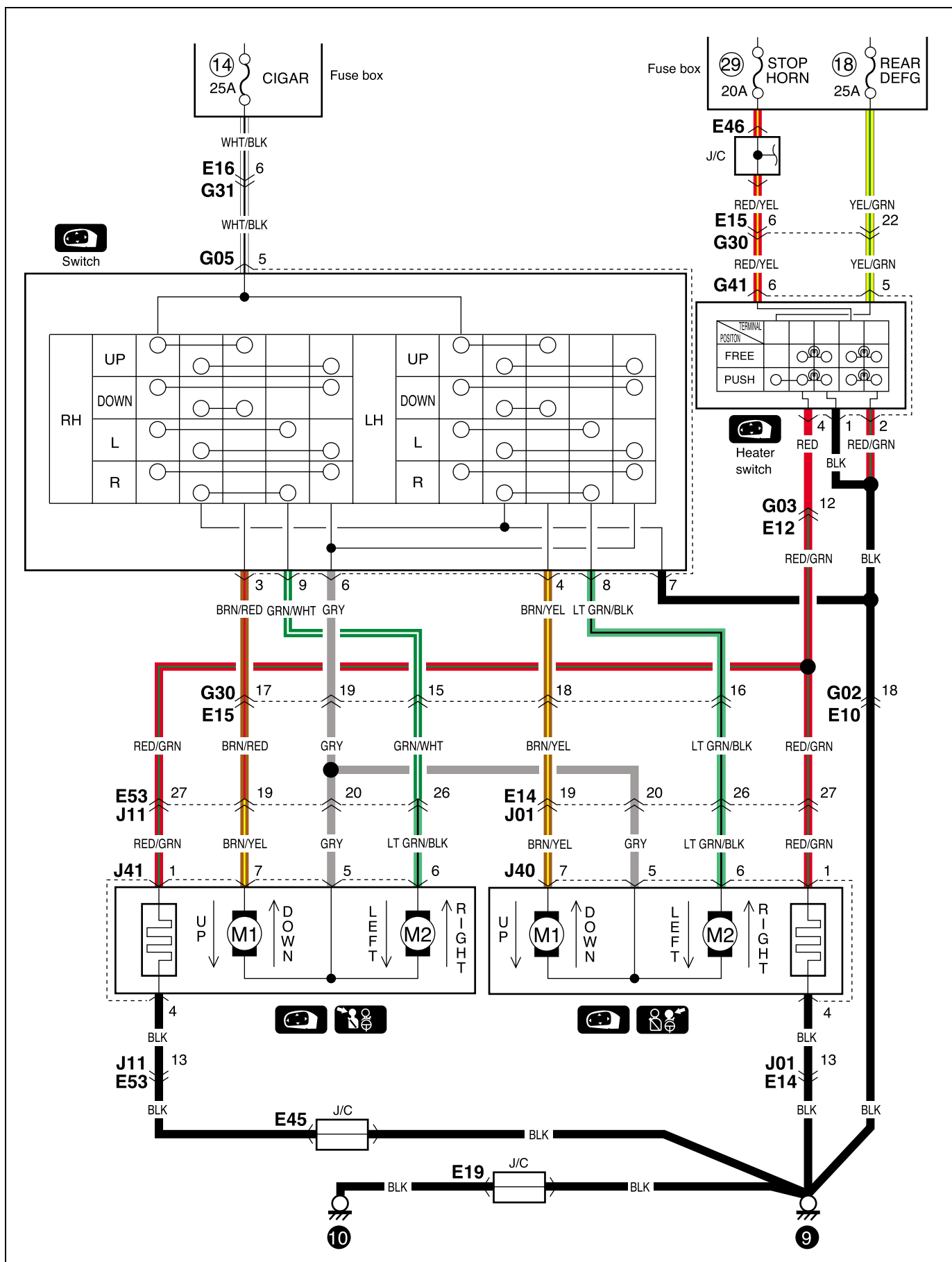
Ⓐ RHD
Ⓑ LHD



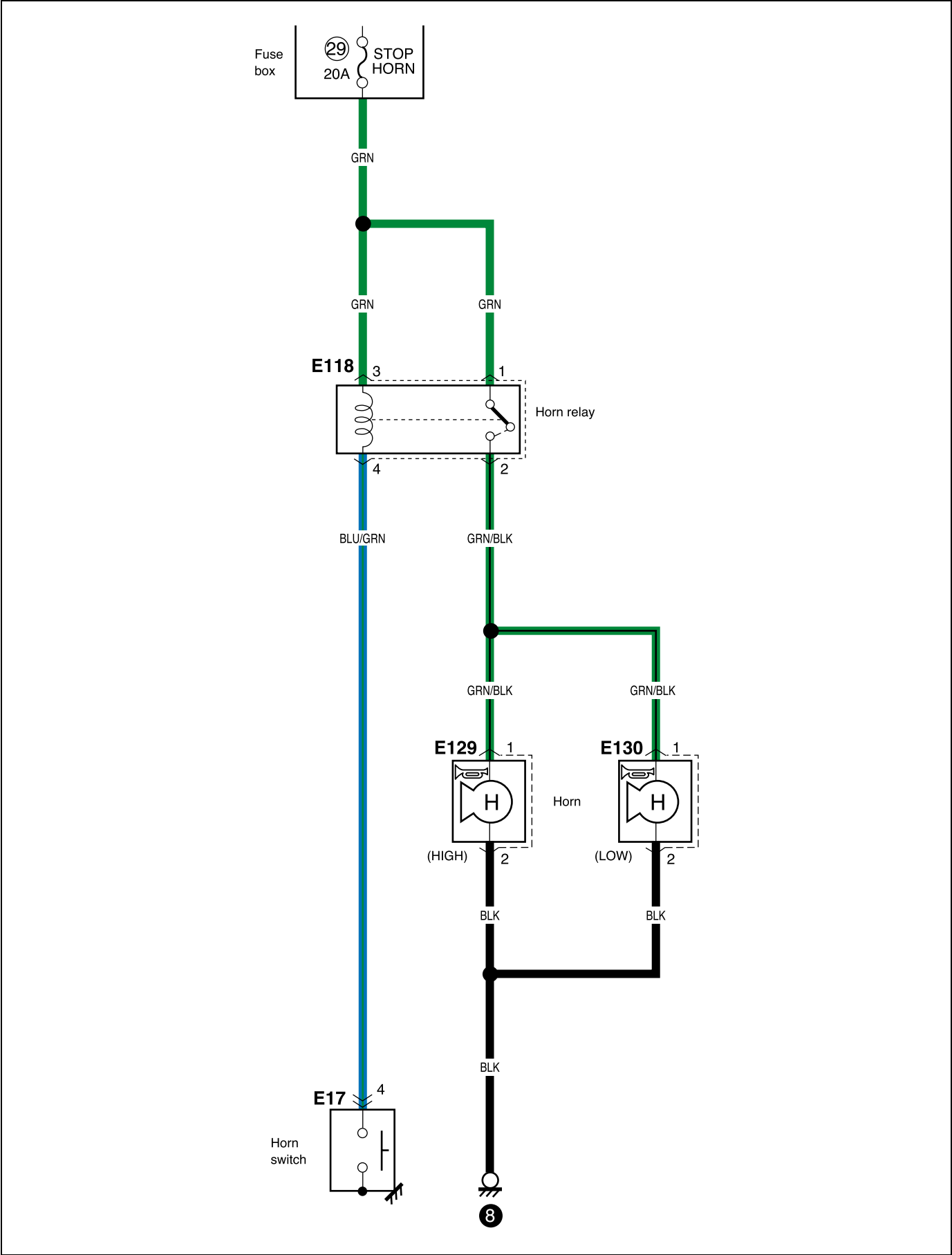




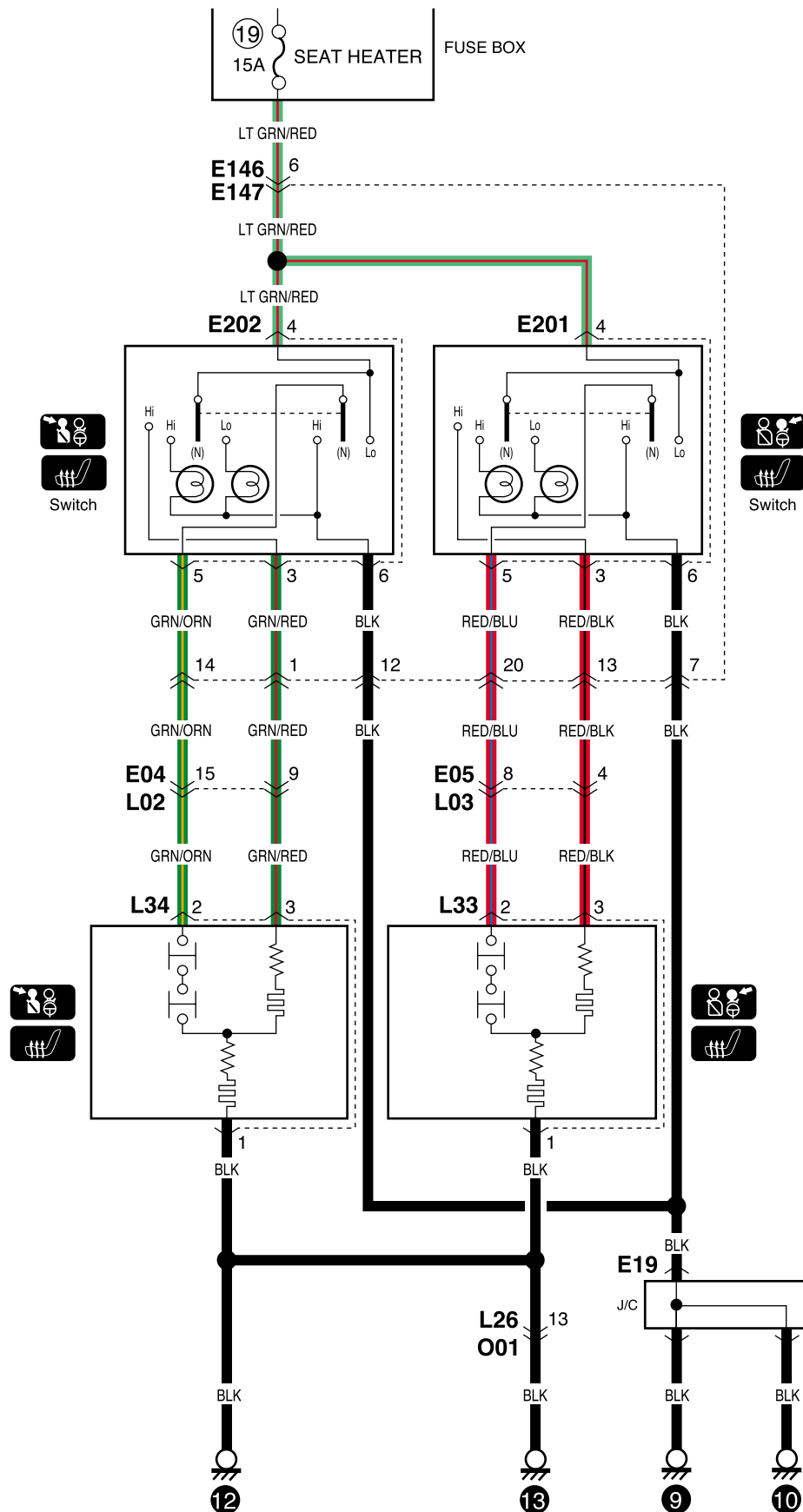




B-8 Horn
B-8 Hupe
B-8 Avertisseur
B-8 Bocina



B-9 Seat heater
 B-9 Sitzheizung
 B-9 Chauffage de siege
 B-9 Calefaccion del asiento



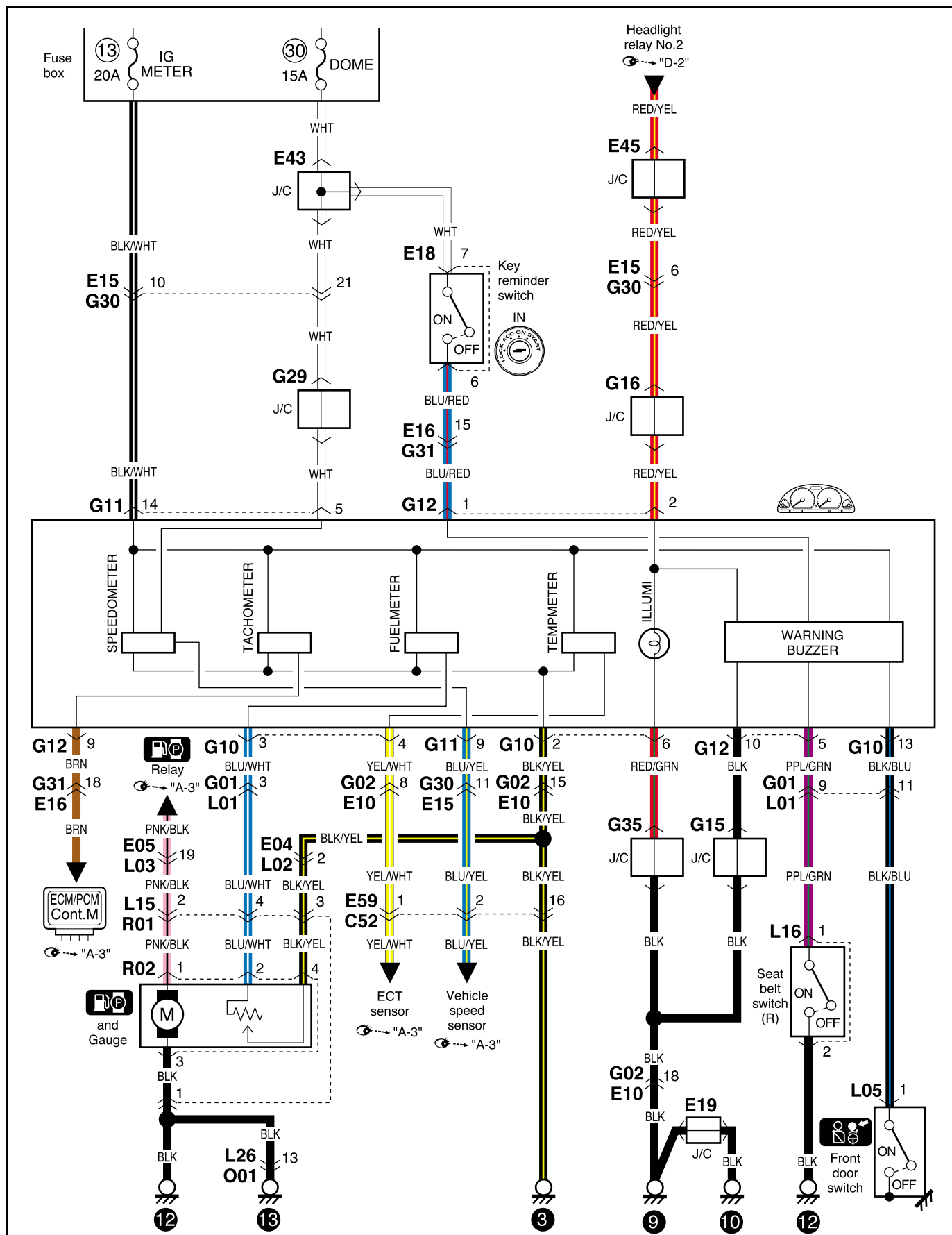
C-1 Combination meter (Meter and gauge)

C-1 Kombinationsinstrument (Meter and gauge)

C-1 Compteur mixte (Meter and gauge)

C-1 Medidor de combinación (Meter and gauge)

RHD



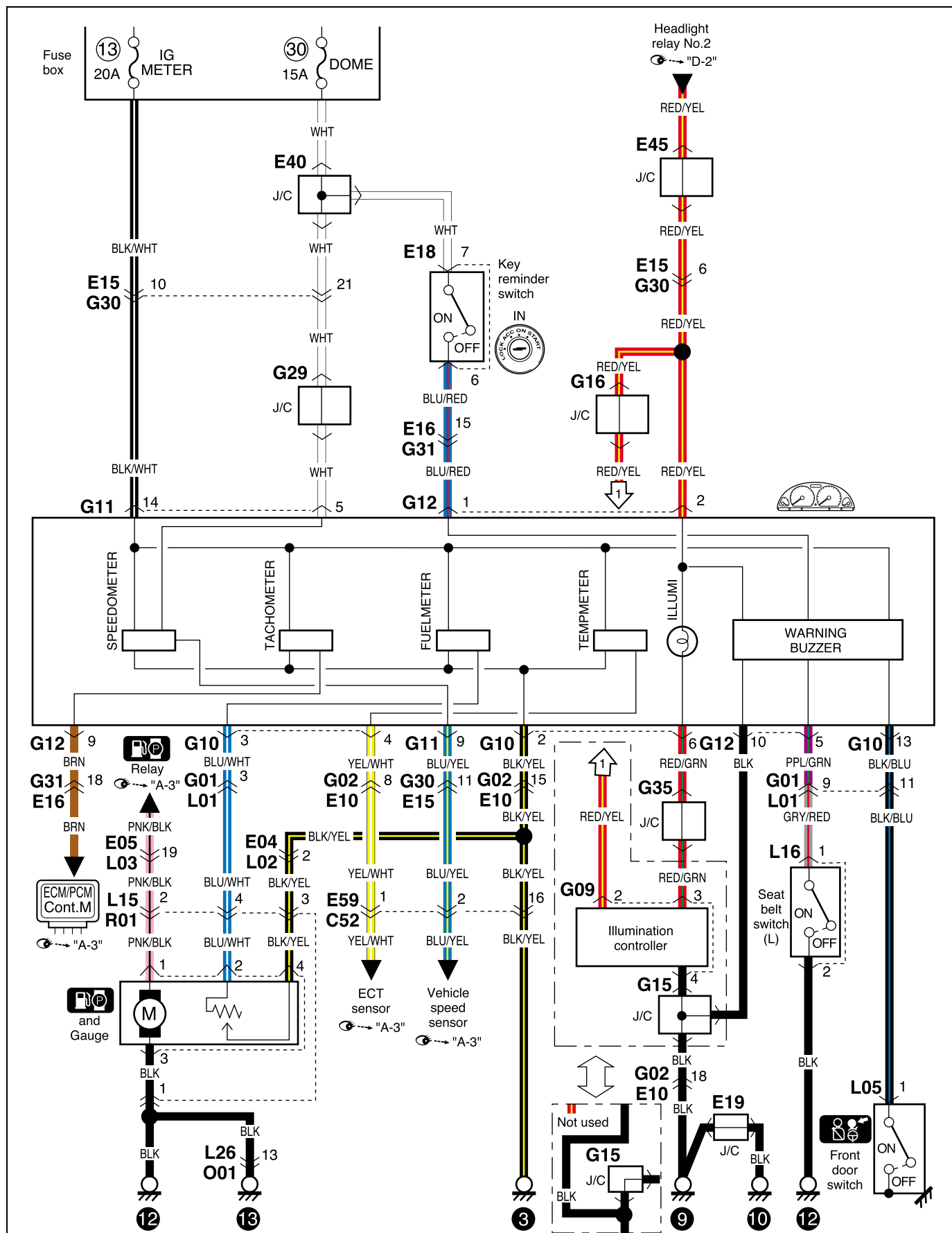
C-1 Combination meter (Meter and gauge)

C-1 Kombinationsinstrument (Meter and gauge)

C-1 Compteur mixte (Meter and gauge)

C-1 Medidor de combinación (Meter and gauge)

LHD

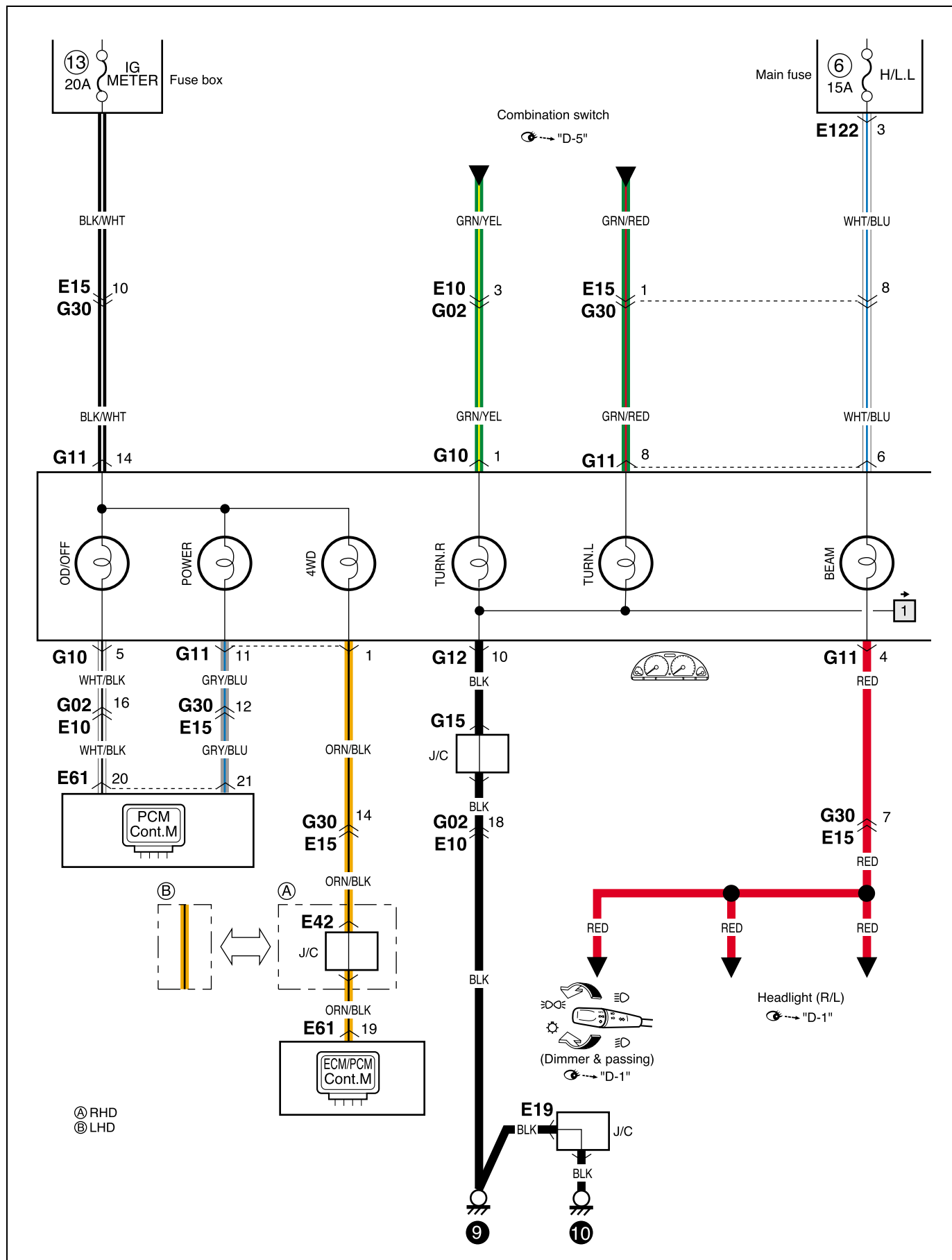


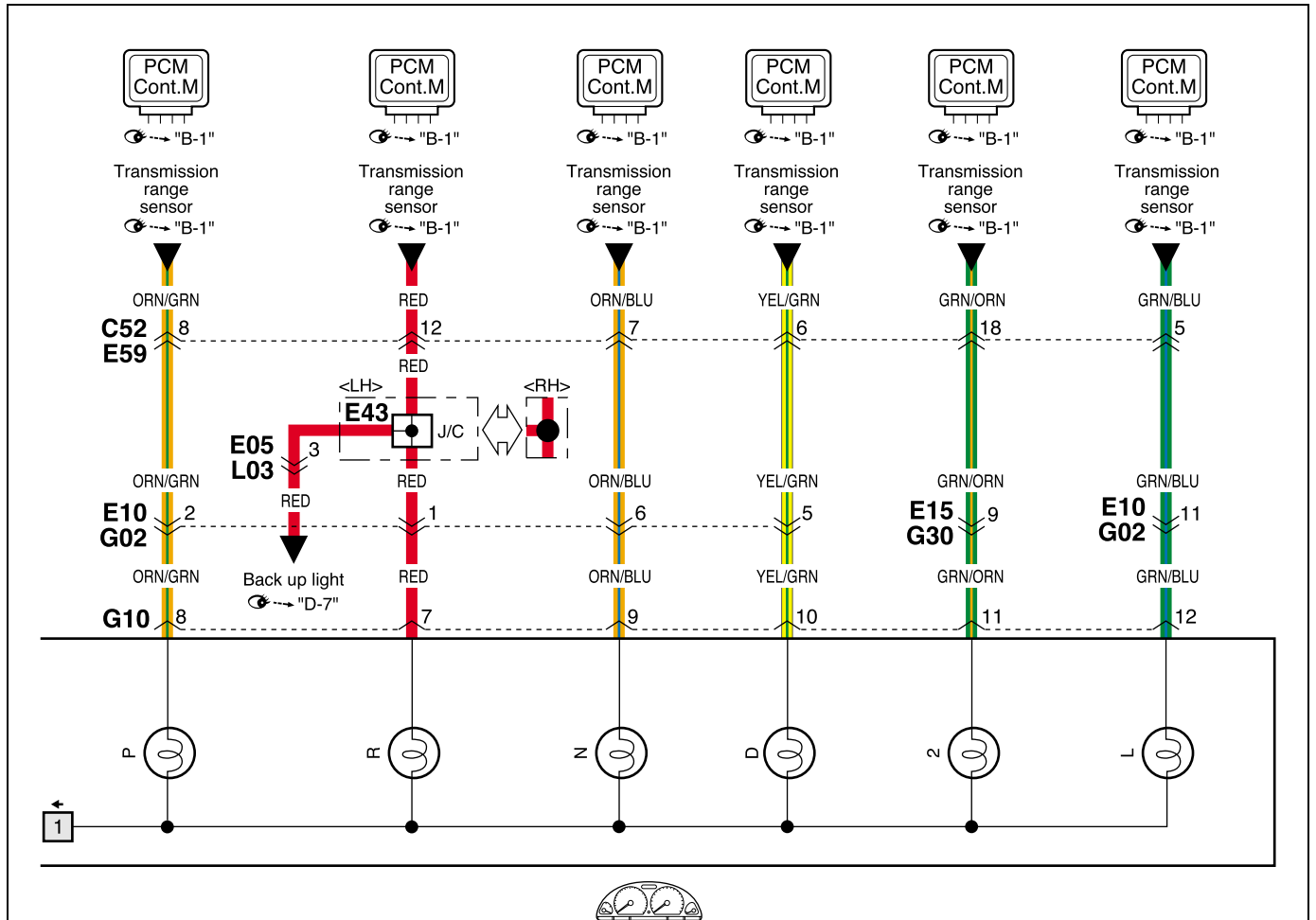
C-2 Combination meter (Indicator lamp)

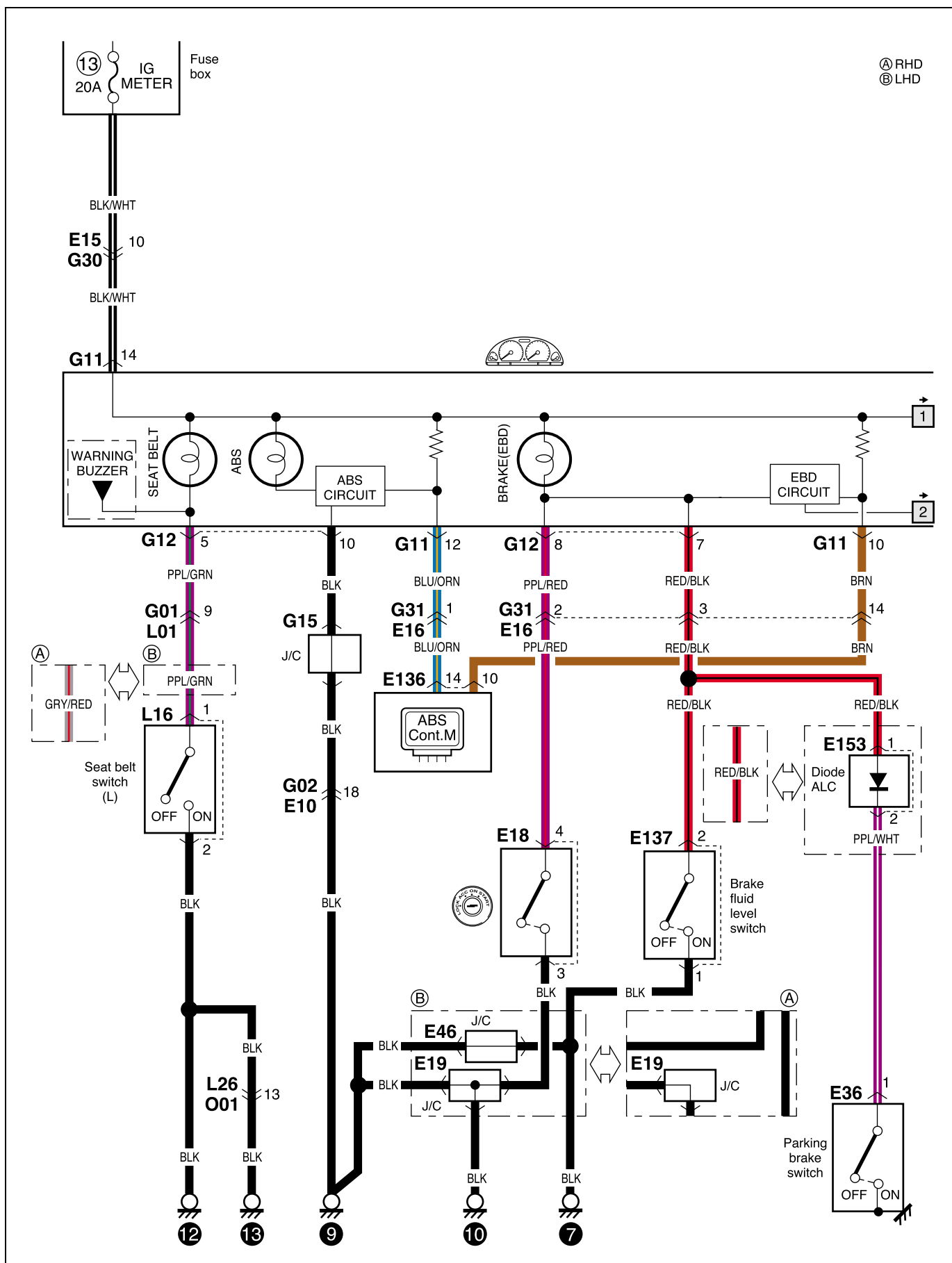
C-2 Kombinationsinstrument (Indicator)

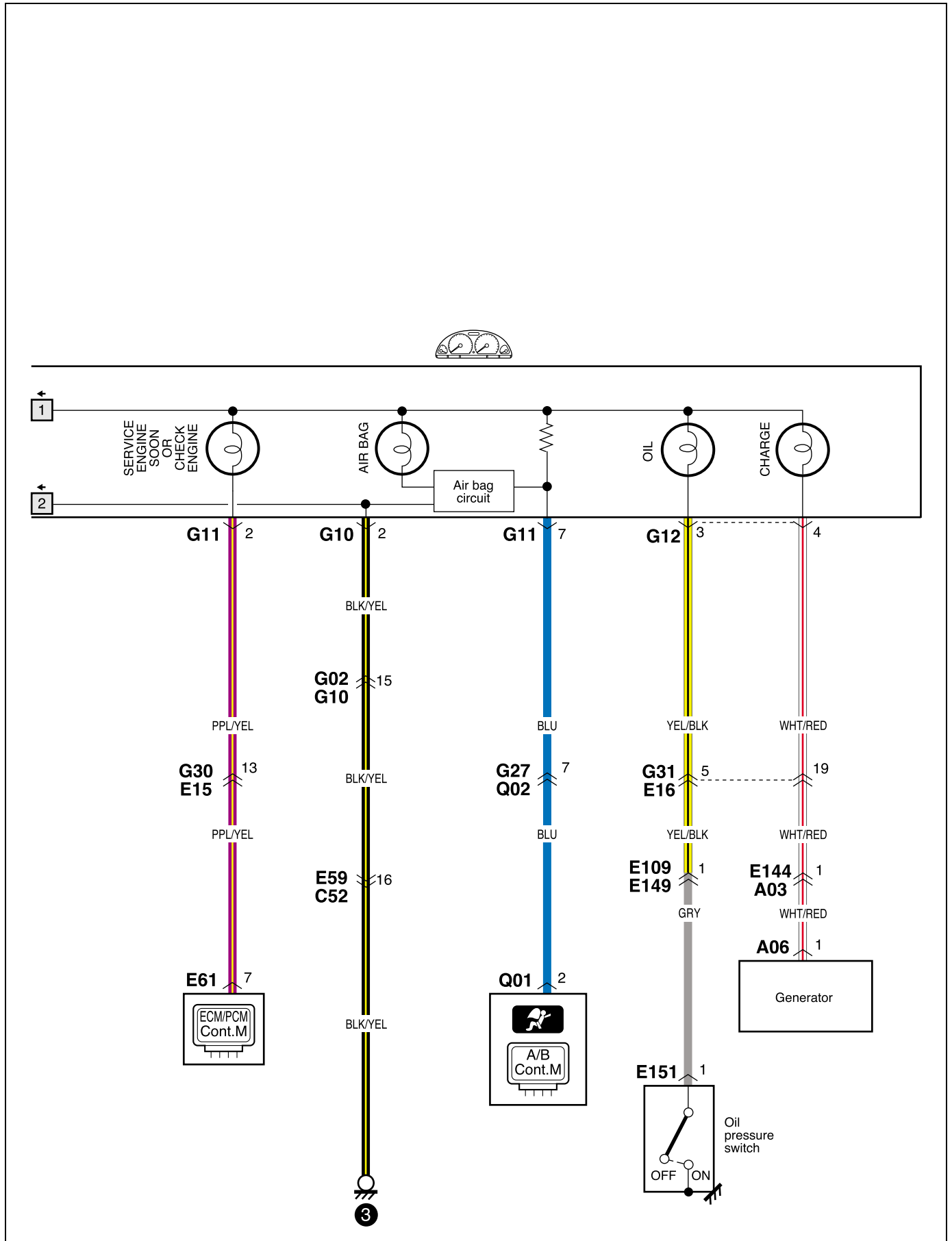
C-2 Compteur mixte (Indicator)

C-2 Medidor de combinación (Indicator)







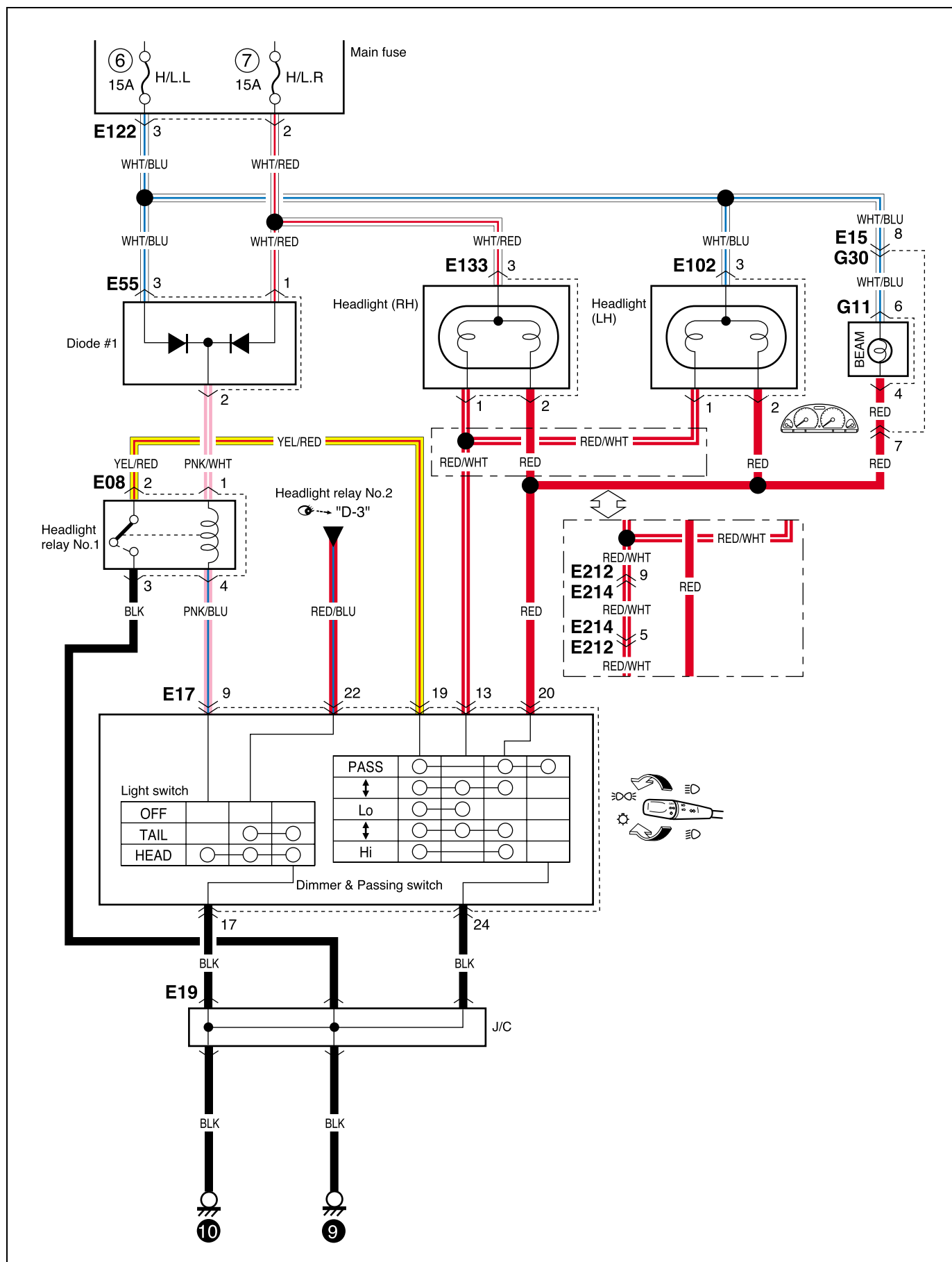


D-1 Headlight system

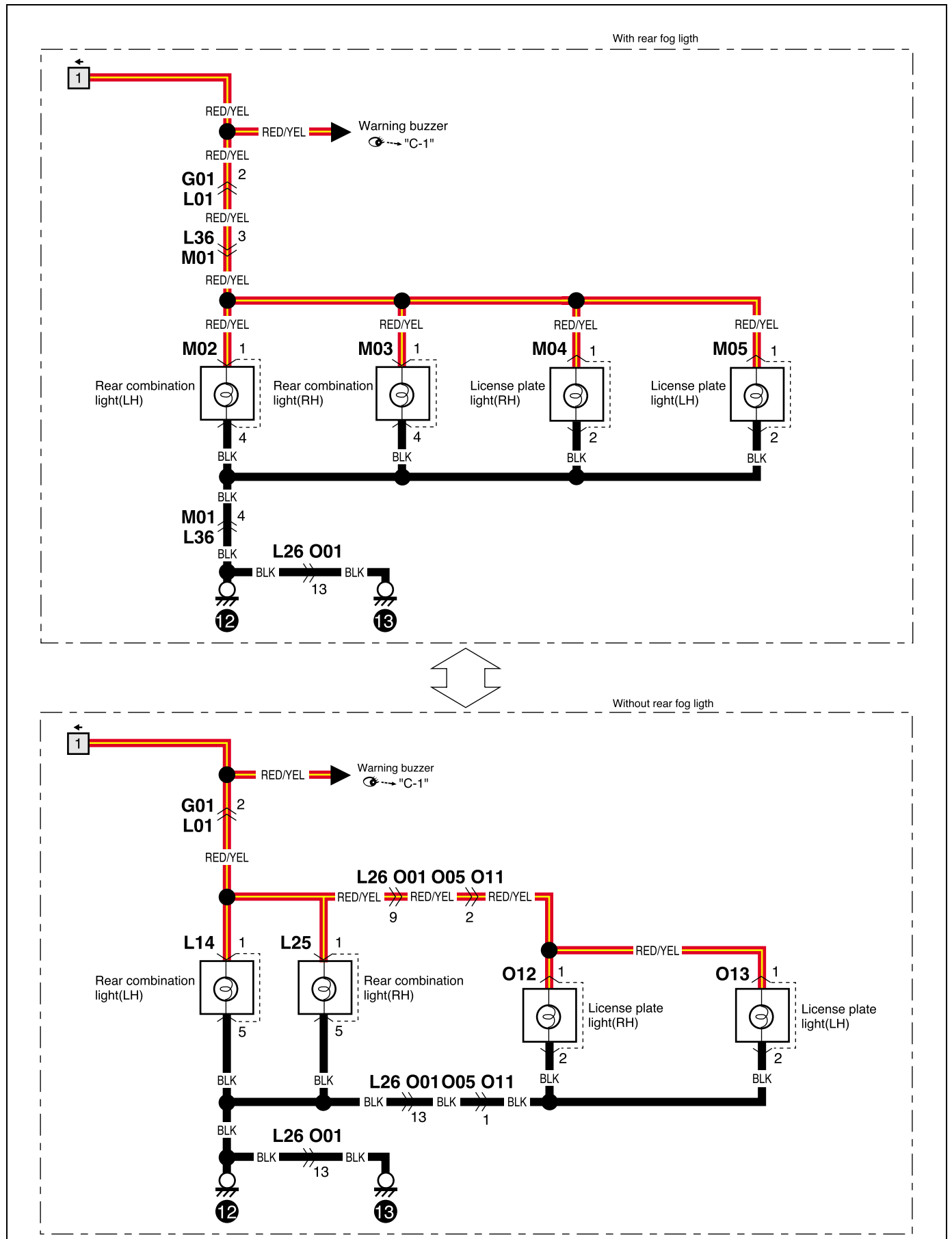
D-1 Scheinwerferanlage

D-1 Système des phares

D-1 Sistem de los faros



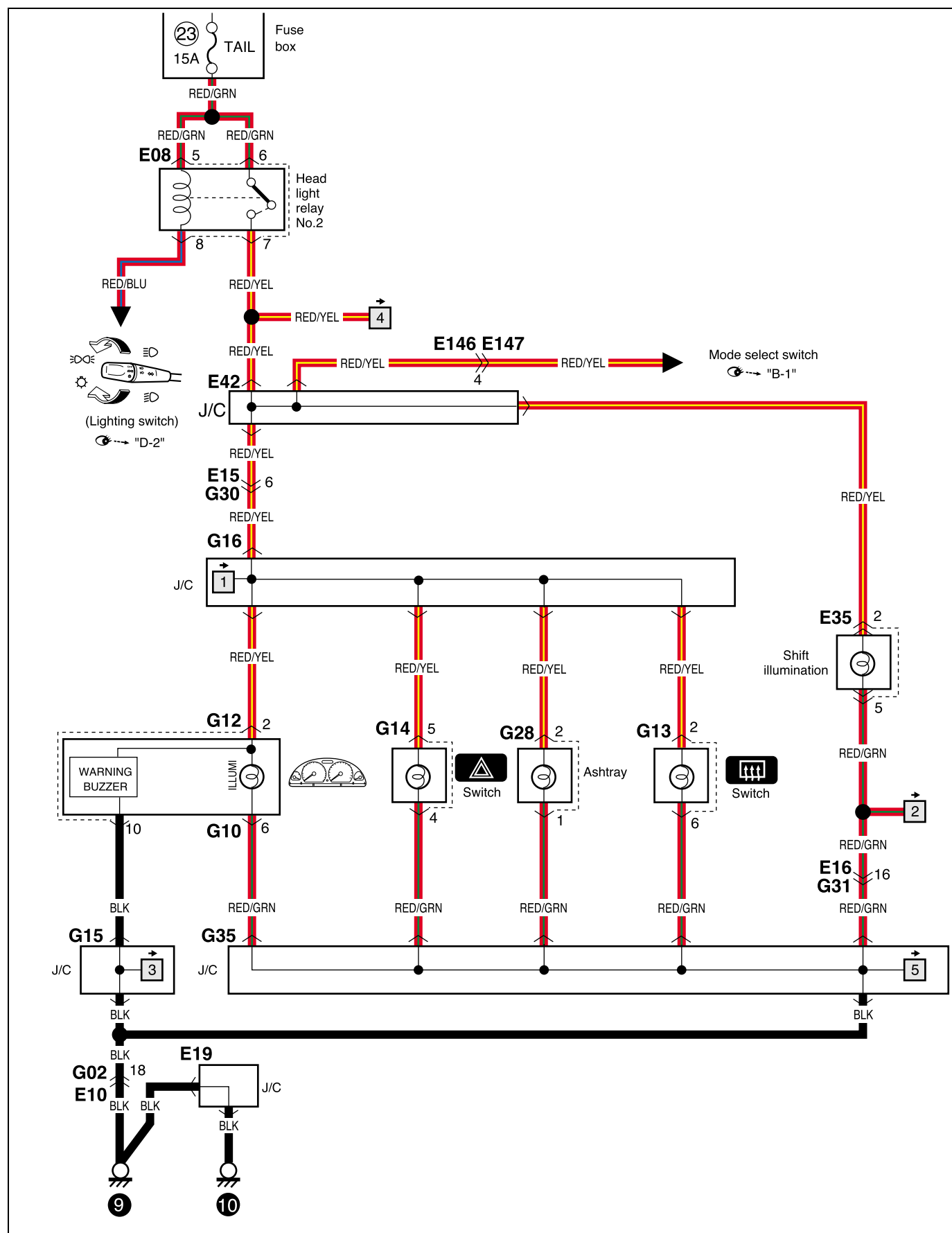
Memo
Notizen
Note
Notas

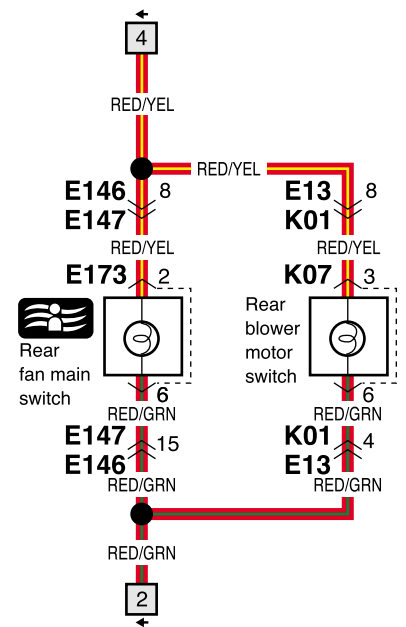
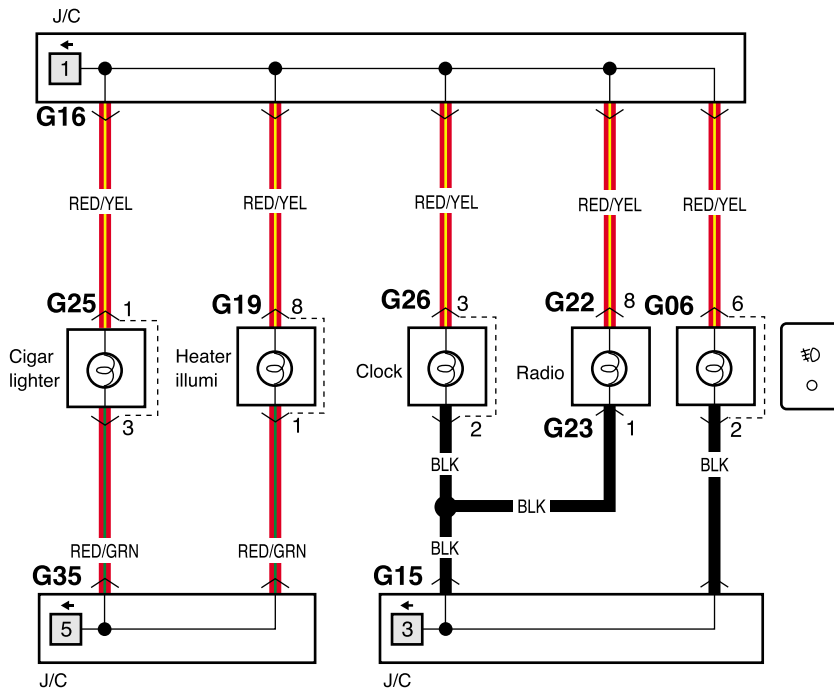


D-3 Illumination control system

D-3 Beleuchtungs Lampe
 D-3 Dispositif d'éclairage
 D-3 Luz de iluminación

RHD

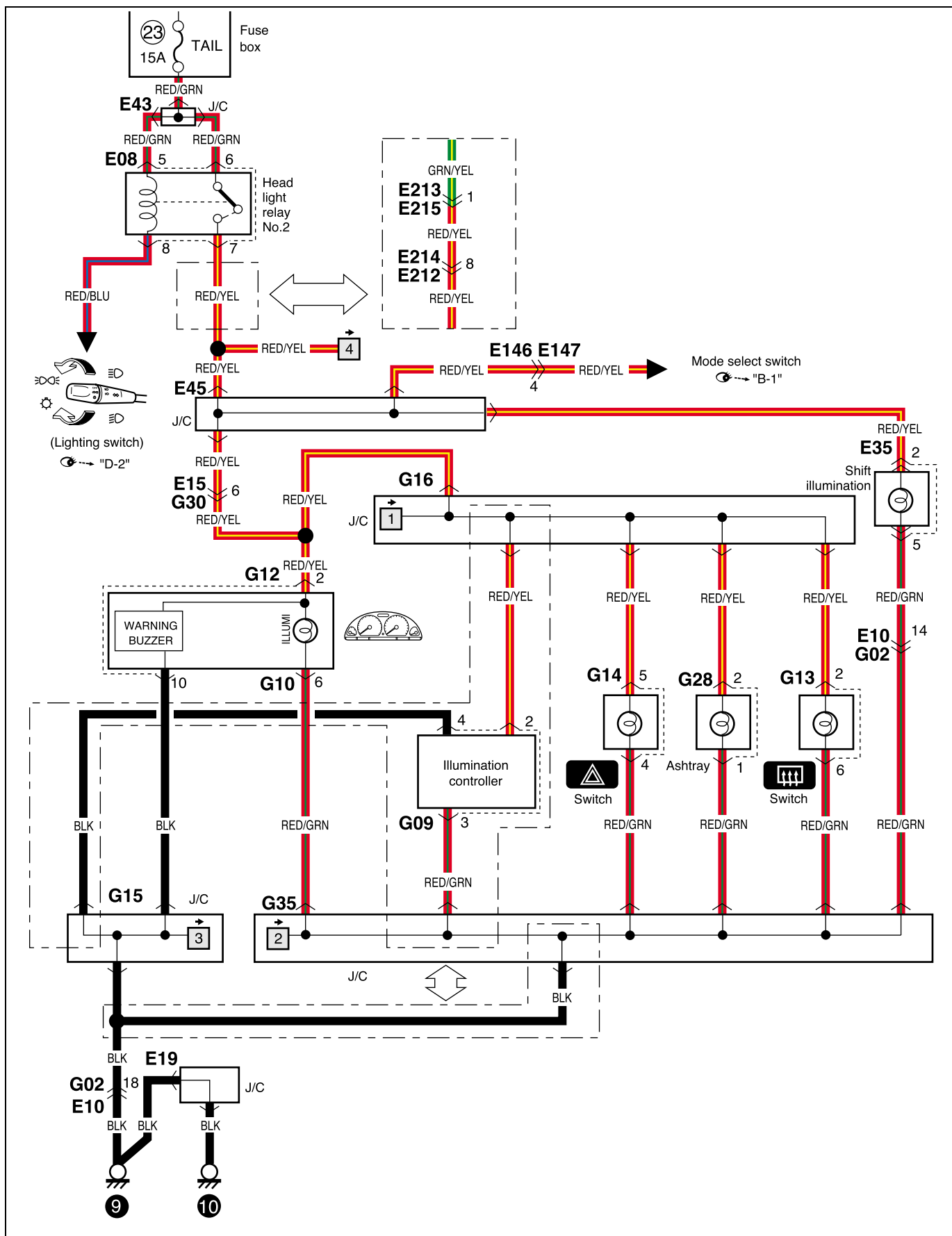


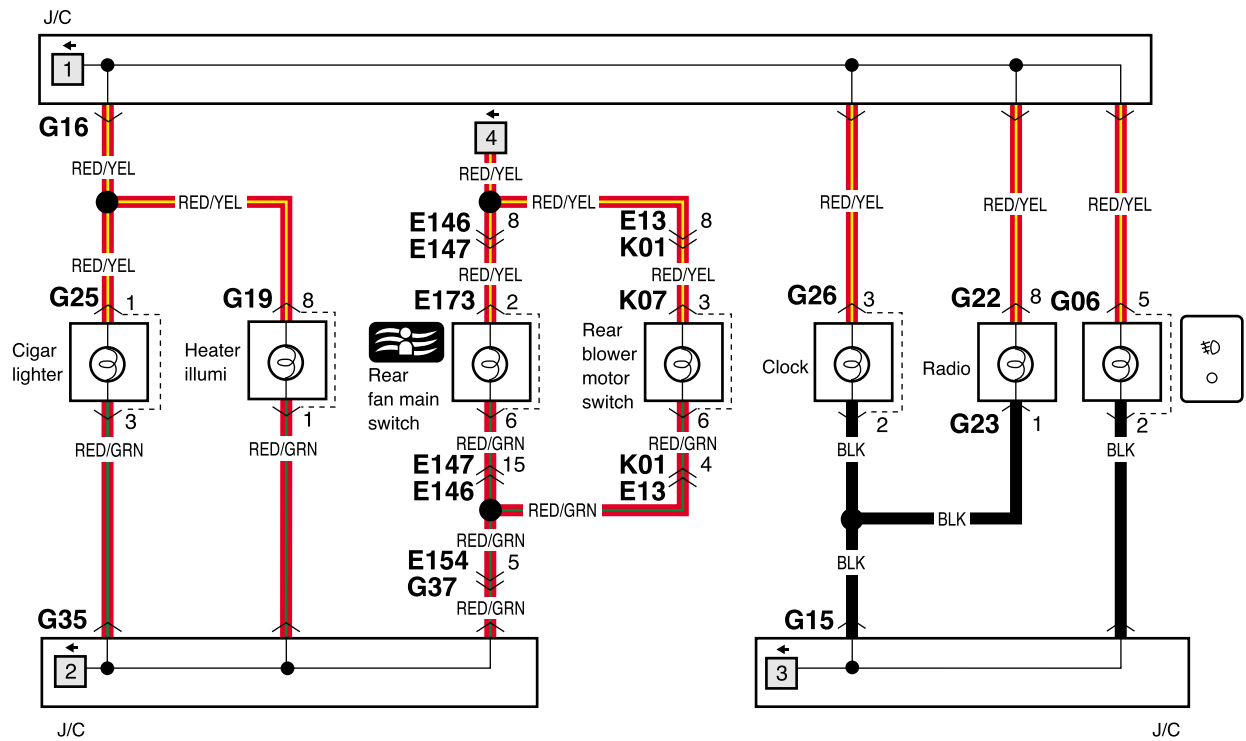


D-3 Illumination control system

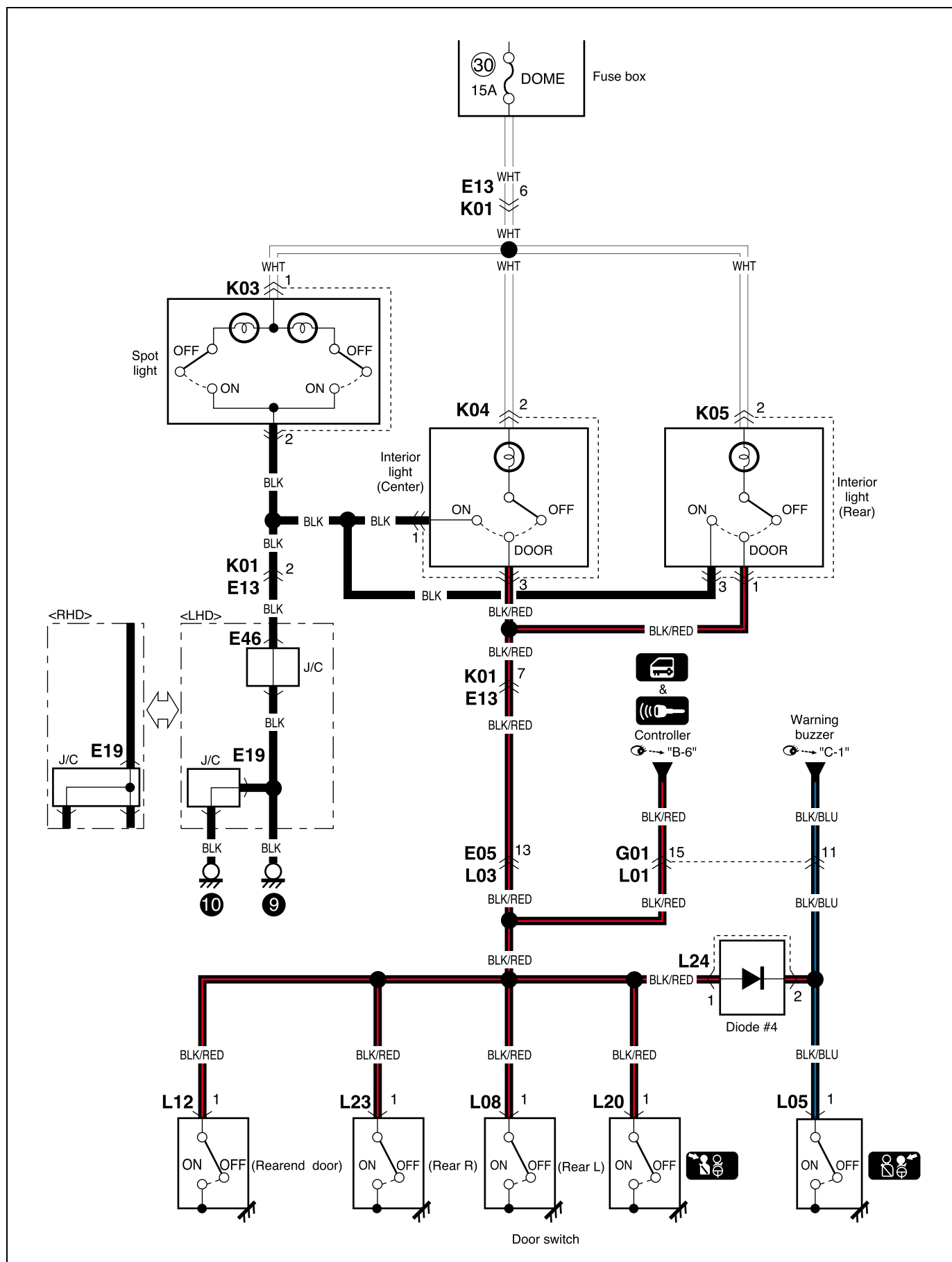
D-3 Beleuchtungslampe
 D-3 Dispositif d'éclairage
 D-3 Luz de iluminación

LHD

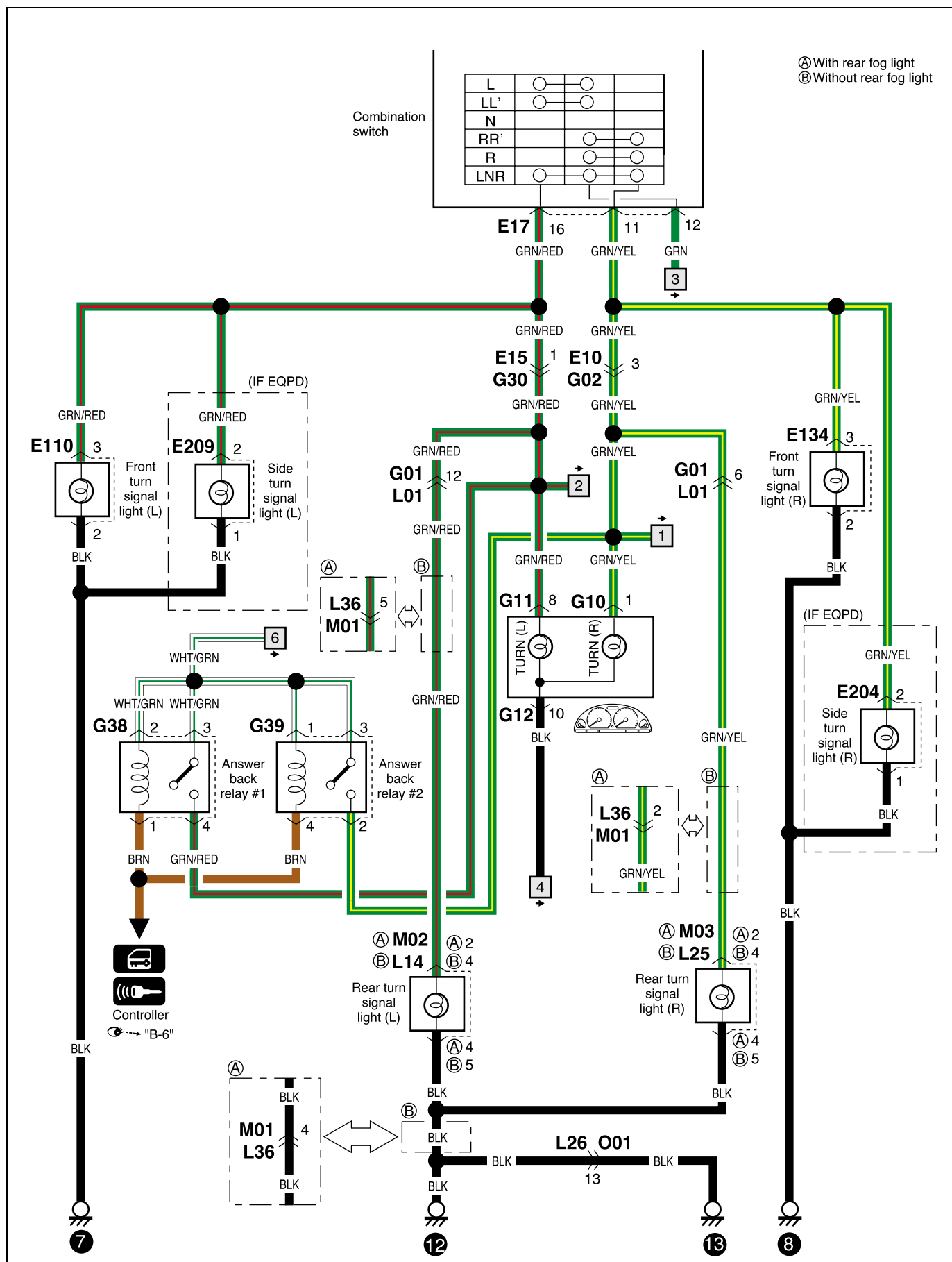


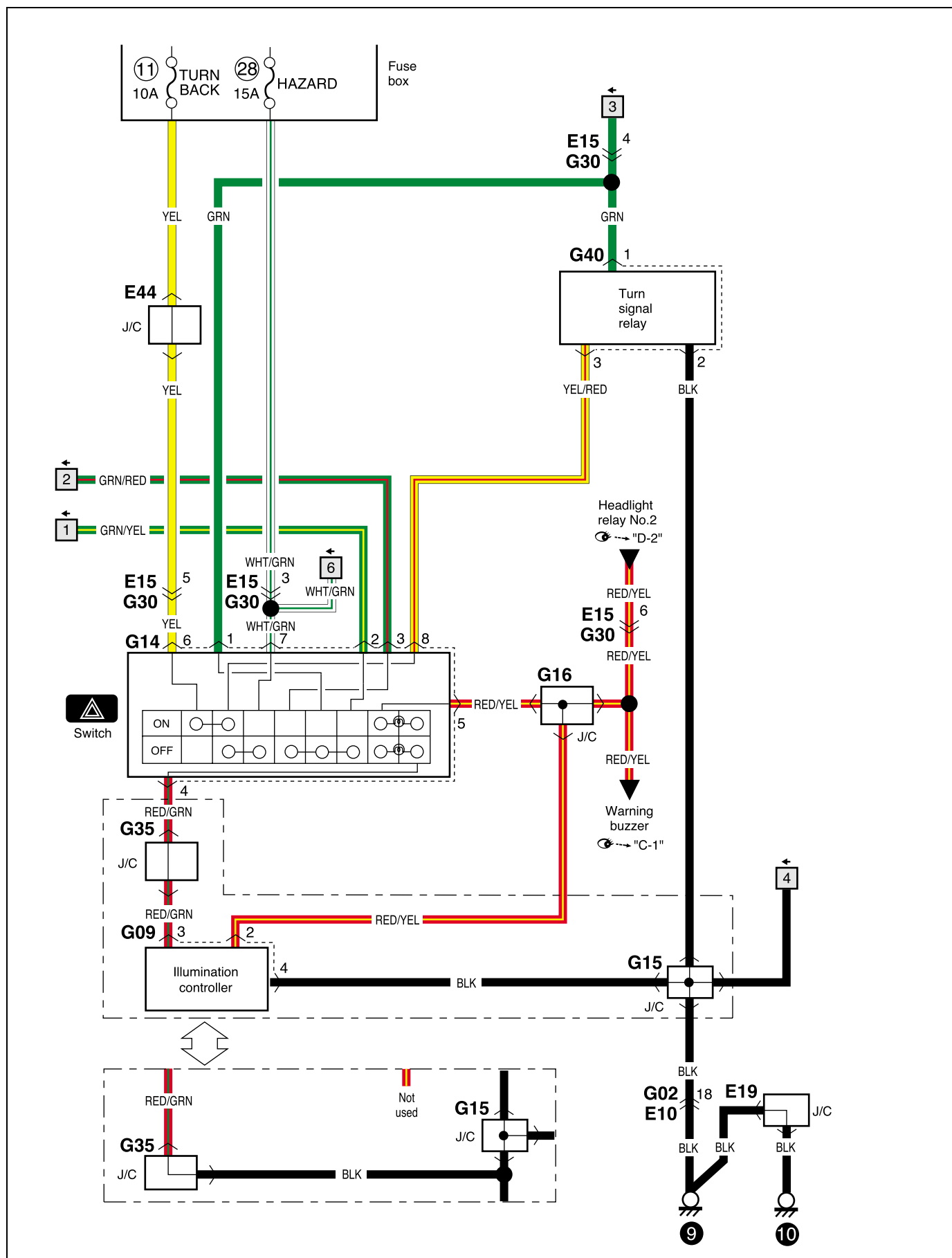


D-4 Interior light
D-4 Innenbeleuchtung
D-4 Plafonterior
D-4 Luz interior



Memo
Notizen
Note
Notas



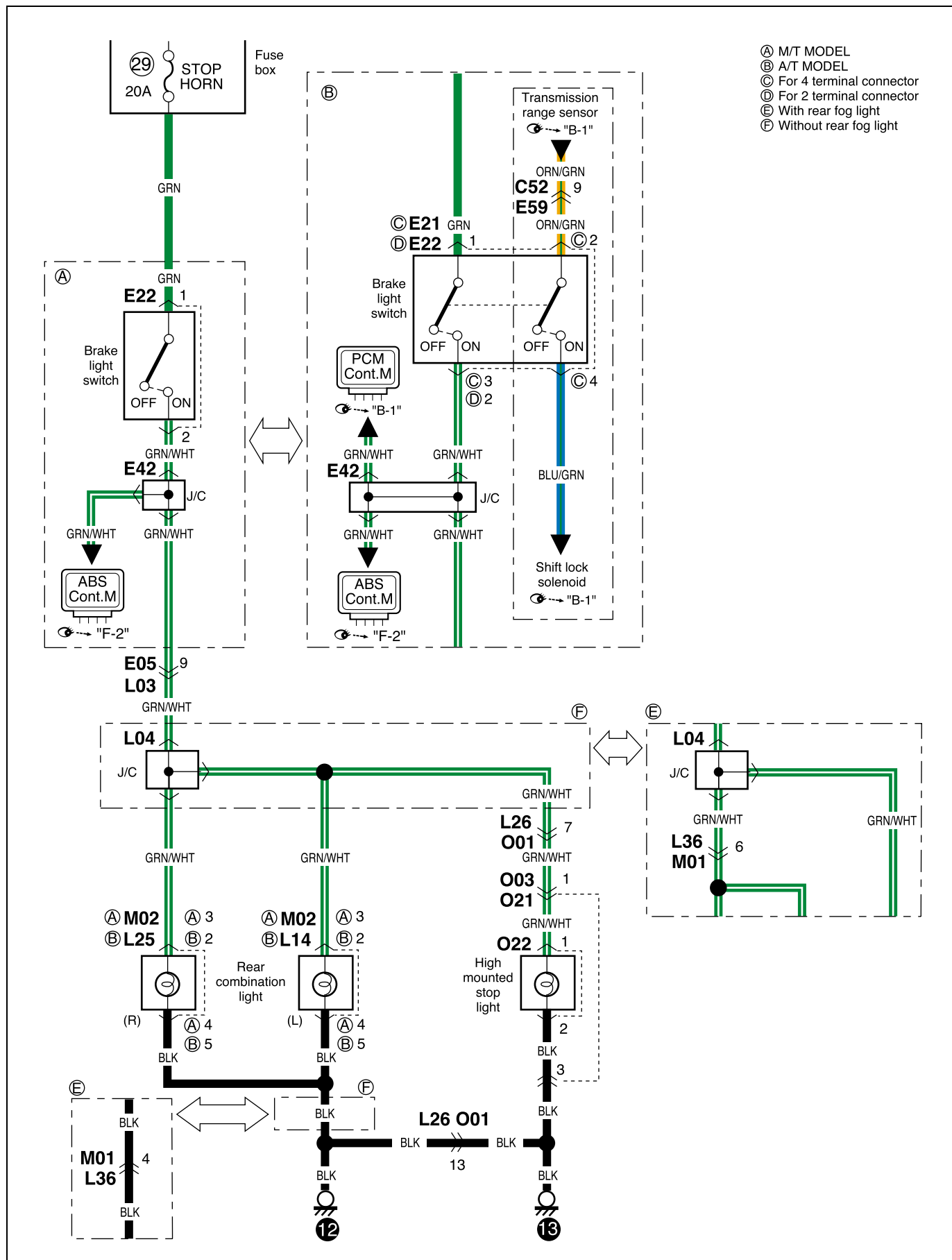


D-6 Brake light

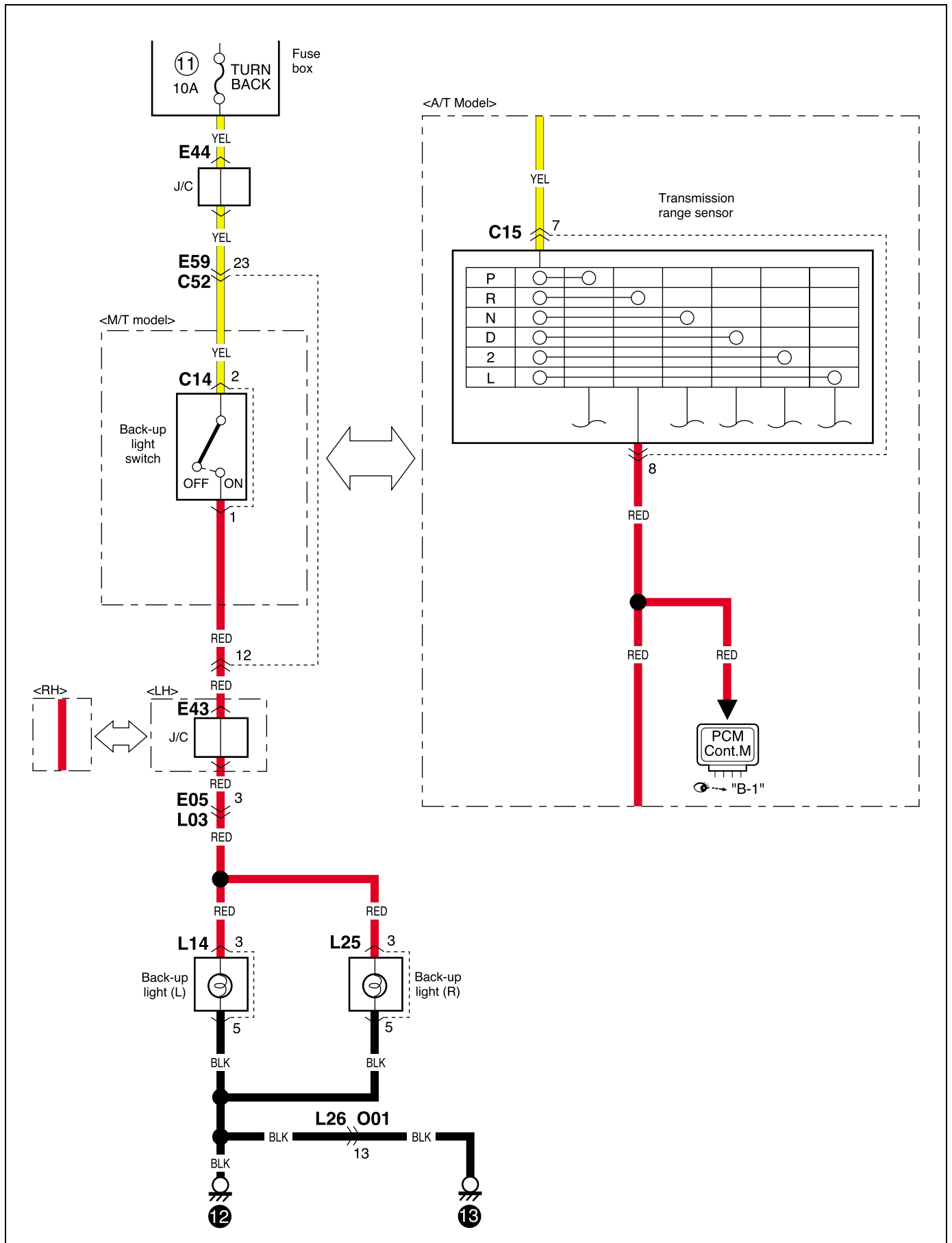
D-6 Bremsleuchte

D-6 Feux stop

D-6 Luz del freno



D-7 Back-up light
D-7 Rückfahrleuchte
D-7 Feux de marche arrière
D-7 Luz de marcha atrás

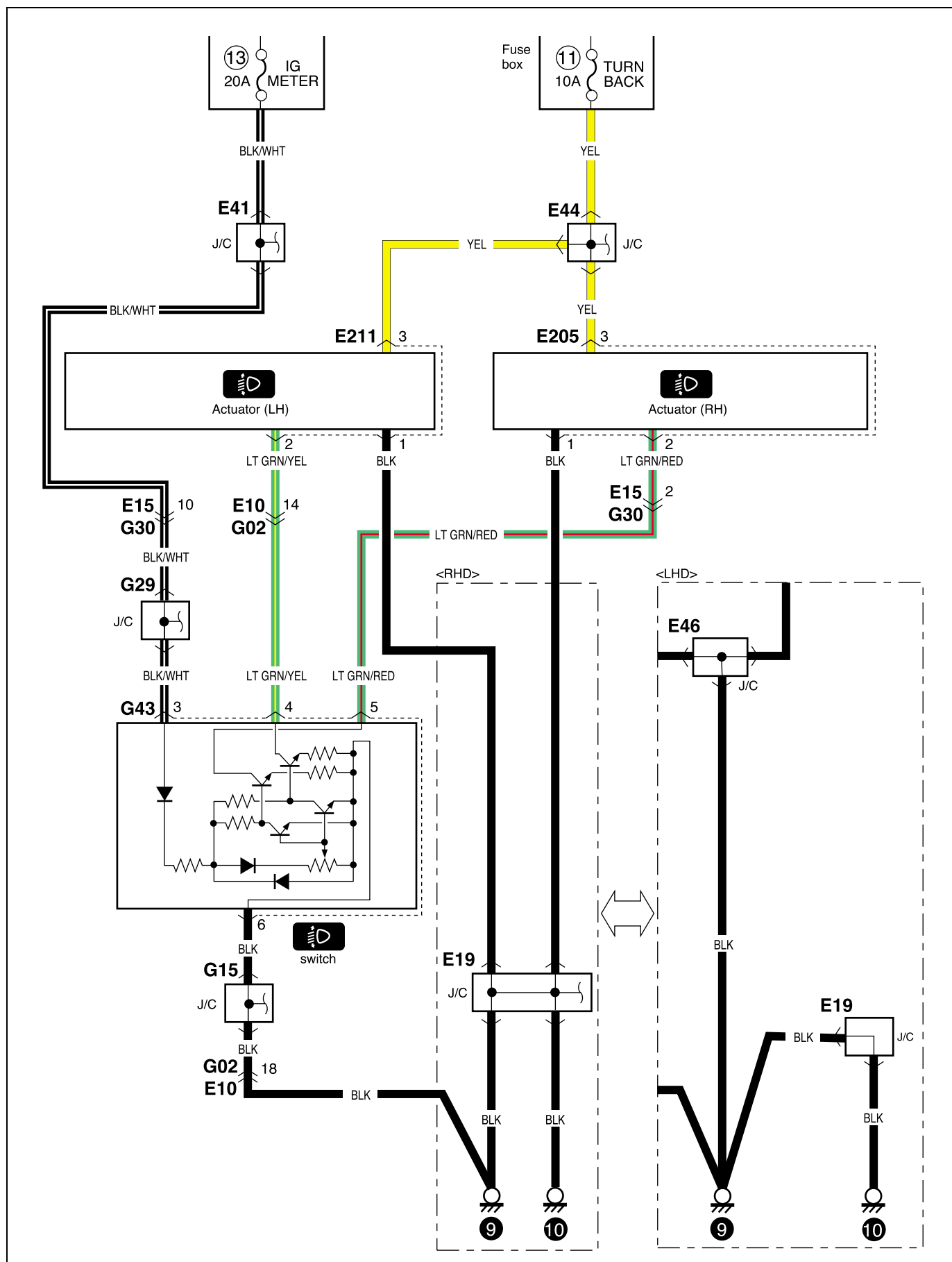


D-8 Headlight beam leveling system

D-8 Scheinwerfer-nivelliersystem

D-8 Système de réglage des faisceaux de phares

D-8 Sistema de nivelción del haz de luz de los faros

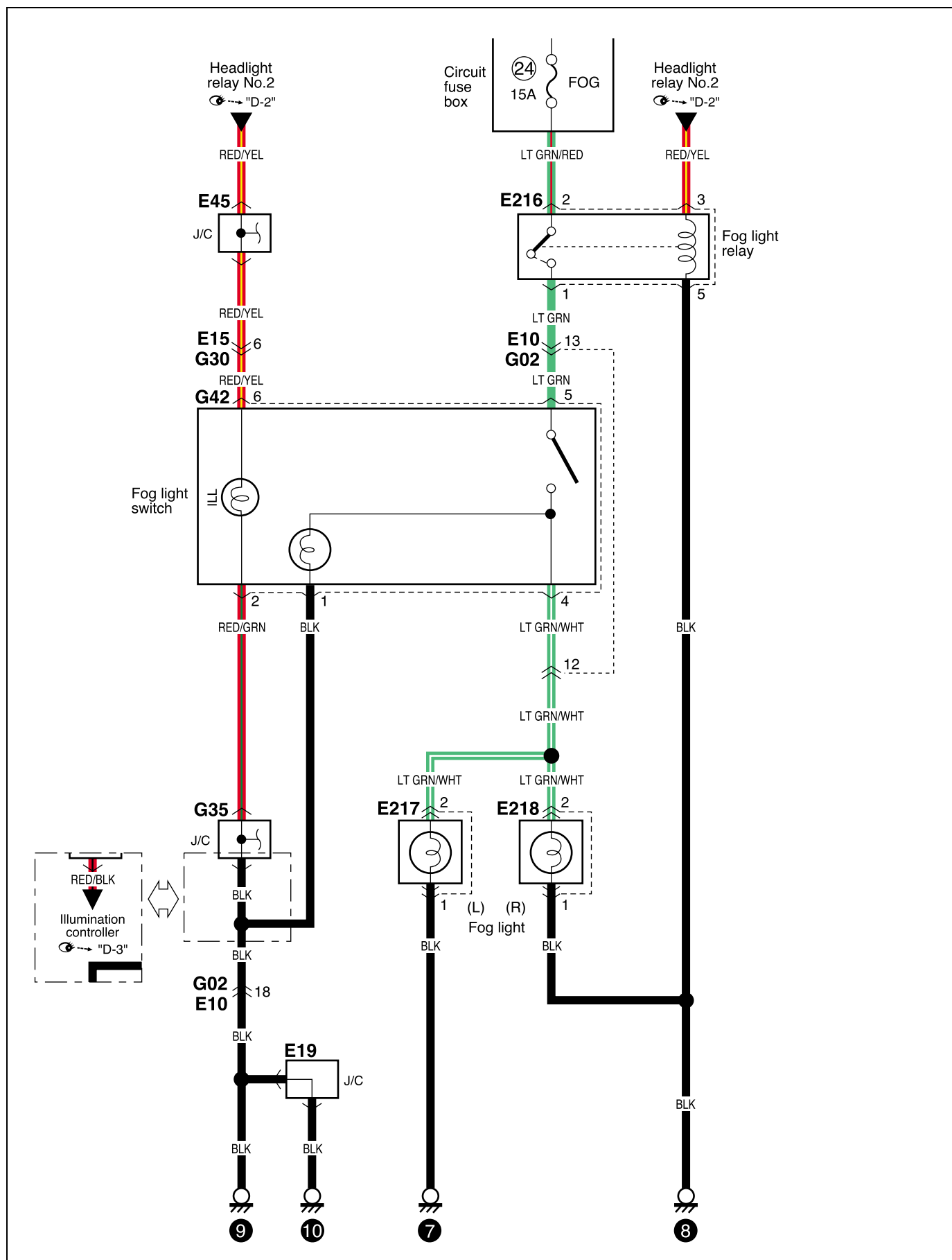


D-9 Front fog light

D-9 Vorderer Nebelscheinwerfer

D-9 Lus para neblina delantera

D-9 Antibrouillard avant



D-10 Rear fog light

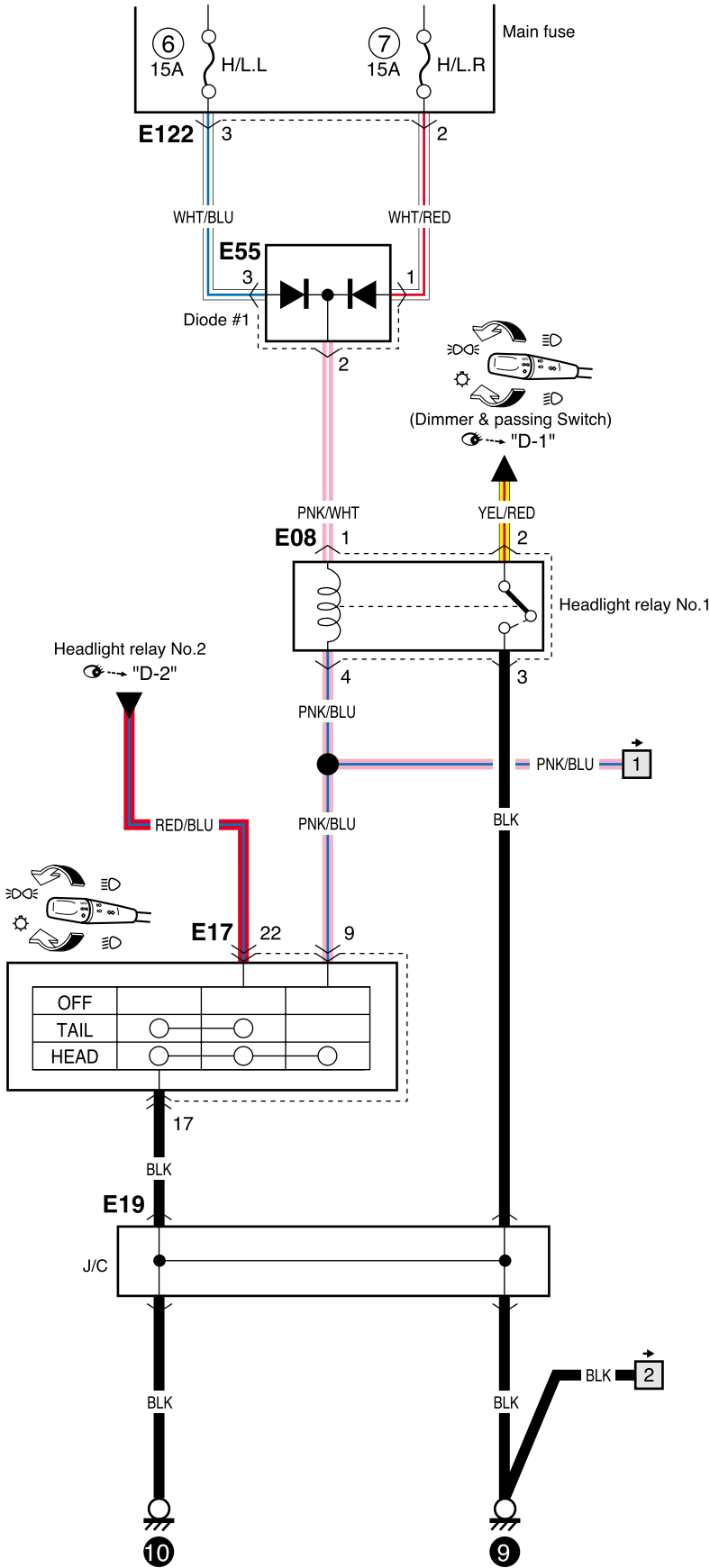
D-10 Heckneveulleuchte

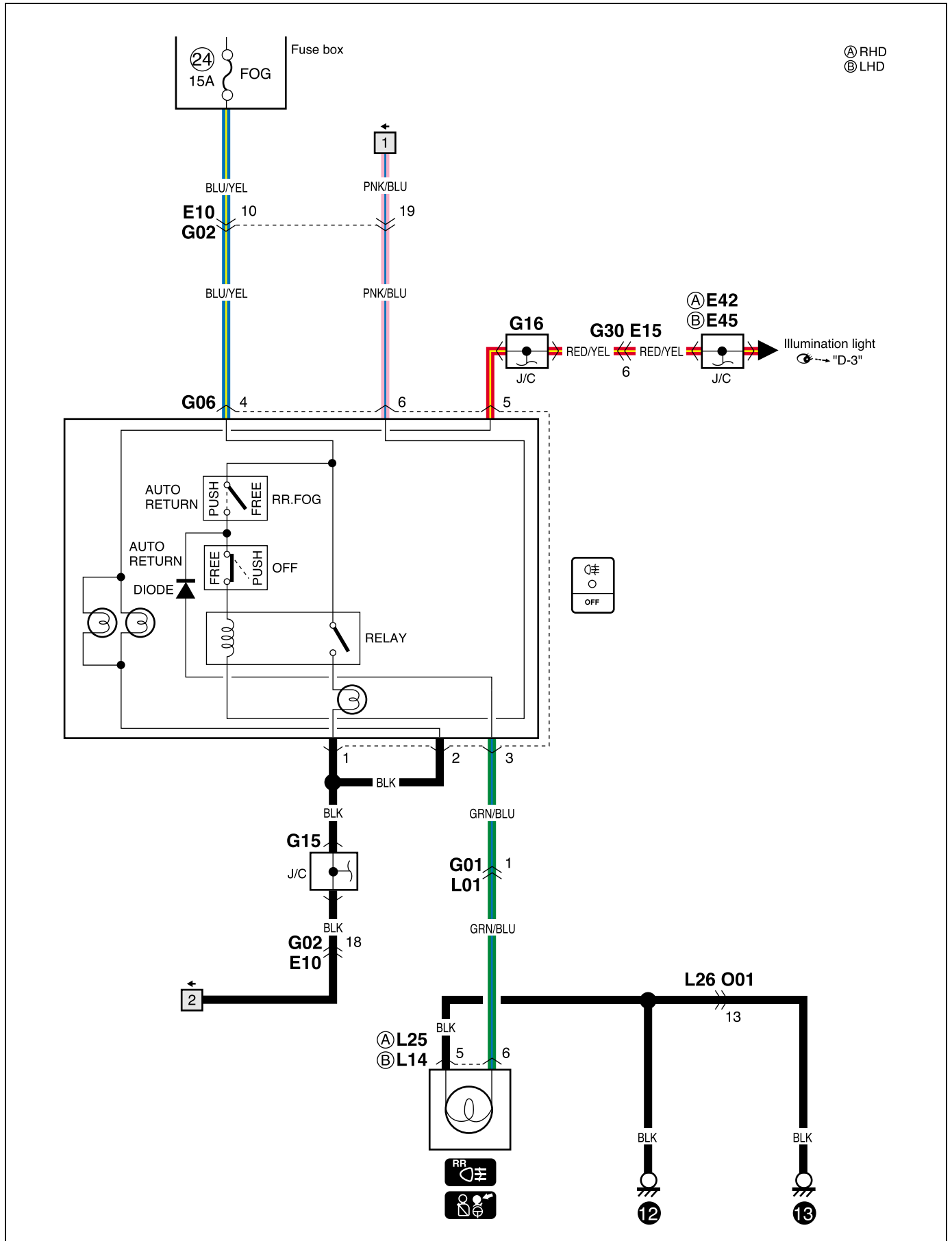
D-10 Antibrouillard arriere

D-10 Luz antiniebla trasera

A RHD

B LHD





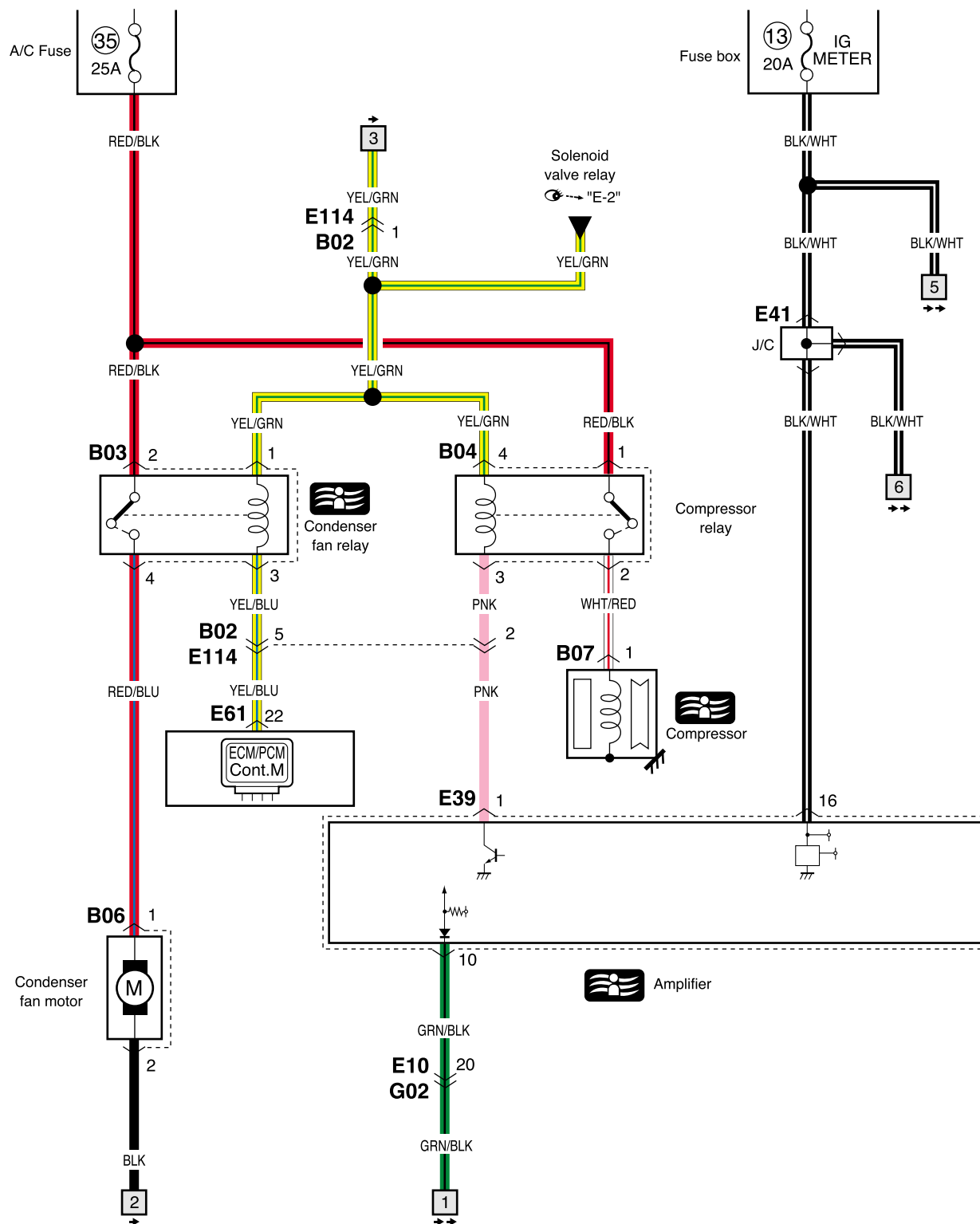
E-1 Heater and air conditioning

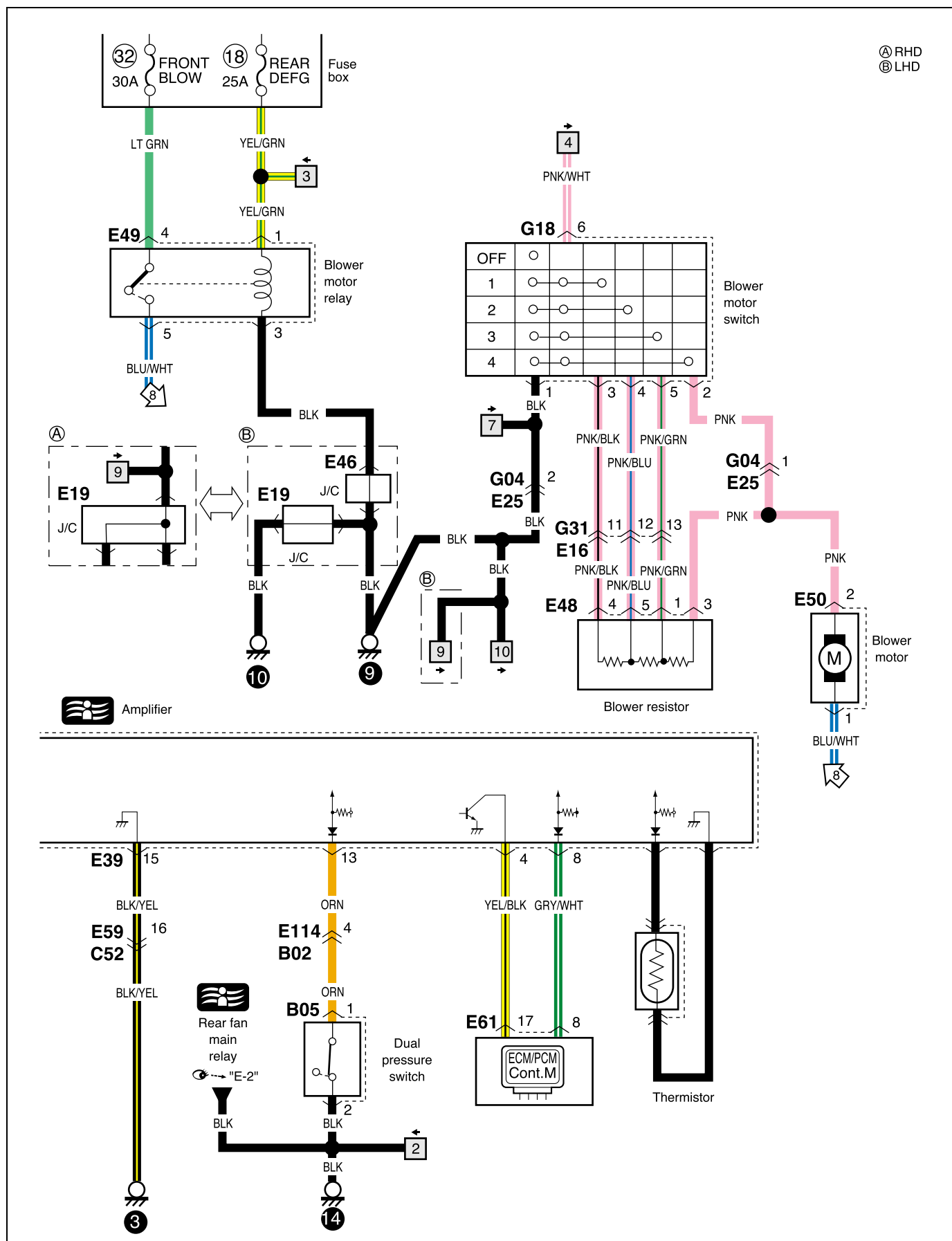
E-1 Heizung und Klimaanlage

E-1 Chauffage et climatisation

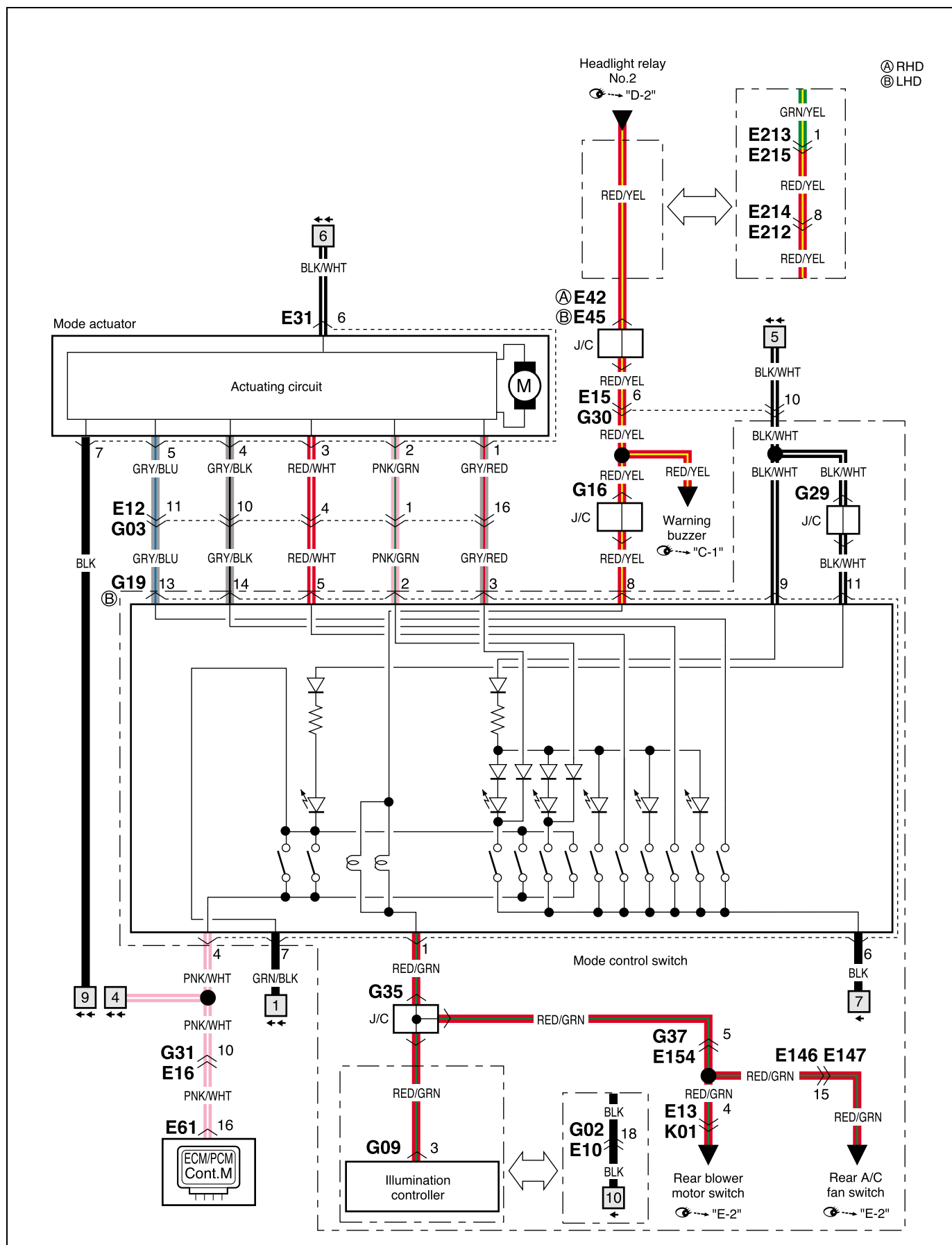
E-1 Calefactor y acondicionador de aire

(1/4)



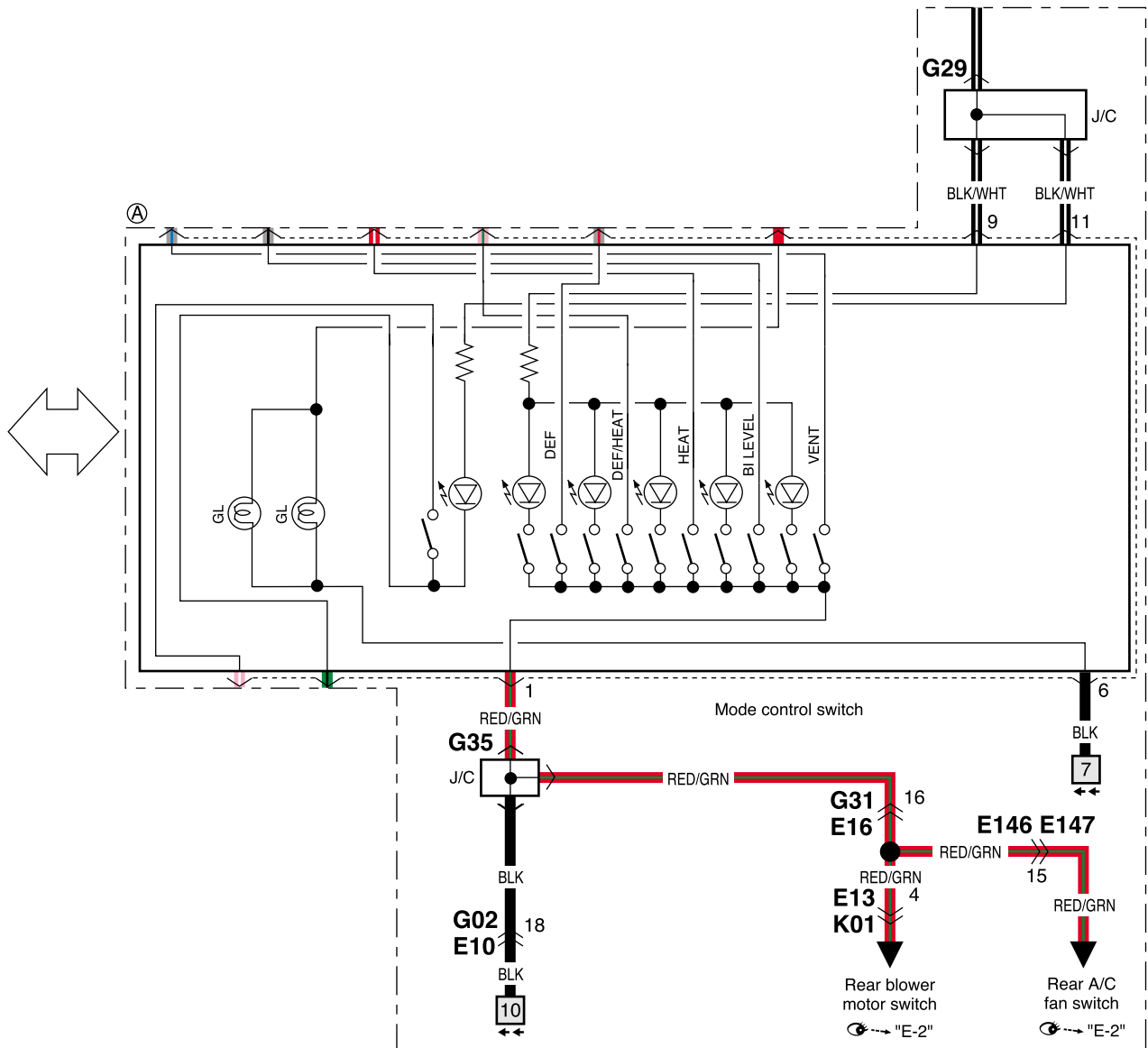


(3/4)



(4/4)

Ⓐ RHD
Ⓑ LHD

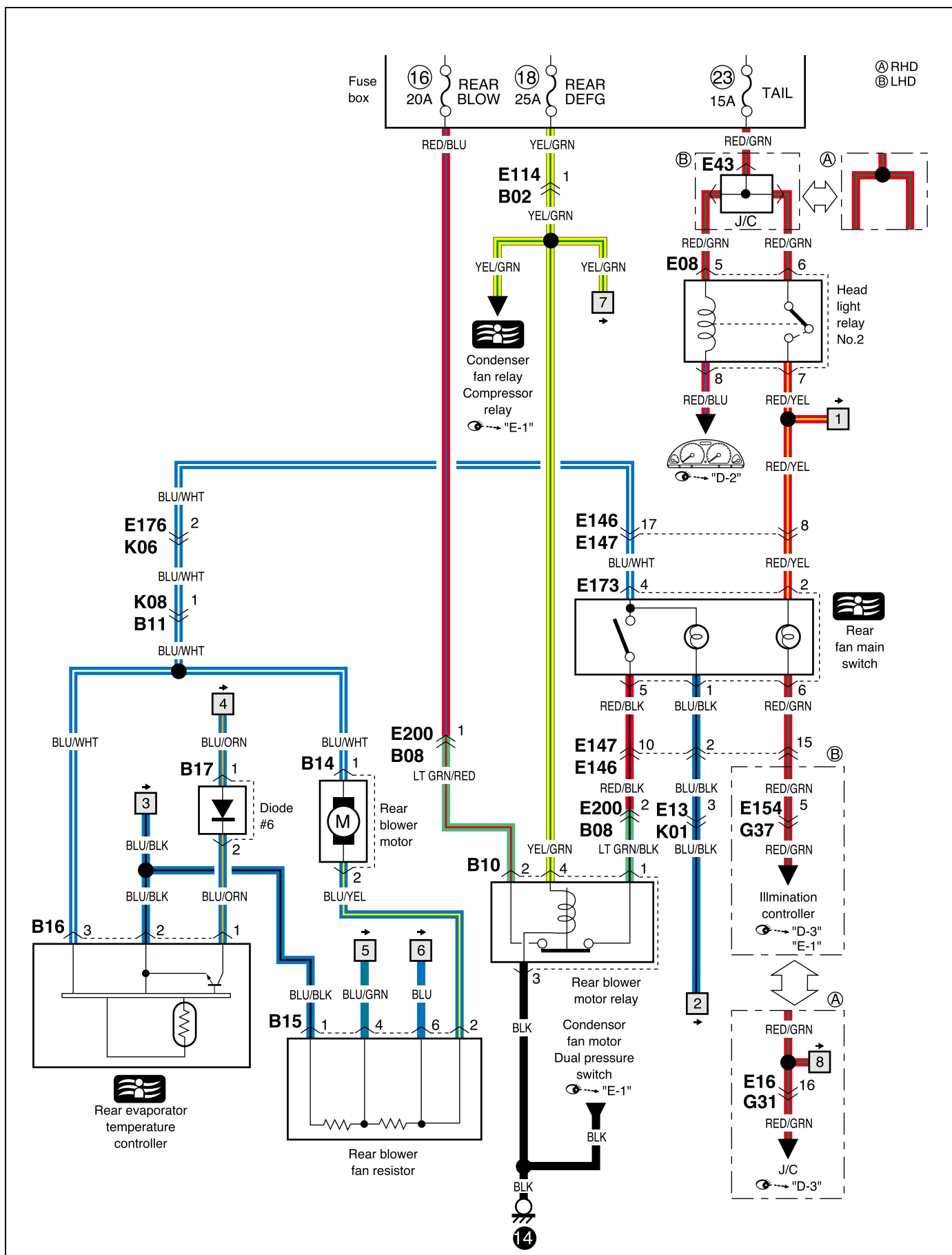


E-2 Rear air conditioning

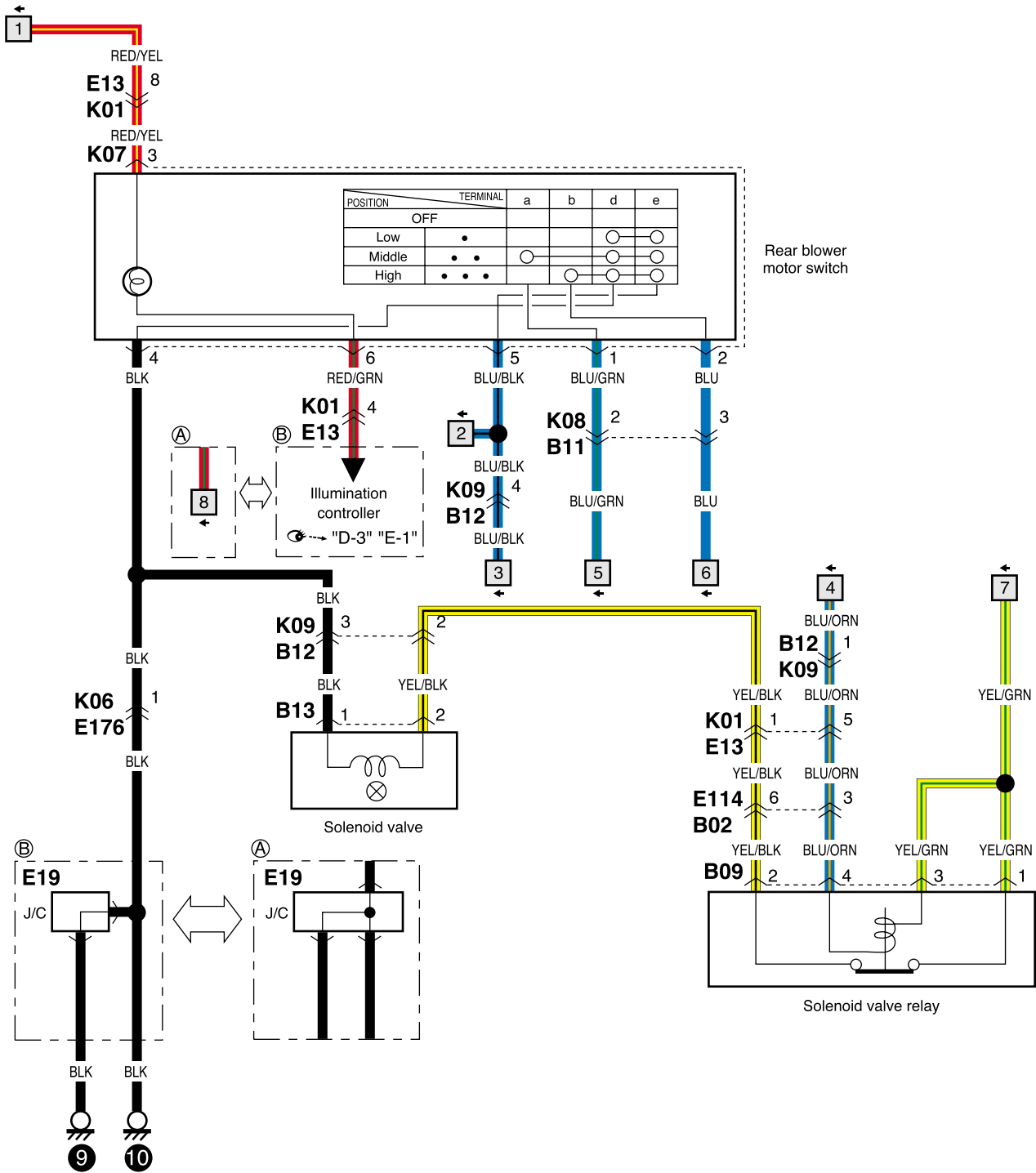
E-2 Hintere Klimaanlage

E-2 Climatiseur arrière

E-2 Aire acondicionado trasero



Ⓐ RHD
Ⓑ LHD

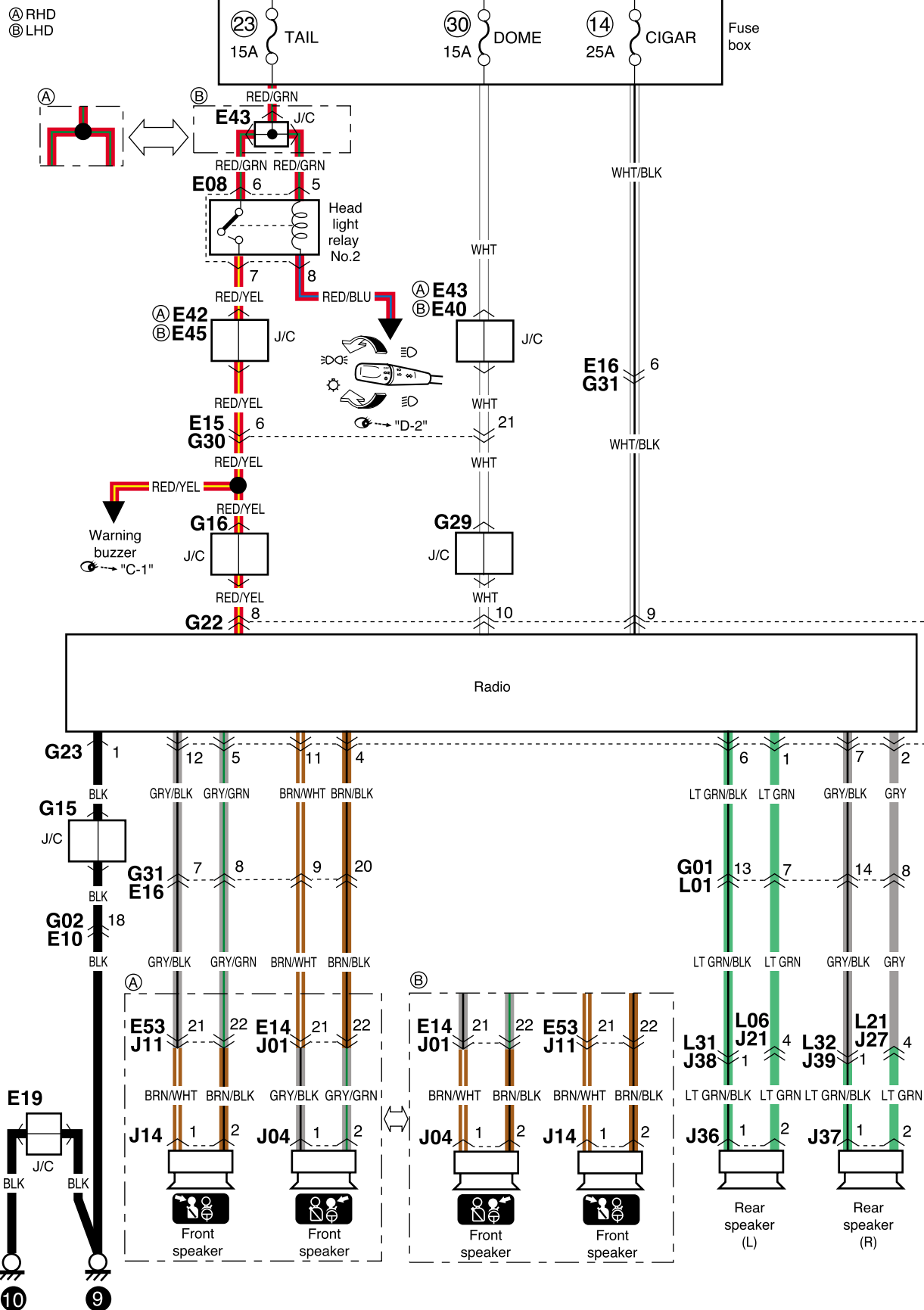


F-1 Radio

F-1 Radio

F-1 Radio

F-1 Radio



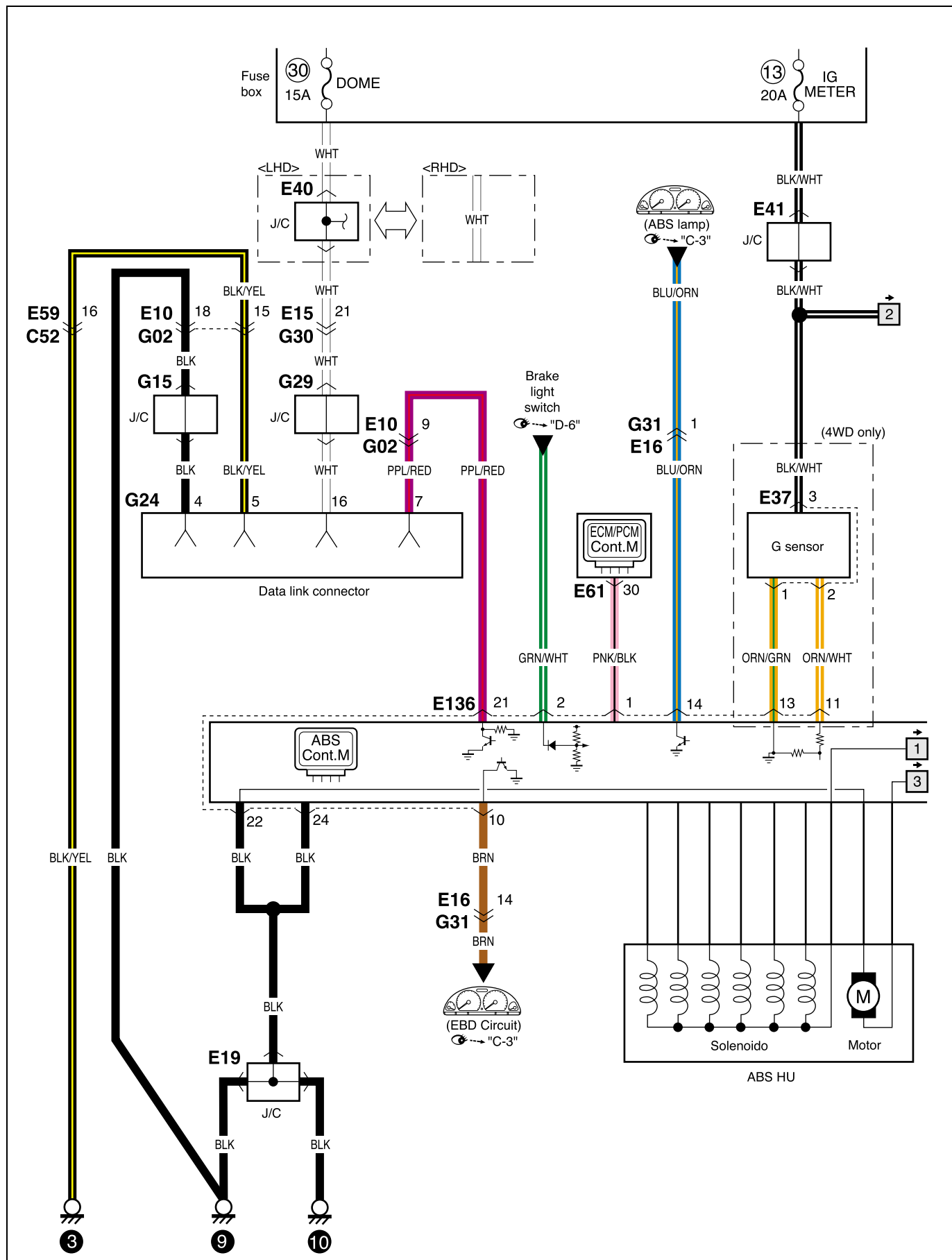
Memo
Notizen
Note
Notas

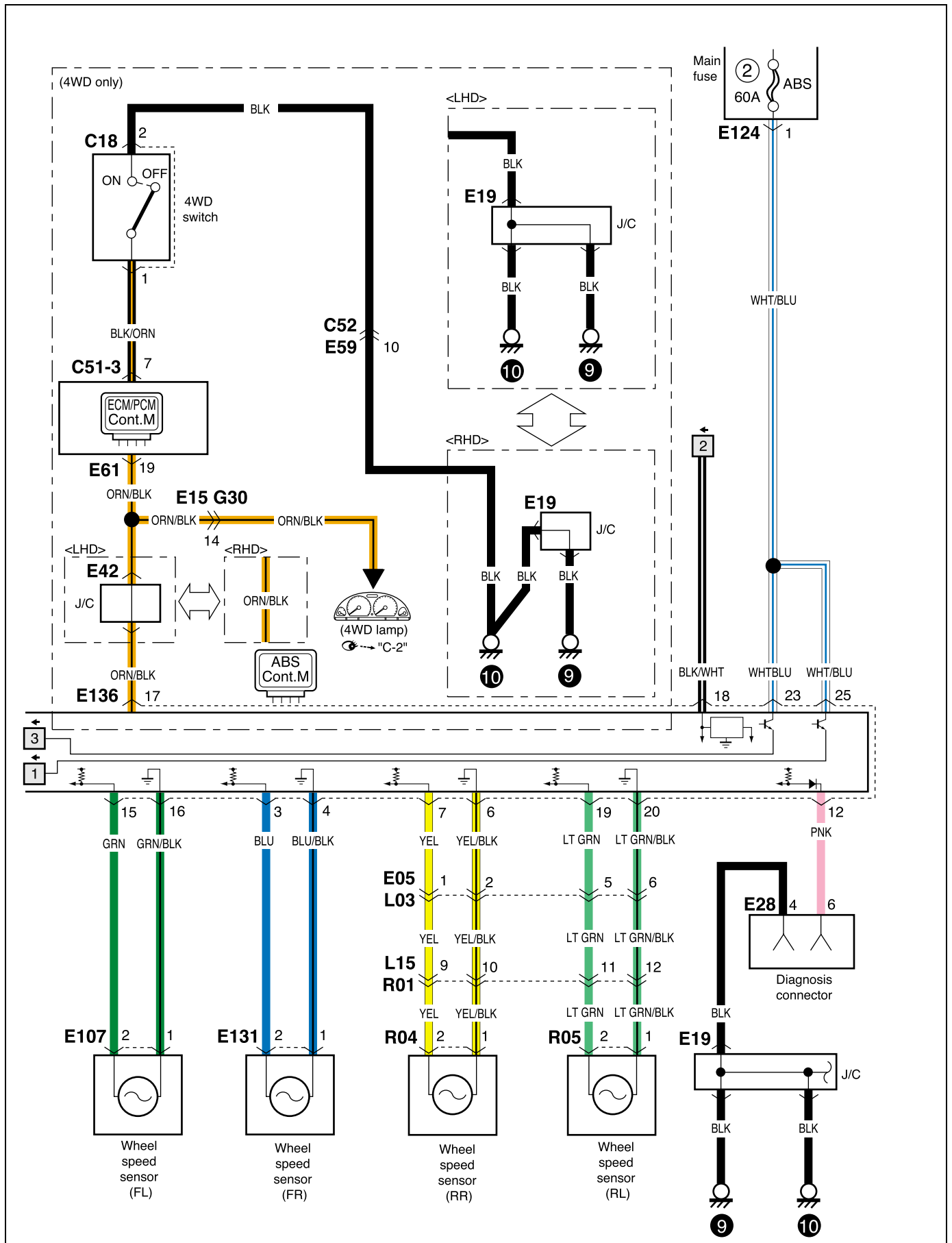
F-2 Anti-lock brake system

F-2 Antiblockiersystem

F-2 ASystème d'antiblocage des freins

F-2 Sistema de frenos antienclavamiento



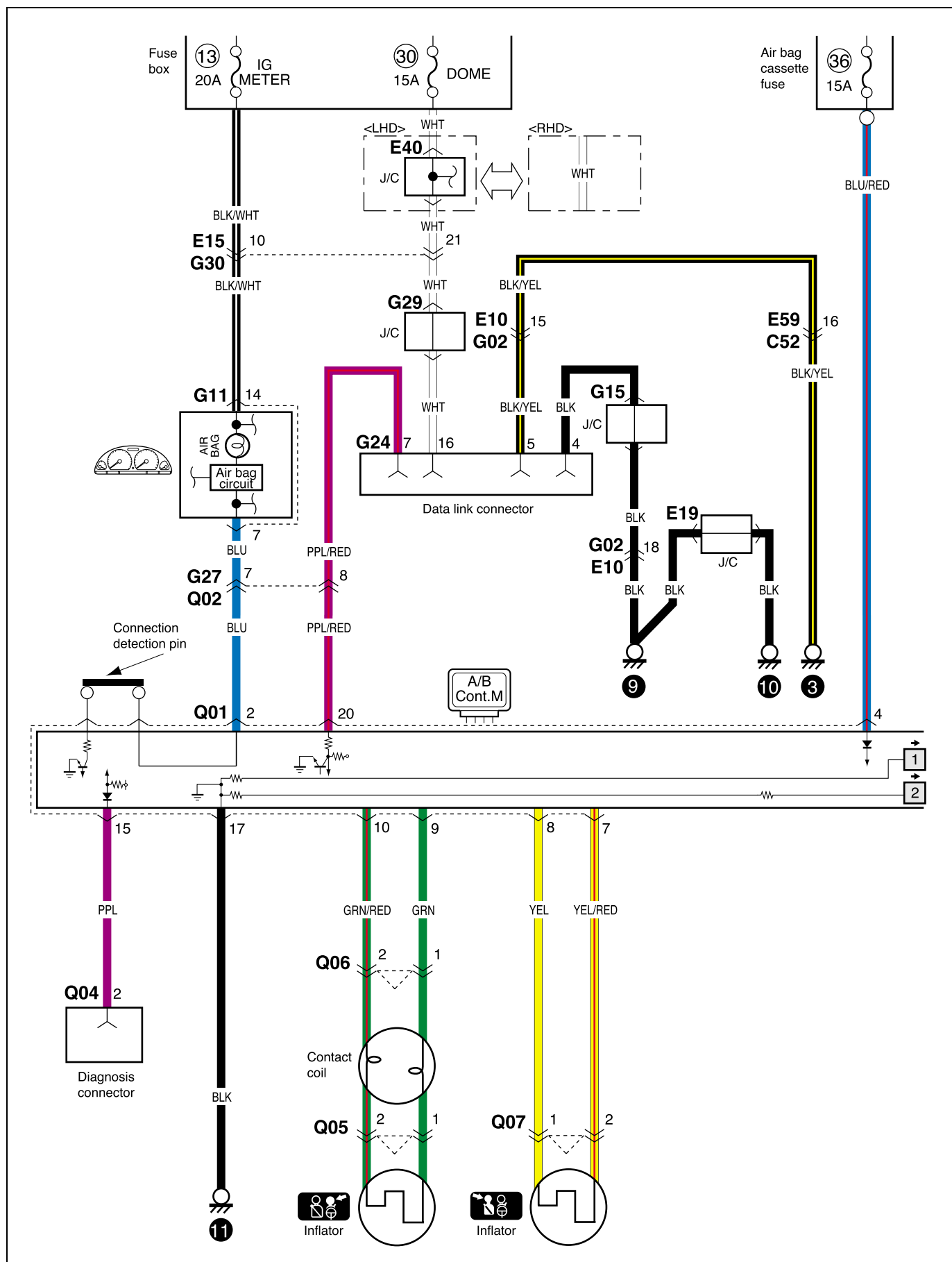


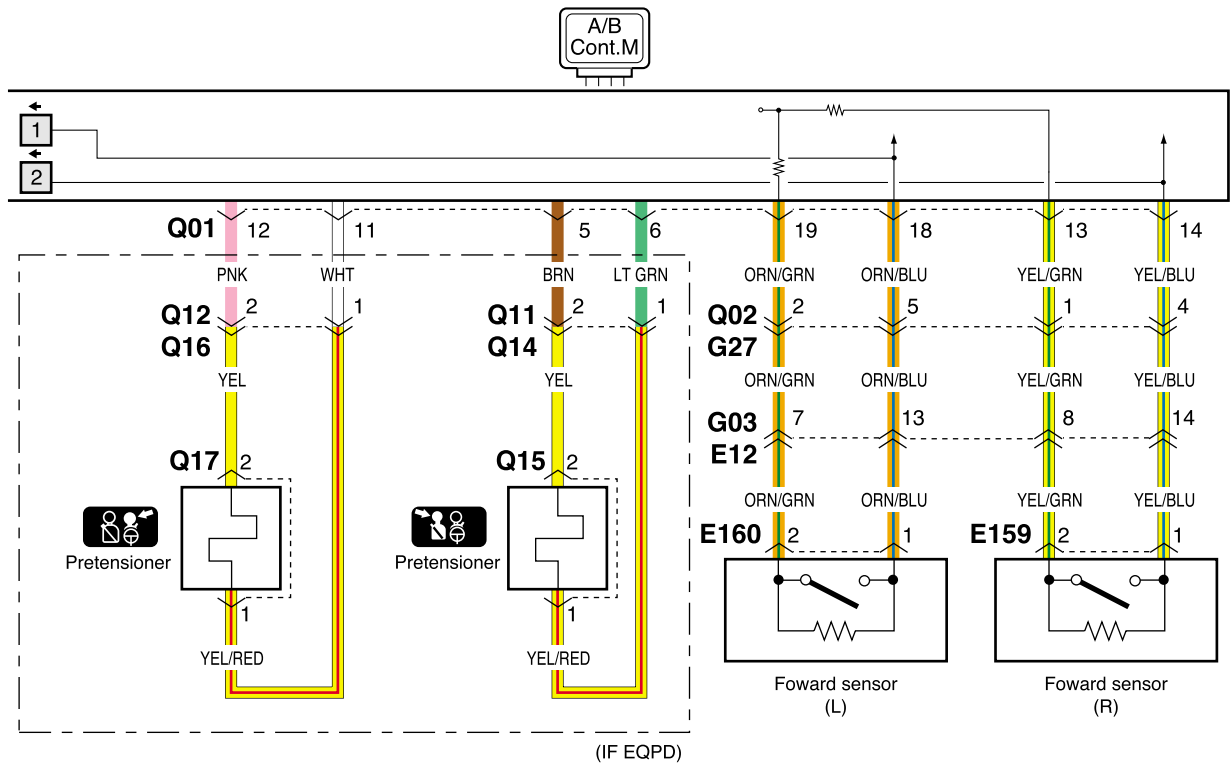
F-3 Air-bag control system

F-3 Airbag-steuersystem

F-3 Système de commande des airbags

F-3 Sistema de control del colchón de aire



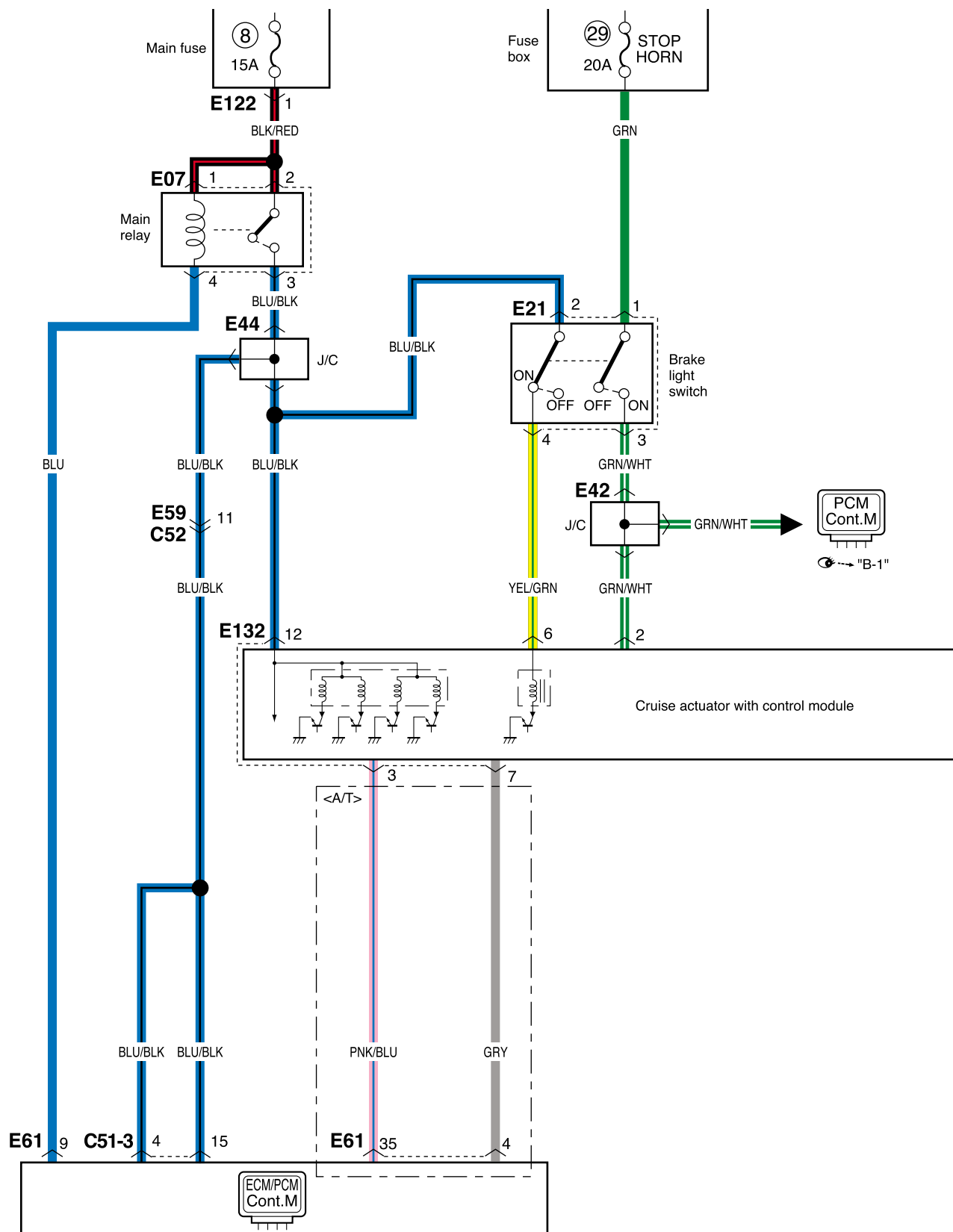


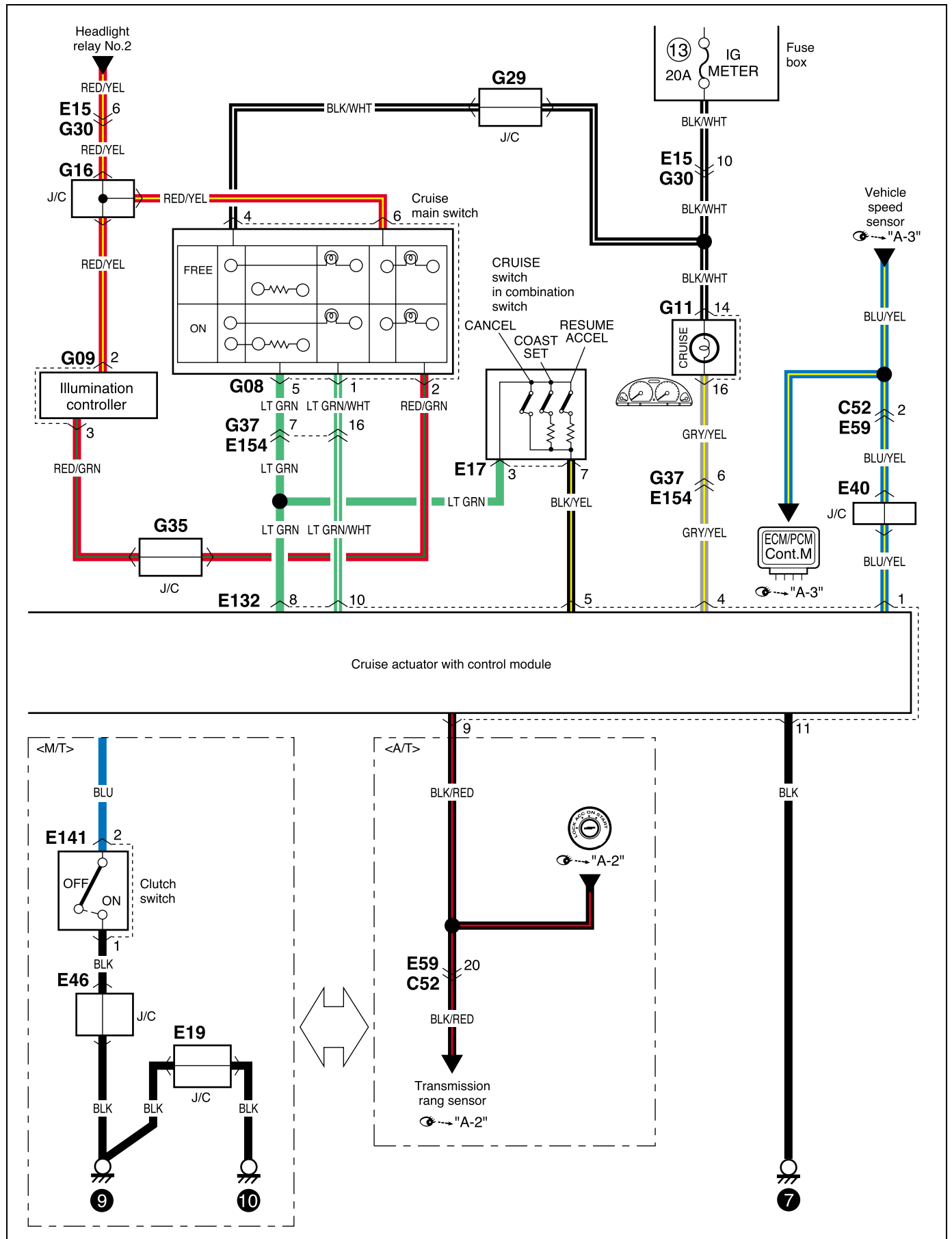
F-4 Cruise control system

F-4 Tempomatsystem

F-4 Système de régulation automatique de vitesse

F-4 Sistema de control de crucero





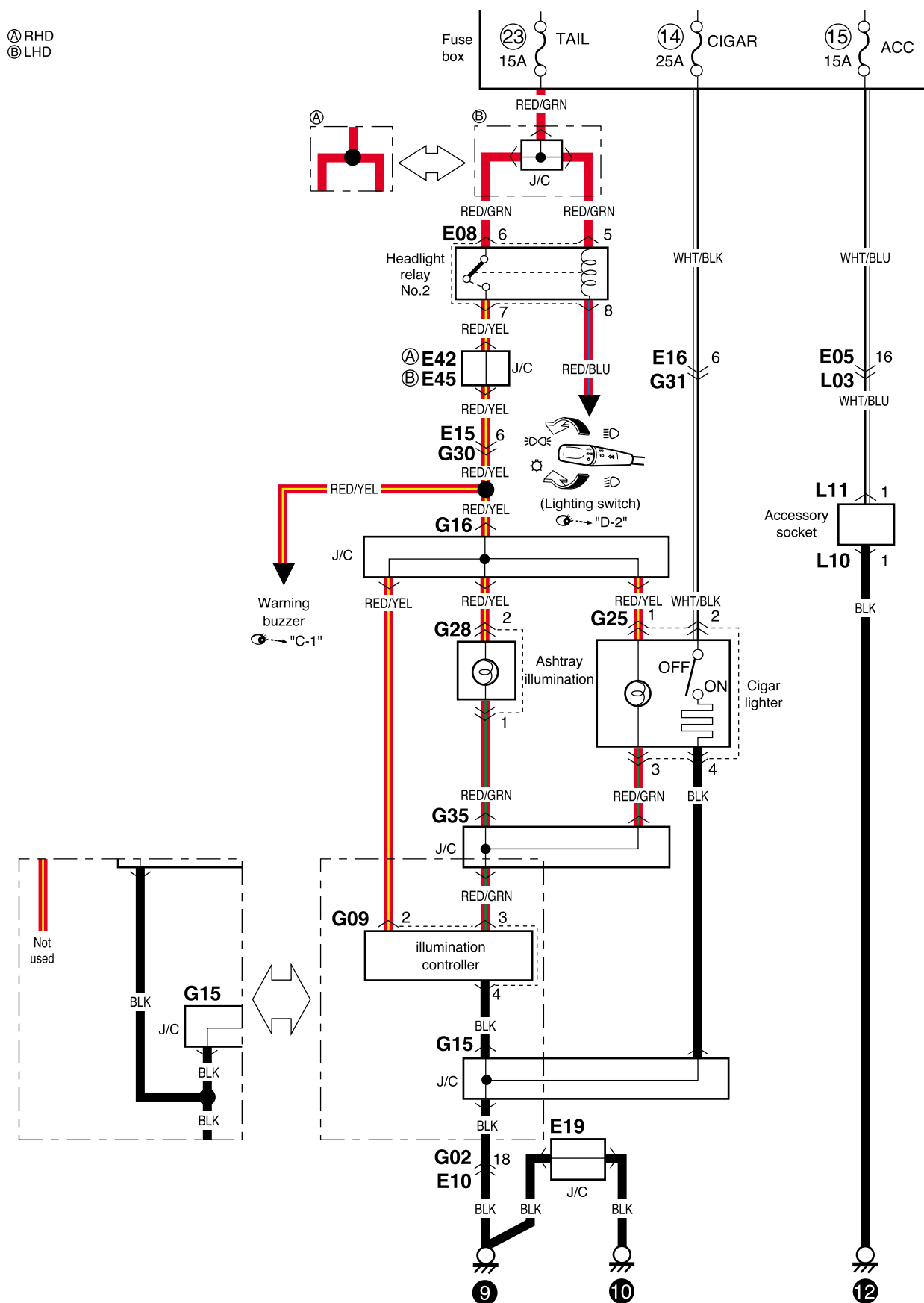
F-5 Ciger lighter

F-5 Tempomatsystem

F-5 Système de régulation automatique de vitesse

F-5 Sistema de control de crucero

Ⓐ RHD
Ⓑ LHD

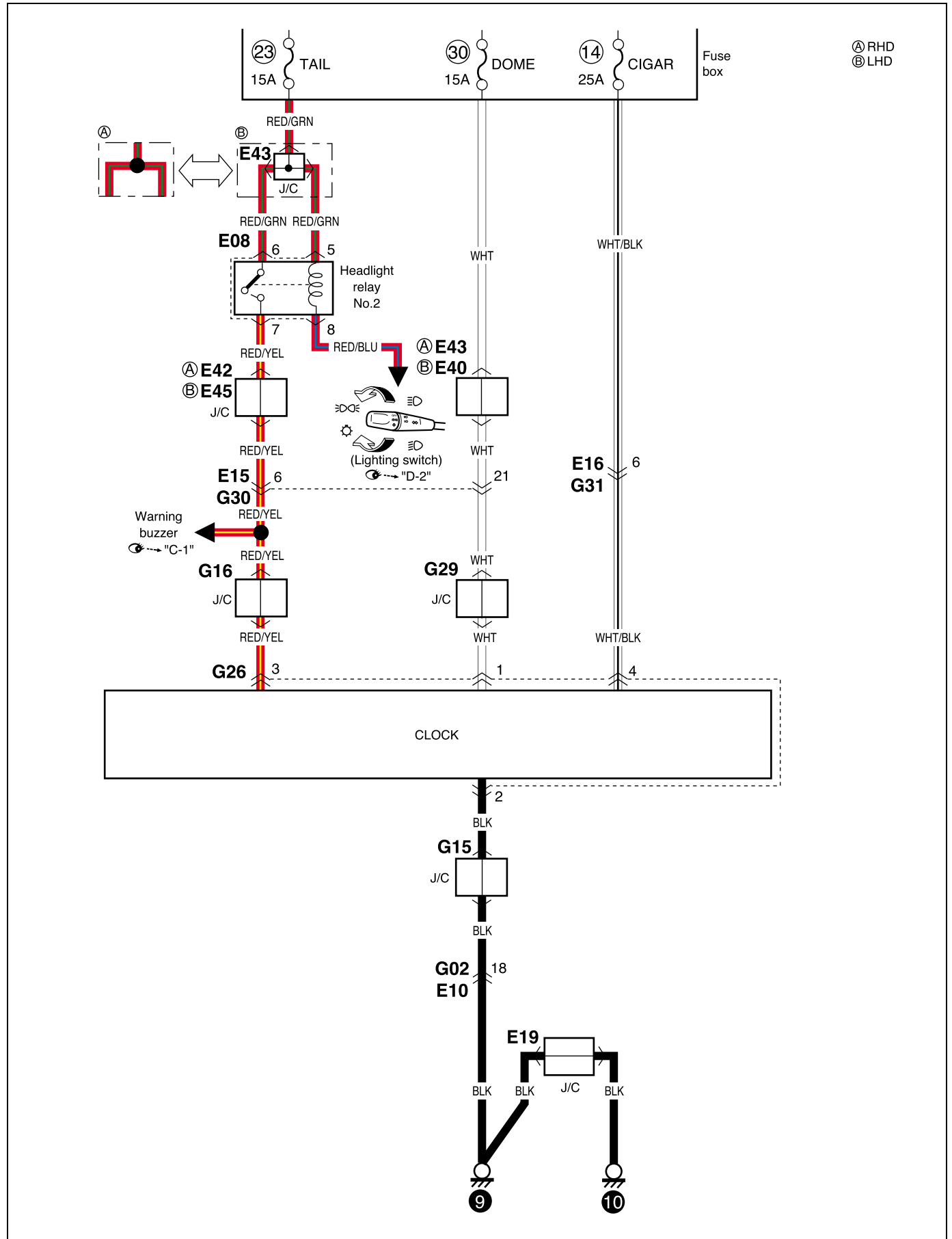


F-6 Clock

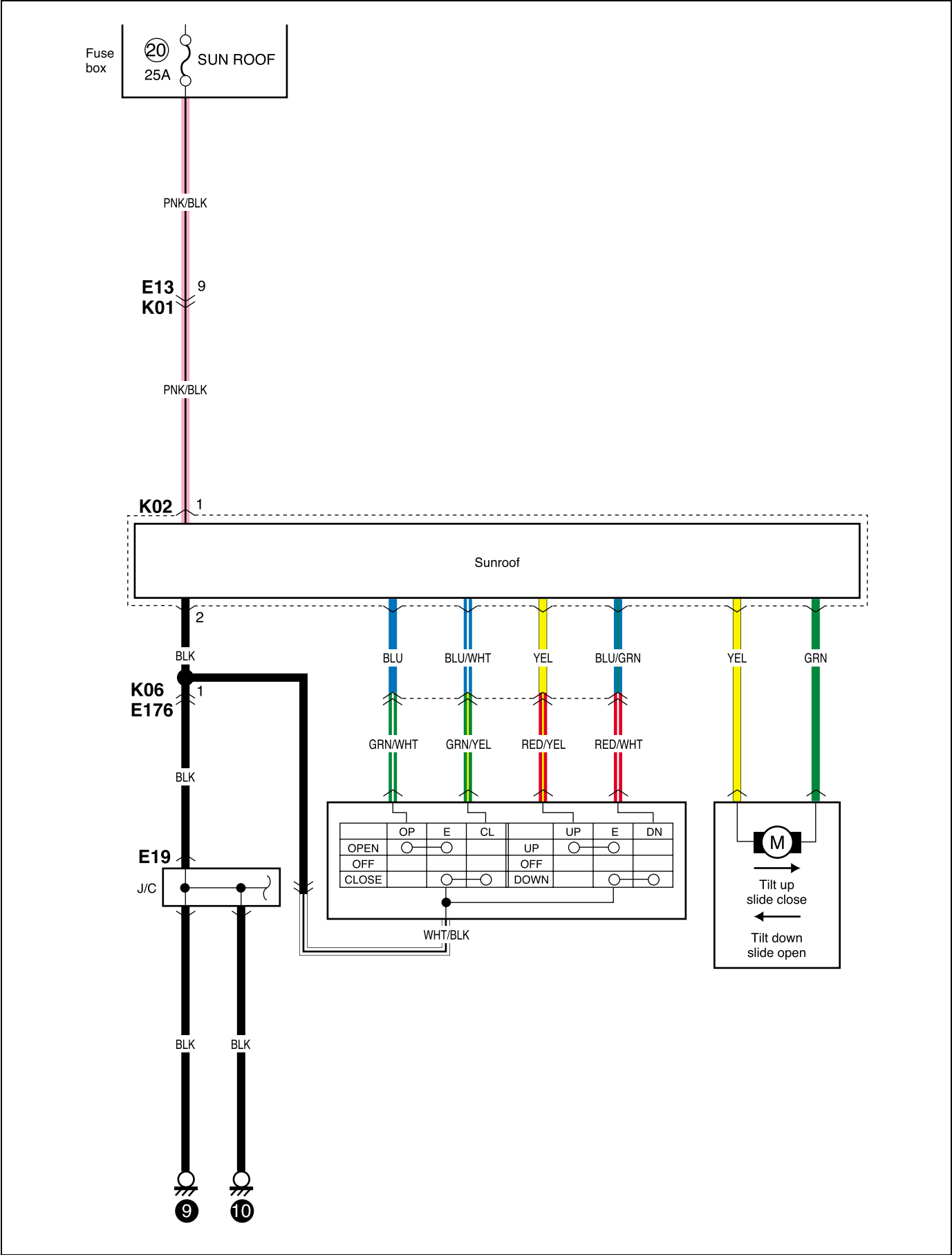
F-6 Zigarettenanzünder

F-6 Allume-cigares

F-6 Encendedor de cigarrillos

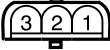


F-7 Sun roof
F-7 Uhr
F-7 Horloge
F-7 Reloj

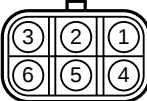
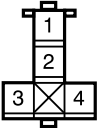
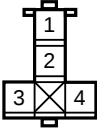
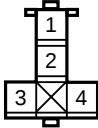
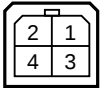
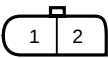
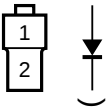


Connector list Liste der stecker Liste des blocs raccord de câblage Lista de conectores

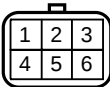
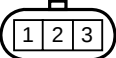
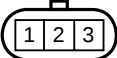
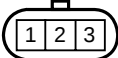
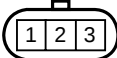
A Connector A Stecker A Connecteur A Aansluiting

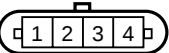
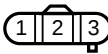
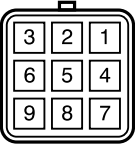
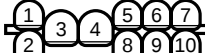
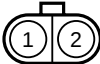
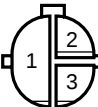
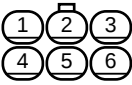
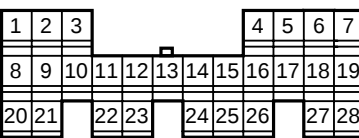
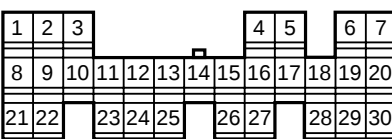
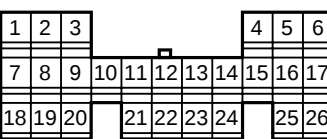
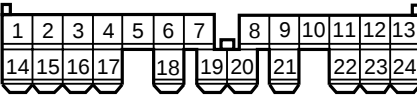
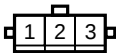
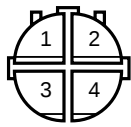
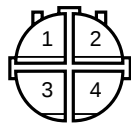
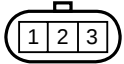
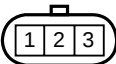
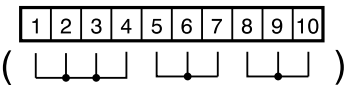
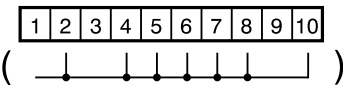
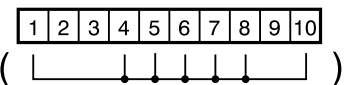
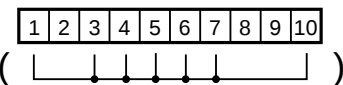
A01	A02	A03 (To E144)	A04	A05	A06
					
A07					
					

B Connector B Stecker B Connecteur B Aansluiting

B01 (To E115)	B02 (To E114)	B03	B04	B05	B06
					
B07	B08 (To E200)	B09	B10	B11 (To K08)	B12 (To K09)
					
B13	B14	B15	B16	B17	
					

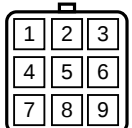
C Connector C Stecker C Connecteur C Aansluiting

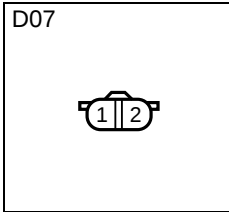
C03	C04	C05	C06	C07	C08
					

C09 	C10 	C11 (To D01) 	C13 	C14 	C15 
C16 	C18 	C19 	C20 	C21 	C22 
C27 	C29 	C30 	C51-1 		
C51-2 		C51-3 		C52 (To E59) 	
C54 	C57 	C58 	C62 	C63 	C64 
C65 	C66 		C67 		
C69  LHD		C70  RHD			

D Connector

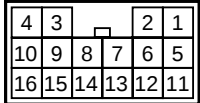
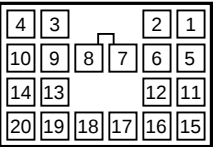
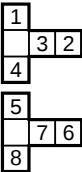
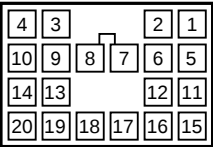
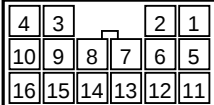
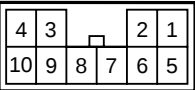
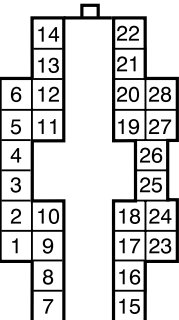
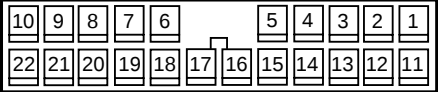
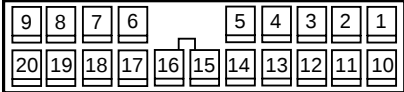
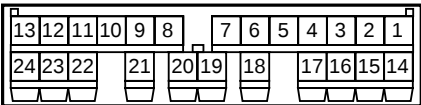
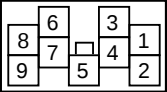
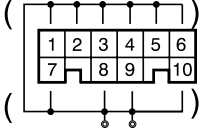
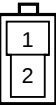
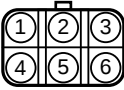
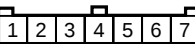
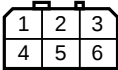
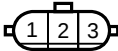
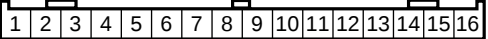
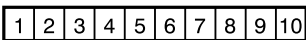
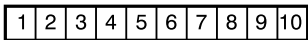
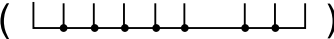
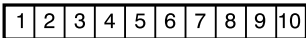
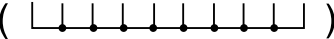
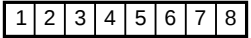
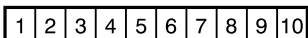
D Stecker
D Connecteur
D Aansluiting

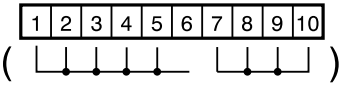
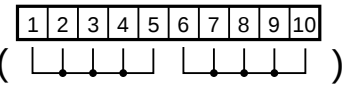
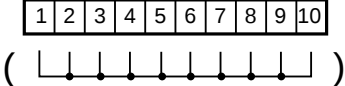
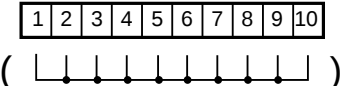
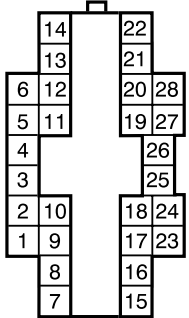
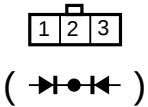
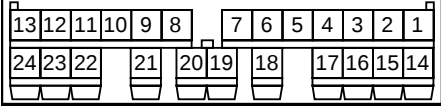
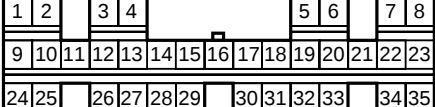
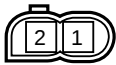
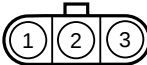
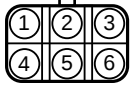
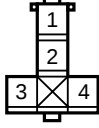
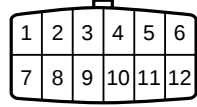
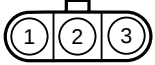
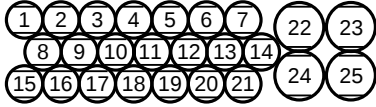
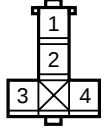
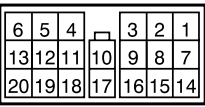
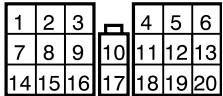
D01 (To C11) 	D02 	D03 	D04 	D05 	D06 
---	--	--	--	--	--

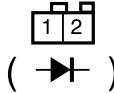
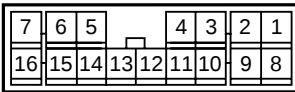
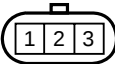
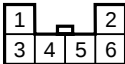
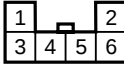
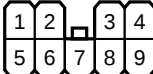
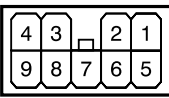
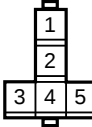
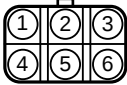


E Connector

E Stecker
E Connecteur
E Aansluiting

E04 (To L02) 	E05 (To L03) 	E07 	E08 	E09 	E10 (To G02) 			
E12 (To G03) 	E13 (To K01) 	E14 (To J01) 	E15 (To G30) 					
E16 (To G31) 			E17 		E18 			
E19 	E21 	E22 	E25 (To G04) 	E28 	E31 			
E35 	E36 	E37 	E39 					
E40   LHD			E41   LHD					
E41   RHD			E42   RHD			E43   LHD		

E43		E44		E45	
 RHD					
E46		E48	E49	E50	E53 (To J11)
					
E55	E59 (To C52)		E61		
					
E102	E107	E109 (To E149)		E110	E111
					
E114 (To B02)	E115 (To B01)	E117	E118	E120	E121
					
E122	E124	E126	E127	E128	E129
					
E130	E131	E132	E133	E134	
					
E136		E137	E138	E139	E141
					
E144 (To A03)	E145	E146 (To E147)	E147 (To E146)	E148	E149 (To E109)
					

E150 	E151 	E153 	E154 (To G37) 		E159 
E160 	E173 	E176 (To K06) 	E199 	E200 (To B08) 	E201 
E202 	E203 	E204 	E205 	E206 	E207 
E208 	E209 	E211 	E212 (To E214) 	E213 (To E215) 	E214 (To E212) 
E215 (To E213) 	E216 	E217 	E218 	E299 	

G Connector
G Stecker
G Connecteur
G Aansluiting

G01 (To L01)	G02 (To E10)	G03 (To E12)	G04 (To E25)	G05	G06
12 5678910 111213141516	1234 5678910 11121314 151617181920	1234 5678910 111213141516	1 2	1234 5678910	12 3456
G07	G08	G09	G10		
12 3456	12 3456	1234	12345678910111213		
G11			G12		G13
12345678910111213141516			12345678910		12 3456
G14	G15	G16	G18		
123 45678	123456 78910 123456 78910	12345678910	12 3456		

G19		G22		G23		G24			
G25	G26		G27 (To Q02)		G28		G29		
G29			G30 (To E15)			G31 (To E16)			
G34		G35			G36				
G37 (To E154)				G38		G39		G40	G41
G42		G43							

J Connector

J Stecker
J Connecteur
J Aansluiting

J01 (To E14) 	J02 	J04 	J05 	J07 	J08
J09 	J10 	J11 (To E53) 	J12 	J14 	J15
J16 	J17 	J18 	J21 (To L06) 	J22 	J23
J24 	J27 (To L21) 	J28 	J29 	J30 	J36
J37 	J38 (To L31) 	J39 (To L32) 	J40 	J41 	

K Connector

K Stecker
K Connecteur
K Aansluiting

K01 (To E13) 	K02 	K03 	K04 	K05 	K06 (To E176)
K07 	K08 (To B11) 	K09 (To B12) 			

L Connector

L Stecker
L Connecteur
L Aansluiting

L01 (To G01)	L02 (To E04)	L03 (To E05)	L04	L05	
L06 (To J21)	L08	L10	L11	L12	L14
L15 (To R01)	L16	L20	L21 (To J27)	L23	L24
L25	L26 (To O01)	L31 (To J38)	L32 (To J39)	L33	L34
L35	L36 (To M01)				

M Connector

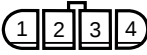
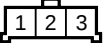
M Stecker
M Connecteur
M Aansluiting

M01 (To L36)	M02	M03	M04	M05
---------------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

O Connector

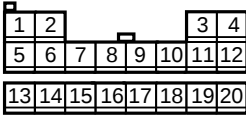
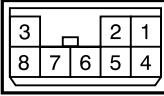
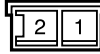
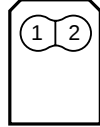
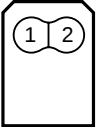
O Stecker
O Connecteur
O Aansluiting

O01 (To L26)	O02	O03 (To O21)	O04	O05 (To O11)	O06
---------------------------	------------------	---------------------------	------------------	---------------------------	------------------

O07 	O08 	O11 (To O05) 	O12 	O13 	O21 (To O03) 
O22 					

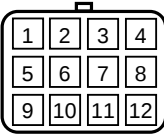
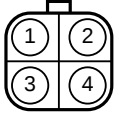
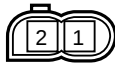
Q Connector

Q Stecker
Q Connecteur
Q Aansluiting

Q01 	Q02 (To G27) 	Q03 	Q04 	Q05 	
Q06 	Q07 	Q11 (To Q14) 	Q12 (To Q16) 	Q14 (To Q11) 	Q15 
Q16 (To Q12) 	Q17 				

R Connector

R Stecker
R Connecteur
R Aansluiting

R01 (To L15) 	R02 	R04 	R05 
---	--	--	---

Memo
Notizen
Note
Notas

Glossary

Fachbegriffe

Glossaire

Glosario

English	Deutsch	Français	Español
A/C amplifier	Klimaanlagenverstärker	Amplificateur d'A/C	Amplificador de A/C
A/C mode actuator	Klimaanlage-Betriebsart-Stell- element	Actuateur de mode A/C	Actuador del modo A/C
A/T fluid	Automatikgetriebeflüssigkeit	Liquide d'A/T	Líquido de A/T
A/T mode switch	Automatikgetriebe-Betriebsart- schalter	Contacteur de mode A/T	Interruptor del modo A/T
A/T shift illumination	Fahrstufenbeleuchtung	Eclairage du changement de vitesses d'A/T	Iluminación de cambio de A/T
A/T shift lock solenoid	Automatikgetriebe-Schaltsperr- en-Magnetventil	Solénoïde de verrouillage du changement de vitesses d'A/T	Solenoido de bloqueo de cam- bio de A/T
ABS control actuator	ABS-Reglerstellelement	Actuateur de commande d'ABS	Actuador de control de ABS
Actuator	Stellelement	Actuateur	Actuador
Air flow meter	Lufimassenmesser	Debitmètre d'air	Medidor del flujo de aire
Circuit breaker	Leistungsschalter	Coupe-circuit	Disyuntor
Clutch pedal position switch	Kupplungspedal-Positions- schalter	Contacteur de position de pédale d'embrayage	Interruptor de posición del pedal embrague
CO adjusting resistor	CO-Stellwiderstand	Résisteur de réglage du CO	Resistor de ajuste de CO
Coil antenna	Rahmenantenne	Cadre fixe	Antena de cuadro
Combination switch	Kombischalter	Commutateur commodo	Interruptor de combinación
Condenser fan	Kondensatorgebläse	Ventilateur de condensateur	Ventilador del condensador
Contact coil	Kontaktspule	Bobine de contact	Bobina de contacto
Cruise actuator	Tempomat-Stellantrieb	Ensemble d'actionneur de régulation de vitesse	Conjunto del impulsor de cru- cero
Data link connector	Datenübertragungsanschluß	Contacteur de liaison des don- nées	Conector de enlace de datos
Dual pressure switch	Doppeldruckschalter	Double pressostat	Interruptor de dos presiones
EGR stepper motor	EGR-Schrittschaltmotor	Moteur pas-à-pas d'EGR	Motor paso a paso EGR
EVAP canister purge valve	EVAP-Spülluftventil	Soupape de purge de cartou- che d'EVAP	Válvula de purga de cesto de EVAP
EVAP canister vent valve	EVAP-Entlüftungsventil	Clapet d'évent de cartouche d'EVAP	Válvula de ventilación del cesto EVAP
Exhaust gas recirculation	Abgasrückführung	Re circulation des gaz d'échappement	Re circulación de los gases de escape
Forward clutch cylinder revolu- tion sensor	Vorwärtskupplung-Zylinder- drehzahlsensor	Capteur de rotation du cylindre d'embrayage avant	Sensor de rotación del cilindro del embra
Front clearance light	Vordere Begrenzungsleuchte	Feu de gabarit avant	Luz de despeje
Front combination light	Vordere Kombileuchte	Feu commodo arrière	Luz de combinación delantera
Fuel injection	Kraftstoffeinspritzung	Injection de carburant	Inyección de combustible
Fuel level gauge	Kraftstoffstandgeber	Jauge de niveau de carburant	Indicador de nivel de combus- tible
G sensor	G-Sensor	Capteur de G	Sensor G
Gas generator	Gasgenerator	Générateur de gaz	Generador de gas
Generator	Generator	Dynamo	Generador
Hazard warning light	Warnblinker	Feu de détresse	Luz de aviso de peligro
Headlight beam leveling actua- tor	Scheinwerfer-Niveau-Stellele- ment	Actuateur de réglage des pro- jecteurs	Actuador de nivelación del haz de los faros
Headlight leveling motor	Scheinwerfer-Niveau-Einstell- motor	Moteur de réglage des projec- teurs	Motor de nivelación del haz de los faros
Heated oxygen sensor	Beheizte Lambdasonde	Capteur d'oxygène chauffé	Sensor de oxígeno calentado
Heater blower motor	Heizgebläsemotor	Moteur de soufflante de chauf- fage	Motor del soplador del calefac- tor
Heater resistor	Heizungswiderstand	Résisteur de chauffage	Resistor del calefactor

English	Deutsch	Français	Español
High mounted stop light	Dritte Bremsleuchte	Feu de stop supplémentaire	Luz de parada de montaje elevado
Ignition coil	Zündspule	Bobine d'allumage	Bobina de encendido
Ignition timing resister	Zündverstellungswiderstand	Résisteur de calage d'allumage	Resistor de puesta a punto del encendido
Ignitor	Schaltgerät	Allumeur	Ignitor
Illumination controller	Beleuchtungsregler	Régulateur d'éclairage	Controlador de iluminación
Input sensor	Eingabesensor	Capteur d'entree	Sensor de entrada
Interior (dome) light	Innenbeleuchtung (Dachhimmelleuchte)	Eclairage intérieur (plafonnier)	Luz interior (techo)
Knock sensor	Klopfsensor	Capteur de cognement	Sensor de golpeteo
License plate light	Kennzeichenbeleuchtung	Éclairage de plaque d'immatriculation	Luz de placa de matrícula
Light emitting diode	Leuchtdiode	Diode à lueurs	Diodo emisor de luz
Limit switch	Grenzschalter	Limiteur	Interruptor limitador
Lock up solenoid	Überbrückungsmagnetventil	Solénoïde de verrouillage	Solenoido de bloqueo
Meter illumination control	Instrumentenbeleuchtungsregelung	Commande d'éclairage des Instruments	Control De Iluminación del Medidor
Mode actuator	Fahrstufen-Stellelement	Actuateur de mode	Actuador de modo
Mode control switch	Fahrstufenstellschalter	Contacteur de commande de mode	Interruptor de control de modo
Mode select switch	Fahrstufenwählschalter	Sélecteur de mode	Interruptor selector de modo
Noise suppressor	Störschutz	Anti-parasites	Supresor de ruidos
O/D cut switch	O/D-trennschalter	Interrupteur O/D	Interruptor de corte de O/D
Oil pressure switch	Öldruckschalter	Pressostat d'huile	Interruptor de presión de aceite
Output diagnosis coupler	Ausgangsdiagnosestecker	Coupleur de diagnostic de sortie	Acoplador de diagnóstico de salida
Output shaft speed sensor	Ausgangswellen-drehzahlsensor	Capteur de vitesse d'arbre de sortie	Sensor de velocidad del eje de salida
Parking brake switch	Handbremsschalter	Contacteur de frein à main	Interruptor del freno de estacionamiento
Photo diode	Photodiode	Photo-diode	Foto diodo
Photo transistor	Phototransistor	Photo-transistor	Foto transistor
Piezoelectric element	Piezoelement	Élément piézoélectrique	Elemento piezoeléctrico
Position light	Positionsleuchte	Feu de position	Luz de posición
Pressure regulator	Druckregler	Régulateur de pression	Regulador de presión
Pressure switch	Druckschalter	Contacteur de pression	Interruptor de presión
Reed switch	Reed-Schalter	Contacteur à lame	Interruptor de lámina
Reference (zener) diode	Bezugsdiode (Zenerdiode)	Diode (de Zener) de référence	Diodo de referencia (Zener)
Seat belt switch	Sicherheitsgurtschalter	Contacteur de ceinture de sécurité	Interruptor del cinturón de seguridad
Shift illumination	Schalt-beleuchtung	Témoin de sélection de vitesse	Iluminación decambios
Shift lock relay	Schaltsperrenrelais	Relais de verrouillage de changement de vitesses	Relé de bloqueo de cambio
Shift lock solenoid	Schaltsperrenmagnet	Solénoïde de verrouillage de changement de vitesses	Solenoido de bloqueo de cambio
Side air-bag inflator	Seiten-Airbag-Gasgenerator	Gonfleur d'airbag latéral	Inflador de la bolsa de aire lateral
Slide switch	Schiebeschalter	Contacteur de toit ouvrant	Interruptor de deslizamiento
Sliding roof	Schiebedach	Toit ouvrant	Techo corredizo
Solenoid valve	Magnetventil	Electrovanne	Válvula de solenoido
Starting motor	Starter	Moteur de démarrage	Motor de arranque
Tail light	Heckleuchte	Feu arrière	Luz de cola
Throttle position sensor	Drosselfühler	Capteur de position de papillon	Sensor de posición de mariposa

English	Deutsch	Français	Español
Tilt switch	Neigungsschalter	Contacteur de basculage	Interruptor de inclinación
Torque sensor	Drehmomentsensor	Capteur de couple	Sensor de torsión
Transmission control module	Automatikgetriebe-Steuergerät	Module de commande de transmission	Módulo de control de transmisión
Transmission range switch	Fahrbereichsschalter	Contacteur de gamme de transmission	Interruptor del rango de transmisión
Triple pressure switch	Dreifachdruckschalter	Triple pressostat	Interruptor de presión triple
Turn signal light	Fahrtrichtungsanzeiger	Clignotant	Luz de señal de dirección
Variable resistance	Regelwiderstand	Résistance variable	Resistencia variable
Vehicle speed sensor	Fahrtgeschwindigkeitsfühler	Capteur de vitesse du véhicule	Sensor de velocidad del vehículo
Warning controller	Warnungsregler	Régulateur d'alarme	Controlador de aviso
With	Mit	Avec	Con
Without	Ohne	Sans	Sin

Prepared by
SUZUKI MOTOR CORPORATION
Overseas Service Department

1st Ed. July, 2001